大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千八百三十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

國家計委主任宋平昨透露
進口體制明年改革
地方用滙將獲放寬
各地可按自己的需要進口物資

【中國新聞社北京二十二日電】國家計劃委員會主任宋平今天說，中國明年將改革外匯體制，放寬對地方、部門用匯指標的控制，並相應改革進口體制，將原來由中央統一進口後分配給地方、部門的物資，改為由地方和部門按照需要自己進口。

宋平是在此間舉行的全國計劃工作會議上作報告時，透露這一消息的。

宋平還透露，中國明年經濟體制改革在繼續圍繞進一步搞活企業、促進橫向聯合這一中心的同時，將採取一些新步驟：如進一步縮小指令性計劃產品的品種和任務，以及統配物資的範圍，在一些城市有組織地開放鋼材市場，減少統配鋼材資源，取消上調廢鋼鐵的辦法，擴大煤炭市場調節範圍。

還將實行按基本建設項目安排投資的辦法，對建設項目實行全面評估制度，並向社會發行建設債券。

中國今年經濟形勢好過去年
社會供求矛盾有所緩解

【中國新聞社北京二十二日電】國務委員、國家計委主任宋平說，中國今年的經濟形勢好於去年。

他指出，儘管今年不少地區遭到嚴重自然災害，但糧食產量比去年增加，農業總產值的增長速度可以超過計劃的要求；工業生產從去年起高速增長轉向正常發展，增長率可以實現計劃規定的百分之八的要求；固定資產投資和消費基金增長過猛的勢頭有所抑制，社會總需求與總供給的矛盾有所緩解。

宋平同時也指出，當前在經濟上面臨的主要問題是：社會總需求仍然偏大。特別是經濟效益差，產品結構不適應消費需求變化。

宋平是在全國計劃會議上作報告時，發表上述見解的。

俞平伯與馬蒙、饒宗頤　俞平伯教授（中）昨日講演後，與馬蒙（左）饒宗頤兩位教授喝咖啡聊天。（本報攝）

【中國新聞社北京二十二日電】全國計劃會議今天在京閉幕。這次會議以研討中國經濟建設重大方針政策、計劃體制改革和計劃安排中的主要問題為主目。與會者着重研討了以下五方面問題：

——大力發展糧食生產和多種經營，積極調整工業產品結構。

——繼續控制投資規模，大力調整投資結構，保證重點建設。

——努力增加出口創匯，改革外匯體制。

——縮小統配物資範圍，擴大生產資料市場。

——樹立新的發展戰略觀點，把工作重點放在提高經濟效益上。

國務委員、國家計劃委員會主任宋平，在會上提出了明年計劃的總任務：力爭實現社會總需求和總供給的基本平衡。工作重點放在增加和改善社會供給上，進一步搞活大中型工業企業，大力發展農業生產，使國民經濟保持適當的增長速度，生產、建設、流通的經濟效益有較大改善，產品結構同社會需求結構和矛盾得到進一步緩解，國內市場繼續保持穩定，出口收匯力爭創出新水平。

港澳回歸祖國大業應本世紀末前完成
周南離葡國前有此表示

【本報訊】里斯本消息：中國副外長周南昨（二十二）天強調，在二十世紀末前，完成港澳回歸祖國大業，是中國人民的意願，亦是中國政府的決心。

中國外交部副部長周南在離開葡國時在機場對記者表示，迅速和圓滿解決澳門問題，是中葡兩國政府皆願意看見之事，並表示個人對這問題很樂觀。他又強調，在二十世紀末之前，完成港澳回歸祖國大業，是中國人民的意願，亦是中國政府的決心。當記者問他，談判期間有否遇到困難。他說雙方政府一早已決定談判是保密的，所以沒有回答這個問題。周南說，他在訪葡期間，代表中國主席、總理和外長向葡國總統、總理和外長發出訪華的邀請，稍後經過外交途徑安排行程。

周谷城會見葡萄牙公爵

【新華社北京二十二日電】全國人大常委會副委員長周谷城今天上午在人民大會堂會見葡萄牙杜阿爾特·布拉干沙公爵。布拉干沙公爵是應中國人民對外友好協會的邀請於十一月十四日抵京的。

政協徵集文史資料
不論何種黨派何種政治觀點都予徵集
籲請港澳台胞及華僑協助

【中國新聞社北京二十二日電】今天在此間閉幕的政協第五次全國文史資料工作會議決定積極向港、澳、台及海外華僑徵集文史資料。

會議強調，對研究中國近現代史有參考價值的資料，不管其屬於何種階級、何種黨派、何種政治觀點，不論它是正面的或反面的、系統的或片斷的都予徵集。

徵集內容包括：（1）親身經歷的中國重大歷史事件和憶述重要歷史人物的資料。（2）港、澳、台地區的近現代史資料。（3）愛國僑領及知名人士的史料。（4）引進海外出版的有關上述史料內容的書刊。

谷牧昨談服裝設計
盼與法國開展合作
在京會見法服裝企業家皮埃爾·貝爾吉

【新華社北京二十二日電】國務委員谷牧今天下午在人民大會堂會見法國服裝企業家伊夫·聖·洛朗公司總裁皮埃爾·貝爾吉時說，中國人民現在注重服裝美，這反映了中國經濟、文化生活的發展。

谷牧對貝爾吉說，中法兩國在一個新的領域開展了合作。他說，「這幾年中國的服裝設計、花色品種有些發展，我們願同外國朋友在這方面進行合作，並學習國際先進技術。」他希望貝爾吉在這方面發揮積極的作用。

貝爾吉說，他將為此盡力。他認為中國在發展紡織品和服裝工業方面是很有潛力的。

谷牧說，服裝美不完全是錢的問題，只要設計得好，有時不用花很多錢，人們也能穿上美麗、大方的服裝。他說，根據中國現在的經濟條件不可能所有人都穿高級服裝，但設計美觀大方的服裝是可以做到的。

貝爾吉先生是第三次訪華。會見後，貝爾吉在接受本社記者採訪時說，過去在街上看到中國人穿的是大致一樣的衣服，現在喜氣洋洋的人們穿着令人眼花繚亂的各種顏色的服裝。他說，「當然在服裝的技術水平方面還需努力」。

貝爾吉認為，在服裝設計方面，中國不應抄襲西方，應設計出有自己特色的實用的、簡潔的、結實的、高質量的服裝。

中國地質考察船
下周開赴太平洋
將勘查海底錳礦資源

【本報廣州二十二日專電】中國「海洋四號」科研船即將駛往太平洋，開展中國有史以來首次大洋地質科學調查。

這消息是中國廣州南海地質調查指揮部負責人今天向記者透露的。

這位負責人說，將於本月三十日從廣州黃埔新港啓航的「海洋四號」在太平洋洞區開展的地質科學調查工作，將包括勘查有極高應用價值的錳結核、錳結殼、多金屬軟泥以及熱液硫化礦等多金屬礦產項目。

他說，上述稀有礦產如錳結核含有的豐富的錳、銅、鈷、鎳等元素，其中鈷可用於製造導彈和火箭發射，而中國目前正因缺少這種元素，每年需花大約二億元進口它以發展航天工業。

據此間提供的地質資料顯示，如果深海錳結核得合理開發，那麼鈷元素可供使用約十三萬年之久。

上述負責人還透露，「海洋四號」曾於今年九至十月間進行了一次試航並在南海採集到了也含不少鈷、鐵、銅等元素的錳結殼礦產。他說，中國南海也有錳結核，顯示勘探開發南海海底礦產資源前景十分廣闊。

將有九十二名中國海洋地質、地球物理、化學、水文、氣象、導航專家、人員及新聞記者參加這次航程達一萬五千海里的遠洋地質科學考查。估計明年三月底前將返回廣州。

萬里晤波副總理
盼中波開展長期全面合作

【據新華社北京二十二日電】國務院副總理萬里今天下午在中南海會見波蘭部長會議副主席、部長會議計劃委員會主席曼弗雷德·戈雷沃達，賓主進行了親切友好的談話。萬里代表趙紫陽總理對波蘭同志前來商討中波兩國經濟貿易科技合作表示熱烈歡迎。他說，我們兩國都是社會主義國家，兩國的合作應當是長期的、全面的。我們高興地看到，波蘭人民在國務委員會主席雅魯澤爾斯基同志的領導下，在社會安定、經濟發展等方面取得了新的成就。萬里請戈雷沃達轉達趙紫陽總理對雅魯澤爾斯基和部長會議主席梅斯內爾的良好祝願。

戈雷沃達在會見時轉達了雅魯澤爾斯基和梅斯內爾對趙紫陽的衷心問候。他說，波蘭統一工人黨中央政治局對雅魯澤爾斯基不久前訪華時同中國領導人會談的結果給予高度評價。

俞平伯談研究紅學新觀點
紅樓夢非曹雪芹一人手筆
認為此書應是集體創作　研究重點應在文學
昨在中華文化中心演講

【本報訊】著名紅學家俞平伯教授昨（二十二）日下午在中華文化促進中心演說《紅樓夢》專題《索隱與自傳說閒評》，並闡述了他對這部文學名著的最新觀點，見解精到，語多幽默，獲得與會人士的熱烈歡迎。

中華文化中心演講室昨日已將座位由原來的一百二十人加至一百七十人，但仍要在旁邊的展覽室增開閉路電視轉播，容納另外的近百名聽衆。講座數周前已預訂滿座，但昨日仍有三十多人臨場要求聽講，包括一些年輕時曾聽過俞平伯講學的人士。

文化、學術界人士多人亦前往聽講，包括港大中文系退休教授馬蒙，中大藝術系教授饒宗頤及中國文化研究所所長陳方正，培僑中學校監吳康民等。

講座由中大中文系高級講師黃繼持主持。他形容俞平伯教授是中國新文化運動第一代的文學家，一生學術道路坎坷，但為人與學問皆贏得大家的尊敬。

俞平伯教授在講演前，向主辦單位贈送題字，贈中華文化促進中心的是：「世界和平海內一家，發揚文化，光我中華」；送給三聯書店的是：「耳目聰明，血氣調勻，移風易俗，天下皆寧」。

俞平伯的講演《索隱與自傳說閒評》，主要指出：「自傳派」依靠考證，但受到材料的局限，到後來甚至「以假亂真」；「索隱派」則搞影射，但「索來索去」，也沒有什麼結果。但兩派都像考古學家那樣，總想把《紅樓夢》當作一種史料來研究，似乎非如此便不能「過癮」，其實都是在鑽「牛角尖」。而《紅樓夢》說到底都只是一本虛構的小說，如果在研究上顛倒虛實、喧賓奪主，是很糟糕的事。

俞平伯的講演及另一文章《評好了歌》，由其外孫韋柰代唸，但俞老作了一些補充，還回答了與會者的問題。

俞平伯教授自二十年代開始研究《紅樓夢》，昨日他透露對該書的三個新觀點：

第一，《紅樓夢》可以從歷史、政治、社會各個角度來看，但它本身畢竟是小說，應屬於文學藝術範疇，這是主要的。「紅學」出現以來，衆說紛紜，其核心仍有欠明確，今後似應多從文學、哲學兩方面進行探討。

第二，今之「紅學」，五花八門。只讀白文，未免孤陋寡聞，博覽羣書，又恐迷失路徑。唯今之計，不妨從入門、概論之類着手，求同存異。

第三，數十年來對《紅樓夢》與曹雪芹多有褒無貶，推崇備至，中外同聲，且估價越來越高，像這種「一邊倒」的讚美並無助於對該書正確的理解。且推崇過高，則離大衆越遠，如能把距離放遠些，或從另一角度來看，則能避開許多煙霧，《紅樓夢》的真象亦可稍稍澄清了。

俞平伯談到，他最近看到的蘇聯列寧格勒藏本《石頭記》手抄本，有些特點，書中沒有第五回、第六回及最後的第八十回，但諱林黛玉的第六、第七回特長，比別的版本多了三十頁。而最特別的是第七十八回中，寶玉祭晴雯的「芙蓉誄」比別的本子少掉痛罵襲人的四句，在紅樓人物中，他最喜晴雯，討厭襲人，但按理寶玉也不會把襲人罵得這麼壞，故這四句的存廢是很值得研究的。相對之下，脂硯齋庚辰本則對襲人大加讚美，就不太好了。

以下為會上答問內容——

問：列寧格勒手抄本和其化版本比較，價值是否很大？

答：這本書我還是來港之前剛看到，大概也沒有很多重要的新東西，因為這個本子是用各種本子湊起來的，所以叫做「百衲本」，但其中七十八回的「芙蓉誄」則確實是好。

還有一個消息可以說的是，最近要出一百二十回的「蒙古本」（按：即蒙古王爺王府藏本），請我寫了介紹，書還沒看到。

問：「麒麟伏白首雙星」，是否暗示史湘雲和衛若蘭成為夫婦？

答：有這個說法。

問：賈璉為什麼稱璉二爺，他分明是長子？

答：這個我就不知道了，我沒有查過家譜。

問：潘重規先生認為《紅樓夢》乃反清復明志士所撰，此說是否最可取？

答：不能說最可取，都是可取的嘛，「反清復明」是句老話了，胡適之、蔡元培起就有這個說法。要說「不可取」不見得，要說「最可取」也不見得。

（下轉第三版）

中國皮膚病學家馬海德在美獲獎
表彰他在中國消滅性病作貢獻

【新華社紐約二十一日電】中國著名皮膚病學家馬海德和其他五位來自美國、意大利和法國的醫學科學家，今天在這裏獲得一九八六年艾伯特·拉斯克醫學研究獎。

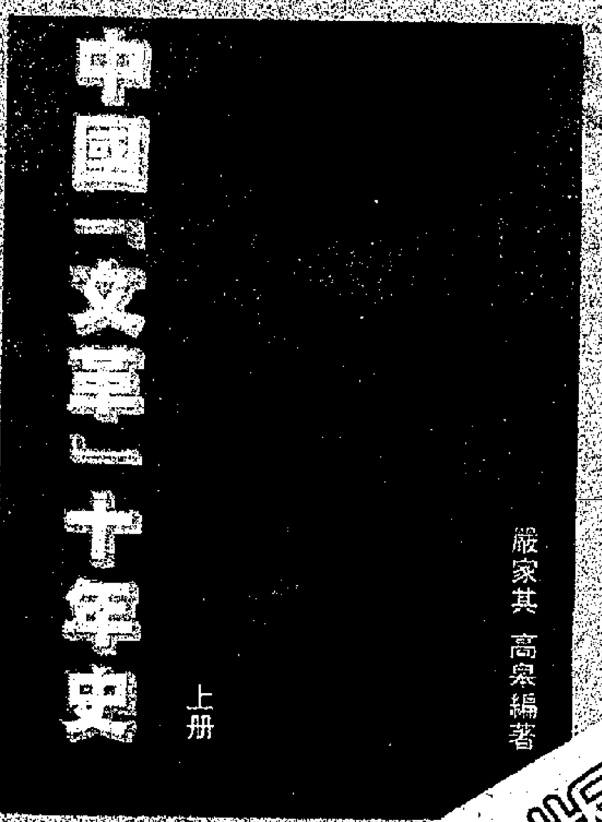
馬海德是第一位獲得艾伯特·拉斯克醫學獎的中國人。他獲得這一榮譽是因為他在中國消滅性病和麻瘋病以及在提高人民健康水平方面，做出了傑出的成績。馬海德在授獎儀式上表示，獲得艾伯特·拉斯克醫學獎不僅是他個人的崇高榮譽，而且也表明，中國人的工作得到了世界的承認。

艾伯特·拉斯克醫學獎由艾伯特和瑪麗·拉斯克基金會每年頒發一次，以表彰在基礎和臨床醫學研究以及在為公衆服務中做出卓越貢獻的醫學界人士。該獎自一九四四年首次頒發以來，已有四十四位獲獎者後來榮膺諾貝爾獎。

今年向另外五位醫學科學家頒獎是為了表彰他們在戰勝愛滋病方面所做出的突出貢獻。

健與美　定二十八日在深圳揭幕的第四屆力士杯健美邀請賽，是建國以來中國舉辦的規模最大的一次健美賽。由於這次比賽女運動員將首次穿比基尼泳裝出賽，引起國內外的關注。圖為深圳健美隊選手鐘羅蓮在加緊訓練。（中新社圖片）

大公報獨家連載巨著
中國「文革」十年史
上冊



明天出版
每冊三十元
上冊內容：
第一篇「需要更多的個人崇拜」十大章回
第二篇「林彪的崛起和覆滅」十大章回
附有大量圖片
香港大公報出版　灣仔軒尼詩道342號　電話：5-757181-7
利源書報社經銷　旺角洗衣街245號地下　電話：3-818251-4
大公報門市部及各大書局均有出售

週價特 賓酬
特選數種秋冬服裝，應時用品，以最廉價格發售，先到先得，售完即止。
本週特廉價品　11月21日至27日

貨品		原價	特價
24-40	男裝呢絨西褲	89.5	49.5
13½-16½	男裝T/C長袖恤	42.5	25.-
S-XXL	女裝素色呢絨中大衣	240.-	118.-
S-XXL	女裝法蘭絨二件褲套裝	265.-	128.-
34-42	女裝反領兔毛長袖開衫	160.-	98.-
30-40	童裝學生晴綸藍、灰色西褲	26.5	15.-
18-26	童裝針織晴綸花式褲	23.5	12.-
	真皮面軟膠底輕便男鞋	110.-	70.-
	象山牌罐裝田七燉雞	4.-	3.-
30×16cm	大建精工貝雕掛畫	32.-	19.-

中國國貨有限公司
總公司：香港銅鑼灣樂聲大廈　分公司：荃灣地下鐵總站對面南豐中心
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩大廈　分公司：香港柴灣道宏德居B座二樓

船期航訊

今日明

今日入

船名	
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3 (下午
時成	SITTWAY(上午十時半)
海利	HAI LIH(上午六時)
君主	LORD(上午六時)
歌莉亞	GLORIA(上午六時)
湘江	XIANG JIANG(中午)
明春	MING CHUN(下午六時
韓國長勝	KOREAN CHANCE(下
麥加多	MERCATOR(上午九時)
美國華盛頓	AM, WASHINGTON(上
東海六號	TUNG HAI NO.6(上午
桃園	TAO YUAN(上午九時)
前正丸	SEISHO MARU(上午十
中華瑞祥	RR RATNA(下午六時)
泰國琥珀	THAI AMBER(下午六
士必快	SPECO EXPRESS(上午
運豐	YUN FENG
前進	ASIAN PROGRESS(晨
明富	MING FORTUNE(下午
馬士基細桃	MAERSK PINTO(上午
北野丸	KITANO MARU(下午五
復活灣	EASTER BAY(晨早)
華寧河	HUA NING HE(下午十
有恒二號	YUHENG II(下午五時)
洛川	LUO CHUAN(下午六時
門羅總統	PRES, MONROE(下午
聖胡安	SAN JUAN(上午七時)
舟山六號	ZHOU SHAN 6 (中午)
雅麗發	ARAFAT(上午一時)

今日出

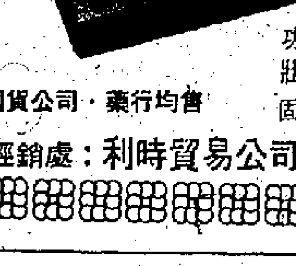
興勝	HING SON(上午八時)
天燕	TIAN YAN(下午)
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午
南非瓦爾	S.A.VAAL(上午二時)
長賢	EVER GENTRY(上午五
箱根丸	HAKONE MARU(中午)
得樂實	TROUTBANK(下午)
寶光	BOGO(下午)
桃園	TAO YUAN(下午)
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下

入口

船名	
山邦丸	YAMAKUNI MARU
天虹	SKY BRIDGE
海勇	HAI YONG
長俊	EVER GIFTED
雅麗發	ARAFAT
新海虹	NEW HAI HUNG
小石口	XIAO SHI KOU
木星	JUPITER
萬春	WANCHUN
普洛科佐夫	ALEK PROKOFJOV
蘇德蘭	SOHLAND
國強	CHINA FIRST
恒昇	WISING
列治門橋	RICHMOND BRIDGE
長宇	EVER GLOBE
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER
東方特使	ORT. DIPLOMAT
珊瑚公主	CORAL PRINCESS
海隆	HAI LONG
索菲亞	SILVIA SOFIA
美上美	BOONKRONG II
歌仙奥士基	JC KORZENIOWSKI
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
建華二號	KIEN HWA 2
珊瑚星	CORAL STAR
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR
華意	WAH YEE
光榮	NATIONAL PRIDE
堅西一號	SOLIDWEST I
	CARGOBAY
興華	HSING HWA
桂林	KWELIN
華納海地	AND WANABHAKTI
聖路易士	SAN LUIS
永安	YONG AN
延安五號	YAN AN WU HAO
馬蘭	MALAN
百通	PAITHOON

中國河北滄州中藥廠出品
養血生

總代理：永強西藥行有限公司 TEL：0-236

純中藥製劑　絕無副作用
猛男
（又名
中國第一隻治
VENUS
適應範圍：亢萎
四肢
腰骨
請認明啓明牌
吉林省專用商標信譽保証

國貨公司・藥行均售
經銷處：利時貿易公司

大力

一周一綴語

朝蒙二十年友好條約

上周由漢城散佈的朝鮮主席金日成遇害謠言，十八日以金日成親赴機場迎接蒙古人民革命黨主席巴特蒙赫而一舉澄清。接着，是朝、蒙兩國宣佈全面加強友好合作，雙方在平壤簽訂一紙為期二十年的友好合作條約，顯示兩國關係進一步緊密化。

蒙古本來就是蘇聯的最親密盟友，這一點舉世周知。金日成上月下旬訪問了蘇聯，與戈爾巴喬夫舉行了會談，雙方都對蘇、朝關係在黨、政、經濟和文化方面的發展表示滿意，並重申「願意大力加強和改善」兩黨、兩國的關係。金日成訪蘇，加強了朝蘇關係，接着蒙古主席訪朝，又強調全面加強蒙朝關係，這是否表明蘇—蒙—朝關係已經連成為一線？雖然中朝關係迄今的表現仍然良好。

中國和蘇、蒙、朝三國都有國界接壤，

蘇聯蒙古朝鮮聯一線？

金日成訪蘇後的態度似乎明顯化，而蘇聯迄今仍在中蒙中蘇屯駐重兵，中蘇的政治關係並未見實質的改善，因此，西方觀察家就有一些新的看法，他們認為，蘇聯派蒙古主席赴朝鮮的目的是拉攏平壤，構成對中國的壓力，這是東北亞地區一個不可忽視的新事態。

蘇聯一方面和中國試探改善關係，一方面又繼續支持越南，現在又拉攏蒙古和朝鮮，其企圖是箝制中國。莫斯科的行動，用心叵測，不可不防。

中國獨立自主外交不變

中國堅持對外開放和獨立自主的外交，並本此原則參加漢城亞運和將要主辦亞運會甚至奧運，以加強與各國和地區的體育交流，這本是正常之舉。但是，今天確實有一些人不喜歡中國的全方位對外開放，特別是中國和美國，日本及西歐發展經濟、文化、科技等方面合作。蘇聯一面在中蘇談判改善關係，一面卻支持越南等國對中國施加壓力，自然會引起北京和亞洲地區的警惕和注視。

菲國政局再度不安

最近一個時期，菲律賓局勢又告惡化。軍方憑藉其槍桿子實力，企圖影響科拉桑的施政。軍方勢力以國防部長恩里萊為首，加上親馬科斯的勢力，反對科拉桑與菲共談判停火的政策。這股極右的保守勢力暗殺了支持科拉桑政府的人民黨主席奧拉利亞，馬尼拉立即爆發了總罷工及示威遊行，要求恩里萊部長辭職。接着，首都市區十九日發生炸彈爆炸。這是一個月來的第九宗炸彈案。十九日恩里萊的一名親密朋友、前參議員戴維·昔宗本人和他的司機及律師在馬尼拉郊區公路上被武裝分子攔住，亂槍掃射身死。事後游擊隊宣稱是他們幹的。

菲律賓連續出現炸彈破壞，兩派勢力仇殺流血事件，顯示首都治安日劣，政治不安。這一情勢惡化下去，軍方就可能出頭收拾殘局，屆時，極右派發動政變，然後藉實施緊急法令，大事逮捕異己，菲律賓將又一次陷於馬科斯時代的軍事統治狀態。這將是菲國的悲劇。

軍人勢力急於上台

現在新的形勢是，此前表面上還不怎麼支持恩里萊的參謀總長拉莫斯，二十一日聯合陸、海、空軍及警察首腦和科拉桑總統會談一小時半，提出緊急治安對策，及要求將幾名不能發揮工作效率的部長撤換。這四名軍警首腦所指責的缺乏效率的部長，是內政部長皮梅特爾，勞工部長桑切斯，內閣秘書長阿爾約。三人都是左派人物。軍方顯然用實力壓迫科拉桑改組內閣，清除左派分子，將軍方認可的右派延攬入閣，這種明目張膽的干政行為，目的是剝奪科拉桑的左右手，使她無能為力，或受軍方勢力徹底控制。

科拉桑如何回答拉莫斯的要求現仍不明，但是菲國政局的惡化趨勢，表明軍人勢力急於上台。其後果如何，可想而知。

龔耀文

科拉桑謂月底無協議將採新措施
菲停火和談障碍重重 一政治家昨又遭暗殺
他是親科拉桑「人民權力運動」成員

【美聯社菲律賓馬尼拉二十二日電】警方說，一名親總統科拉桑．阿基諾的重要穆斯林政治家圖恭，星期六離開馬尼拉一所酒店時被射殺。

警方說，坐在一輛汽車內的槍手向圖恭開火，當時他正離開馬尼拉市中心附近的奧雷路酒店。

警方又說，酒店一名保安人員及一名相信為圖恭助手的男子同時被殺，另外有數人受傷。

警方說，槍手事後逃脫。

圖恭是西棉蘭老的地區執行委員會主席。該處是南部島嶼兩個自治區之一。

棉蘭老消息人士說，圖恭到馬尼拉是參加「人民權力運動」的會議。「人民權力運動」數星期前成立，目的是推動阿基諾夫人的政策。

圖恭曾經是馬科斯的「新社會運動」成員，但在阿基諾夫人上台的二月革命前不久，改為效忠於她。

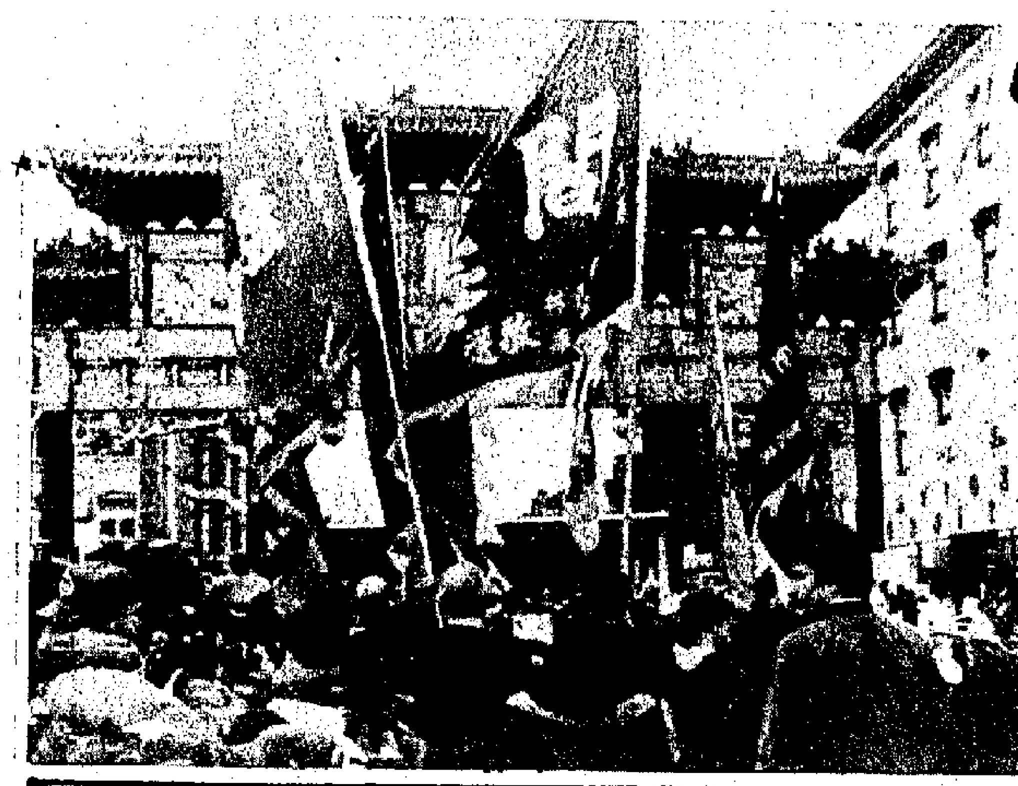
【合眾國際社馬尼拉二十二日電】菲律賓總統科拉桑星期六會見了政府與菲共和談的談判員三個半小時，並討論了如在月底前無法達成停火協議時的「各種選擇」。

【路透社馬尼拉二十二日電】菲律賓政府和游擊隊談判人員今天都對進行和平解決十七年長菲共叛亂問題表示非常懷疑。

政府待使米特拉說，如果未能在本月達成停火協議，總統科拉桑．阿基諾可能會改變態度。

米特拉說，他不相信能迅速達成停火協議。

全國民主陣線亦認為難以達成協議。



華盛頓「中國城友誼牌樓」落成

十一月二十日華盛頓各界人士一千餘人在中國城為「中國城友誼牌樓」舉行落成儀式。這座雄偉的兩柱七頂一字型的中國式大牌樓，是由華盛頓和北京兩個姐妹城市合資興建的。（新華社）

全國委員會舉行會議
美民主黨正籌備競選 物色下屆總統候選人
將宣布召開八八年大會分配各州代表人數

【合眾國際社華盛頓二十二日電】美國民主黨星期六舉行會議，為一九八八年民主黨全國大會，提名下屆總統候選人作好準備。民主黨在中期選舉中重新控制參議院，使該黨人士大受鼓舞。

數位可能成為民主黨總統候選人的民主黨人，聚集在華盛頓民主黨會議廳、走廊和客廳，與可能在一九八八年民主黨總統候選人提名發揮關鍵作用的各州民主黨主席和全國委員會成員打交道。

目前被視為最有可能被提名成為民主黨總統候選人的，準備退休的科羅拉多州參議員哈特，預期在兩天會議期間將與一些可能的競爭者杰克遜、密蘇里州眾議員格普哈特、特拉華州參議員比登、亞利桑那州長巴比特和其他民主黨人並肩工作。

但是，重大事件將在星期天來臨。屆時，民主黨全國委員會將按照傳統第一次宣佈召開一九八八年全國大會，分配各州參加全國大會的代表人數，宣佈全國委員會行使職能，成為未來兩年內指導民主黨前進的機關。

會議還將頌揚即將退休的麻省民主黨眾議員，眾議院議長奧尼爾。

出席一九八八年民主黨全國大會代表人數的分配，是根據以往民主黨推舉紀錄以及每州人口等錯綜複雜程式計算出來的。預期會議將毫無困難地通過各州出席全國大會代表人數，這也是宣佈召開一九八八年全國大會的籌備工作一部份。

巴格達大爆炸
方圓數里均感震動

【路透社巴格達二十二日電】居民說，一次巨大爆炸今晚搖撼了首都巴格達。方圓數里之內均感震動。居民說，爆炸發生於下午六時三十三分，與先前伊朗發射地對地導彈爆炸相同。

在今晚之前，伊朗向巴格達發射了四枚導彈。對上一次是十一月十四日，炸死了七人，另六十三人受傷。

今晚的爆炸令居民奔走屋外，試圖確定濃煙煙柱的來源地。

阿齊茲稱美已成為直接侵略的參加者
美向伊朗秘密送武器 伊拉克責美出爾反爾

【新華社北京二十二日電】伊拉克副總理兼外交部長塔里克·阿齊茲在接受《阿拉伯統一》周刊記者採訪時強調指出，美國向伊朗提供武器將不會改變兩伊在軍事上的平衡。他說，伊拉克在物力和精神上都優於伊朗。他認為，美國向伊朗提供武器使美國成了「直接侵略伊拉克的參加者」。

阿齊茲說，美國政府曾多次宣布，美國力求阻止向伊朗提供武器。阿齊茲責問美國行政當局為什麼現在又出爾反爾。

阿齊茲說，「美國一面對我們和阿拉伯其他國家領導人說，公開宣布結束兩伊戰爭最好和最重要的辦法是阻止向伊朗提供武器，一面又秘密向伊朗運送武器。」他說，這樣做，誰也不會相信美國官員所說的話了。

美運給伊朗的「隼」導彈

美國總統的國家安全顧問波因德克斯特對眾議員賴特說，美國運給伊朗的武器中，包括二百三十五枚「隼」導彈。這是「隼」導彈發射的情形。（美聯社）

克宮告知荷蘭首相 蘇願討論常規軍力
但堅持要與「星戰」談判相關連
雙方會談表明在裁軍等問題存在分歧

【據新華社莫斯科二十二日電】荷蘭首相呂貝爾斯同蘇聯領導人舉行的會談表明，荷蘇雙方在裁軍等國際問題上存在分歧，但都主張繼續發展雙邊經濟科技合作。

呂貝爾斯是二十日開始對蘇聯進行正式訪問的，這是荷蘭政府首腦第一次訪問蘇聯。他先後同蘇聯部長會議主席雷日科夫和蘇共中央總書記戈爾巴喬夫舉行了會談。

塔斯社在報道二十一日呂貝爾斯同戈爾巴喬夫的會談情況時說，雙方就國際迫切問題「進行了坦率、善意和不拘形式的交談」，「有時交談轉入了激烈的爭論」。這家通訊社還說，荷蘭方面「無法解釋為什麼北約頑固地維護實際上意味着支持軍備競賽政策的立場」。

呂貝爾斯在結束訪問後已於今天離開莫斯科。

【法新社莫斯科二十二日電】荷蘭首相呂貝爾斯星期六在這裏說，莫斯科準備討論裁減在歐洲的常規軍力，但堅持這主張是與其他方面的限武相關連。

呂貝爾斯在莫斯科的三日官式訪問完成後，他在記者會說，蘇聯領袖澄清，他們願意「討論常規軍力」。

呂貝爾斯的發表談話一日前，英法兩國首腦在巴黎舉行會議，英法兩國重申，撤銷歐洲中程導彈的任何協議必須與削減短程核武及均衡常規軍力相關連。

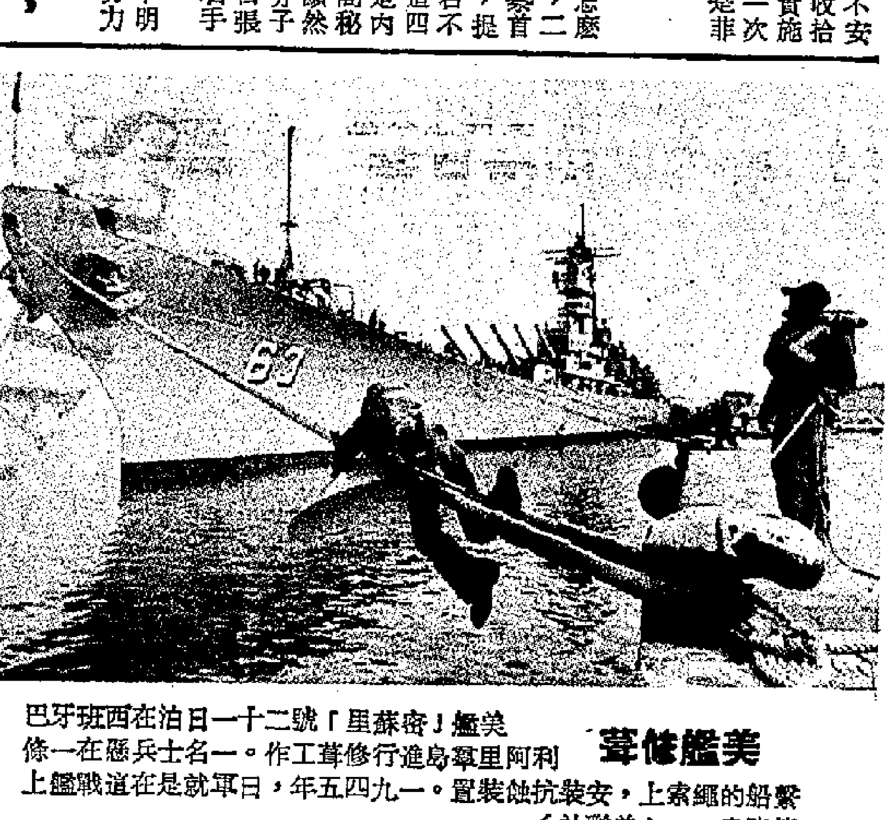
呂貝爾斯說，他與蘇聯領袖戈爾巴喬夫曾討論維也納的相互均衡裁軍會議及北約組織與華沙集團的核武及常規軍力的談判。

呂貝爾斯說，「戈爾巴喬夫懇求大家一同繼續分析，嘗試繼續對話及看如何在不久將來的發展中能有積極的成果。」

但戈爾巴喬夫說，這不表示蘇聯上月美蘇雷克雅未克首腦會提出來的「一攬子」方案有所改變。

不過呂貝爾斯說，他反對莫斯科這方面的立場。

他說，「我們看不到中程核武與戰略防衛倡議，所謂『星戰』有任何實質的關連。」



美艦修葺 美艦「密蘇里」號二十一日泊在西班牙巴利阿里亞島進行修葺工作。一名士兵在懸一條繫船的纜索上，安裝抗蝕裝置。一九四五年，日軍就是在這戰艦上簽降書。（美聯社）

深圳市長在日表示 盼與日本廣泛合作
指出深圳投資環境具備良好條件

【中國新聞社東京二十二日電】正在此間訪問的深圳市長李灝今天出席日本·深圳特區協力會的成立儀式時表示，作為中國引進外資和技術的窗口，深圳願意和日本廣泛合作。

日本·深圳特區協力會由日本的銀行、證券會社、商社、建築公司、經濟研究所的企業家和學術專家組成，日本企業界將在資金、技術、人才、諮詢等方面和深圳進一步合作。

李灝日前在接受日本記者訪問時表示，深圳特區的產業基礎和投資環境已具良好條件，現在正在建設可以直撥日本等十多個國家的電話線路，亦加速建設七十萬千瓦的火力發電站及廣州—深圳—珠海高速公路，環境將進一步改善。

現在，日本和深圳的經濟合作已具一定規模。投資額近九千萬美元，日本在深圳投資的項目有三十九個。

日本·深圳特區協力會會長由日本大和證券經濟研究所理事長宮崎勇擔任，日本前外相大來佐武郎出任名譽會長。

印控告美農藥廠 索償三十億美元

【路透社新德里二十四日電】印度報業托拉斯報道，印度政府今天代表世界最嚴重工業災難的受害者，控告聯合碳化物公司，索償三十億美元。

它說，政府已代表所有要向這間美國公司要求賠償的受害人，在博帕爾地院提出控告。博帕爾市在印度中部，是一九八四年十二月意外發生的所在地。

聯合碳化物的博帕爾農藥廠漏出異氰酸甲酯，擴散到該市的上空。毒氣殺死二千人，造成二十萬人受傷，其中許多是永久的傷害。

美戰艦游弋尼海岸 尼加拉瓜向美抗議
尼總統稱美艦可能隨時入侵

【合眾國際社馬那瓜二十二日電】尼加拉瓜總統奧爾特加星期五說，美國戰艦在尼加拉瓜海岸游弋，並警告稱：美國可能「隨時」入侵尼加拉瓜。

奧爾特加發表談話之前，尼加拉瓜外長德斯科托寫信給美國國務卿舒爾茨，正式抗議美國軍艦在尼加拉瓜加勒比海沿岸附近游弋。

美國官員尚未對德斯科托信中的指控作出答覆，既不肯定也不否認美國軍艦出現在尼加拉瓜附近海域。

德斯科托在信中稱，美國艦隊的出現，「最終可能將美國大砲的射程達到（尼加拉瓜）領土的範圍」。

德斯科托的信說，美國海軍艦隊在距離尼加拉瓜加勒比海港口城市卡貝薩斯港東南六十英里附近海域游弋。

信件還指責美國軍艦最近抵達哥斯達黎加。

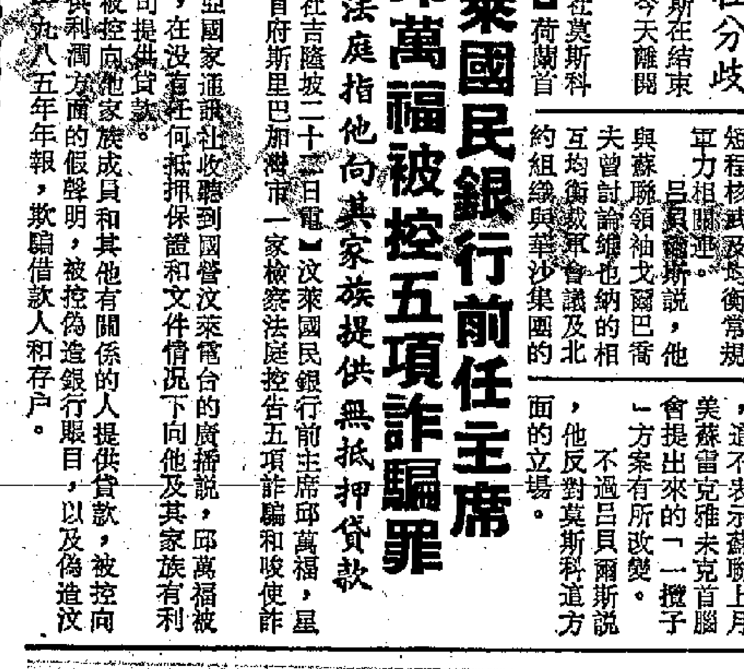
德斯科托在信中說：「尼加拉瓜政府正式強烈抗議這些威脅、詭詐和挑釁行動。美國採取這些行動，旨在大西洋和太平洋維持系統的巡邏和間諜活動能力。」德斯科托向國務院呈交抗議信後不久，奧爾特加總統在馬那瓜一個社區發表講話，證實美國軍艦出現在尼加拉瓜附近海域。

西德蘇聯宣布取消兩次互訪

【新華社波恩二十一日電】西德與蘇聯二十一日又分別取消了兩次原定的互訪。

據西德經濟部宣布，蘇聯方面已經取消了蘇聯部長會議副主席安東諾夫原定從二十七日開始對波恩的訪問。

西德執政黨基督教民主聯盟—基督教社會聯盟議會黨團副主席呂尼，也已決定取消他原定二十三日開始的莫斯科之行。



莫斯科雪景 蘇聯首都下了今年最厚大雪後，莫斯科居民在新聖母修道院旁邊漫步，欣賞雪景。（美聯社）

中國大陸留美學生 增長率佔各國首位
今年比去年增長了接近四成

【中國新聞社華盛頓二十一日電】紐約消息：今年中國派往美國的留學生比去年同時增長了百分之三十八點四，增長率列各國首位。而作為留美學生最多的東南亞地區，只增長了百分之九。

這是聯合國外國教育研究所在一九八五年至一九八六年外國留學生普查後所公佈的統計數字。這項普查資料顯示，到目前為止，全美外國留學生總數為三十四萬三千七百七十七人，其中中國大陸留學生為一萬三千九百八十人。

這項普查還發現，在留美學生所選修的專業中，工程專業佔百分之二十二，商業管理佔百分之十九，數學和計算機專業佔百分之十，物理專業佔百分之八。而這些留學生大多集中在加利福尼亞州、紐約和德克薩斯州地區。外國留學生最多的學校是邁阿密達德社區大學，南加州大學，德州大學奧斯汀分校，威斯康辛大學麥迪臣分校及俄亥俄州立大學。

巴西宣佈經濟改革 非必需品加重徵稅

【法新社巴西聖保羅二十二日電】巴西政府宣佈新措施進行經濟改革，包括對無關重要的非必需品徵收大量間接稅，以減低需求和增加國家收入。

這些於星期五宣佈的措施被稱為是「第二號克魯薩多計劃」，顯示政府的克魯薩多計劃作了某些基本的調整。這項經濟改革計劃於今年二月份確立。

汶萊國民銀行前任主席 邱萬福被控五項詐騙罪
法庭指他向其家族提供無抵押貸款

【美聯社吉隆坡二十二日電】汶萊國民銀行前主席邱萬福，星期六被汶萊首府斯里巴加灣市一家檢察法庭控告五項詐騙和收受詐騙罪名。

馬來西亞國家通訊社收聽到國營汶萊電台的廣播說，邱萬福被控唆使銀行，在沒有任何抵押證和文件情況下向他及其家族有利益關係的公司提供貸款。

他同時被控向他家族成員和其他有關係的人提供貸款，被控向銀行董事提供有利方面的假聲明，被控偽造銀行賬目，以及偽造汶萊國民銀行一九八五年年報，欺騙借款人和存戶。

倫敦航訊

「間諜疑雲」衝擊鐵娘子

本報駐英記者 李維慶 （倫敦二十二日專電）

退職間諜在澳洲出書

英國情報機關MI五前任主管涉嫌是蘇聯間諜的風波像滾雪球般越滾越大了，使目前聲望正在上升中的戴卓爾政府遭受嚴重打擊，人們正注視着它如何度過難關。

風波是由英國情報機關MI五一名退職官員最近在澳洲出版的一本新書引起。該書指稱MI五前任主管羅渣·荷連斯涉嫌充當蘇聯間諜。戴卓爾夫人曾於一九八一年為羅渣·荷連斯開脫過此項罪名。如果這本新書的內容屬實，鐵娘子就難免背上這隻黑鍋。於是，一方面鐵娘子想方設法禁止這本新書面世，另方面英國各個反對黨則抓着鐵娘子的後腿，企圖藉此打擊她的個人的聲望，使保守黨在下一次全國大選陷於不利的處境。

派人到澳活動不順利

目前，這場風波正點起了兩個火頭。首先，在英國國內，鐵娘子與各個反對黨在下議院中舌劍唇槍，各執一詞。形勢的發展似乎暫時對鐵娘子不利。兩天之前，鐵娘子曾希望以國防機密為理由擺脫反對黨的糾纏，但是並不成功。於是，反對黨聲威大振，接連在下議院中施加壓力，令她處境十分尷尬。

其次，鐵娘子為了應付危機，派出了得力助手，內閣秘書長岩士唐遠赴澳洲，向澳洲法庭上申請禁制令，阻止該本具爭論性的新書出版。澳洲法庭現仍未作出最後判決，人們至今仍難以預料，岩士唐此行能否順利地完成任務。

這場風波一浪高過一浪，兩個火頭直指戴卓爾夫人本人。英國另一名作家奈杰爾·韋斯最近幾年曾陸續出版多本關於MI五組織的暢銷書。耐人尋味的是，鐵娘子一直沒有阻撓這些暢銷書出版，而這位作家又將成為明年全國大選中保守黨一位角逐議會席位的候選人。這樣一來，鐵娘子更加遭受猛烈抨擊，被指責採取「雙重標準」對待同一性質問題。此起彼落的抨擊令她十分不好受。

面臨一次新政治危機

目前最關鍵的問題是，鐵娘子無法掌握主動權，也沒有辦法運用影響力阻止這本新書出版。她顯然十分被動，這場風波如何平息完全要看澳洲方面的判決。假如日後澳洲法庭真的作出不利於她的判決，她便肯定遭遇一次新的政治危機。就算澳洲方面作出有利於她的判決，她一樣需要繼續想出對策應付來自國內四方八面的抨擊。

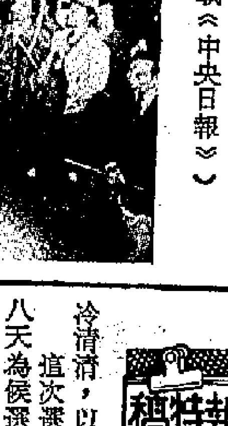
最近一個月來，鐵娘子政府其實已作出一連串重要部署迎接全國大選。這包括財政大臣勞森提出大幅度增加公共開支，又重申強調明年決心實行減稅計劃；由執政保守黨為英女王撰寫的議會新年度演說，儼然是一份保守黨競選大綱。英國上下廣泛盛傳，鐵娘子很有可能提前於明年秋天舉行全國大選。鐵娘子目前最關心的自然是要保住她個人復升中的聲望。因此，未來一段時間內，一舉一動都不容有失，若牽一髮動全身，能否破天荒地成為英國連續三屆首相將大有疑問。

如何度過難關？

對於這場最新的「間諜疑雲」風波，從目前形勢來看，鐵娘子一定要打一場勝仗。一年多之前，英國曾經發生過一場類似性質的「寵廷風波」，當時寵廷以英國防部官員身份洩露了福克蘭戰役中的國家秘密，而英法庭卻判決寵廷無罪。現在時移世易，鐵娘子面對下一次全國大選微妙的形勢，她不可能再次承受像「寵廷風波」那樣的衝擊。她今次能否安然度過難關，存在着很多未知之數。

第一張

劉峯談汕頭特區建設 明年投資一億五千萬



紀政角逐台灣立法委員，二十一日晚向聽衆發表政見（原載《中央日報》）

本報特稿

台灣醞釀已久的「中央民意代表」增額選舉，二十一日揭開競選之幕。從第一天情況看，除了台北市出現較高層次政治辯論氣氛之外，其他幾個選區基本處於冷冷清清，以靜待動的外鬆內緊勢態。

這次選舉規定的十五天競選活動期，前八天為候選人自辦政見會，後七天為公辦政見會。

增額「國大代表」和立法委員選舉的特點，是儘管「民主進步黨」的法律地位尚處微妙階段，但在此間高層次「民意代表」競選中，在台灣出現政黨競爭局面，尚屬首次。

由於北部天氣陰陰雨雨，第一天各地政見會顯得更為冷清，可是台北市則不然，黨外與執政黨的候選人在政見發表會上已出現短兵相接的鏡頭。

另一位立委候選人尤清說，「民進黨」終於在黨外人士慎重而熱誠地推動下成立。他認為，「未來三年是民進黨與執政黨在立法院開始政策競爭的時期，也是民主化的關鍵時刻。」

國民黨籍立委候選人也不甘示弱。競選人之一的趙少康則指「民進黨」沒有目標，「像在猜『大家樂』的中獎號碼一般」。他說，「民進黨行事經常孤注一擲，也顯示其……

美國……批……

美國加州遊客內利·洛……，最近到中國大陸旅遊，在廣州和拉薩購買機票時，遇到重重困難，虛耗不少時間。他投函《人民日報》，希望中國民航改善服務。該信刊於二十日《人民日報》摘要如下：

……票員讓我去十三號窗口買票。這時，十三號窗口已經關上了。我要等到下午二時才能買票——不用說，這種排隊是令人十分氣惱的。

到西藏拉薩的第二天是星期天。我去中國民航拉薩售票處預訂回成都的機票。出租汽車司機因不知道民航售票處在那裏，把我帶到一個莫名奇妙的地方，我不得不為之浪費一個早上的時……

劉峯談汕頭特區建設 明年投資二億五千萬

機場電廠將投入服務投資環境續改善
頭十月工農業總產值較去年同期倍增

【中國新聞社汕頭二十二日電】汕頭經濟特區管理委員會主任劉峯今日對記者說，汕頭經濟特區將於明年投資二億五千萬元，進一步改善投資環境。

劉峯說，二億五千萬元中，有八千萬元用於交通、郵電、通訊、城市建設方面。城市建設的重點，是抓好以金砂路為主體的主幹道路的建設，以便把珠池、廣澳等幾個小加工區連貫起來，並且搞好珠池、廣澳兩個小加工區配套設施的建設。

劉峯說：明年，汕頭機場大型客機通航，十萬千瓦的發電廠亦可投產。另外，汕頭至深圳高速公路施工前的準備工作，亦將加快步伐，深水港也很快定點。

劉峯認為，國家實行宏觀控制後，對汕頭特區的發展帶來了一些困難。但汕頭特區已於今年紮實地辦了一批骨幹企業，把資源優勢變為商品優勢，頭十個月的工農業總產值、出口創匯、財政收入、商品銷售等各項指標均完成較好。工農業總產值首次超過一億元，比去年同期增長一倍多。

目前，汕頭經濟特區辦了一批較好的工業項目。如梭子蟹肉罐頭在國際市場上供不應求，速凍對蝦暢銷歐洲、美國，汕頭的衛星地面接受站質量在大陸屬一流水平，具有較先進水平的廣澳織布廠，絲絨廠將在今年底陸續投產。

在談到最近國務院關於鼓勵外商投資的規定時，劉峯表示，汕頭特區將制訂出切合實際又體現優惠的各種收費標準，對勞務費、廠房租金、土地使用費等項目作出新的規定，更好地吸引外商前來投資。為了做到優質服務，擬成立「汕頭特區企業服務中心」，為外商投資企業提供各種諮詢服務，減少外商的麻煩。

美籍學者趙浩生 任暨大名譽教授

【本報訊】廣州消息：美籍知名學者、原美國耶魯大學教授趙浩生，應聘為暨南大學名譽教授。

趙浩生是著名新聞工作者，曾多次來華訪問講學。暨南大學第一副校長何軍十九日向趙浩生頒發了名譽教授聘書。隨後，趙浩生還與新聞系教師舉行座談，並向暨大師生作了題為《今日美國》的學術報告。

四川冷竹抽新芽 熊貓狀態呈平穩

【中國新聞社北京二十二日電】四川省大熊貓棲居地的枯死冷箭竹最近普遍發芽，有的已長至幾寸高。受到各種措施保護的大熊貓不再偶促不安，呈現平穩狀態。

四川省有關部門負責人表示，搶救大熊貓的工作雖已取得顯著成績，但冷箭竹從發芽到能供大熊猫食用尚需一段時間。搶救工作仍在緊張進行之中。

穗一酒家食客中毒 負責人昨公開檢討
事發於上月底 蝦膠未熟引起

【本報廣州二十二日專電】廣州酒家今天就食物中毒事件公開進行了檢查並向顧客道歉。

該酒家負責人在上午舉行的記者招待會上表示，要以此事件教育全店職工，認真做好食物衛生，更好地為顧客服務。

食物中毒事件，發生於上月二十八日，經檢驗表明，這宗事故是沙門氏菌所致。起因是宴中一道菜「百花焗燒鴨」中的「蝦膠」沒有熟透。

該酒家經理溫祈福，把這宗意外歸究於長期超負荷經營，致使管理上出現漏洞所致。

溫祈福說，現在我們每天接待顧客一萬二千人以上，高峯時，連走廊也加滿座位，加座位起碼一百個，超負荷百分之六十。有時難免顧此失彼。一道菜沒有熟透就出了問題。

溫祈福說：為避免再次發生類似事故，廣州酒家已經制訂了整改措施：──縮短熟食存放時間，燒烤鹵味，盡量做到中午食品上午製作，晚餐食品下午製作，盡量少買某些容易出事故的菜式。──嚴格操作規程，把好半製成品保鮮關。──添置微波爐，規定凡冷菜、拼盤、燒烤鹵味上桌前須經微波處理。

東海和南黃海石油初探

本報記者 王健

特稿

面積超過廣東陸地

中國近海六大石油盆地之一的東海陸架盆地，已開始作進一步的勘探開發。這是繼中國實行對外招標合作開發海洋油氣資源後，中國自行開發東海油氣資源的新動向。

中國海洋石油總公司總部設在上海的南黃海石油公司，在距離寧波市以東二百公里左右的溫東坳陷，本月二十一日開鑽溫州六─一─一探井。為鑽探這口探井，「南海二號」半潛式鑽井船，從海南島三亞起航前往溫東。承擔施工任務。

南黃海石油公司總經理馬啓富，不久前在湛江接受本報記者採訪時說，東海陸架盆地，具有良好的油氣資源開發遠景，開鑽溫州六─一─一井，是很有希望獲得成功的。

馬啓富說，東海域從台灣海峽以北至長江口以南，總面積達七十萬平方公里。陸架盆地的面積為二十五萬平方公里，相當於南海珠江口盆地、北部灣三個盆地面積的總和，其範圍之廣，超過廣東省陸地。

與地礦部橫向聯合

「南海二號」鑽井船在寧波以東約二百公里處進行作業，該處水深八十四米。

從八十年代初開始，中國地質礦產部已在東海探索海洋油氣資源，已先後打了七口井，中國石油部也曾打了一口井，均在不同程度上獲得原油或工業油氣流。地礦部的勘探二號鑽井隊，於一九八二年初在「浙東長垣」上鑽探的東海第一口探井，在三千四百米深的地層裏打出多層高壓天然氣和油砂，證實東海陸架盆地具有良好的油氣遠景。

有消息稱，中國地質礦產部部長朱訓，中國石油部部長王濤，已簽署橫向聯合的協議，兩個部攜手合作，共同開發東海油氣資源。南黃海石油公司和地礦部設在上海的海洋地質調查局，協調海上作業，交換資料成果，統一部署，呈現橫向聯合的新氣象。

南黃海大有作為

馬啓富並與記者談及南黃海盆地中外合作勘探開發的狀況，總的說來，南黃海也是大有作為的。

南黃海盆地從長江口以北至山東半島以南，總面積為十萬平方公里，中心位置在江蘇省的連雲港。在中外合作開發海洋油氣資源的第一輪招標中，英國BP集團、雪佛龍和德士古合作的C／T，克拉夫石油公司，在中標的合同區塊，分別打了六口探井，多數都在不同層位見到油氣顯示，從已經掌握的地質資料看，南黃海盆地具有良好的油氣生成和聚集條件，沉積岩厚度一般在五千米左右，最大可達七千米，在第一輪中標的三個合同區裏，已經初步證實的構造就有七十多個。以往地質界長期爭論不休的焦點，是南黃海盆地是否具備生油條件，已隨着勘探開發的成果迎刃而解。

在第二輪招標中，英國BP集團又在南黃海盆地簽訂一份物探合同，近期即將進行地球物理勘探，為期一年，已選定可能進行鑽探的目標。克拉夫石油公司亦簽訂在淺海進行作業的勘探開發合同。

油價下跌 產生波折

中外石油界對南黃海的油氣資源前景，多持樂觀態度的。並且認為國際油價暫時下跌，並不能完全真實地反映出世界對海洋能源需求量的下降。隨着世界經濟的發展，對海洋石油和天然氣的需求，仍然呈現不斷增長的趨勢。馬啓富對此表示深信不疑，南黃海油氣勘探出現暫時的迂迴和波動，並沒有改變發展的總趨勢。

紀政角逐台灣立法委員，二十一日晚向聽衆發表政見（原載《中央日報》）

文學期刊數量多 王蒙說應該壓縮
達五百種後果消極要提高質量

【本報訊】北京消息：文化部部長、作家協會副主席王蒙在最近結束的作協理事會上說：目前文學期刊數量處於「超飽和」狀態，據作協統計，交郵局發行的純文學刊物就有五百多種，造成了消極的後果。他說，刊物應當適當壓縮，要與需求相適應，要把力量集中在提高刊物的質量上。

外國留學生學烹飪

上海今年舉辦「外國留學生烹飪中國菜短訓班」，圖為來自日美等十二國的留學生，觀看上海一級廚師沈百榮示範。（新華社傳真）

張學良史料專輯 在遼寧出版問世

【據新華社瀋陽二十二日電】回憶張學良將軍的一組史料專輯最近由遼寧人民出版社出版。

這組史料專輯包括：《張學良將軍資料選》、《在同張學良相處的日子裏》、《張學良與楊常事件》、《郭松齡反奉》，共計五十餘萬字。

其中《張學良將軍資料選》，是根據遼寧省圖書館所藏資料編輯的，主要收錄了張學良從一九二八年十二月二十九日「東北易幟」到一九三六年十二月十二日發動「西安事變」這一時期的電文、言論、書信、詩詞、講話（含言）、發言、輓聯以及當事人給張學良的電文、書信等。其它專輯絕大部分是張學良親身經歷或所見所聞撰寫的回憶文章。

這組史料專輯還發掘出一些較有價值的史料，此外，專輯對長期以來說法紛紜的「楊常事件」、「郭松齡反奉」等重大歷史事件的原因、經過、影響以及張學良當時的態度，也都做了實事求是的回憶和介紹。

前日黎明前 大霧籠罩西安 交通一片混亂

【新華社西安二十二日電】十一月二十一日黎明前的古城西安，完全處於濃霧籠罩之中。大霧使城市交通受到了嚴重影響。位於市中心的鐘樓五米外已難以看清楚。自行車的鈴聲響成一片，汽車摸索着行進。鐘樓北側的公共汽車站上，聚集了數以百計的候車人羣。交通警察跳下路中心的崗台，站到各個路口指揮車輛通行。大霧直到上午八時半才漸漸淡去。

昨天，記者訪問了陝西省氣象局的一位工作人員，他說，每年九、十月間，西安都要出現降霧天氣。但像今天這樣由低空暖氣層輻射形成的大霧天氣，在十一月下旬還是不多見的。不過他認為，今天的大霧不會對農作物構成什麼危害。

盲目購買重複引進有增無減 機電設備進口過量 決採措施嚴格管制
朱鎔基提出進口前要先在國內招標

【新華社北京二十二日電】國家經委副主任朱鎔基強調，要採取措施嚴格控制機電設備的進口，努力避免盲目進口和不必要的重複引進。

他今天在接受新華社記者採訪時說，由於重複引進，盲目進口，去年進口機電設備一百七十八億美元，佔進口總額的百分之四十二，今年上半年進口額達八十八億美元，佔進口總額的比重又提高了。一些機電產品的生產能力已經超過了市場的需要，加劇原材料供應緊張，產品積壓。

朱鎔基指出，機電設備進口主要應當引進國外的先進技術和一些關鍵設備。凡是國內能夠生產，同國際同類產品質量、性能基本相同的設備，不允許進口。

國家經委最近在北京召開了全國機電設備進口審查管理工作座談會。與會代表對如何改善機電設備進口的審查管理進行了認真討論，並對下一步的改革進行了深入研究。

朱鎔基說，機電設備的進口審查要與招標工作相結合。需要進口的產品先進行國內招標，這樣可以

台灣競選活動的第一天

本報特稿

朱洪

台灣醞釀已久的「中央民意代表」增額選舉，二十一日揭開競選之幕。從第一天情況看，除了台北市出現較高層次政治辯論氣氛之外，其他幾個選區基本處於冷冷清清，以靜待動的外鬆內緊勢態。

這次選舉規定的十五天競選活動期，前八天為侯選人自辦政見會，後七天為公辦政見會。競選爭奪戰白熱化的場面，看來還在後面。

各競選人在首天，基本在安置據點，選擇吉時良辰成立競選辦事處，燃放爆竹，引起當地選民注意；有的依舊要拜祭祖先，有的趕到當地廟宇上香祈禱，光怪陸離，無奇不有。各路人馬的助選人員，已開始拉鎌起來，傳單海報，紛紛出籠。

受人注意的，黨外侯選人的傳單上，幾乎都印有新成立的「民主進步黨」的標誌，顯得步調一致。而國民黨籍侯選人的宣傳品上，也印着「青天白日」旗幟，顯示執政黨的傳統力量，旗鼓相當。

從這些宣傳活動中，也顯露了今年這次增額「國大代表」和立法委員選舉的特點，儘管「民主進步黨」的法律地位尚處微妙階段，但在此回合層次「民意代表」競選中，在台灣出現政黨競爭局面，尚屬首次。

由於北部天氣陰雨，第一天各地政見會顯得更為冷清，可是台北市不然，黨外與執政黨的侯選人在政見發表會上已出現短兵相接的鏡頭。

立委侯選人、「民主進步黨」成員康寧祥說，這次選舉是一場政黨競爭，「民進黨」的成立，「代表制衡力量發展的里程碑」，其目的在使政府不敢為虎行事，改善官僚作風。他要求「選民用選票來表達對現實環境的看法，並支持政黨政治的健全發展」。他批評台灣目前存在行政機關政治結構的不合理現象太多。他說，「連國父紀念館工程都出問題，若此下去，低品質的公共政策將會壓死人」。

另一位立委侯選人尤清說，「民進黨」終於在黨外人士慎重而熱誠地推動下成立。他認為，「未來三年是民進黨與執政黨在立法院開始政策競爭的時期，也是民主化的關鍵時刻。」

國民黨籍立委侯選人也不甘示弱。競選人之一的趙少康則指「民進黨」沒有目標，「像在猜『大家樂』的中獎號碼一般」。他說，「民進黨行事經常孤注一擲，也顯示其賭徒性格的一面」，他還指「民進黨在文字、語言、行為上都有暴力傾向，又與玩『大家樂』所衍生的暴力事件相類似」。

另一名國民黨籍立委侯選人吳梓，指責「民進黨」有吃大快砸破碗的危險。他問：「新黨救台灣，救得了嗎？」

這是台北市「君子之爭」的首天情況，而南部情況不盡相同。在高雄，有四批競選人物，擁入市政府，有藉故抗議的，有作狀拉票的，亦有敲鑼打鼓的，情況混亂。當地輿論認為黨外侯選人顯然「以市政府為『攻擊發起點』，造成選舉活動第一天的緊張高潮」。看來，南部地區比北部不平靜得多。

中國文明復興新階段的號角
——讀中共十二屆六中全會決議之一

本報特稿

于倫之

第四，「決議」闡明民主政治建設。「決議」說：「高度民主是社會主義的偉大目標之一，也是社會主義精神在國家生活中的重要體現。」又說：「在人類歷史上，在新興資產階級和勞動人民反對封建專制制度的鬥爭中，形成民主和自由、平等、博愛的觀念，是人類精神的一次大解放」。在中共正式文件上如此高度評價資產階級民主在歷史上的進步作用，無疑是對過去完全否定資本主義的僵化觀念的大突破。這對於正確認識社會主義民主和資本主義民主的聯繫和區別，在批判繼承中建立新的社會主義民主觀，加強民主政治建設，有深遠意義。

民主觀念的更生與發展

在理論上，社會主義民主是比資本主義民主更廣泛、更高級的民主，但過去中國在社會主義民主的實踐中，卻走過彎路，有深刻的教訓。這主要從五十年代後期開始，在「左」的思想和「以階級鬥爭為綱」的指引下，把許多發展社會主義民主的要求當作資產階級思想加以批判，天天講階級鬥爭，個人迷信盛行，個人專斷發展，黨和國家的民主生活和社會主義法制遭到嚴重破壞，「文化大革命」期間更發展到無法無天地步，給國家人民帶來深重災難。「決議」鄭重指出，「沒有切實建設民主政治，」是我國主要歷史教訓之一。中共中央這麼坦率地檢討過去的失誤，這本身就是一大進步。從十一屆三中全會以來，中共就一再強調：沒有民主就沒有社會主義現代化；民主要制度化法律化，黨必須在憲法和法律的範圍內活動，切實推行黨和國家政治生活的民主化、經濟管理的民主化、整個社會生活的民主化。這些是用沉重代價換來的正確認識和決策，反映了民主觀念的更新和發展。

第五，強調用實踐、發展和創造的觀點去堅持馬克思主義的思想。「決議」說：「離開實踐的觀點、發展的觀點、創造的觀點，就談不上堅持馬克思主義。」這段話可圈可點。只有從實際出發，以實踐作為檢驗真理的唯一標準，勇於突破那些已被實踐證明是不正確的或不適合變化了的情況的判斷和結論，而不是用僵化觀念來裁判生活，馬克思主義才能隨着生活前進並指導生活前進。這既是堅持馬克思主義，又是發展馬克思主義，兩者統一在革命建設的實踐之中。對照中國有些人過去長期存在着把馬克思主義當作僵化教條的情況，以及打着堅持的旗號實際上反對發展馬克思主義的情況，這段話是對症下藥的良方。社會主義並沒有固定的模式，中國需要從自己的國情出發，根據馬克思主義基本原理，自己探索，創造出一條有中國特色的社會主義道路來。

政治改革問題

有人對六中全會沒有專門討論政治體制改革問題感到失望，甚至認為是「對保守派的妥協」。這是一種誤解。六中全會的議題本來就只有精神文明建設和召開十三大兩項，根本不存在「用精神文明擠掉和否定政治體制改革」的問題。中國領導人和社會輿論一再呼籲開展政治體制改革，「決議」把這項改革列為三個「堅定不移」之一。事實上有一部分改革（如幹部年青化、廢除終身制等）已在進行，只不過全面的政治體制改革牽涉面很廣，比經濟體制改革更複雜，不應該也不可能草率從事；目前尚處在輿論準備階段，還未理出頭緒，將來還要經過試點，取得經驗，才能鋪開。

不是妥協而是穩妥

前幾年農村的改革為什麼比較穩比較活，就因為各省都設有各種諮詢、研究系統，有多種類型的聯繫點，全國試點縣多達二百個。國務院派出大批學者到農村調查，設有信息庫、智囊團等。一言以蔽之，準備很充分。政治體制改革是大動手術，是一場更深刻的革命，再往前發展，就應該如「決議」所說，「經過充份調查研究，有領導有步驟地進行。」因此，決不是不改，而是堅定地、有步驟地改。「決議」不是妥協，而是穩妥。中共這幾年的前進步伐之所以邁得堅定而有力，其重要原因之一是每次中央全會討論一、二個議題，事先都要較充分的準備，而不是急急忙忙地做出決定，這正是可貴之處。（下）

漳州建城千三百年 年底舉行慶祝活動

【本報訊】據新華社消息：規模盛大的漳州建州一千三百周年紀念活動，定於今年十二月二十六日至三十日舉行，籌備工作已全面展開。漳州於唐朝垂拱二年（公元六八六年）置建。這次紀念活動中，將舉行千人文藝踩街，萬人慶祝大會以及大型報告會、座談會、文藝晚會和商品展銷會。

台灣選舉活動宣告開鑼，宜蘭一名侯選人敲響鑼聲，然後出發拉票（原載《中央日報》）

美國遊客投書京報 批評民航售票服務

美國加州遊客內利．洛，最近到中國大陸旅遊，在廣州和拉薩購買機票時，遇到重重困難，虛耗不少時間。他投函《人民日報》，希望中國民航改善服務。該信刊於二十日《人民日報》，摘要如下：

我剛從貴國度假歸來。我曾到過北京、成都、拉薩、上海等地的機場。我願根據親身經歷，向中國民航部門提出點意見。

為了填寫一張預訂機票單，我在廣州機場的一個售票窗口排長隊。不久，一位女工作人員讓我去旁邊的窗口買機票，我就排到另一隊。當我快排到窗口時，窗口突然關上了，沒有人告訴我下一步該怎麼辦，我頓時不知所措。幸好有人揮手讓我排第三隊，我又重新排隊。等啊等，等到我排到窗前買票時，由於少了十元人民幣，不得不走出機場售票大廳，尋找中國銀行外幣兌換處。當我回到機場售票大廳時，發現又是一個長隊！在成都錦江飯店對面的中國民航售票處，我又經歷了一次類似廣州的遭遇，為了訂購去拉薩的機票，開始我排在十三號窗外的隊裏，當我排到窗口時，售票的姑娘叫我去三號窗口排隊。在三號窗口輪到我購票時，售票員讓我去十三號窗口買票。這時，十三號窗口已經關上了。我要等到下午二時才能買票！不用說，這種排隊是令人十分氣惱的。

到西藏拉薩的第二天是星期天。我去中國民航拉薩售票處預訂回成都的機票。出租汽車司機因不知道民航售票處在那裏，把我帶到一個莫名奇妙的地方，我不得不為之浪費一個早上的時間，付了十元五角人民幣的車費。那天下午，我在布達拉宮旁找到了中國民航拉薩售票處，可已經關了門，不一會兒，我回到售票處，發現門已經開了，便走進去等着。這幢樓內外沒有任何英文標誌說明星期日不營業，我坐在那裏等了五個小時，也不見有人售票。最後我不得不失望地離去。第二天，我才知道，這個售票處星期日是不營業的。如果這個售票處能有一塊英文標誌說明星期日不營業，我也無需空耗這麼多時間了。建議貴國機場為外國人專設售票窗口，同時，在售票廳掛幾張英語營業時間表，以便告知外國遊客，機場工作人員何時用餐或有事。

我工作一年，僅有兩周的假期。因此，假期的時間對我來說尤其寶貴。每當我出國旅行時，真可謂分秒必爭。可是，在貴國為買飛機票，我竟浪費了許多時間，真令人惋惜。

西薩摩亞官員 訪廣州漁輪廠

【本報廣州二十二日電】今天上午，西薩摩亞經濟發展部長唐加海．皮塔和夫人艾奧諾．法納阿菲博士，在廣東省文化廳負責人的陪同下參觀了廣州漁輪廠。

西薩摩亞貴賓是在二十一日抵達廣州的，在漁輪廠他們受到了廠長周必清和職工們的熱烈歡迎。在參觀了廠區和車間後，唐加海部長表示希望與該廠合作，發展西薩摩亞的捕漁業；貴賓們對漁輪廠造船車間柴油機車間的良好設備及造船、造機的良好質量表示讚賞。

四川糧食產量增 比去年增十億斤

【中國新聞社成都二十二日電】「天府之國」的四川省今年糧食總產量達七百七十六億斤，比一九八五年增產十億斤，在各省、市自治區中仍居全國榜首。

全國十二城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	5－負1	雪
成都	13－9	陰
廣州	25－15	晴
杭州	14－10	陰
香港	26－17	多雲
昆明	19－4	晴
上海	15－12	多雲轉晴
瀋陽	2－負6	多雲轉雪
台北	24－18	雨
天津	6－1	雨
武漢	15－6	多雲轉陰
西安	8－0	陰轉雨

俞平伯談研究紅學新觀點

（上接第一版）

問：請談談國內最近三十年研究紅樓夢的派別情況？

答（韋柰代答）：俞老認為這個問題很難講，他因為視力不好，紅學的期刊都不大看，而近年國內的紅學研究沒有什麼重大突破，也沒有出現什麼新的派別。

問：《紅樓夢》中唯「二尤」部分寫作風格與全書迥異，近似唐宋傳奇佈局，可否解釋一下？

答：這個可以稍為說一下。我認為《紅樓夢》本來就不是一個整個的東西，不是一個人從頭到尾寫完八十回，這不可能，寫的時候斷斷續續，其中有舊稿子，有新稿子；而「紅樓二尤」恐怕是另外一種筆墨。我還可以舉一個證據。大家對《紅樓夢》有一個老問題，書中的女人大部分是滿族裝飾放脚的，但「二尤」明白是小脚，因此它不是只有一個本子的。

我想可以很簡單的說一句：曹雪芹和《紅樓夢》都是很偉大的，但是曹雪芹沒有作《紅樓夢》。用我們現在的話說，《紅樓夢》是「集體創作」，不是一個人作的，怎麼可能是曹雪芹一個人寫出這八十回書的呢？他一個人是寫不出來的。但曹雪芹和《紅樓夢》都是好的，這點是可以肯定的。

問：研究《紅樓夢》應從政治觀點還是學術觀點？有何現實意義？

答（韋柰代答）：這個問題俞老今天早上剛談了一下。《紅樓夢》的政治性不是完全沒有，但像過去那樣把它說成是一部階級鬥爭史，那又太過了，但它是有政治內容的（俞平伯：書中沒有反封建的話，但它是反封建的）。至於現實意義何在，俞老認為一時難以說清楚，但如果還按照過去「自傳派」、「索隱派」那些辦法去研究，那就沒有什麼現實意義了。他認為應該從文、哲上加以研究，重點應放在文學上，而且研究要簡單，明瞭。

問：有人說後四十回是高鶚續，有人說是曹著，俞老看法如何？

答：我看是高鶚續作。後四十回文字上是很流暢，也看不出很大的漏洞，但關鍵是人物的觀點和內在思想明顯看得出來是和前八十回不一樣。但高鶚還是有功迹的，畢竟是把書續完了，而且續得不錯。

問：有人說賈寶玉是按清代詞人納蘭性德形象來寫的？

答：那是老話了，現在聽不進去了。

（《索隱與自傳說聞評》全文已見本報十一月二十一日「中華文化」版。）

……議院，使該黨人士大受鼓舞。

……敗位可能成為民主黨總統侯選人的民主黨人，聚集在華盛頓民主黨會議廳、走廊和客廳，與可能在一九八八年民主黨總統侯選人提名發揮關鍵作用的各州民主黨主席和全國委員會成員打交道。

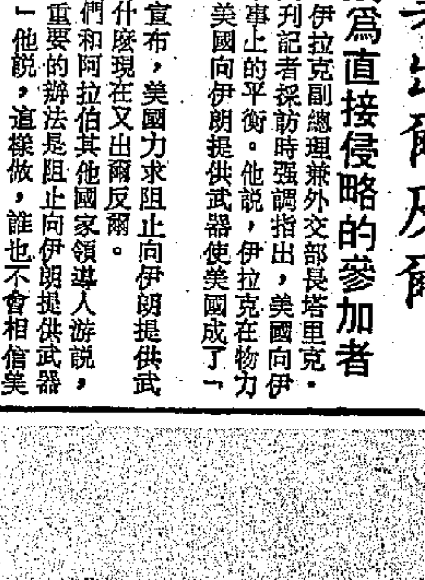
目前被視為最有……

阿齊茲稱美已成為直接侵略的參加者

【新華社北京二十二日電】伊拉克副總理兼外交部長塔里克．阿齊茲在接受《阿拉伯統一》周刊記者採訪時強調指出，美國向伊朗提供武器將不會改變兩伊在軍事上的平衡。他說，伊拉克在物力和精神上都優於伊朗。他認為，美國向伊朗提供武器使美國成了「直接侵略伊拉克的參加者」。

阿齊茲說，美國政府曾多次宣布，美國力求阻止向伊朗提供武器。阿齊茲責問美國行政當局為什麼現在又出爾反爾。

阿齊茲說，「美國一面對我們和阿拉伯其他國家領導人游說，公開宣布結束兩伊戰爭最好和最重要的辦法是阻止向伊朗提供武器，一面又秘密向伊朗運送武器。」他說，這樣做，誰也不會相信美國官員所說的話了。



間諜疑雲 衝擊鐵娘子

本報駐英記者 李維慶（倫敦二十二日專電）

……風波是由英國情報機關MI五一名退職官員最近在澳洲出版的一本新書引起。該書指稱MI五前任主管羅渣．荷連斯涉嫌充當蘇聯間諜。戴卓爾夫人曾於一九八一年為羅渣．荷連斯開脫過此項罪名。如果這本新書的內容屬實，鐵娘子就難免背上這隻黑鍋。於是，一方面鐵娘子想方設法禁止這本新書面世，另方面英國各個反對黨則抓着鐵娘子的後腿，企圖藉此打擊她的個人的聲望，使保守黨在下一次全國大選陷於不利的處境。

派人到澳活動不順利

目前，這場風波正點起了兩個火頭。首先，在英國國內，鐵娘子與各個反對黨在下……

……新書出版。澳洲法庭現仍未作出最後判決，人們至今仍難以預料，岩士唐此行能否順利地完成任務。

這場風波一浪高過一浪，兩個火頭直指戴卓爾夫人本人。英國另一名作家奈杰爾．韋斯最近幾年曾陸續出版多本關於MI五組織的暢銷書。耐人尋味的是，鐵娘子一直沒有阻撓這些暢銷書出版，而這位作家又將成……

……書出版。她顯然十分被動，這場風波如何平息完全要看澳洲方面的判決。假如日後澳洲法庭真的作出不利於她的判決，她便肯定遭遇一次新的政治危機。就算澳洲方面作出有利於她的判決，她一樣需要繼續想出對策應付來自國內四方八面的抨擊。

最近一個月來，鐵娘子政府其實已作出一連串重要部署迎接全國大選。這包括財政……

如何度過難關？

對於這場最新的「間諜疑雲」風波，從目前形勢來看，鐵娘子一定要打一場勝仗。一年多之前，英國曾經發生過一場類似性質的「龐廷風波」，當時龐廷以英國防部官員身份洩露了福克蘭戰役中的國家秘密，而英法庭卻判決龐廷無罪。現在時移世易，鐵娘子面對下一次全國大選微妙的形勢，她不可能再次承受像「龐廷風波」那樣的衝擊。她今次能否安然度過難關，存在着很多未知之數。

南中國海鑽油台拖船踏浪營救
台灣貨輪廿五船員 昨晚深夜安抵本港
船長與另七人今將乘英軍巡邏艇來港

【本報訊】由香港開往台灣途中遇大浪傾側的貨輪，全部船員已安全獲救，其中二十五人由南中國海鑽油台一艘拖船載來本港，昨晚十一時在中區港府碼頭登岸，稍後入住海港酒店。

遇險的台灣貨船「光大二號」，共載有三十三名台灣船員及約六百噸廢鐵，前日傍晚在本港東面約二百浬處，船上所載廢鐵因受大浪影響而偏往一邊，致船身向左傾側。船長立即向本港海事處求救。

駐港海、空軍的一架定翼機及巡邏艦，與四艘在「光大二號」附近的船隻一同前往營救。首先到達的救援船是屬南中國海鑽油台的拖船「華珍」號（譯音），船上的中國船員首先用繩索連接兩船，再用吊籃將船員載到「華珍」號上，另外，附近海面有另一艘救援船守候，預防在救人時有人意外墮海。

獲救船員其中二十五人由「華珍」號載來本港，於昨晚七時五十五分抵達西區檢疫站，十一時在中區港府碼頭登岸；另外七人已登上駐港英海軍的巡邏艇，船長則留在貨船上，並要求巡邏艇將貨船拖返香港，預料今日下午到達。

「光大二號」屬一本港代理為永裕航業台灣光華輪船公司，排水量三千二百噸，經常來往香港與高雄之間，於本月廿日晚上由香港出發，預定昨晨六時許到達高雄，不料途中遇險。

（上圖）遇浪傾側的貨輪「光大二號」。（下圖）前往救援的南中國鑽油台拖船

港定翼機往搜索
天氣惡劣雲層低能見度差
現場風浪大貨輪左搖右擺

「華珍」號為停泊在南中國鑽油台的拖船，通常用作運送補給品給鑽油台工作人員，上星期在本港東南部海面遇險的黎巴嫩註冊貨輪的船員，亦是由該艘拖船救起載來本港的。

曾隨同定翼機往搜索「光大二號」的林月佳上尉表示，貨輪遇險地點附近的天氣非常惡劣，雲層低而能見度亦差，搜索工作很困難，要利用留達協助，但一艘日本貨櫃船剛巧駛經遇事貨輪附近，於是將出事正確地點通知他們。

林月佳稱，他們在淩晨一時許發現「光大二號」，隨即在上空約五百呎盤旋，留意船員安全，並作為貨船與本港海事處通訊的聯絡站，飛機於淩晨四時回港加油後再出發往出事地點，至早上九時始離開。

在飛機加油後接替林月佳隨機的郭志明上尉稱，遇事的貨輪傾側約四十度，船邊差不多接觸到海面，由於現場浪大，船身左搖右擺，情況頗惡劣，救援船隻亦不敢太接近。

二十五名台灣海員，昨晚由救援船隻送抵本港。（本報攝）

林月佳講述隨定翼機搜索遇險貨輪「光大二號」的經過。旁為郭志明。（本報攝）

鄧蓮如去函布政司
代表兩局全體議員
盼檢討區議員不滿
譚惠珠稱區議會性質應界定

【本報訊】行政及立法兩局辦事處的發言人證實，立法局首席議員鄧蓮如已代表全體議員去函布政司，希望盡快檢討區議員對港府的不滿。

此外兩局議員譚惠珠昨日出席張有興及何淑馨議員辦事處開幕禮後說，港府應該首先考慮三個問題，第一，資源如何分配才能達致最大效益，第二，成員是否能夠更能代表廣泛市民而進入中央或局部中央架構；第三，區議會繼續是諮詢性質還是改為執行性質。

她認為，如果區議會仍要擔任其諮詢性質，則另外市政局及區域市政局便有存在必要，但是，如果區議會是執行性質的話，則市政局與區域市政局可能沒有存在的必要。

她繼續說，現在仍未收集足夠的看法，而各地區區議員仍未有一致的意見。

台貨輪今拖來港

【本報訊】英海軍巡邏艇「斯威夫特號」今日將把台灣貨船「光大二號」拖返本港。預料貨船將於上午九時寄碇於西區檢疫站對開海面。而「斯威夫特號」隨後會將船長及七名台灣貨船的船員送至添馬艦基地。

區議員酬金能否改變
周德熙認為難以預料

【本報訊】港九政務署署長周德熙表示，直至昨日為止，政務總署對區議員酬金的檢討仍以目前的三千五百元作為基數，不過現時距離下月十日將建議遞交財務委員會尚有十多天時間，會否有改變則不能斷言。

至於檢討能否趕及進行，周德熙則表示不能回答。

對於懲制小組與區議員間聚會的風波，周德熙亦認為區議員缺席率較高，但事件的檢討工作應由兩局議員辦事處負責進行。

石油公司加價快減價慢
消委會表示密切注視油價變動
蜆殼公司韋伯樂否認加價太快

【本報訊】消費者委員會批評石油公司的加價速度比減價快，該會將密切注視未來油價的變動，並希望加價與減價速度一致。

消委會研究及普查組主席范世傑昨日早上表示，油價在今年九月作本年度首次調升時，消費者委員會便要求油公司提供更具體資料，而油公司亦有回覆。油公司否認油價是加得快、減得慢。他們聲稱，石油產品價格升降是緊隨新加坡煉油廠石油產品的牌價而訂定。而消費者委員會卻用入口價作為分析油價的根據，因此有不同的結論。

入口價即是油公司在石油運抵本港時向政府當局申報的價格。但油公司訂新貨時議訂的牌價，與另一批經貨運抵達本港的產品價錢，由於時間上已有一段距離，價錢可能有別。

他說，不過消費者委員會認為，不論是以「牌價」或「入口價」作為調整石油產品零售價的準則，結果顯出來的加價或減價的速度，以長時期來說，應是一致的，也應可以反映世界石油價格的走勢。

他說，根據消費者委員會的資料顯示，在本年七月至九月間，大部分油產品的入口價事實上卻下跌。汽油方面，主要供應地新加坡的入口價下跌三仙半，而總入口價則下跌七點三仙。至於汽車用柴油，由新加坡來的入口價上升五仙半，但總入口價則下跌一點八仙。工業用柴油方面，總平均入口價下跌十二仙。火水方面，由中國大陸入口的價格，在六月至八月期間下跌三十四點五仙。

他說，據油公司辯稱，入口價是指油產品運港的整體平均價格，未必與個別油公司採購的牌價有直接關係。

他強調，雖然在該段期間顯示的差別，可能是由於用以計算油價的方法有所不同所致，但該會將密切注視油公司在油價上升時，將油產品價格調高所相隔的期間，與油價下降時將油產品價格調低所相隔的期間是否一致。

此外，他補充，上次（九月）油價的變動，以汽油為例，相信可能是由於六月份新加坡汽油入口價上升所致，但該會發現新加坡汽油在其後三個月（七至九）的入口價卻仍下跌，至於汽車用柴油及工業用柴油，則發現自今年二月及五月份以來，入口價已告下跌，直至本年九月，才告回升，而火水則由今年初至八月，價格均見下降。

他認為，加價與減價的速度應一致。

前兩局公用事業小組召集人譚惠珠說，一、兩次的加價是不能顯示石油價格是否有上升的趨勢，她認為應先搜集有關的數字及調查入口價格，才決定這價格是否合理。

此外，蜆殼石油公司執行董事韋伯樂否認石油產品加價太快，他亦不承認今年三月之前石油產品價格已下跌半年。他說，他還未看到消委會的聲明，所以暫時不會評論。

男童墮樓死
疑乏人照顧致出慘事

【本報訊】一名兩歲半男童，疑因在家乏人照料，昨日上午在旺角花園街十一樓住所窗口墮下死去。

死者名田兆平，兩歲半。其父名田×安（四十歲），在房屋署任職，其母姓沈（卅多歲）。三人同住花園街二×七號十一樓。據悉其父在鄰近的花園街一×五號尚有一個單位，還有三名年齡由十六至廿二歲的兒子。

昨日上午，田×安致電到花園街一×五號的單位，對十六歲兒子田×霖表示妻子要回內地，他亦要上班，吩咐田×霖到二×七號照顧幼子。

上午八時半，田×霖到二×七號十一樓，見屋內無人，窗口亦打開，探頭下望，見死者已倒臥在一樓平台，立即報警，將其送院後已證實死去。警方調查後認為無可疑之處。

老婦自縊死

【本報訊】一名八十三歲老婦昨晚被發現在旺角的寓所內用一條紅色尼龍繩吊頸死去。警方目前正調查其自殺原因。

死者名羅旺，八十三歲，與家人同住上海街四×三號六樓。昨晚六時許，其卅八歲姪周的孫兒返家，見她在碌架床上用紅色尼龍繩吊頸，立即將她解下，但已全身冰冷，送院後證實不治，警方在現場並無發現遺書。

憲制組將函區議員
再收集對政改意見
陳壽霖稱星期二為最後一次交流會

【本報訊】行政及立法兩局憲制小組在本星期將發信給區議員，再次收集他們對政制改革的意見。

憲制小組召集人陳壽霖昨日在小組會議後向記者說，本星期二為憲制小組與區議員最後一次交流會之後，小組便發信給各區議員，除向有出席交流會的表示多謝外，還希望沒有出席的議員以書面提出意見。

他又說，交流會的效果很好，有多位區議員沒有出席交流會並非表示杯葛，可能只是誤會。

此外，司徒華說，交流會使他們對區議會的運作加深認識，有些人指交流會並無誠意及時間太短，這只是誤會，如果有區議員希望延長會議，小組一定會接納，但實際上並無區議員作出這些意見。

他說，小組將於本周去信各區議員要求提供意見，在收集後即可整理，但這些意見不會公開發表，只作小組內部參考。

小組昨日的會議

短評
香港只能較快享受高價油

本港石油公司在不到兩個月的短期內，接連加價兩次。密切監察本港油價變動的消費委員會猛烈抨擊油公司最近兩次的加價速度，比年初的減價速度為快。但是油公司卻矢口否認油價是「加得快，減得慢」。

據油公司表示，石油產品價格是按照牌價計算，牌價是石油公司向煉油廠訂貨時的價格，而訂貨與石油產品抵港的時間差距，大約是三十天左右。消委會指出，在今年七月至九月期間，大部分石油產品的入口價格在下跌，入口價是油產品抵港時向港府申請的價格，因此油公司九月加價時，新牌價的油產品仍未抵港。

查實，這次油公司對加得快減得慢的辯護，恰巧和今年年初時的說法自相矛盾。今年四月初，油公司表示，由於船期關係，原油從鑽取至提煉至運抵本港，起碼需時三個月，加上大部分買賣是以長期性合約作交易，而港府又規定每間油公司必須儲存三十一日的油，故此，香港通常會較其他地區較遲享受廉價石油產品。雖然，這兩項辯護，都同樣否認油價「加得快，減得慢」，但相隔僅半年，入口價變為按牌價計算；訂貨至石油產品抵港的時間差距，則由三個月縮短為一個月，長期性合約的交易變為短期性合約的交易了。此外，油公司過去還以高價購入的石油產品存貨為理由，解釋減價減得慢的原因。現在，難道已經沒有過去以低價購入石油產品存貨了嗎？

今年年初，油價是減得慢，今天卻是油價加得快，這是無可辯駁的事實，而且越發證明油公司難以自圓其說。在香港不干預政策下，香港只能較其他地區較遲享受廉價石油產品，可是能夠較其他地區較快享受高價的石油產品。奈何？

房署居屋逐步增加
彭玉陵稱先選屋邨改建
明年初可決定地點和分配量
房委會周四將談租金政策報告書

【本報訊】房屋署長彭玉陵昨晨表示，至一九八八年，房署興建的居屋比例肯定較目前為多，現時居屋與公屋的比例是一比三，而到時此比例肯定會改變。

他又說，房署目前正接部就班地將部分公屋改建為居屋，首先會選擇適合進行改建的屋邨，而明年初便可決定發展地點和分配數量。

彭玉陵昨日為沙田穗禾苑內的Circle K便利店第十五間分店主持開幕禮後透露，房委會下周四的會議上將討論《租金政策報告書》，在考慮各團體、立法局和各界人士的意見後，小心詳細研究並作出結論。他個人認為，租金佔入息百分之十五這個中位數不算定得太高，應可接受。

在開幕禮上，彭玉陵說，由今年五月起，房屋招租屋邨商業單位時，除沿用一貫傳統的招標方法外，亦採用更具彈性的協商辦法，結果證明甚受商戶歡迎，過去六個月內，已有十二間公司或集團經協商途徑，在房署轄下二十多個屋邨開設超過六十間店舖，租用面積超過一萬二千三百平方米，經營行業包括便利店、快餐店及其他飲食店。

他說，在協商辦法下，信譽好和有經驗的商戶可以直接與房署磋商租用條件，以令更多新興行業能在屋邨設立，使居民能分享現代生活情趣，而昨日開幕的道家便利店，就是經協商辦法，與其餘九間一併租出，為屋邨居民提供二十四小時購物需要。

彭玉陵在利豐有限公司副主席馮國經陪同下，昨日同時為Circle K屬下第十五至十九共五間分設於穗禾苑、水邊圍邨、彩園邨、富山邨及友愛邨的便利分店主持開幕儀式。陪同剪綵的尚有屯門、元朗、沙田和黃大仙區的區議員蔡落月蘭、楊淑泉、李其彬、陳一東、陳錦章、簡松年、陳秋帆等。

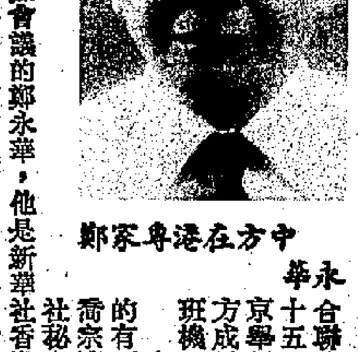
昨小雪不寒反暖

【本報訊】昨日為農曆「小雪」，可是本港天氣不寒反暖，最高氣溫達二十四度，最低也有十八點五度。天文台預測，今日吹和緩北至東北風，多雲，部分時間有陽光。最高氣溫約二十三度。

聯絡小組周二開會
英方成員明日赴京
中方在港專家鄭永華將首次出席

【本報訊】中英聯合聯絡小組將於本月二十五日至二十八日在北京舉行第五次會議，英方成員將於明天中午乘班機前往北京。

中方成員中，在港的有兩人。代表之一的喬宗淮是新華社香港分社秘書長，另一名是首次以專家身份參加會議的鄭永華，他是新華社香港分社社會工作部副部長。



中方在港專家鄭永華

深圳經濟特區發展公司
香港合和中國發展（深圳）有限公司
聯合啓事

由深圳經濟特區發展公司與香港合和中國發展（深圳）有限公司合作建設的深圳羅湖口岸聯檢大樓已於1985年6月建成投入使用，對疏導客流，方便旅客過境發揮了積極的作用。

爲了加強口岸管理，進一步方便旅客及保障外來投資者的合法利益，國家決定收購羅湖口岸聯檢大樓，並授權深圳經濟特區發展公司派出代表與香港合和中國發展（深圳）有限公司進行談判。

經過雙方代表多次友好協商，共同核數確認投資費用及有關數額，於1986年11月23日達成一致協議：由國家撥款償還香港合和中國發展（深圳）有限公司在建設聯檢大樓中所投入的本金、利息和一定比例的合理利益。

特此啓事

一九八六年十一月二十三日

深水埗婦人被殺害
警方通緝同居男子

【本報訊】警方目前仍在通緝一名五十歲男子，涉嫌與深水埗東京街前晚發生的兇殺案有關，另外警方驗屍報告證實死者頭部被硬物襲擊致死。

警方法醫官昨日剖驗屍體，證實死因是頭骨爆裂、內部出血及腦部瘀傷，是因為死者頭部被硬物襲擊所致。

此案已交由深水埗警署重案組接手調查，目前正偵緝四出找尋與死者同居的五十歲男子陳×章。

這宗兇殺案發生於前晚深夜十一時許，現場是東京街五十六號四樓一個單位，死者姓譚（四十五歲）是上址包租人，據說年輕時曾在歡場工作，與丈夫已離婚。多年前與陳×章同居，但兩人經常發生爭執，月前死者更被人斬傷脚部，有人因而被判坐牢，數日前才出獄。死者前晚被發現陳屍屋內，而同居的陳×章則下落不明。

男子打邊爐 被毆傷送院

【本報訊】昨晚八時許，一名男子與三名朋友到油蔴地廟街五十八號對開的大牌檔打邊爐，與老闆發生爭吵，混亂中並與人發生打鬥，結果他被人毆傷，於自行乘的士返回土瓜灣的家中時，在的士內暈倒。的士司機於是將他送往伊利沙伯醫院救治。

傷者姓陳，二十五歲，後腦及手部受傷。

兩少女自殺
一咬舌頭獲救 一跳樓身亡

【本報訊】一名少女疑因感情問題，昨晚在葵盛邨一停車場企圖咬舌自盡，幸母親及時發現，送院救治。

該少女姓姚，二十一歲。據悉姚女較早前與男友因感情問題發生意見。昨晚十時十分，她與母親行經葵盛邨第一座停車場時，突推開母親，咬舌自盡。母親睹狀大驚，然後致電報警，將傷者送往瑪嘉烈醫院急救。

又，一名正接受精神病治療的二十歲少女，前晚離家後一去無蹤，至昨日中午被發現陳屍於住所大廈的二樓平台，相信是由高處跳下，死因並無可疑。

死者名周×芬，二十歲，住横頭磡宏順樓七×九室，有父母及五兄弟姊妹，她排行第四，據悉死者曾受刺激，目前正在接受精神治療。

男子圖跳樓 被警員勸服

【本報訊】一名懷疑神經不健全的男子，昨日下午在葵涌一工業大廈天台徘徊逾一小時，警員到場將他勸服，並送院檢驗。

昨日下午二時四十六分，一名男子在葵涌大連排道貴誠工業大廈天台徘徊不去，狀欲跳樓。途人見狀，即致電報警。警員及消防員到場戒備，經一番苦勸，卒將該男子勸服，送院檢驗。送院男子高×成，三十八歲。

女子提款後遇劫 二萬元糧款盡失

【本報訊】一名剛自銀行提取糧款的女職員，昨日中午在葵涌工業街被兩匪徒箍頸行劫，搶去現款一萬九千餘元，劫匪事後逃去無蹤。

劫案現場是葵涌工業街華發工業大廈。昨日中午十二時許，一名任職於上址六樓一製衣廠的女職員自銀行提取糧款返廠，甫抵電梯門，即有兩男子上前攔截，其中一人向女事主箍頸，另一人則迅即奪去女事主手上的灰色公文袋，內有糧款一萬九千餘元。

港政策透視發聲明
支持設中央公積金

【本報訊】香港政策透視昨日發表聲明支持成立中央公積金。該會認為，中央公積金的實行將直接或間接降低港府在社會福利方面的承擔，並可使僱主及僱員增加對香港的歸屬感。

該會指出港府最近發表的中央公積金討論文件有許多犯駁之處，首先，諮詢文件提及香港已有一套頗具規模的社會保障制度，無須設立中央公積金，但該會認為現時的公共援助及津貼額很低，根本不能保障老年人。

該會說，隨着本港人口老化的速度越來越快，港府在老人的社會福利承擔將越來越高，只有成立中央公積金，才可減低老人對社會福利的倚賴。

該會說，諮詢文件亦提及僱員會因需長期供款而令工資下降，於是會要求加薪，令僱主無形中增加成本，但該會相信諮詢文件建議僱主的供款將可免稅，所以對僱主並非無利，而且也無證據顯示僱員會因公積金迫使僱主提高薪金，反之，許多僱員是樂於參加中央公積金的計劃。這種方式更可增加僱主及僱員間的歸屬感。

工人觸電墮樓重傷

【本報訊】銅鑼灣加路連山道一個建築地盤昨日下午發生工業意外，一名冷氣工人觸電由九樓跌落八樓，重傷送院。

現場是加路連山道南華會停車場隔鄰一個建築地盤，昨日下午二時四十五分，一名工人陳×良（廿八歲）在九樓外牆裝設冷氣喉管，突然觸電墮下八樓的棚架昏迷，其他工人發覺，報警將他送院，情況欠佳。

美嘉月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式多、畫面新穎、定價公道
加印香港廣告、廈門提貨
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

莫天敏在禁毒活動開幕後表示

中銀集團文憑課程
昨舉行首屆畢業禮
貢靄秀稱將增加撥款派員赴海外受訓

…，至於應否由當局支持工業銀行的產生，他說道要視乎情況而定，如日本、南朝鮮，工業銀行便是由國家支持的，但西德又卻好相反。

昨日畢業的一百零一人均是中層管理人員，他們須接受兩年的課程，內容包括會計、經濟學、管理學、財…

【本報訊】港島半山巴丙頓道一個高尚住宅單位，昨早發生三級火警，消防員到場動用兩條喉及兩隊煙帽隊協助灌救，一小時後將火撲滅，兩名女子因吸入濃煙不適，需送院治療。消防員認為火警是因魚缸漏電引起。

火警現場為巴丙頓道五號巴威大廈十五樓一個二千五百平方呎單位，戶主陳×華四十八歲，與妻子、母親及一名女傭同住。

昨日清晨六時二十九分，各人在睡夢中…

特稿

…至於富麗堂皇的歌舞院也令人倍感新鮮與驚訝，表演舞台可隨意變化，觀眾席可自如增減，甚至大廳頂部的針形設計，也考慮了視聽的和諧。昨日是演藝學院首次開放日，前往參觀的市民絡繹不絕，許多中學生更是不停地問道問那。可以參觀的活動包括合唱團練習、樂器班研討會、戲劇和舞蹈的訓練、電視錄影示範等。

莫天敏在禁毒活動開幕後表示
上半年檢大麻精數量 較去年同期增加十倍
並檢弗得十三萬粒 去年同期則未獲一粒

【本報訊】禁毒專員莫天敏昨日表示，今年上半年檢獲的大麻及大麻精達七十一公斤，是去年同期的十倍，而今年檢獲的弗得數目亦急劇上升，相信有部分弗得由內地運來，港府已就此問題知會內地，雙方會加強監察工作。

莫天敏在主持東區禁毒雙周的「禁毒嘉年華」開幕禮後對記者表示，機場海關於本月八日破獲歷來最大宗旅客攜帶毒品出境案，起出一億七千多萬元毒品，顯示毒犯試圖用本港作為毒品轉運中心，但目前仍無跡象顯示本港已成為毒品的轉運中心。

毒販試圖利用本港 作為毒品轉運中心

他又說，今年上半年當局共檢獲十三萬二千多粒弗得，而去年同期則一粒也沒有，禁毒處很關注這個新趨勢，由於有跡象顯示部分弗得自內地偷運來港，邊境海關已提高警覺，而港府與內地亦會保持密切聯繫，加強監察此方面活動。

他表示，今年頭九個月新吸毒者人數比去年同期下降兩成，而吸食大麻的人數比去年輕微增加。

吸食大麻者微增 新道友則減兩成

他續說，今年上半年檢獲的海洛英及海洛英鹼達二百五十公斤，比去年同期增加五成半，而本港吸毒者以吸食三號海洛英較多，無趨勢顯示吸毒者有吸食四號海洛英的習慣。

他呼籲市民參與禁毒工作，透過地區性反吸毒運動，使更多人知道毒品的禍害。

「嘉年華會」在柴灣社區中心舉行，為禁毒處與東區政務處合辦的「禁毒雙周」其中一項活動，節目內容包括有獎攤位遊戲、電影、幻燈片、禁毒資料展覽及海關緝毒犬表演等，吸引逾千市民參加。

港府最新一次調查顯示
本港煙民持續下降
經常吸煙人數由七十五萬降至七十萬 但十五至十九歲吸煙者則告增加

【本報訊】港府就本港市民的吸煙習慣進行的最新一次調查顯示，吸煙人士的數目持續下降。

港府發言人昨日發表這項調查結果時指出，港府對經常吸煙者的數字繼續減少感到鼓舞，根據這項在本年七月連同綜合住戶調查一併進行的研究結果，經常吸煙人數由七十五萬遞減至接近七十萬。

當局在進行這項吸煙習慣調查時共訪問了一萬四千人。結果顯示具趣味性的部分是有關本港吸煙人士的年齡及性別。首先，很少女士吸煙，百分率停留在百分之四，男性吸煙者則佔男性總數百分之三十一，差不多是成年男性人口總數的三分之一。

他說，本港吸煙者比其他已發展國家的較遲開始吸煙，可能是有助於減低整體數字的因素之一。

談及調查結果有一方面令人感到憂慮時，他說，在調查中年齡最輕的一組是唯一有顯示增加的年齡組別。在十五至十九歲組別中自認吸煙者已超過一萬七千人，但假如包括其他未有申報的人數及年齡在十五歲以下者，則實少年吸煙者的數字當在更高水平。不過以往兩年，數字的下降並不如前兩年般迅速，當時香港吸煙人數遞減的速度可居全球之冠。

他有信心在一九八六至八七年反吸煙運動推展下，數字會繼續下降，更加上推有全職人員推行反吸煙教育的吸煙與健康委員會即將成立，情況當不斷有所改善。

楊元龍被馬會吊銷25年賽馬資格
期內不准進入本港及世界各地賽馬範圍
他因患二期癌症目前在美治療

【本報訊】商人楊元龍被馬會董事局作缺席研訊後，裁定吊銷其資格二十五年，此為本港賽馬史上一項紀錄。換言之，在今後廿五年，楊元龍不能進入馬會範圍之內，馬會並將依例通知世界賽馬組織，其他國家或地區，亦會同樣禁止楊元龍在今後二十五年之內進入賽馬範圍之內。

馬會昨日發出通告稱，「馬會董事局就楊元龍被指稱於一九八六年九月二日，在高等法院被裁定與賽馬有關之刑事罪名成立，因而違反賽事規例第一七一條第八節一事展開研訊，楊元龍並無出席研訊，亦未有派遣代表出席。董事局裁定該指控證據確鑿，判處下列罰則：由一九八六年十一月二十一日起取消資格二十五年。」

楊元龍今年九月二日在最高法院，被廉署指控六項串謀造馬行騙，由於楊坦承控罪，九月三日按察司艾迪遜因憐憫其患[illegible]錢的每項罰一百萬元，三項輸錢的每項罰八十萬元，合共罰款五百四十萬元，楊元龍繳罰後取回證件，即日飛赴美國接受治療。

馬會董事局在案件判決後的翌日（九月四日）馬會董事局經過會議之後，決定根據馬會規例第三十四條A節第四項的規定，在會籍冊上將楊元龍的名字刪除。

楊元龍於一九五三年十二月二十一日加入馬會為會員，一九六九年十二月二十二日獲董事局邀聘為遴選會員，至除名時已加入馬會近三十三年。

上次乃將其會員資格刪除，這次乃有關賽事方面的研訊，故有不同的處理。

三男子遇襲受傷

【本報訊】昨晚十一時許，三名男子途經油麻地南京街與上海街交界時，被三、四名持利刀及摺椅的男子襲擊受傷，其後自行乘的士往伊利沙伯醫院求醫。

其中一名三十一歲姓馮傷者頭部受傷，左手無名指亦被斬斷。事後，警員到血案現場找尋斷指，但沒有結果。

仔細欣賞

【本報訊】深水埗區分區昨日為響應深水埗區節嘉年華會，在荔枝角室內運動場前空地展出一百五十盆大型盆栽。這是玄圃學院首次在市區展出的盆栽造型，有松、石、茶樹等，許多居民細細品評古樸的盆栽藝術。

中銀集團文憑課程 昨舉行首屆畢業禮
貢靈秀稱將增加撥款派員赴海外受訓

【本報訊】中銀集團首屆文憑課程畢業禮，昨日在演藝學院舉行，中國銀行港澳管理處副主任、教育委員會副主任貢靈秀於會上表示，中銀集團每年用於培訓課程的費用逾百萬元，並計劃增添撥款及派遣人員往海外受訓，以配合銀行業務的發展。

貢靈秀致詞時說，為提高業內人員的管理水平，及適應業務的發展，培訓課程的舉辦是有需要的。八六年五月，當中銀集團首次舉辦文憑課程時，報讀人數便接近千人，反應異常踴躍。

擔任中銀集團文憑課程顧問一職的香港大學管理系教授胡耀蘇致詞時指出，要維持本港的經濟繁榮，就必須有一個健康的工業發展面貌，而工業界和服務界又必須有着均衡的發展。他認為，銀行應為經濟而服務，至於應否由當局支持工業銀行的產生，他說這要視乎情況而定，如日本、南朝鮮，工業銀行便是由國家支持的，但西德又剛好相反。

昨日畢業的一百零一人均是中層管理人員，他們須接受兩年的課程，內容包括會計、經濟學、管理學、財務、放款、保險等有關學科。

貢靈秀向畢業生頒發中銀文憑課程畢業證書（本報攝）

周清海說應同時並存 母語英語及雙語學校
以便不同資質學生能有所選擇

【本報訊】一名中國語文學者指出，要精通兩種語文並非易事，為免顧此失彼，在學習前必須認清主次。以香港的特殊環境來說，他認為教育制度應具靈活性，容許中文學校、英文學校、及雙語學校同時並存。

新加坡教育學院亞洲語文系中國語文學組主任周清海，昨日在香港中國語文學會周年大會，以「華人和華語」為題發表演講時，作上述表示。

周清海說，並非所有人都有能力去學習兩種語文，一般來說，成功的例子僅佔一成，大部分人偏向某一種語文較佳，還有一部分人是兩種語文都學不來的。

他表示，為免上述後者變成文盲，當局應容許母語教學，使這些學生容易吸收知識，但英文學校或雙語教學的學校亦可同時並存，使不同資質的學生有所選擇。

他又說，本港正處於過渡時期，接觸普通話的機會越來越高，他建議有關方面在推廣普通話時，先作社會層面的推廣宣傳教育，然後再推展至學校課程，使學生可以慢慢適應，減輕學習負擔。

港大教育學院顧問李紹明稱 教署忽略民族教育
建議中小學加強介紹有關內地科目

【本報訊】香港大學教育學院教學顧問李紹明昨日表示，由教育署制訂的「公民教育指引」忽略了民族教育，令學生未有足夠渠道去認識中國。他建議各中小學校應在各個科目中加強介紹有關中國的內容，以配合香港順利過渡到一九九七年。

李紹明昨日在香港教育研究學會第三周周年研討會上，以《在香港設立公民教育的實踐研究》及《中學公民教育的實況》為題作專題演講，從英國和香港的角度看政治教育與公民教育。他指出，香港大學教育學院最近做了一項調查，以搜集本港中學公民教育的實況，結果顯示百分之十五點三的學校沒有公民教育科，而只有百分之五點六設有此科目，百分之四點二在其他科目中撥時間來向學生作公民教育的專題介紹，其餘約八成則以「滲透式」方法來灌輸公民教育，即在各科目中夾雜公民教育內容。

李紹明認為，以「滲透式」方法來灌輸公民教育並不十分有效，他建議各間學校應設有獨立科目或以專題式來向學生灌輸公民教育的知識。

喜見工筆畫重獲新生
江蘇國畫院副院長介紹工筆畫歷史

本報記者 勞敏聲

特稿

提起現代中國畫，人們討論話題總是集中於大寫意水墨畫上，幾把工筆畫拋諸腦後。然無可否認，囿於客觀條件的限制，工筆畫與水墨畫的發展已不可同日而喻了。

來港出席「中國工筆畫展覽」的江蘇省國畫院副院長喻繼高亦承認，現代中國工筆畫發展的不平衡，而最弱的一環便是工筆畫。他認為，工筆畫漸趨式微，是受制於其歷史因素的。工筆畫可歸類於宮庭藝術的一種，需要一個安定的環境，換句話說，工筆畫是在太平盛世下才能有好好的發展，然歷代的戰爭動盪把這畫種打斷了。同時，在宋人蘇東坡鼓吹「文人畫」，及美術史論家對水墨畫重視的影響下，工筆畫的地位很自然的退到次要位置去。他同意那一絲不苟的作畫態度，可是工筆畫的「致命傷」。對於這曾寫下過璀璨歷史畫種的「沒落」，喻繼高很抱不平。他說，工筆畫有着淵遠的歷史，它以細膩嚴謹的筆觸，把人物、花鳥、山水寫於手卷上，每一個朝代，它都有其獨特性，如唐代，它把人物為主活現於紙上，簪花仕女圖是畫匠的最好代表作；工筆山水盛行於宋代，由於宋徽宗對工筆畫的鍾情，它得到了很大的發展，此後，南宋、元繼承着北宋的畫風，到明代、在邊景昭、呂紀的努力下，工筆畫在構圖和題材又有了新的面貌；直至清，惲南田的出現，使花鳥工筆又有所突破，但可惜的是，工筆畫始終囿於宮庭之內，而更可憐的是繼承的人一日比一日少，就在這無人力挽的情形下，工筆畫被迫走下坡。

幸好，正逢「絕」境之時，在于非闇和陳之佛先生對工筆畫的鑽研推廣下，這瀕於沒落的畫種再次為人所注視，並創下了南陳北于兩派，工筆畫這才得以延續。在這次畫展上，便有着于、陳弟子的畫作，如田世光、俞致貞、喻繼高。更可喜的是，參展的作者還有老工筆畫家的門人，和剛嘗試工筆畫的，意味着一向被視為吃力不討好的藝術有了新的希望。

喻繼高認為，工筆畫不易被人接受和學習，是可以理解的，因繪畫一張工筆畫每每需時逾月，花時間花精力得很，且創作過程又異常嚴謹，此外，由於對這傳統藝術有深入了解的人不多，因此繼承的人亦相繼的少，但他深信，以反映自然美為主題的工筆畫，在不斷的更新下是會有着另一個發展里程的。

由巢古齋和中國國際圖書貿易總公司聯合主辦的「中國工筆畫展覽」，便正好向觀者顯示這畫種的新面貌。

喻繼高說：「工筆畫有了新希望。」（本報攝）

基本法諮委 新聞從業員 黃日煊因癌病逝
終年四十五歲 遺體擇日火化

【本報訊】基本法諮詢委員、前香港電台工會主席、香港電台高級節目主任黃日煊，昨晨病逝伊利沙伯醫院，終年四十五歲，遺下妻子及一名兒子。

黃日煊為資深新聞從業員，在新聞界服務二十六年，曾任記者、編輯、劇評家、財經專欄作家、電視台及電台新聞廣播員、法律改革委員會小組成員、前三屆記者協會主席、法律改革委員會竊聽法庭小組成員、本地高級公務員工會理事、拔萃書院舊生會執委。

黃日煊於三個月前因癌病入院治療，屢醫罔效，昨晨三時四十分病逝。黃日煊遺體將擇日舉殯火化。

保良局展覽昨開幕
未來一月將在港九新界作巡迴展出

【本報訊】以展示保良局新貌，讓廣大市民更熟悉該局形象及服務概況為目的的「保良局與社區運動服務展覽」，昨日由港九政務署長周德熙主持開幕後，未來一個月內會在尖沙咀新世界中心、中環置地廣場及沙田新城市廣場內巡迴展出。周德熙在開幕禮上並且表示，希望除上述三處外，展覽亦可在各區的社區會堂或政務處巡迴展覽。他又讚揚保良局同人致力服務社會。

活動籌委主任、保良局副主席陸慶濤表示，希望透過展覽令市民更深入了解該局今日的工作及未來的服務擴展。

開幕剪綵儀式由周德熙、陸慶濤、該局主席朱梁小玲、首席助理政務司周守信、黃大仙區議會主席林珩婷、觀塘區議會鄭德健、無線電視製作總監劉天賜及香港小姐李美珊揮剪。開幕禮上並由無線電視的事事關心隊、保良局兒童及屬校學生表演節目助興，平添歡樂姿采。

豪華住宅魚缸起火
燒一小時傷兩女子

【本報訊】港島半山巴丙頓道一個高尚住宅單位，昨早發生三級火警，消防員到場動用兩條喉及兩隊煙帽隊協助灌救，一小時後將火撲滅，兩名女子因吸入濃煙不適，需送院治療，消防員認為火警是因魚缸洩電引起。

火警現場為巴丙頓道五號巴威大廈十五樓一個二千五百平方呎單位，戶主陳×華，四十八歲，與妻子、母親及一名女傭同住。

昨日清晨六時二十九分，各人在睡夢中被煙焗醒，於是立刻致電報警，逃出火場，但當戶主夫婦及女傭逃出火場後，發覺老婦仍在屋內，妻子跑回屋內，結果反而兩人一同被困火場。

消防員到場，動用兩條喉及兩隊煙帽隊灌救，並救出火場兩人。送院治療。

上水一住宅亦火警消防員救出七人

又訊，上水新豐路一個住宅單位，昨日中午發生火警，消防員曾在火場救出七人，幸無人受傷。

現場是新豐路卅七號地下一個住宅單位，昨日中午十二時許起火，消防員到場開動四條水喉灌救，火警在一小時後救熄。

你也可成為大力士
演藝學院開放日 設施令人眼界開

實習記者 王薇

特稿

一直徑約一米的盆栽，至少也得兩個男子漢才能抬起，但昨天在演藝學院舞台佈景製作部，市民卻親眼見到一個女孩子輕易就把這棵一盆盆栽托過頭頂。原來，那些以發泡膠等塑膠原料製成的萬年青盆栽，其能達到以假亂真的程度呢！

一項藝術表演的成功，相信少不了幕後英雄，所有不在舞台上表演的，其他與表演有關的事務，都屬科藝學院的範圍，例如舞台設計、燈光、音響設備、道具、服裝、化妝等。

隨着人流進入迷宮般的舞台製作部，才發現殘舊的木屋、零碎的琉璃瓦、輝煌的古羅馬建築，傳神逼真，如可能不堪一擊。

服裝部的學生則需根據劇情需要，親手縫製符合某個歷史時期相吻合的服裝。

演藝學院現有三百五十多名全職學生，分屬舞蹈、戲劇、音樂和科藝四個學院，舞蹈學院的學生分別專修芭蕾舞、中國舞和現代舞。

至於富麗堂皇的歌舞院也令人倍感新鮮與驚訝，表演舞台可隨意變化，觀眾席可自如增減，甚至大廳頂部的針形設計，也考慮了視聽的和諧。

昨日是演藝學院首次開放日，前往參觀的市民絡繹不絕，許多中學生更是不停地問這問那。可以參觀的活動包括合唱團練習、樂器班研討會、戲劇和舞蹈的訓練、電視錄影示範等。

演藝學院校長丁柏兆、行政總監邱何恩德、戲劇學院院長鍾景輝及科藝學院院長彭偉進，昨日為開放日主持剪綵。

一名女觀眾輕易舉起這一大盆花（本報攝）

囍

謹訂公曆一九八六年十一月廿三日（星期日）
農曆丙寅年十月廿二日
下午壹時半為長男仲江[illegible]華在九龍加士居道四十號循道衛理聯合教會[illegible]結婚典禮謹此
敬告諸親友

梁祺祐 梁黃妙卿
胡羣 胡魏長仙 謹啓

聖誕假期何處去 彩虹為您巧安排

天數	行程	價格
2天	珠海/中山/澳門/蓮花山/西樵山	$ 288
	蓮花山/中山/西樵山/佛山/廣州	$ 368
	深圳/東湖/銀湖蛇宴/羅浮山/惠州	$ 268
3/4天	星湖/佛山/從化/廣州	$ 568
	中山/新會/江門/西樵	$ 468
	丹霞山/南華寺/韶關/錦江	$ 698
5天	桂林海陸空	$1090
	全海南島直航	$1490
	廈門直航	$1490
	桂林、柳州、靈渠直航	$1290
	北京全航空	$2490
6天	北京雙程航空	$1588
	桂林、南寧、柳州	$1590
	廈門鼓浪嶼、泉州、武夷山	$1890
7/8天	昆明/貴陽/黃果樹	$2198
	北京雙程航空	$1890
	北京、上海、杭州	$2888
	華東/南京/無錫/杭州	$1990
	北京/哈爾賓/亞布力滑雪	$2490
9-14天	多種行程，遍及：北京、桂林、華東、哈爾賓、長江三峽、廬山、吉林、長春、廣州、峨嵋山、南昌、景德鎮及瀋陽賞冰滑雪團。	2480起

彩虹帶您遊 代訂＊ 結婚花車：積架、平治、勞斯萊斯 $350起 澳門酒店：東方、凱悅、皇都、總統 $230起 廣州：中國、花園、東方 $290起

……價作為分析油價的根據，因此有不同的結論。

入口價即是油公司在石油運抵本港時向政府當局申報的價格。但油公司訂新貨時議訂的牌價，與另一批經貨運抵達本港的產品價錢，由於時間上已有一段距離，價錢可能有別。

他說，不過消費者委員會認為，不論是以「牌價」或「入口價」作為調整石油產品零售價的準則，結果顯出來的加價或減價的速度，以長時期來說，應是一致的，也應可以反映世界石油價格的走勢。

消委會表示密切注視油價變動
蜆殼公司韋伯樂否認加價太快

……跌十二仙。火水方面，由中國大陸入口的價格，在六月至八月期間下跌三十四點五仙。

他說，據油公司辯稱，入口價是指油產品運港的整體平均價格，未必與個別油公司採購的牌價有直接關係。

他強調，雖然在該段期間顯示的差別，可能是由於用以計算油價的方法有所不同所致。

前兩局公用事業小組召集人譚惠珠說，一、兩次的加價是不能顯示石油價格是否有上升的趨勢，她認為應先搜集有關的數字及調查入口價格，才決定這價格是否合理。

此外，蜆殼石油公司執行董事韋伯樂認為石油產品加價太快，他亦不承認今年三月之前石油產品價格已下跌半年。他說，他還未看到消委會的聲明，所以暫時不會評論。

……入口價已告下跌，直至本年九月，才告回升，而火水則由今年初至八月，價格均見下降。

他認為，加價與減價的速度應一致。

中方在港專家鄭永華將首次出席

【本報訊】中英聯合聯絡小組將於本月二十五日至二十八日在北京舉行第五次會議，英方成員將於明天中午乘班機前往北京。

中方成員中，在港的有兩人。代表之一的喬宗淮是新華社香港分社秘書長，另一名是首次以專家身份參加會議的鄭永華，他是新華社香港分社社會工作部副部長。

鄭永華
中方在港專家鄭永華

深圳經[illegible]
香港合和中國[illegible]

由深圳經濟特[illegible]展（深圳）有限公[illegible]檢大樓已於1985年[illegible]流，方便旅客過境[illegible]

為了加強口岸[illegible]外來投資者的合法[illegible]聯檢大樓，並授權[illegible]表與香港合和中國[illegible]判。

經過雙方代表[illegible]投資費用及有關數[illegible]致協議：由國家撥[illegible]圳）有限公司在建[illegible]利息和一定比例的[illegible]

特此啓事

社署與行動委會統計差異頗大
街頭露宿者數以千計
「定時炸彈」難料幾何
當局現有措施難永解決此問題

港聞專題
露宿者問題
本報記者 方永怡 林德豪

據社會福利署統計，截至上月底，本港約有一千三百多名露宿者，而其中約一成屬於精神病患者。不過，根據露宿者行動委員會的統計，全港現時約有露宿者四千人，其中有精神病問題的約佔五成。

兩個數字的差異，反映出社署似乎有低估露宿者問題之嫌，但即使根據社署的數字，全港也有一百多名精神病患者露宿街頭，他們是否有暴力傾向，會否是市區的「定時炸彈」？這些都是居民極為關注的。

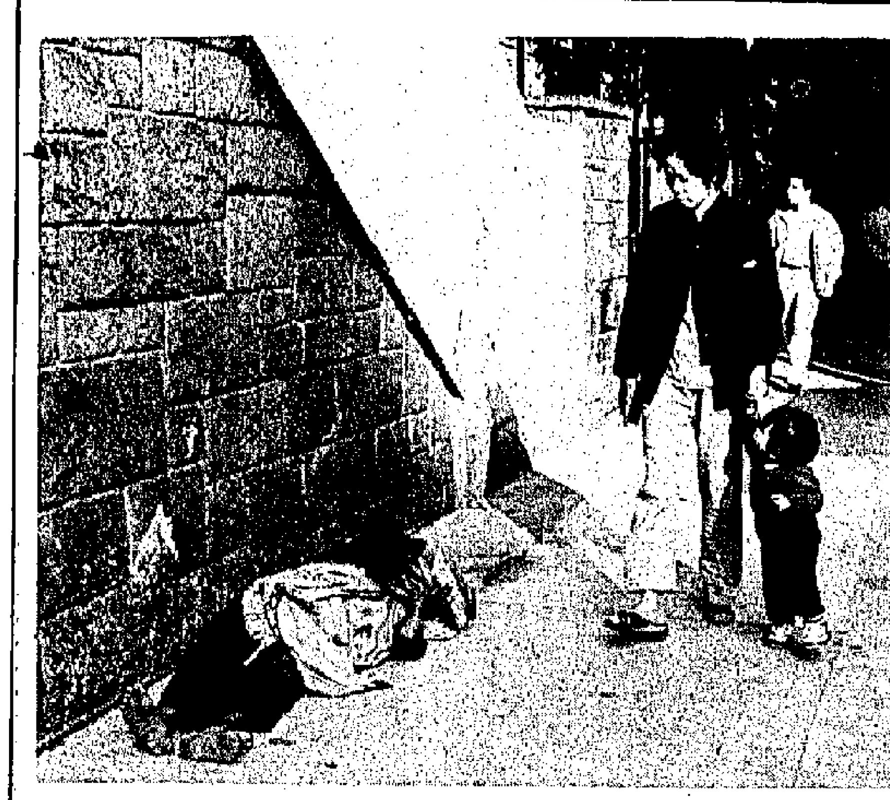
據露宿者行動委員會主席馮偉表示，社署在統計露宿者人數時，是首先選定特定的日子，然後根據社署過往的紀錄，派人前往一些住有露宿者的地區調查，若找不到原有紀錄的露宿者，便會取消有關的紀錄，若碰上紀錄所無的，則重新登記。馮偉又說，露宿者行動委員會則是根據接觸所得的個案來作統計，所以統計所得數字應該是較社署的準確的。

至於對精神病患者數字的估計，馮偉批評社署將精神病患者局限於精神科角度處理，側重於露宿者有沒有暴力傾向。至於露宿者行動委員會則採用社會性的標準，例如露宿者排斥別人、自我封閉、自言自語、不注意個人衛生等；這些露宿者在社署的劃分方法中，都不算作精神病患者的。

社署發言人亦承認該署只是把一些被醫生判斷為精神病的人，才列作精神病患者，至於一些行動有異常人的街頭露宿者，社署只會把他們列作有精神問題之列。發言人還舉出去年三月的統計數字為例，社署當時統計所得的街頭露宿者共有一千一百五十二人，其中精神病患者一百五十八人，約佔總數百分之十三；而有精神問題的則有一百六十三人。

儘管社署發言人強調，對一些有暴力傾向的街頭露宿者，社署會將之送往精神病院扣留。不過，據馮偉透露，該會兩年前曾要求港府派出一輛流動醫療車到露宿者聚居地點，為他們提供醫療服務，但迄今港府對此仍無任何下文，港府對露宿者此種漠視態度，令人懷疑其對有精神問題的街頭露宿者，能否作緊密的監察，防止他們產生暴力傾向？

還有一點值得注意的，是社署在向露宿者提供服務時，有着如下原則：在處理個案時，若對方多次拒絕與社署人員溝通，社署便會以「不能接觸」為理由，放棄幫助他們。但倘若街頭露宿者患有精神問題，他們會否隨便與陌生人交談呢？一般居民已把街頭露宿者視作「敬而遠之」的異類，倘若港府對他們也採愛理不理態度，街頭露宿者問題相信將會是一個永遠解決不了的社會問題。



獨臥路邊會周公 那管世間冷暖情

孤身走我路 處處是吾家

電話諮詢服務短期內將設立

露宿者行動委員會將於短期內，設立一個露宿者電話諮詢服務。

一般市民若在街上看見露宿者需要幫助，便可致電委員會，詢問如何去協助露宿者，或要求委員會派員直接協助。電話是三—六七六三七一。

另外，露宿者若有需要，亦可去電話求助。

援助中心正籌設
介紹工作提供娛樂設施等
救世軍社會服務部物色地點 地政署曾允撥地惜環境欠佳

救世軍社會服務部，現時正籌備一個全港唯一的露宿者援助中心。

較早前，救世軍社會服務部向地政署申請，在廣東道六百八十號二樓一個單位內設立援助中心，但由於大廈契約問題而未能實現。地政署提議將中心設在砵蘭街十七號，卻因該處原為長生店，而附近亦有幾間長生店舖，救世軍恐怕露宿者會因迷信而不前往中心接受援助，故未決定是否接受這提議，但無論如何，救世軍會在這兩個月內決定中心的地點。

由於中心地點未定，中心內的設施未有詳細構思，原則上，中心將在上午九時至下午五時開放予任何露宿者。而服務內容則會包括：㈠輔導吸毒者自願戒毒及將他們轉介往戒毒所；㈡介工作，鼓勵露宿者自力更生，㈢提供轉介服務及宿舍；㈣提供基本康樂設施，構思中包括電視室及閱讀室；㈤引導精神異常者或有病者自願接受治療；㈥安排符合公援資格者，往社會福利署申領公援金；㈦安排符合條件者申請公屋或老人宿舍。㈧提供物質援助，包括衣服、食物等。

救世軍社會服務部診所暨安宿舍及特別計劃督導主任唐濟表示，目前許多志願機構，例如救世軍及仁愛之家等，都有對露宿者提供援助，但以固定中心形式提供援助的，這還是第一個。以前救世軍是派員到街上，與露宿者接觸，再引導他們接受援助。新中心成立之後，露宿者可經志願機構介紹及自己親自到中心求助。

擬組委會推動工作
包括律師商人社工醫生等

他又表示，他們還有一個構思，希望由專業人士組成委員會來推行工作，這些專業人士包括區議員、律師、商人、社工、醫生等。另外，對於一些有精神問題的露宿者，也希望透過外展方法，由精神科醫生與他們接觸，作一些初步的診斷，斷症後，再經專業鑑定後，才勸導他們到醫院接受治療。

唐濟方說，「這個中心設立的目的，是因為我們發覺到社會福利署並沒有足夠的人手去幫助露宿者。目前社署的援助方式，主要是向他們解釋應有的權利，並會為他們作轉介服務，但若露宿者表示不願意接受援助，又或者不能出示有效證明文件，社署便不會對他們提供援助。但實際上，許多精神有問題的露宿者通常不會跟陌生者說話，以致他們往往得不到社署援助。」

他說，中心是特別為這一類露宿者而設的，中心人員會有耐心地與他們接觸，細心聆聽他們的身世及背景，待彼此關係建立後，便可逐漸引導他們接受援助了。另外，一些沒有身份證明文件的人，也可到這中心享受內裏的設施。

殘箱雜物叢中睡 何日睞 何年何月

精神病露宿者多無暴力傾向
若遇「侵犯」會極力護己

幾位資深的社會工作者，就患有精神病的露宿者的心態作以下分析。

從事義務工作十餘年的露宿者行動委員會委員周樹德認為，患有精神病的露宿者是需要特別照顧的，只要有耐心地跟他們交往，彼此建立友誼後，他們也會像常人一般地關懷別人的。在他記憶中，曾經有一位患有精神病的露宿者，初時拒絕接受他所給予的飯盒，露宿者並用飯擲他，但他仍然繼續為這位露宿者送飯，後來並帶他到醫院接受治療。那露宿者現時仍在葵涌醫院接受治療。

委員會主席馮偉，現時在救世軍大元育少年中心工作，他說，精神有問題的露宿者的特色是：懷疑、畏縮、排斥、自我封閉以求保護自己。由於他們在街上生活，沒有居所，所以會有強烈的自卑感，並會對社會有抗拒，為了自己不再受社會歧視，他們極力保護自己，令自己不再與社會接觸。他們能在鬧市中過孤寂的生活。但在他所接觸的個案中，大都是沒有暴力傾向的。

救世軍社會服務部診所暨安宿舍及特別計劃督導主任唐濟方，在一九八四年開始為露宿者服務。他表示，一般來說，救世軍社工將精神有問題的露宿者分為四類：㈠精神不健全；㈡自我封閉；㈢自暴自棄，對人生抱絕望態度，㈣曾經接受精神治療。他們通常都是沒有暴力傾向的，但若發現有陌生人「侵入」自己的「地盤」，便會用粗暴方法去「對敵」。

氣溫劇降時 社署派寒衣
職員親到港九各處送贈

本港露宿者中，大部分都缺乏經濟來源，每當冷鋒南下，他們只有瑟縮一角，盡量減少寒風侵襲。每當氣溫降至攝氏十度或以下時，社會福利署都會派人送毛毡給他們。

據社會福利署統計，本港目前約有一千三百多名男女露宿者，他們多集中在深水埗、九龍城、油麻地、灣仔及西環等地。他們均缺乏經濟來源，無能力添置足夠禦寒衣物。故此，每當氣溫降至攝氏十度或以下時，社署便派員到港九各區派送禦寒毛毡給露宿者。

露宿者的背後

每個人各自有本身的故事，露宿者也不例外，不過他們的故事卻大多是淒戚的。

右臂癱瘓拾空罐過活

今年六十二歲的「朱伯」，在西環街頭露宿已有兩年。其實他不想做露宿者，但因右臂癱瘓，因而失去工作能力，平日只有在垃圾箱內找空汽水罐賺錢度日。當途人經過他的「家」前，他們都以怪異的眼光望着躺在地上的他，而他雖然已習慣下來，心中也不免產生自卑的感覺。

無錢繳租天橋底露宿

另一名叫「旺叔」的露宿者，今年只有四十餘歲。數年前，他在西環貨物起卸碼頭一帶當雜工，賺得的工資除食用之外，卻付不起房租，於是在碼頭附近的天橋底露宿，方便上班。

由於「旺叔」早出晚歸，所以生活圈子極之狹窄，平時只有和附近的「鄰居」——也是露宿者傾談而已。

年老體弱遭兒女捨棄

陳殷英，今年七十八歲，十多年前，她從鄉間來港與子女團聚，以為可以安享晚年，豈料因一場大火，毀家園。她的子女不念親情，竟捨她而去。由於年老體弱而且患上輕微精神病，自然無法找到工作，因此整整五年都被逼露宿街頭，以乞錢維生。

其後得社會福利署協助，終於獲得露宿者之家的收容，並獲社會福利署每月發放的二百五十多元的公共援助金。

雖然她現在的「家」，只有一張床位，並且需要和其他露宿者共處一室，但對於要求不高的陳殷英來說，總比露宿街頭遭人白眼好。

無心理輔導脫離社會

不過從另一方面而言，陳殷英基本上已獲蔽身之所，但經過長時間露宿街頭，心理上備受影響，令她與社會的關係日益疏遠。援助機構似乎只着重在提供住宿地方面的服務，而忽略了對露宿者的心理輔導。若長此下去，即使有足夠的宿舍提供予露宿者，而沒有心理輔導，他們亦始終是獨處一隅，心理上依然是自卑、孤獨和自暴自棄。

女收容所床位空置多
儘管露宿者有增加趨勢
管理員孔少芳談箇中因由

但據社會福利署調查，本港目前約有一千三百多名露宿者，數目且有上升趨勢。但在街頭眾多露宿者無處棲身的情況下，港島西區唯一的一所露宿者收容所卻長期出現床位空置的怪現象。

西區露宿者之家是港島唯一收容露宿者的地方，在這裏擔任管理工作的孔少芳說，她每日都需要為寄居在住所樓上的露宿者解決糾紛，以及負責維持宿舍內的日常工作，至今已有二十多年。

孔少芳說，由於港島西區的生活階層較低，居住環境亦狹窄，所以露宿者的數目亦較多。不過，孔少芳所管理的露宿者之家卻出現床位空置現象。雖然宿舍面積僅一千餘呎，床位亦只有三十多個，但二十多年來，宿舍一半以上的床位都是空置的，這點與需要入住宿舍的人數根本不成比例。據她解釋說：由於區內絕大部分的露宿者均是男性，而她管理的收容所卻只收容女性，所以男性露宿者迫於繼續露宿街頭。

另一方面，街頭露宿者大多都是身體有缺憾，或年老體弱，她們根本缺乏自己走路到收容中心的能力，這或許也是宿舍內半數床位經常空置的主要原因吧！

倚門沉睡 暫消愁緒

工商零訊

信德聯邦酒樓現已開幕

▲位於中區信德中心港澳碼頭的聯邦大酒樓，為香港首間設有股票行情電子報價板的高級食府。聯邦酒樓位於信德中心地下、三樓與四樓，佔地七萬多呎，樓下西式快餐店、三樓為高級貴賓廳與中式快食部、四樓為宴會大堂，法國式、日本式與中國宮廷式的貴賓廳設計，豪華舒適，聘用一流廚子，粵式小菜特別精巧。聯邦大酒樓由國聯飲食企業有限公司經營，上周由財經知名人士鄭裕彤、冼為堅、馮永祥及李克滋剪綵開幕。

亞洲商業自置新寫字樓

▲亞洲商業用品有限公司周前在港島屈臣氏大廈舉行酒會，慶祝自置新寫字樓之喜，並賀公司自七八年創業八周年紀念。該公司最近被委任為美國威士汀辦公室傢俬組合系列在香港區的總代理。

伯爵表贈名表三幸運兒

▲伯爵表及世界野生生物基金會為米埔野生生物教育中心、大埔自然環境保護中心籌款，特別推出慈善獎券，購買者十分踴躍，總共籌得十五萬八千八百元正。

日前伯爵表國際營業董事甘美爾比勒在伯爵表陳列室頒獎給頭、二、三獎的幸運兒。頭獎得主周家雄，獲價值港幣八萬一千九百元的伯爵男裝金表一隻，二獎得主是馬埔傑夫人，獲七萬三千九百五十元的伯爵女裝金表一隻；三獎幸運兒羅范椒芬，得到總值二萬二千四百八十元的男、女裝名士表一對。

圖為甘美爾比勒（左三）與三位幸運兒合攝。

日立美食節目參加者眾

▲「日立美食在新姿」「菜譜四重獎」遊戲，舉辦以來參加人數異常踴躍。美食在新姿逢星期一下午一時四十五分在翡翠台《婦女新姿》節目中播出，共二十一集，內容分兩部分，第一部分介紹一般家庭電器的正確使用及保養方法；第二部分以日立牌微波爐示範精美菜色，觀眾只須將示範菜譜名稱填在香港電視參加表格上寄回即可。全期抽獎分四次進行，第一、二、三期只須答中三個或以上答案即可參加抽獎，第四期亦即最後一期更送出大獎，參加者答中十五個或以上答案即可參加抽獎。

今日旅遊創刊號已出版

▲一本向香港人介紹旅遊去處、高級衣食行醫療購物的月刊《今日旅遊》已經面世。創刊號有張旻玉教人如何穿衣遊日本、黎燕珊在漢城旅遊時遭遇、日本聖誕購物四大好去處、旅行保健、藥特生撰寫各大酒店扒房介紹等，售價每本十元。刊內附有十元富苑食家飲食券及二十六元活力寶免費券。

葡萄牙食品節現已舉行

▲由美麗邨主辦，Mateus Rose 贊助，為期一個月的「葡萄牙食品節」現已正式舉行。所有用料均由澳門運來，並邀請有四十年經驗的名廚來港主理。據陳發師傅稱：香港人均誤會葡國雞是葡國菜之一，實則兩者完全扯不上任何關係。葡國菜中最具特色是血鴨，這菜獨特之處是所用獻汁，是以新鮮鴨血配調而成，鴨肉嫩而汁味濃，極富葡國風味。其次有西洋白鴿、燒乳豬包飯及紅豆豬手等均鮮為人知而富特式的食品。

凡在食品節惠顧的人士，均可參加大抽獎，頭獎為「七天北京航空豪華遊」。訂座電話五一二二九五三三。

精工表續擔任賽車計時

▲第三十三屆澳門格蘭披治賽車於昨、今兩日在澳門舉行。今屆是精工表連續二十年擔任這項賽事正式計時。

精工時計香港有限公司廣告及宣傳部經理譚兆銓稱：自六四年東京奧運會首次擔任正式計時之後，精工表便與體育項目結下不解之緣。

西安金花飯店特價酬賓

▲我國陝西省西安市古蹟眾多，若遊罷各處，可到金花飯店享受現代化設備，金花由瑞典莎華集團管理，全美式自助早餐與晚餐，還有四川菜館，的士高和鋼琴酒吧。十二月一日開始，金花舉辦兩晚至三晚的特價酬賓，價錢連房間、早餐、機場接送和兩至三導遊團，不連機票，每位一百八十至二百七十美元（一千四百至二千一百元）不等，可托旅行社代辦。

怡和洋酒門市部裝修畢

▲怡和洋酒門市部最近重新裝修完畢，邀請怡和洋酒國際有限公司顧問及國際著名品酒作家許忠偉專程來港主持開幕。

今次專程來港慶祝怡和洋酒門市部開幕的還有多位餐酒廠的主腦。這是首次五位加州餐酒頂尖兒人物同時在港與怡和洋酒進行推廣加州餐酒的活動。

喜萬年邀電視藝員演唱

▲喜萬年酒樓夜總會已禮聘電視劇集《嚴詠春》主角戴志偉，及美加歸來的黃美玲，聯同舞蹈藝員登台演唱。

圖為戴志偉黃美玲合攝於喜萬年夜總會。

健牌煙送的士高入場券

▲品味獨特，自成一派的人士可在享受「健牌」醇和煙味之餘，同時享受狂歌勁舞，現在於港九地區各Seven Eleven便利店購買孖裝「健牌」一盒，隨盒奉送的士高VIP入場券一張。

憑券自即日至十二月十五日期內，可獲尖沙咀 Canton 或 Hot Gossip 兩的士高免費入場，隨券贈飲嘉士伯啤酒或 Jelly 仙地酒一杯。

此外「健牌」準備了二千多份禮品，每位入場前可參加幸運大抽獎，即抽即獎。

積架秋日便裝輕柔雅淡

▲「積架」秋日便裝，選用輕柔的羊毛、綿紗及緞製成。外套、裙子、毛衫及套裝的款式簡潔，線條優美，窄身及膝裙子是今年「積架」設計的寵兒，配襯小墊肩的羊毛長外套或羊毛上衣，勾劃出女性修長纖秀的美態。

飾物的配襯，在今秋的設計亦扮演一個重要角色，例如圍巾、天鵝絨小圓帽、皮手套等。

印航邀作家新聞界遊印

▲印度航空公司及印度政府旅遊局分批邀請新聞界及專欄作家等作一星期旅遊。第一批已於日前出發，他們將到印度南部多個名城古鎮，包括南部通往各處要塞的孟買。

印度乃世界文明古國之一，充滿古蹟及名勝，加上當地別致的景物，民族風情，確是旅遊的好去處。

新世界保安員拾金不昧

▲新世界大酒店保安員譚鏡裕日前於酒店門外拾獲一女裝銀包，內有港幣五千元，他毫不猶疑將失物交予部門主管，留待失主認領。

酒店總經理韓思德對此拾金不昧的行為大為讚賞，特頒予誠實獎狀，以資鼓勵。

馬田乾洗慶祝開業一年

▲全球最大規模的乾洗集團，美國馬田專業乾洗，在港開業已有一年，日前更於界限街及海港城開設分店，為九龍各界人士提供乾洗服務。

為隆重其事，馬田乾洗集團的本港負責人呂禮恒及呂禮章在置地廣場大堂舉行酒會，款待社會知名人士一千多人。席間並有時裝匯演，展出最新設計的男女秋冬系列。

凱悅推出特惠冬日假遊

▲香港凱悅酒店宣佈，由十二月一日至八七年三月十五日，推出特惠冬日假期遊，費用為雙人入住每位港幣一千二百二十八元（四日三晚），或港幣一千八百七十九元（六日五晚），已包括加一服務費。單人入住每位另加港幣八百八十五元（四日三晚），或港幣一千四百二十七元（六日五晚）。

參加凱悅酒店冬日假期遊的賓客可獲入住全新裝修的豪華客房

菲仕蘭乳品廠擴展業務

▲荷蘭菲仕蘭乳品廠總裁簡寧頓最近專程來港，與菲仕蘭香港有限公司討論有關該公司在香港、澳門及中國的市場策略及擴展在上述地區業務等事項。菲仕蘭乳品廠為世界上最大規模的乳品製造商之一。

簡寧頓多日來與該公司常務董事史葛德及董事總經理霍澤培舉行會議，商討菲仕蘭香港有限公司的業務擴展計劃。

節節領先攝影賽將截稿

▲由石橋牌輪胎香港總代理同成有限公司主辦，香港攝影學會贊助的「節節領先」攝影比賽已開始收件，參賽者可將八乘十吋彩色作品於本月三十日前送交主辦機構。

此次攝影比賽目的，為提高本港各界人士興趣，透過鏡頭表達香港各行各業人士對車輛及道路交通情況的重視，而以汽車及輪胎行車時的活力動感為攝影主題。題材包括多方面，例如澳門賽車、維園小型賽車、華麗房車的風馳電掣情況等。

省港車隊車身可髹廣告

▲賓士（香港）洋行廣告部與廣東省廣告公司擁有龐大省港運輸車隊，穿梭來往香港及大陸各地，將產品髹畫車身上，介紹到各地去，費用少收效大。欲知詳細情況，可往九龍佐敦道五十一號利僑商業大廈八〇一室或電三—二二二一〇六查詢。

第二張

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史
嚴家其 高臯 編著

國三十二年來黨的重大歷史事件特別是「文化大革命」，作了正確的總結，科學地分析了在這些事件中黨的指導思想的正確和錯誤，分析了產生錯誤的主觀因素和社會原因，實事求是地評價了偉大領袖和導師毛澤東同志在中國革命中的歷史地位，充分論述了毛澤東思想作為我們黨的指導思想的偉大意義。」

否定「文化大革命」給中國人民在四個現代化道路上帶來了光明的前途，全國人民迫切希望對「四人幫」一夥進行公開的審判

六天拍賣交易逾一億美元
美新貴搶購藝術品
拍賣成交額創紀錄

火山難民

疏散到東京一個運動體育館的……民居的當時暫棲身。（美聯社）

葬禮。四十八歲斯托克斯的靈柩覆蓋着一色天鵝絨。

稚齡子女三度偷錢
母親施罰沸水燙手
法庭判處緩刑入獄三年

【法新社法國埃韋爾二十二日電】一名母親為懲罰兩名子女偷去一百法郎，用沸水

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史

嚴家其 高皋 編著

七七年七月，鄧小平復出了

同一日，中央打招呼會的精神開始傳達到一般羣衆，然而，內容卻被大大壓縮了，有關張春橋和上海市委的問題全部刪除了。同時，還宣佈了「四不准」，限制羣衆對打倒「四人幫」進行慶祝活動。

正義的行動是扼殺不了的。上海交通大學、復旦大學、上海師範大學師生，衝破種種阻力，首先上街遊行。整個上海逐漸投入到歡慶「四人幫」倒台的洪流中。

江青、林彪集團十惡在法庭上受審

十四日，廖祖康、肖木被押送北京。上海市委新拼湊的領導班子雖然換湯不換藥，但是不久，包括馬天水、徐景賢、王秀珍在內的上海一大幫「四人幫」的黨羽，都被羣衆揪出來了。

上海人民歡欣鼓舞，終於加入了全國人民歡慶勝利的行列中。

從十月二十一日起，全國各地紛紛舉行聲討「四人幫」、歡呼人民勝利的集會遊行活動，傾吐由衷的情不自禁的歡欣。中國人民經歷了十年有餘的磨難和鬥爭，終於贏得了重見天日的喜慶時刻。

上海市民歡慶打倒「四人幫」

結束語

從一九七六年十二月十日起，中共中央陸續批發了王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團的三批罪行材料，全國人民掀起了揭批「四人幫」運動的高潮。人們迫切希望鄧小平等一大批老幹部出來工作，迫切要求為「天安門廣場事件」平反，並迅速糾正被「文化大革命」顛倒了的是非。

然而，由於「文化大革命」極「左」路線的繼續，否定「文化大革命」的工作只能曲折地進行着。不過，經過中共中央和老一輩革命家的不懈努力，順應人民的要求，鄧小平終於在一九七七年五月六日再次出來工作。

一九七七年七月十六日至二十一日，中國共產黨舉行了十屆三中全會，全會通過了《關於恢復鄧小平同志職務的決定》，決定恢復鄧小平的中共中央委員、中央政治局委員、常委、中共中央副主席、中共中央軍委副主席、國務院副總理、中國人民解放軍總參謀長的職務。全會還通過了《關於王洪文、張春橋、江青、姚文元反黨集團的決議》，決定永遠開除王洪文、張春橋、江青、姚文元的黨籍，撤銷他們黨內外的一切職務。

江青受審

一九七八年十二月十八日至二十二日，中國共產黨在北京召開了十一屆三中全會。全會在正確分析國內外形勢的基礎上，決定基本結束全國範圍的揭批「四人幫」運動，果斷地停止使用「以階級鬥爭為綱」的口號，否定了「無產階級專政下繼續革命」的錯誤理論，作出了把工作重點轉移到社會主義現代化建設上來的戰略決策。全會還認真地討論了「文化大革命」中發生的一些重大政治事件和「文化大革命」前遺留下來的某些歷史問題。決定撤銷中共中央發出的有關「反擊右傾翻案風」運動和天安門事件的錯誤文件。開始了全面地認真地糾正「文化大革命」中及其以前的「左」傾錯誤的工作，結束了「左」傾錯誤長期干擾黨的工作的歷史。接着，在一九八〇年二月二十三日至二十九日召開的中國共產黨十一屆五中全會上，決定為劉少奇徹底平反，撤銷八屆十二中全會強加給他的「叛徒、內奸、工賊」的罪名和把他「永遠開除出黨，撤銷黨內外一切職務」的錯誤決定。

一九八一年六月二十七日至二十九日，中國共產黨召開了十一屆六中全會，通過了《關於建國以來黨的若干歷史問題的決議》。決議「對建國三十二年來黨的重大歷史事件特別是「文化大革命」，作了正確的總結，科學地分析了在這些事件中黨的指導思想的正確和錯誤，分析了產生錯誤的主觀因素和社會原因，實事求是地評價了偉大領袖和導師毛澤東同志在中國革命中的歷史地位，充分論述了毛澤東思想作為我們黨的指導思想的偉大意義。」

否定「文化大革命」給中國人民在四個現代化道路上帶來了光明的前途，全國人民迫切希望對「四人幫」一夥進行公開的審判。

一九八〇年十一月二十日，中華人民共和國最高人民法院特別法庭開庭審判了林彪、江青反革命集團。

一九八一年一月二十三日，根據《中華人民共和國刑法》對林彪、江青反革命集團成員作了如下判決：

判處被告人江青死刑，緩期兩年執行，剝奪政治權利終身。

判處被告人張春橋死刑，緩期兩年執行，剝奪政治權利終身。

判處被告人姚文元有期徒刑二十年，剝奪政治權利五年。

判處被告人王洪文無期徒刑，剝奪政治權利終身。

判處被告人陳伯達有期徒刑十八年，剝奪政治權利五年。

判處被告人黃永勝有期徒刑十八年，剝奪政治權利五年。

張春橋受審

判處被告人吳法憲有期徒刑十七年，剝奪政治權利五年。

判處被告人李作鵬有期徒刑十七年，剝奪政治權利五年。

判處被告人邱會作有期徒刑十六年，剝奪政治權利五年。

判處被告人江騰蛟有期徒刑十八年，剝奪政治權利五年。

此後，相繼宣判判處戚本禹有期徒刑十八年，剝奪政治權利四年。遲羣有期徒刑十八年，剝奪政治權利四年。劉慶棠有期徒刑十七年，剝奪政治權利四年。聶元梓有期徒刑十七年，剝奪政治權利四年。張鐵生有期徒刑十五年。

高舉緊跟　方成

「文化大革命」是中國當代歷史上的重大事件。它踐踏了民主和法制，把中國的國民經濟引向了崩潰的邊緣。這場災難從反面喚醒了中國人民，使中國人民認識到建設一個社會主義現代化強國必須具備一定的政治前提。即使「文化大革命」或形形色色政治災難不能再生的前提。這個前提就是中國必須建設一個高度民主的政治制度。我們相信，在中國共產黨的領導下，經過社會主義的經濟體制和政治體制改革，在不遠的將來，中國必將成為一個高度民主高度文明的現代化的社會主義強國。

一九八六年一月三日第三稿完畢
一九八六年五月十五日最後定稿

（全文完）

小啟

本報連載巨著《中國「文革」十年史》，深受海內外讀者歡迎。本港及各地讀者紛紛來電或來信，詢問何時出書，現在單行本上冊已定明天正式出版，屆時在各大書店有售。另外，本報今後將陸續有精采長篇刊載，希讀者垂注。

姚文元、王洪文、陳伯達、吳法憲、黃永勝、李作鵬、邱會作和江騰蛟（右起）受審

六天拍賣交易逾一億美元
美新貴搶購藝術品 拍賣成交額創紀錄
罕有藝術品多存博物館令民間藏品更搶手

【合衆國際社紐約二十二日電】一星期長破紀錄的藝術拍賣，顯示市場受到美國新貴的入侵，他們迫使價格上升，高於很多博物館和固有收藏家創下的所有價格紀錄。

蘇富比和克里斯蒂藝術館在六天的拍賣中，售價總數較拍賣行專家預測的一億一千萬美元高得多。蘇富比共售出八千三百二十萬美元的藝術品，克里斯蒂則為三千二百三十萬美元。

克里斯蒂的主席伯格說，他認為市場興旺是由於藝術珍品罕有，而今次能匯集一堂，飢餓的市場「被華爾街以噸計金錢」所飼養。大部分藝術品都被收藏在博物館內。

蘇富比在星期二傍晚的拍賣中，把六十幅名畫和雕刻品售給來自美國、歐洲和日本的買家，總值為四千二百三十七萬美元，創下單一拍賣的世界紀錄。

法律與人情孰重？
老父無力交付房租 逆子告官下逐客令
法庭公事公辦 無視舐犢之情

【合衆國際社加利福尼亞·聖安娜二十二日電】一名法官星期五判決一名男子可將他欠租數月的八十一歲老父逐出住所。

高等法院法官理查德·斯坦福說，赫蘭德茲是有權命令他的父親加爾拉多立即離去及交出所欠房租。

赫蘭德茲代表律師波利特斯基說，他的委托人對法官的判決「非常高興」並「感覺法官作出正確的決定」。

波利特斯基說，加爾拉多星期一必須搬走。

赫蘭德茲在十兄弟姊妹中居長，他在九月四日提出控訴，他的大多數都支持他對父親採取法律行動。之後，加爾拉多收到一名法官阻攔他的兒子驅逐他的臨時命令。

加爾拉多曾向輿論表示，如果兒子驅逐他，他會「露宿街頭」無處棲身。如今法庭如此判決，令他覺得自己被「出賣」。

據法庭紀錄，一九五一年這對父子曾捲入糾紛，該房子的業主是赫蘭德茲和他的母親，一九五一年他母親去世時，兩父子已曾就該物業的所屬權起過紛爭。

世界火山活動頻 蘇亦有火山爆發

【美聯社莫斯科二十二日電】一份報章星期六報道，蘇聯遠東一座火山發生爆炸，噴出的煙柱及灰燼高達一英里，但火山灰燼被風吹離人煙稠密的地區。

國營的《蘇維埃俄羅斯報》說，兩艘漁船的船員星期三報道，千島羣島的奇庫拉奇基火山休眠十三年後開始再次活動、發出隆隆的聲音。

千島羣島在日本的東北部。

研究員疑虛報成果 「哈佛」宣佈收回聲明

【美聯社華盛頓二十二日電】哈佛大學研究人員宣佈收回有關發現一種可刺激人體免疫系統的關鍵物質的聲明。

哈佛大學達納—法伯癌症研究所的科學家，星期五公佈收回有關發現了一種免疫系統刺激素，可以增強人體預防癌症和其他傳染病的研究報告。

雖然他們在宣佈收回研究報告時未提及問題的性質，但據報道這涉及竄改資料和研究方面弄虛作假。

日象牙雕將絕跡

日本的象牙進口量原佔世界貿易總額的一半。日本人用象牙製造珠寶、圖章和圖中這類手指般大小的雕刻品。但由於國際抨擊殺象取牙會引致大象絕種，日本官員屈服於壓力，停止這種非法貿易。（美聯社）

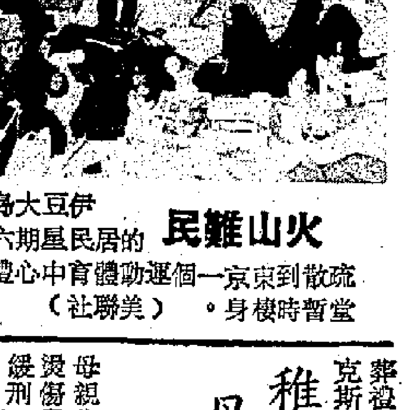
日三原火山暫平靜 活動危險期仍未過
為二百年來最猛烈的爆發

【法新社東京二十二日電】日本伊豆大島三原火山的爆發，星期六已平靜下來，但連串地震活動仍搖撼着該島，顯示火山活動的危險期仍未過。

【合衆國際社東京二十二日電】日本氣象廳星期六在東京以南伊豆大島測得最新的火山活動跡象，是該火山二百多年來最嚴重的爆發。島上居民全部疏散到東京。

一星期前火山爆炸出現最強烈的地震，星期六所錄得是十二年來的首次。地震為里克特制六點一級，島嶼以北六十英里的東京也感到震動。

氣象廳地震及海嘯監視組官員說，他們估計火山不會持續運動引起地區更強烈的地震。但不排除有此可能。



火山難民 伊豆大島的居民星期六疏散到東京一個運動體育中心禮堂暫時棲身。（美聯社）

美國大毒梟出殯 七千市民往送喪 電視台即場轉播

【路透社芝加哥二十二日電】數千羣衆和好奇者昨晚上街替一名大名鼎鼎、臭名昭著大毒梟送殯。這名大毒梟躺在水晶棺材裏，戴上黑眼鏡，穿着蛇皮長靴。

大毒梟威利·斯托克斯和他的保鏢兼司機，於星期二被人開槍擊斃。警方相信，這宗謀殺案的幕後人物是斯托克斯敵對的另一個大毒梟。

電視台在殯儀館現場轉播斯托克斯的葬禮。四十八歲斯托克斯的靈柩覆蓋着藍色天鵝絨。

變態色魔 喜吻女童 不吻嘴臉 吮咬腿膝

【合衆國際社美國·印第安納州戈申二十二日電】一名男子因吮、吻、舔和咬七名女童和一名男童的膝和腿，被判入獄。

二十二歲的貝塞拉星期四在艾克哈特縣法庭因八項毆打罪被判入獄差不多四年。他亦因收受賊贓而被判入獄兩年，分期執行。

貝塞拉在辯護時說，他在行事期間「毒癮很深」，以致不大記得自己曾做過什麼，他不知道為何會選擇那種方法去襲擊兒童。

稚齡子女三度偷錢 母親施罰沸水燙手
法庭判處緩刑入獄三年

【法新社法國埃嘉爾二十二日電】一名母親為懲罰兩名子女偷去一百法郎，用沸水燙傷兒子的手，被這裏的法庭判處入獄三年緩刑。

被定罪的是三十四歲的帕爾米爾。法院亦判該名婦女的同居男朋友，三十一歲的布東以同樣刑罰，因為他容許該名母親虐待孩童。

兩名子女是帕爾米爾與前度劉郎所生的，分別為八歲及十一歲，一九八五年三月，在兩名子女第三次偷竊母親的金錢被捉後，即受到處罰。

第六版

露宿者的背後

……上的他，而他雖然已習慣下來，心中也不免產生自卑的感覺。

無錢繳租 天橋底露宿

另一名叫「旺叔」的露宿者，今年只有四十餘歲。數年前，他在西環貨物起卸碼頭一帶當雜工，賺得的工資除食用之外，卻付不起房租，於是在碼頭附近的天橋底露宿，方便上班。

由於「旺叔」早出晚歸，所以生活圈子極之狹窄，平時只有和附近的「鄰居」——也是露宿者傾談而已。

年老體弱 遭兒女捨棄

雖然她現在的「家」，只有一張床位，並且需要和其他露宿者共處一室，但對於要求不高的陳殷英來說，總比露宿街頭迎人白眼好。

無心理輔導 脫離社會

不過從另一方面而言，陳殷英基本上已變蔽身之所，但經過長時間露宿街頭，心理上備受影響，令她與社會的關係日益疏遠。援助機構似乎只着重在提供住宿地方面的服務，而忽略了對露宿者的心理輔導。若長此下去，即使有足夠的宿舍提供予露宿者，而沒有心理輔導，他們亦始終是獨處一隅，心理上依然是自卑、孤獨和自暴自棄。

……燕珊在漢城旅遊時遭遇、日本聖誕購物四大好去處、旅行保健、業特生撰寫各大酒店扒房介紹等，售價每本十元。刊內附有二十六元活力寶免費券。

葡萄牙食品節現已舉行

▲由美麗邨主辦，Mateus Rose 贊助，為期一個月的「葡萄牙食品節」現已正式舉行。所有用料均由澳門運來，並邀請有四十年經驗的名廚來港主理。據陳發師傅稱，香港人均誤會葡國雞是葡國菜之一，實則兩者完全扯不上任何關係。葡國菜中最具特色是血鴨，這菜獨特之處是所用……

……此外「健牌」準備了二千多份禮品，每位入場前可參加幸運大抽獎，即抽即獎。

積架秋日便裝輕柔雅淡

▲「積架」秋日便裝，選用輕柔的羊毛、綿紗及綫製成。外套、裙子、毛衫及套裝的款式簡潔，線條優美，窄身及膝裙子是今年「積架」設計的寵兒，配襯小墊肩的羊毛長外套或羊毛上衣，勾劃出女性修長纖秀的美態。

飾物的配襯，在今秋的設計亦扮演一個重要角色，例如圍巾、天鵝絨小圓帽、皮手套等。

……在上述地區業務等事項。菲仕蘭乳品廠為世界上最大規模的乳品製造商之一。

簡寧頓多日來與該公司常務董事史蘇德及董事總經理翟澤培舉行會議，商討菲仕蘭香港有限公司的業務擴展計劃。

省港車隊車身可髹廣告

▲寶士（香港）洋行廣告部與廣東省廣告公司擁有龐大省港運輸車隊，穿梭來往香港及大陸各地，將產品髹繪車身上，介紹到各地去，費用少收效大。欲知詳細情況，可往九龍佐敦道五十一號利僑商業大廈八〇一室或電三—三二二一〇六查詢。

澳門賽車今演壓軸戲
三級方程式賽受注目
歐美亞三洲逾三十名好手參加

【本報訊】澳門消息：本屆大賽車今日上演壓軸好戲，第卅三屆格蘭披士三級方程式大賽車兩個回合共三十圈賽事分在上、下午舉行。由於本屆大賽的成績將列入國際三級方程式比賽的累計總分，因此各參賽車手將拚盡全力，以求獲得更佳成績。因此，賽事精采可期。

今日的賽事除三級方程式比賽外，還將有ACP杯及三菱力騎成龍杯賽。

今日賽事秩序如下：

上午八時至八時卅分：格蘭披士大賽車練習；

九時二十分至十時：ACP杯賽（十圈）；

十時四十五分至十一時十五分：格蘭披士大賽車賽前準備；

十一時十五分至十二時：第卅三屆格蘭披士大賽第一回合比賽（十五圈）；

下午一時至一時二十分：三菱力騎成龍杯第一回合比賽（六圈）；

二時零五分至二時廿五分：三菱力騎成龍杯第二回合比賽（六圈）；

三時卅分至四時十五分：格蘭披士大賽第二回合比賽（十五圈）；

格蘭披士大賽車分兩個回合進行，今年繼續採用三級方程式賽車，吸引三十二名來自意大利、英國、丹麥、荷蘭、紐西蘭、阿根廷、法國、愛爾蘭、瑞士、瑞典、比利時、西德、日本好手參加。

參賽者中，不乏世界有名的三級方程式好手，甚至世界一級方程式車手，這衆多好手一起角逐，形成本屆大賽的形勢十分混亂。有實力角逐錦標的好手達二十人之多，包括屈巨士車隊的十號華萊士、十一號哥格文、九號特維爾，單槍匹馬的二十一號毛丹拿，飛虎軍隊的六號林瑪士，萬寶路德利車隊的一號卡布尼、二號鄧菲士、三號拜奴、前任澳門冠軍三十二號李斯、五號組信，以及二十九號迪斯等。

三菱力騎成龍杯賽，將於今日下午一時分兩回合進行。該組的大熱門是上屆總冠軍一號車的中谷明彥，今年他以三分〇三秒的最佳成績，獲得首名的排位，令他衛冕成功的機會更濃。

此外，該組還有今屆大賽車唯一的女車手奧山道子參賽。

另一項港澳車手一較高下的賽事——衛國杯房車賽，在今日上午九時二十分開始。該項賽事車手的實力比較接近，過去經常出現峯迴路轉的戰果。

該組版面稍大一點的有五十五號車的香港車手劉國雄，他所駕的三菱力勁，在試車時以三分〇三秒七九獲首位排名。

另一位香港車手李炳光（六號），也是以三菱力勁出戰，試車時造出三分〇四秒二的成績，奪得第二名排位。此外，該組的黎永昌（三十六號）、毛錦昌（四十二號），以及明星車手焯烈（六十號）等，都是不容忽視的實力車手。

電單車格蘭披士大賽冠軍夏士林領獎後乘大會的開篷車繞場一周

格蘭披士電單車賽 夏士林第五次奪標
高級組電單車賽本港選手包辦前三名

【本報訊】澳門消息：英籍名將夏士林昨日在本澳第二十屆電單車格蘭披士大賽中再度掄元，他駕駛其「度身訂造」的五號艾富本田五〇〇型電單車，以一小時十九分四十八秒三〇的總戰績跑畢兩回合共三十圈賽程，第五次贏得澳門電單車格蘭披士大賽冠軍，成為本澳電單車大賽有史以來贏得屆數最多的冠軍盟主。

夏士林五次來澳參賽，全部均贏得冠軍，實屬車壇佳話。他曾於八一年、八二年、八三年、八五年和八六年奪得電單車大賽桂冠。

昨日多項賽事中最刺激的是下午三時舉行的東望洋大賽，富豪二四〇T與路華三五〇〇兩車系大鬥法，車場上殺得難分難解。一路領先的大熱門瑞典車手林士唐駕一號富豪在臨近結束比賽前五圈撞欄退出，戰情突變。加上比賽中段發生撞車意外，比賽被迫中斷達半個多小時。這場比賽是本澳近年來極其難得的精采之作。

經半個多小時二十五圈的角逐，意大利車手韋堅信駕駛的八號路華車以十三秒之多拋離委內瑞拉車手施郭圖駕二號富豪二四〇T，勇奪冠軍。畢格爾雖經二十圈的力追仍只能取得第二位。

電單車高級組賽事是昨日首個比賽項目，香港車手囊括了前三名獎項。蕭國滔（二號）駕駛一輛羅馬VFR七五〇新車衛冕，經過十圈的角逐，終以大熱勝出。另外兩名香港車手分別奪得第二、三名的是張樹東（十一號）、黃介水（三十二號）。

昨日港澳車手競爭得比較激烈的賽事，是房車新手賽。香港車手黃鏡來（二十三號）首先衝出，澳門車手黃忠全（四十六號）緊追其後，在十圈競逐中互有超前，精采百出，最後黃鏡來獲勝，黃忠全僅以〇點三一秒屈居次席。第三名為香港車手奧士文（十二號）。

昨日比賽，成績如下：

第三十三屆電單車格蘭披士大賽（兩回合共三十圈）冠軍五號夏士林一小時十九分四八秒三〇，亞軍七號拉迪古斯，一小時十九分五三秒九三，季軍一號雲迪蘭夫，一小時廿一分四六秒二五。

汽車新手賽，冠軍八七號江紹基，卅一分〇六秒〇五，亞軍九九號馮柏文，卅一分四十秒〇二，季軍七三號盧雄沛，卅二分廿三秒七二。

電單車高級賽（十圈），冠軍二號蕭國滔，三十分卅四秒九三，亞軍十一號張樹東，三十分卅九秒四三，季軍卅二號黃介水，卅一分〇九秒六六。

電單車新手賽（十圈），冠軍廿三號黃鏡來，卅一分卅七秒九九，亞軍四六號黃忠全，卅一分卅八秒三〇，季軍十二號奧士文，卅二分十六秒八一。

東望洋大賽（廿五圈），冠軍八號韋堅信，一小時三分〇〇秒九四，亞軍二號施郭圖，一小時三分十二秒六〇，季軍一號林士唐，一小時四分卅八秒九二。

香港車手獲房車新手賽前三名冠軍江紹基、亞軍馮柏文，季軍盧雄沛

艾朗斯為長好彩車隊奪得殊榮

長好彩電單車隊 艾朗斯技術超卓

【本報訊】澳門消息：「長好彩」車隊在昨日的澳門電單車格蘭披士大賽中，八號車的英國車手艾朗斯以超卓的技術，勇奪七百五十CC級冠軍，成為全場最突出的車手之一。

艾朗斯駕駛一部羅馬750電單車，與隊友巴烈殊及甚夫淡雲並肩作戰，在猛將如雲的劇戰中，艾朗斯以堅韌的毅力，力壓其他對手，分別以第四及第六的名次完成兩個回合比賽，以總積分奪得七百五十CC級冠軍。

艾朗斯今年初次隨巴烈殊到澳門，臨場表現膽色過人。賽後他對記者表示，在烈日下比賽倍感辛苦，特別是這部羅馬在直路的速度不及五百CC的本田，他只好趁着彎角稍遲制動而乘機追近領前的車輛。無論如何，他認為今年的澳門之行留下難忘的經歷，並且希望明年有機會再臨澳門。

「長好彩」車隊的主將巴烈殊今年是最後一次以車手身份落場，他對於己隊的表現感到滿意，認為大家已努力作戰，能夠取得級別冠軍，已算難能可貴。

巴烈殊說，今年的澳門跑道不太理想，有一段直路，凹凸不平，對車手會造成一定的陷阱。談及這場比賽的冠軍夏士林，他讚揚夏士林技術全面，而且對整條跑道瞭如指掌，能夠問鼎冠軍，亦算合理的戰果。

聯賽旺角挑燈夜戰 花花今向荃灣搶分

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在旺角球場挑燈夜戰，由花花出戰荃灣，頭場雙方預備組聯賽，六時一刻先行交鋒。門票收二十元，學生票五元。

花花上仗在聯賽以二比一擊敗警察後，打開勝利之門。統帥部為求護級成功，已下令要向荃灣搶分。花花隊中新人較多，季初表現平平，但近期已有好轉，在擊敗警察前，亦曾有打和海峯的賽績。由於荃灣實力與海峯差不多，花花只要打好密集突擊法，一樣有機會搶分。花花近期起用鄭詠強把關，此子功夫不差，只要在比賽時集中精神，應有一定作為。由於對手中場兵力強，花花一定要加強中場截擊力，才有機會搶分。

荃灣原定周二對東方的一場聯賽，因天雨影響而改期，該隊已有三個星期沒有比賽，隊中球員會否因久疏戰陣而欠缺比賽狀態，將是今戰能否取勝的關鍵因素。

荃灣目前在聯賽四戰得五分，該隊要在首循環打入四強，今戰一定全取兩分不可。論人腳配搭，荃灣亦勝過對手，他們只要不急於求勝，在中場控制戰局然後把握機會攻擊，便有機會取勝。以兩隊人腳來看，荃灣可看高一線。

花花：鄭詠強；吳志英、李世昌、陳偉超、梁建邦；池一披、熊裔明、高偉德、鄭偉文；鄭韓基、林慶麟；周永康。

荃灣：劉寶華、黃火木、蔡育瑜、何國良；黃耀信、陳懷偉、鄧細芬、陳志賢；曾偉忠、黎耀洪。

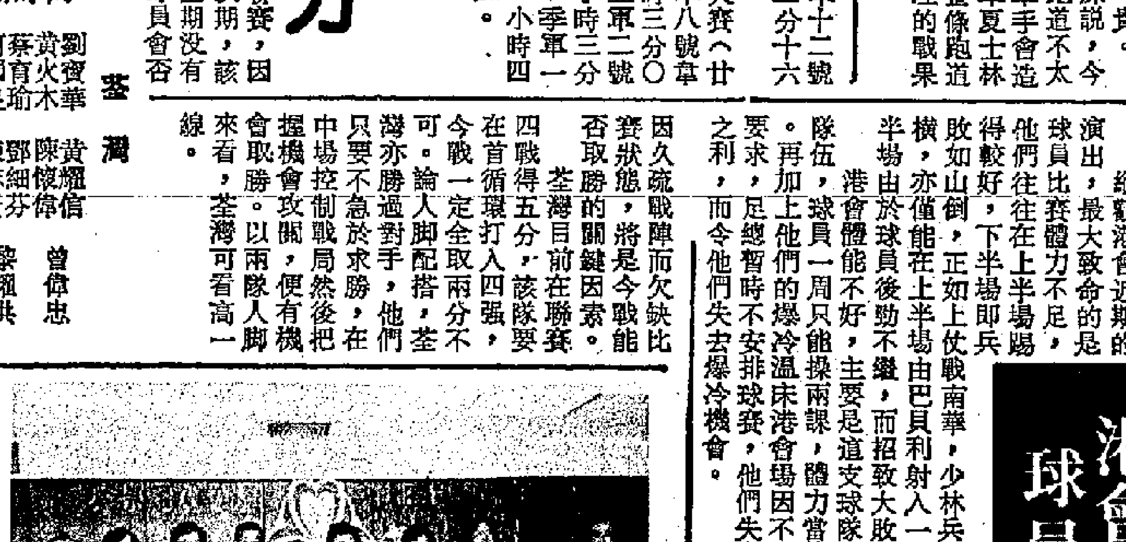
港康樂管理協會 將訪問天河中心
訪問團昨舉行授旗儀式

【本報訊】由一批香港康樂體育管理行政人員組成的香港康樂管理協會廣州天河體育中心訪問團定於十一月二十八日出發前往廣州。該訪問團昨天在九龍尖沙咀百樂酒店十一樓會議廳舉行授旗典禮，由該會副會長暨訪問團名譽領隊黃偉慶主持授旗儀式，該團領隊黃會陶接受。

該團此行目的除提供機會給予會員率先參觀中國最現代化及特別為明年舉行的全國運動會建築的先進體育中心外，並透過新華社香港分社文體部協助，將與天河體育中心管理人員舉行座談會，互相交流經驗。該團並順道參觀廣州體院二沙頭體育訓練基地，了解有關設施及管理方法。

參加昨天授旗儀式的除該團團員外，還有香港康樂管理協會會長容德根，副會長劉漢華，新華社香港分社文體部副處長許水清及該會顧問委員。

該團團長黃會陶，副團長李瑞成，團員徐厚樑、李尚信、徐惠芬、姚仰龍、黃炳勳、伍彭翠梅、伍振培、楊恩教、潘樹基、鄧季良、關秉元、陳永晃、陳譚新、葉耀林、江峯、鄧亮耀、方正中、鍾樹坤、區炳雄、陳月卿。



康樂管理協會組團訪穗，昨舉行授旗禮

場內外

港會成績下降 球員欠缺體力

一度在聯賽中頭威頭勢，一度以五分名列榜首第二的港會，近期似乎已沒有那麼幸運，屢傳敗訊，使他們在聯賽表上越排越低，由第二位跌到如今的第五位。他們似乎在追和東方、打敗警察及花花後，再無法在聯賽中取得勝利，而令他們的積分停滯不前。

縱觀港會近期的演出，最大致命的是球員比賽體力不足，他們往往在上半場踢得較好，下半場即兵敗如山倒，正如上仗戰南華，少林兵如此強橫，亦僅能在上半場由巴貝利射入一球，下半場由於球員後勁不繼，而招致大敗。

港會體能不好，主要是這支球隊屬業餘隊伍，球員一周只能操兩課，體力當然不及要求。再加上他們的爆冷溫床港會場因不合比賽，足總暫時不安排球賽，他們失去主場之利，而令他們失去爆冷機會。

另一原因是各隊都知道這支球隊只有半場氣，往往會利用本身較好的技術，先消耗對手的體力，然後集中力量於下半場進攻，令他們疲以奔命而難以招架。

港會無疑是支業餘球隊，但在處事方面未免太過執着，既然他們決定參加甲組聯賽，又能打破傳統接納華人球員的加盟，為什麼不能在球員車馬費方面想想辦法，如果有商量的車馬費予球員，球員不用為了生活而奔波，可抽多些時間操波，練好比賽狀態，以他們今季的成績相信會比目前更加輝煌。

然而，港會今季這樣做，給人的印象是志在參加，既達不到留班目的，亦沒有為會員提供比賽娛樂的機會，實在失去他們千辛萬苦打上甲組的目的，不知為了什麼？真令人莫名其妙？

阿奇

一得之見

「輸出球員」有利提高

繼卜比．查爾頓訪華宣佈將挑選二十名青少年足球員到英國受訓之後，中國足協又批准廣東謝育新遠赴荷蘭踢球，使人高興地感到，中國足球是有希望的。

在今年漢城亞運會，中國足球隊四甲不入，但十二年前的德黑蘭亞運會，中國隊卻名列第三。從名次來說，中國隊是後退了，但從技術水平來說，中國足球員不是沒有提高，而是別人提高得比自己更快。

前進步伐緩慢，原因何在？經常到大陸的人會感覺到，玩足球的青少年不少，可是，他們受到場地的限制，以及缺少正規的訓練。

還有，省級足球隊或國家足球隊，既是與外隊比賽比較少，且較少與歐美一級職業強隊對壘，得不到磨練。

類似選派青少年球員到英國受訓，批准謝育新到荷蘭踢波，這種「輸出球員」的做法，有利於球員吸收先進的足球知識，這是提高足球水平的途徑之一，希望這僅僅是個開端，今後陸續有來也！

波迷

中國體操隊昨獻技 七千觀衆鼓掌喝采
雙人鞍馬表演合作佳觀衆叫好
今晚臨別演出門劵最高一百元

【本報訊】中國國家體操隊昨晚在紅磡香港體育館進行首場表演，香港隊派出四男四女共同演出。中國體操運動員技術精湛，表演精采，博得場內七千觀衆一陣陣掌聲及喝采聲。氣氛熱烈。

中國國家體操隊的第一場表演，到場參觀的有新華社香港分社副社長陳伯堅，港協會長暨香港奧林匹克委員會會長沙理士，香港亞太體育服務公司董事長霍英東，香港業餘體操協會副會長滿兆霖、主席何煥賢、港協會秘書長楊俊驤等。

昨晚的表演項目，總數十五個項目，其中包括女子集體操、鞍馬，女子集體跳馬、吊環、平衡木、雙槓、高低槓、單槓、男子集體跳馬、自由體操，看誰站得穩、男女隊對抗賽、鞍馬全旋分隊賽、雙人表演鞍馬、平衡木、集體技巧等。

其中有中國體操王子之稱的李寧表演鞍馬、吊環，由於他的動作熟練，技術精湛，表演出高難度動作，獲得場內觀衆掌聲最多。其次是楊岳山，他在鞍馬、雙槓、看誰站得穩男女對抗賽中博得最多掌聲。

看誰站得穩男女對抗賽各派六人參賽，男隊由香港的程偉忠在單槓先取一分，女隊由中國隊的樓雲在高低槓扳成一比一，男隊由中國隊的樓雲在吊環取分，二比一，女隊中國隊的姜薇在高低槓得分，扳成二比二平手，不分勝負。

鞍馬全旋分隊賽，分A隊、B隊角逐。A隊有呂明（中）、歐嘉和（港）、楊岳山（中）；B隊有司徒明（港）、方敏（中）、李寧（中），雙方爭持激烈。A隊呂明全旋五十一次，歐嘉和四十次，楊岳山八十三次，共得一七四次，B隊方敏（中）五十五次，司徒明（港）四十四次，李寧七十二次，共得一七一次，A隊以三次之超得勝。

雙人表演鞍馬，由樓雲、宋文擔任，雙人表演平衡木由周秋瑞、吳仁英擔任。這是中國隊首創的表演動作，首先講究純熟的技術，其次還要有熟練的合作，由於他們表演精采，看得觀衆頻頻叫好。

中國國家體操隊今晚八時繼續在紅磡香港體育館進行第二晚表演。門票分為一百元、八十元、六十元、四十元，學生票十元。

楊岳山的跳馬動作

廣東球星謝育新 明年赴荷蘭踢波
為中國首位受聘出國球員

【中國新聞社廣州二十二日電】廣東的謝育新成了中國第一個受聘到外國踢球的明星。他應荷蘭皮．斯沃爾八二足球俱樂部的聘請，定於明年二月七日啓程赴約，成為該足球俱樂部的第一個中國籍會員。

謝育新是廣東足球二隊的主力隊員，現年十七歲，身高一米六八。謝育新赴約後，將獲得該俱樂部隊員的同等待遇。他將代表該俱樂部隊參加荷蘭足球乙級聯賽。

郭家明暢談青訓 足總必須相配合

談到香港青少年足球訓練計劃，香港隊教練郭家明說，香港不同其他地區，環境的關係，要年青球員集中訓練不是一件容易的事，加上近年香港其他體育運動的快速發展，也吸引了一些青少年參與，減少了一些年輕人對足球的興趣。

然而，認真地說，香港的青年足球訓練基層的發展還是相當不俗的，由每年的青少年足球訓練計劃參加人數的不斷增加可見一斑，現時要注視的是足總高層如何配合青訓活動。

郭家明對足總的制度可說不敢恭維，認為做法保守，影響到足運的發展。如今次日航杯的賽程早已編定，但在賽事期間仍編了比賽，使東方、花花不願意放旗下青年球員參加日航杯賽，就算放人也舉棋不定，使港A隊難預早訂下陣容，影響球隊的士氣，這便是雙方配合上的問題，這原是很易解決的，但不竟還是發生了，這就關乎到主事人的主事方法，難說對或不對。

球會的合作也很重要，他說，很多班主不願意放旗下的球員參與港青的活動，對次這一點他感到很難理解。一擁有好場地、好教練，球員在這樣好的環境下培養，應會得益，這對球會也有好處，就說日航杯賽，鹿兒島、新加坡青年軍實力強，球技好，不打茅波，是球員吸收比賽經驗的好機會，但因球會有球賽不肯放人。至於球會培育年輕球員而有成果的首數東方，他說，東方在三年前便積極在培育新人方面努力，多給他們出賽的機會，現時的成績是有目共睹的。球隊的表現使班主林建名比捧杯還要高，而花花現正走這條路，但成績不是短期可以看得見的。

東籬

賽馬簡訊

鄭棣池案今續研訊 何敬森罰停賽兩天

▲馬會董事局昨日繼續研訊前練馬師鄭棣池案，仍未完畢，歷候今日（星期日）上午九時半在跑馬地馬會行政大廈九樓董事會議室繼續進行研訊。

▲昨日快活谷八場沙地賽事，碰撞事件不算多，「康乃馨」於第一次轉直路彎時，於距離「金鹿」未有足夠空位時容許坐騎向內斜跑，引致「金鹿」受緊迫，而「喜訊」亦須勒避，犯不小心策騎，判罰停賽兩天。

「明亮」被送檢驗發覺此駒左前蹄不良於行，要試閘合格並須獲司閘員及獸醫滿意始准再次出賽。

「藍塘道」四足滯立及拒絕競跑，此駒亦須試閘合格始准再次出賽。

「少將」賽後報告謂在最後四百米拒絕展步，此駒稍後被獸醫檢驗，一切健全。

國際青年足球賽 港青兄弟兵敗陣
昨分別受挫鹿兒島星洲

【本報訊】日航杯國際青年足球賽昨在沙田銀禧揭幕，鹿兒島以三比一輕取港A，新加坡青年軍以四比二勝港B。

鹿兒島與港A在上半場互交白卷，轉戰至下半場，鹿兒島由長谷明治先開紀錄，志戶岡忠司錦上添花，長谷明治再下一城，領先三球。港A全面反擊，甘永榮在右邊柱位斬向左面，李健和彈中，張金華射破網，追成一比三完場。

港B對新加坡青年軍的賽事，新加坡先開紀錄，港B一度追成二比三接近紀錄，繼而擺烏龍再失一球，以二比四敗北。

賽後，郭家明稱港A敗仗是因為前鋒未能把握機會及入球太遲，實際上大家於場上的機會均等。鹿兒島青年隊訓練有素，體力佳，全隊表現出色，勝是合理的。

環區長跑今日舉行

【本報訊】黃大仙區節籌備委員會主辦的環區長跑，今日上午九時半舉行。屆時將有大約五百名健兒競跑，由東啓德運動場出發，環繞黃大仙區，跑貫區內屋邨及各街道。比賽分男子組、女子組和特別組供四十歲以上人士參加的元老組。

港隊征戰尼泊爾 賽前將踢熱身賽
賽會昨通知足總領取機票

香港足球隊赴尼泊爾參加銀禧杯足球錦標賽前的三課操練，教練郭家明稱，其中一課操練將安排踢熱身賽，對手將會是軍部球隊，三課操練皆會在銀禧進行。

郭家明表示，現時仍未知道賽事的有關資料。他認為於本月二十八、二十九及三十日進行三課練兵經已足夠。港隊今次兵赴尼泊爾，一些傷兵如尹志強及黃國安等未能隨隊，會否影響此行作為省港杯賽前的備戰效用，他強調足球賽是講求隊際合作，不是個人的表現，因此沒有尹志強有麥勁勳也是一樣。另外，在尼泊爾熱身賽後，港隊會用原班人馬打省港杯也說不定。

【本報訊】足總昨收到尼泊爾銀禧足球錦標賽賽會通知，可於本月二十五日到香港尼泊爾皇家航空公司領取機票，機票共二十一張。啓程日期十二月一日。

閩華大男籃訪港 分勝中大理工隊

【本報訊】以福建華僑大學副校長白世林為領隊的華大男子籃球隊，日前抵港訪問。本月二十日至二十一日在理工學院體育館進行兩場比賽，客隊分別以九三比四八及九〇比七一勝理工及中大男籃。

華僑大學男籃隊員平均年齡二十二歲，平均身高一米八〇，是福建高等院校籃球聯賽冠軍隊。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	三重彩	派彩
一	⑦康祿 P十二元四	④金鹿 P十元七	①嘉驥 P十一元四	四百三十二元	W六十四元二 Q六十九元五
二	③喜來運 P十元五	⑦事百達 P十一元九	④五駿駒 P十二元九	二百七十五元	W二十七元八 Q五十四元九
三	⑤金獎章 P五十三元三	④金鑽寶 P十三元六	①英雄本色 P十五元六	六千二百九十六元	W二七四元一 Q四八三元
四	③旺財童子 P十一元八	②飛翔 P十六元四	⑥必全勝 P廿二元四	六百五十八元	W二十元六 Q七十元三
五	⑦雄才 P四十五元一	⑤偉龍 P十三元五	③王者金剛 P卅四元二	八千〇三十二元	W一九四元八 Q三三四元六
六	⑤勇駒 P十三元	②勝券在握 P十七元五	⑦雄威 P廿五元六	一千三百二十一元	W三十一元一 Q八十七元二
七	⑦金山伯 P十九元四	①獺馬 P十八元三	⑤北霸天 P十八元九	一千一百六十八元	W六十五元 Q一三七元九
八	⑦九龍神駒 P三十五元	⑥氣勢如虹 P廿二元三	④芳心知 P十九元九	三千九百二十三元	W一一一元五 Q三八七元一

第一口	⑦康祿	搭③喜來運	二百四十元
孖寶	⑦康祿	搭⑦事百達	三十三元八
第二口	③喜來運	搭⑤金獎章	一千〇十三元八
孖寶	③喜來運	搭④金鑽寶	十七元九
第三口	⑤金獎章	搭③旺財童子	一千二百四十七元九
孖寶	⑤金獎章	搭②飛翔	五百五十六元三
第四口	③旺財童子	搭⑦雄才	六百六十五元六
孖寶	③旺財童子	搭⑤偉龍，	十元一
第五口	⑦雄才	搭⑤勇駒	九百八十四元九
孖寶	⑦雄才	搭②勝券在握	三百〇八元六
第六口	⑤勇駒	搭⑦金山伯	二百四十元六
孖寶	⑤勇駒	搭①獺馬	二十元七
第七口	⑦金山伯	搭⑦九龍神駒	五百九十三元四
孖寶	⑦金山伯	搭⑥氣勢如虹	六十六元六
場外	⑤金獎章	搭④金鑽寶	派彩：
孖Q	③旺財童子	搭②飛翔	六千四百六十三元
四重彩	⑦雄才	⑤偉龍 ③王者金剛 ④認真好	派彩：五千五百四十一元
三寶	⑥勇駒	⑦金山伯 ⑦九龍神駒	派彩：二千四百七十七元
六環彩	⑤金獎章 ④金鑽寶——⑧旺財童子 ②飛翔——⑦雄才 ⑤偉龍	⑤勇駒 ②勝券在握——⑦金山伯 ①獺馬——⑦九龍神駒 ⑥氣勢如虹	派彩：二千七百一十一元 特別獎派：（無人中）

第三張

林貝聿嘉讚男仕有進步

新潮

八十年代的音響器材，在科技應用上已達相當先進，既然產品在功能上已變無可變，製造商腦筋一轉，於是在產品外型設計上花心思。

一家歐洲電器集團剛在市面推出的新一代音響系列，除了以鮮艷的色彩，如大紅、蛋黃、天藍、碧綠等吸引住潛在消費者的注意力外，又創出奇特的產品外型，例如，叫人難以想像得出的三角型耳筒收音機、滾軸溜

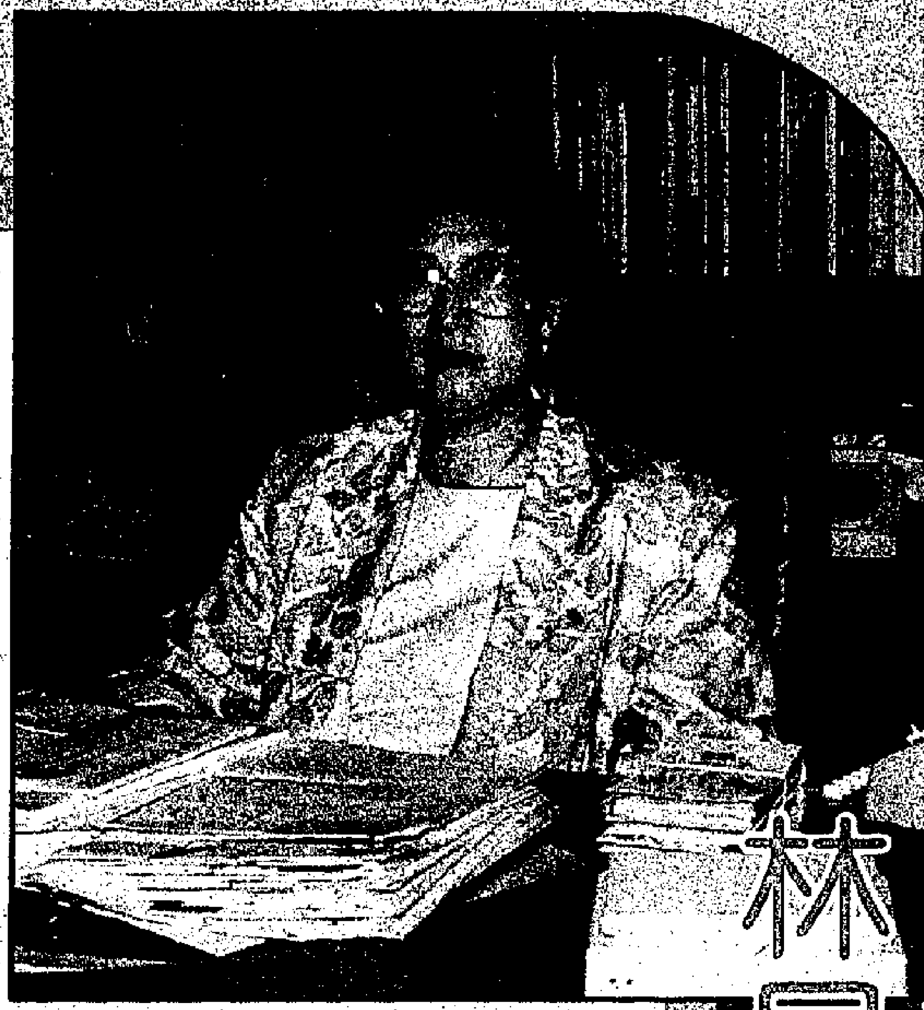
彩色人生

皮草時裝新

……知絕非等……取價，怎不……得一席位。……時裝，不論外銷……所突破，一向予人……的巧妙安排下，變得輕盈，變得婀娜。

今年的冬日，穿在女士身上的將有絕少出現的鬆身的背心皮草，配色仍以柔和的色調為主體，至於中褸，衫身多以倒順毛裁剪法，又或斜條陰陽色，使產生明暗效果，增加皮草時裝的特色。

林貝聿嘉讚男仕有進步



由「一個孀，兩個妙，三個吃不消，四個斷擔挑」。至現在的「得」哥，家庭計劃指導會這幾個字早已深入香港每一個家庭。而家計會有此成績，實與其嶄新而又親切的宣傳手法不可分割。可是，又有多少人知道家計會每年的宣傳費，只得六萬多塊呢？

巧婦難為無米之炊

身為家計會執行總監的林貝聿嘉對此亦常有巧婦難為無米炊之嘆。就如今次「得」哥的卡通宣傳短片，單是製作成本也四萬多，還未把其製作費中的雜項算入內，當然還有給傳播媒界的廣告費，廣告設計者的「腦汁費」，海報設計及印刷費等，最要命的是，這四萬元已用去了整年財政預算的三分二呢！但由於家計會是志願機構，在財政上不能開源，便唯有節流了。非常幸運地，家計會在電視、電台及報紙播出頻率不低的宣傳片及廣告，全部都獲免費優待的。而宣傳片的構思，亦由一班廣告界人士、及美術界人士免費充任。如家計會那個「兩個夠晒數」的招牌歌，亦是在「拍膊頭」的情況下邀得黃霑作曲、填詞、主唱，家計會的宣傳成本小收效大，這班義務的作曲家、廣告設計家功不可沒。

傳統觀念與家庭計劃

「家庭計劃，唔係教人咪唔好生仔。」這句家傳戶曉的語句，正代表了家計會的宗旨，亦指出了在喜歡兒孫滿堂的傳統中國社會觀念下，家計會所遭遇的困難。

就以林貝聿嘉與家計會共同成長的二十多年為例，她看到了社會人士對生育方面價值觀的改變。一九六一年，她加入家計會之初，香港人的觀念還在多子多福、養兒防老中打轉，人們一方面對家庭計劃缺乏了解，一方面又有家計會「教人唔好生仔」的誤解，加上那時香港的經濟以勞工密集的方式為主，在「人多好辦事」的大前提下，「家庭計劃」這種觀念在當時並不為人所接受。

在她加入家計會後，家計會終於有第一位華人、全職的執行總監，加上家計會規模漸大，她決定努力去扭轉別人對家庭計劃的誤解。首先是使人認識家計會，解釋家庭計劃應是平日閒話家常的一部份，說起來沒有難為情，也不用尷尬。隨後，家計會又在行動上為市民提供有關這方面的服務，更要把服務擴大、普遍化、多元化。

提倡向青少年灌輸性教育

家計會的服務及家庭計劃的觀念，亦隨時間的轉變而擴充，最初的是「節育」，使那些已有很多子女或因種種問題不能加添兒女的人士節育。約七十年代初期，便開始「兩個夠晒數」，這種未雨綢繆的婚前生育計劃，婚前檢查服務亦在此時開始。進入八十年代，林太認為家庭計劃最好由青少年開始，在小學五、六年級的學生課中，給他們灌輸性教育。

今天，林太亦認為他們的工作方針成功了。「兩個夠晒數」的觀念深為港人接受，而且近幾年來，香港結婚人數逐年增加，但嬰兒出生人數卻每年下降，這種成功的喜悅，亦成了她工作的推動力。

家計推廣婦女地位提高

更使她感到高興的，是家計會的成功，對婦女地位的提高有直接的影響。她說，以往，婦女花時間去生孩子、照顧孩子，丈夫便成了家庭的經濟支柱，沒有獨立經濟，便沒有自主能力。但由於家庭計劃的實行，使婦女少了孩子的羈絆，有更多的時間、更多的精力發展她們的興趣、潛力，及建立獨立經濟。而經濟上的獨立又提高她們在家裏的地位，從而提高婦女在社會的地位。

提到婦女與家庭，林貝聿嘉認為香港婦女最能幹，對家庭及事業都非常盡責，在家裏是賢妻良母，外出工作又能應付裕如。不過，她亦表示，這幾年來香港男士已進步不少。以前的大男人主義，認為家庭計劃是「女人事」的人漸少，而「得」哥——願意負起家庭計劃責任的男士愈來愈多，尤其是年青的一代，更以此為天經地義的責任。

子女要好不要多

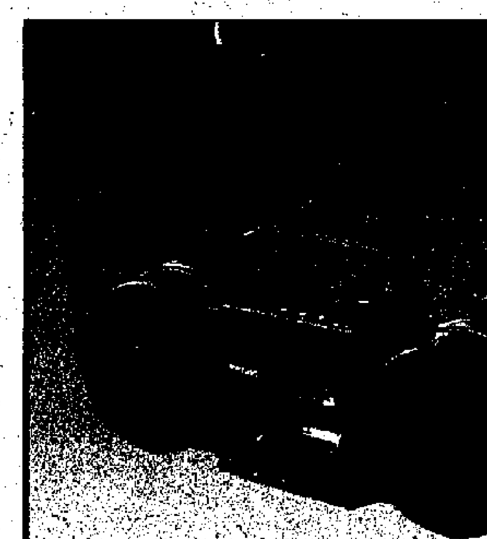
林貝聿嘉自己是個不折不扣的家庭計劃信徒，她只育有一女，現在，外孫也三歲了。她不嚮往兒孫滿堂的情景，反之，她認為子女有才幹、孝順，一個也夠了，而且，傳統的重男輕女觀念也真夠落後，她說：「子女要好不要多，不孝順，庸碌的，有十個八個又怎樣？」

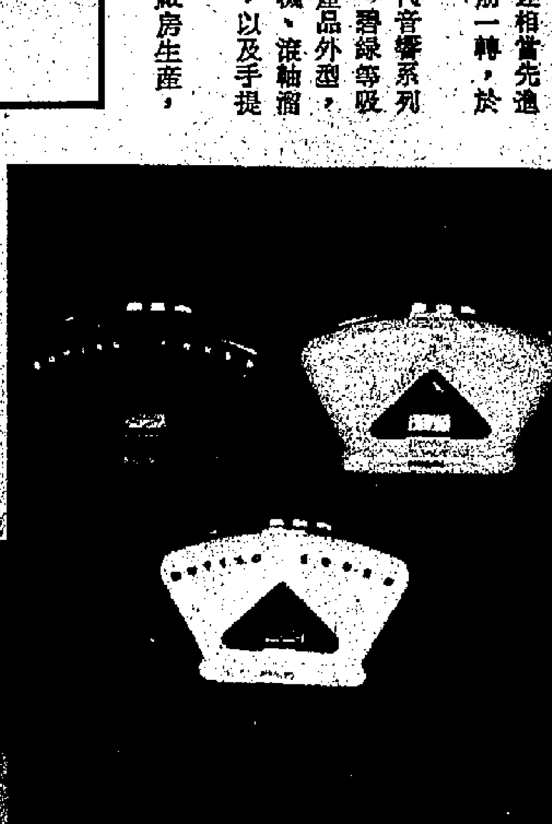
新潮音響介紹

八十年代的音響器材，在科技應用上已達相當先進，既然產品在功能上已變無可變，製造商腦筋一轉，於是在產品外型設計上花心思。

一家歐洲電器集團剛在市面推出的新一代音響系列，除了以鮮艷的色彩，如大紅、蛋黃、天藍、碧綠等吸引住潛在消費者的注意力外，又創出奇特的產品外型，例如，叫人難以想像得出的三角型耳筒收音機、滾軸溜冰型的收音錄音機、梯形任意組合的鐳射機，以及手提鐳射數碼碟仔機等。

全系列的新潮音響均在集團設於本港的廠房生產，再作世界性推售。





吃水果大有學問

「水果大王」梁子永現身說法

講起在香港買水果的人，沒有一萬怕都有八千，但賣水果賣到被稱為「水果大王」則相信只有梁子永一人了。單就士多啤梨一種，全港有百分之八十的貨是由他經手入口的。

穿着白衣白褲的梁子永最令人難忘的是那雙大眼，這雙眼洞悉了水果市場的行情，何種水果可介紹本港市場，何種不可，他瞭如指掌。

他說，外國如新西蘭、澳洲、美國等，每年都有許多水果出產，每年都想推銷新品種來港，但由於香港人食盡山珍海錯，嘴「尖」得很，也不是種種新產品都可以接受的。如澳洲、新西蘭的水果藍啤梨，黑啤梨，紅梨、菲際果、紫蔓奴等，在香港市場上只佔很小很小的一角落，除了在餐廳中吃到之外，根本就很少人知，更少人吃了。但有些水果一經推銷，便立刻為港人所接受，如奇異果，牛油果等，前幾年知的人少，現今卻已是家傳戶曉了。總而言之，香港人吃東西，不計較貴，最重要好吃及外觀美。

這種對市場、對水果、對顧客口味、心理的洞察力可不是一朝一夕便培養出來。他大學時唸的是農學，所以，對水果有了基本認識，再在此行業浸淫了二十年，邊做邊學，才有今天的成就。

他說，做這行也不是沒有風險的。水果易爛，所以運輸要小心，萬一在運輸途中有一隻水果爛掉，整箱貨櫃的水果亦會隨之腐爛，血本無歸。所以，除了科學化地保護水果外，運氣也是不可缺少的。

水果的收成受季節變化影響，不同的季節可吃不同的水果，大家都知，但不同的季節，「該」吃那種水果呢？梁子永應是最清楚的了，他說一月以新西蘭運到的杏梅最好吃；二月則以熱情果、紅梨、香梨為首選；三月裏奇異果、蜜皮瓜亦不錯；四月首選牛油果；五月至七月，車厘子最佳；八月哈蜜瓜、奇異果稱帝；九月以後，芒果等也不錯。雖然他吃盡各式水果，但他最愛吃的卻是荔枝和龍眼，因為這些水果能吃到的日子少，也就特別矜貴了。

但水果亦有種特性，在「造」初的不好吃，「造」末的也不好吃，只有在那水果季節中期成熟的水果，才又多汁，又甜美。

不過，他亦同意香港也是世界水果的總匯地，世界各地的水果都可在街上買到，甚至不受時間限制。例如士多啤梨，秋季當「造」，但年頭有澳洲、新西蘭的運來，年中又有美國的運來，整年都可吃到。所以他說香港真不愧為美食天堂！

第八版

……中國隊的姿薇在高低槓得分，扳成二比二平手，不分勝負。

鞍馬全旋分隊賽，分A隊、B隊角逐。A隊有呂明（中）、歐嘉和（港）、楊岳山（中），B隊有司徒明（港）、方敏（中）、李寧（中），雙方爭持激烈。A隊呂明全旋五十一次，歐嘉和四十次，楊岳山八十三次，共得一七四次，B隊方敏（中）五十五次，司徒明（港）四十四次，李寧七十二次，共得一七一次，A隊以三次之超得勝。

雙人表演鞍馬，由樓雲、宋文擔任，雙人表演平衡木由周秋瑞、吳仁英擔任。這是中國隊首創的表演動作，首先講究純熟的技術，其次還要有熟練的合作，由於他們表演精采，看得觀衆頻頻叫好。

中國國家體操隊今晚八時繼續在紅磡香港體育館進行第二晚表演。門票分設一百元、八十元、六十元、四十元，學生票十元。

練計劃參加人數的不斷增加可見一斑，現時要注視的是足總高層如何配合青訓活動。

郭家明對足總的制度可說不敢恭維，認為做法保守，影響到足運的發展。如今次日航杯賽賽程早已編定，但在賽事期間仍編了比賽，使東方、花花不願意放旗下青年球員參加日航杯賽，就算放人也舉棋不定，使港A隊難預早訂下陣容，影響球隊的……

青訓……相配合

……，但因球會有球賽不肯放人。至於球會培育年輕球員而有成果的首數東方，他說，東方在三年前便積極在培育新人方面努力，多給他們出賽的機會，現時的成績是有目共睹的。球隊的表現使班主林建名比摔杯還要高，而花花現正走這條路，但成績不是短期可以看得見的。

東籬

▲昨日快活谷八場沙地賽事，碰撞事件不算多，何敬森於第一場策「康乃馨」於第一次轉直路彎時，於距離「金鹿」未有足夠空位時容許坐騎向內斜跑，引致「金鹿」受緊迫，而「喜訊」亦須勒避，犯不小心策騎，判罰停賽兩天。

「明亮」被送檢驗發覺此駒左前蹄不良於行，要試閘合格並須獲司閘員及獸醫滿意始准再次出賽。

「藍塘道」四足滯立及拒絕競跑，此駒亦須試閘合格始准再次出賽。

「少將」賽後報告謂在最後四百米拒絕展步，此駒稍後被獸醫檢驗，身功健全。

五	六	七	八
⑦雄才 P四十五元一	⑤勇駒 P十三元	⑦金山伯 P十九元四	⑦九龍神駒 P三十五元
⑤偉寵 P十三元五	②勝券在握 P十七元五	①獺馬 P十八元三	⑥氣勢如虹 P廿二元三
③王者金剛 P卅四元二	⑦雄威 P廿五元六	⑤北霸天 P十八元九	④芳心知 P十九元九
W一九四元八	W三十一元一	W六十五元	W一一一元五
Q三三四元六	Q八十七元二	Q一三七元九	Q三八七元一
三重彩：八千〇三十二元	三重彩：一千三百二十一元	三重彩：一千一百六十八元	三重彩：三千九百二十三元

四重彩　⑦雄才　⑤偉寵　③王者金剛　④認真好　派彩：五千五百四十一元

三寶　⑤勇駒　⑦金山伯　⑦九龍神駒　派彩：二千四百七十七元

六環彩　⑤金獎章 ④金鑽寶 —③旺財童子 ②飛翔 —⑦雄才 ⑤偉寵　⑤勇駒 ②勝券在握 —⑦金山伯 ①獺馬 —⑦九龍神駒 ⑥氣勢如虹　派彩：二千七百一十一元　特別獎派：（無人中）

經濟

受紐約金價下跌及拋售影響
港金銳挫八十五元 收市直逼三千五百關
馮志堅料在低價牛皮始復元氣

【本報訊】本港九九金價昨日大跌，收市每兩降為三千五百一十九元，較前日收市價下跌八十五元，並直迫三千五百元關口。

香港的九九金價備受紐約美元上升壓力。國際金價上周五出現拋售情況，尾市跌破每安士三百八十美元價位，以三百七十九點一美元收市，比前大跌十一點五五美元。此一走勢，引致九九金價昨日大幅下跌。

上周金價反覆回落。周初兩日分別跌破每兩三千七百元和三千六百元水平。周末行情向淡，又迫近三千五百元關口，成為今年十月份金價升上高點以來，跌幅最大的一周。上周全周共跌價一百八十三元，只差十七元便逼二百元。全周金價高低相差一百八十二元，也是近期波幅最大的一周。

寶生銀行總經理馮志堅表示，近期金價回落，主要是較早前「好友」太多，過度投資黃金所致。現在市場洗好倉，形成做價大幅回落。加上遠東區對金價承接乏力，金價下跌至目前水平，已不是考慮何一水平有支持力，而是要看看「多頭」還有多少，及價格連續下跌多日後，能否喘定。

他說，近日金價下跌和美元回升的關係不大，原因美元升幅比金價跌幅要少。由於大市回落，好友心理受損，估計金市要在低價牛皮一段時間，方能恢復元氣。

美思西太平洋香港有限公司高級交易員潘維靖表示，近日金價下跌較難捉摸，幾次在紐約市場下跌都是在尾市時出現，看來有人為因素。而前幾日在本港市場有過一些實金拋出，在市場承接力弱之下，做價自然回淡。不過，他估計下周金價應有機會反彈上每安士三百八十美元價位，並預料下星期會是金價的鞏固期。如果不能回升上三百八十美元，金價可能要在低一些的價位嘗試找出支持點。

九九金昨日以三千五百二十六元開市，比周五收市價即下跌了七十八元。此價為全日最高。中午前降至三千五百一十四元低點，後回升為三千五百一十九元收市，比周五收市價下跌八十五元，比前周收市下跌一百八十三元。低息訂為四元。場內交收四千一百兩。

周末本地倫敦金收市報每安士三百七十九點五美元，比紐約收市價升零點四美元。飾黃金價昨日掛每兩三千六百八十元，下跌了九十元。

特稿　金價跌後伺機回升

兆盈

前周外圍金價跌破了每安士四百美元關口，引致市場普遍看淡，金價在上周繼續滑落未止。九九金價更一連下跌破了兩個關口——每兩三千七百元和三千六百元，周末更一度迫近三千五百元關，使一周金價下跌了一百八十三元。

目前的形勢是短線對金價偏於利淡。因為美元自本月初上升，上周，日本方面表示已適應其升勢，並暗示同意再把日圓對美元匯率，調低一些。美元兌日本圓迅即升上一六四水平。展望下周，美元可能繼續對金市產生壓力，每安士三百七十五美元價位，現正面臨考驗。

另外，上周白金價格的下跌，也成為黃金下跌的主導。白金價在降破每安士五百美元後，直迫四百六十美元，並一度跌破此一界線。短期白金弱勢已成。英國的一家著名金商及白金商莊臣瑪非預測說，南非今年的白金生產，將較去年增加百分之一點七。此說一度引起人們對白金價前景的憂慮。

但這並不等於要對白金全面看淡。事實上，白金雖然增產，市場的需求還續有增加，供應仍難以應付需求。影響市場心理的是今年南非受到多方面不同形式的經濟制裁，但白金產量不但無縮減，反而有所增加。同時，它在黃金不增產的情況下，維持出口的。這消除人們較早前對南非停止黃金及白金出口的疑慮。

不過，這些因素只是對金市及金價產生短暫的影響。因為世界市場始終有需求。金價回降基於利淡因素之外，也和它在十月份升得過急，與市場購買力脫節有關。因此，若它能回降及調整一下，相信稍後會吸引更多新的買家興趣，並重新落行。

近期美元會藉年底經濟好轉而反彈，對金價會構成壓力。反過來看，當美國經濟好轉，入口增加及消費上升時，會使美國外貿有新的赤字，抑制美元上升。同時今年南非白金雖可增產，但由新近的預測是白金在今年的供求可能出現不敷數額達六萬安士，高於月前估計的一萬安士。因此，只要白金價在每安士四百六十美元有支持力，金價可望在低價水平中徘徊，伺機回升。

南順計劃重組 成為控股公司

【本報訊】南順（香港）有限公司計劃重組，成為控股公司，以便更有效地處理業務。

該公司日前表示，已於本月十七日與其全資附屬公司南順商務拓展達成原則性協議，將一切食油、清潔劑、藥物及一般商品的入口，製造及經銷業務，連同全部有形固定資產及存貨，但不包括土地及廠房，持有的證券及電腦系統，以上述資產於十二月卅一日的帳面淨值出售予該公司。

南順財務及行政部主管林普照表示，公司各項業務由一間附屬公司控制，南順香港只作控股公司。公司重組，目的是更有效地處理業務，而上述的業務轉移，涉及金額一千萬元。

南順股東特別大會將於下月八日召開。

經濟漫談　減稅會刺激工業投資

金鋒

在今年首三季內，香港入口留用的生財工具及工業機械，比一年前增值百分之廿三。今年工業投資已止降回增，於此可見端倪。

自出口貿易於三月起陸續復甦，廠商已陸續增加購置中型廠房單位。今年下半年的廠廈單位租值與售價已提高。工業樓宇供應緊張的情況，將會持續到明年初。今年紡織業、針織業和塑膠製品業在增加廠房與設備投資方面較為明顯。除進口的工業機器增加之外，本地機器廠今年的產銷比例也有所提高。以電腦數控的塑膠機為例，據說約比去年增多二成。

對付海外的「保護主義」，加強港貨出口的競爭能力，廠商必須增加固定資本的投資，使出口產品繼續向多元化和高質化謀求發展，藉以增加出口收入。香港廿多個主要出口市場購貨均告增加，一些大中型廠甚至已接到明年六月和第三季的出口訂單，出口前景續好，是刺激工業界增加投資的最大動力。利率低、通脹低和幣值較穩，加強了廠商再投資的信心。港府如能接納工商界的要求，減低公司利得稅和提高廠房設備折舊的免稅額，應會對刺激工業投資更有好處。

銀行金融　港滙制與美保護主義

程玉宇

美國某些官員近期企圖迫使包括香港在內的亞洲國家或地區，調升它們的貨幣兌美元匯價，以「緩和」美國貿易保護主義的情緒。看情況，香港不應放棄現行港元兌美元七點八的聯繫匯率制度，和向美國爭取公平的雙邊貿易關係。

其實，引致美國出現保護主義勢力的政府財政及外貿赤字，由來已久，難於短期明顯改觀。美國的經貿保護主義措施，並不是單方面針對香港，而是廣及日本、台灣、南朝鮮、新加坡等對美國貿易出現盈餘等地。因此，即使香港在匯率問題上作出讓步，也不能消除美國的保護主義壓力。港府所考慮的要點，應是如何向美國闡明香港的自由經濟貿易政策，以及本地獨特的匯率制度，盡量減低輸美限制。

香港與美國在貿易談判，應較日本及台灣等地佔優。因為香港從來沒有任何限制商品進口的屏障，可以在無可避免的保護主義威脅力爭相對稍佳的待遇。以調整聯繫匯率換取美國可能減少輸美限制，代價很大。

港元聯繫匯率制度施行三年多來一直使香港經濟有良性調整。若改之廢之，對整體經濟影響甚大。這包括或輕微減少美國對港的保護主義措施的同時，調升了的港元削弱港貨在歐洲共市等世界其他市場的競爭力，而拖低出口帶來的收益。香港應保聯繫匯制，以保安定繁榮，以及力爭減少保護主義的利淡影響。

特稿　工業樓宇市場續向好
發展商傾向於興建小型廠房，這與港工業結構及規模有密切關係

本報記者　劉玉霞

隨着本港經濟及出口的增長，廠房的需求亦明顯增加。根據威格斯第三季物業報告，廠房空置率已由八三年的百分之九點三下降至今年的百分之三點五。

工業樓宇市場繼續向好，此點可從本港出口數字反映出來。據統計處日前發表的貿易總值數字，今年首九個月的出口總值比去年同期增長百分之十四，轉口貨品總值增加百分之九，由於本港工業表現佳，對廠房需求殷切，空置率自然下降。

仲量行工業部主管雷禮祖曾表示，本港面積二萬至三萬平方呎的大型工業廠房嚴重供不應求，而小型廠房的供應量及消化率均頗佳。

小型廠房的供應量充足，主要由於一般發展商所提供的廠房均以小面積單位為主。據仲量行的研究數字顯示，今年提供的廠房面積共二億一千三百七十三萬二千多平方呎，小型廠房共佔百分之八十五點三，大型及高規格廠房只佔百分之十四點七。另外，估計八七年供應的廠房面積為一億八千二百九十六萬七千三百多平方呎，小型廠房佔百分之八十六點一，大型及高規格廠房只佔百分之十三點九。

雷禮祖指出，工業樓宇折舊快，維修費龐大，而興建小型廠房的成本較大型廠房低和容易出售，為了能於短期內賺取利潤，發展商均傾向於興建小型廠房。小型廠房消化率高的原因，與本港的工業結構和規模有密切關係，本港主要工業是中小型企業。由於資金及管理問題，它們需求的正是小型廠房。因為本港工業今年表現不錯，所以對工業樓宇的需求仍續上升。

行內人士透露，本港主要工業所接獲的出口訂單，很多已排到明年三月份，有些訂單甚至已排到明年第二、三季付運。由此看來，本港的出口前景甚為樂觀，工業樓宇的需求仍會保持殷切。

不可忽略的是，外資在本港設廠亦會刺激本地廠房的需求。近期來港設廠較積極的是日本資金，據一位行內人士透露，明年約有二十多家日本公司到本港設廠。事實上，海外投資者一向對本港市場深感興趣，因為他們可透過香港開拓中國內地市場。從本港出口前景向好，香港繼續吸引外資到港設廠，預料工業樓宇市道應有不錯的表現。

雷興悟對本報記者表示 公積金需立例管制
銀行公會小組正研究創業基金

【本報訊】匯豐銀行總經理雷興悟在接受本報記者訪問時表示，匯豐感到港府有需要訂立條例以監理現時和將來的私人公積金。希望有獨立的信託基金獨立地管理私人公積金，而不用設立中央公積金。

雷興悟又透露，銀行公會目前在研究具體的創業基金（Venture Capital）內容。該公會的一個小組在上周已就此事舉行會議，並將在未來幾個星期內再開會。這個小組很可能會作出有關創業基金的報告書。

雷興悟接受訪問的答問內容如下：

問：報刊近期有不少關於應否設立中央公積金的報道。匯豐銀行集團經營私人公積金業務，你可否就此一問題發表意見？

答：我們感到現時是有需要對私人機構所設立的公積金作出一個監管系統。這個管理系統是要確保私人機構的公積金，是由獨立的信託基金管理。信託基金並不應與資方有任何關係，它們只用向公積金的資產負責。以目前而言，本地的公積金體系是它由港府認可，以獲得稅務利益。我們感到有需要作出更多監理措施，從而保障公積金的參與成員的利益。

問：到底現時的私人公積金制度是否存在任何潛在的危機？

答：在過去，有若干小數的私人公積金的資方生意失敗後清盤，僱員很難追討回他們的公積金。盡管我們現在並未看到有任何重大危機，但我們還是樂於見到有條例對此作出管制。

問：如何作出適當的條例，以切合本地的實際情況？

答：看來這是一個複雜的條文，但它並不算太難達成。我認為立例的主旨是要管理經營公積金的信託基金要完全獨立，公積金由私人辦理，而非公營部門辦理。

問：你可否以銀行公會主席身份談一下銀行公會研究創業基金的進度。

答：銀行公會正組成了一個小組，專門研究創業基金的問題。小組在上星期舉行會議，並可能於幾個星期後再開會。它將集中討論是否應向中小型企業提供創業基金服務，同時會搜集世界各地有創業基金之組的基金結構內容包括美國加州的在內。我們可能會作出一份報告。

問：創業基金是否在港可行。

答：香港實際已有類若創業基金的服務存在。要設立一個實質的創業基金，看來頗是複雜，但只要需要一些時間就可以了。

東京股市攀升

【合衆國際社東京二十一日電】東京股市本周六半日市交投活躍，股價攀升。道瓊斯工業指數平均價上升一五八・六五，收市報一七四六八・二三，為十月九日以來最高水平。半日成交量二億五千萬股。

華爾街股市周五大升，從而令東京股市周六作出反應，投資者入市吸納，股價攀升。這使人們對後市看好。

地產市道　北角半山樓市可樂觀

王華

日前天后廟道一幅高級住宅地以六億四千五百萬元成交，市場一般認[illegible]應的成價相當合理。但也有人認為這個價錢[illegible]有點不合理。此成價是否過高，當然是見仁見智，是一個很主觀的問題。個人卻認為，此一成價相當合理，並無脫離大市價錢的上升軌跡，站在北角半山道一區域來說，此一價錢雖然創了新高紀錄，但看來買家還是有利可圖的。

首先談價錢問題，現時有八年樓齡的賽西湖大廈，一般單位每方呎價錢一一五〇元左右，好單位達到一千二百元。在該區，也實在設有什麼新盤供應，要轉手出售的樓盤也不多，現時見諸報端的許多該區樓宇的售樓廣告均屬假盤，旨在吸引業主委托賣樓而已。如果以當時該區新樓每方呎一千三百元計，看似並不過份。假如在今後兩年，每年有百分之十的升幅，即明年底為一千四百三十元，後年即可達一千五百多元。

另外，這地皮剛好在賽西湖大廈的前面，觀景甚佳，而區內其他樓宇許多已是十多二十年樓，如果此地皮發展得好，附有充足設施及高質而有優良管理，實不難吸引此地區的住客和業主換樓。同時，大亞灣核電廠、港島東區隧道等大型建築工程動工必會吸引大批海外人員來港，本港的金融中心地位也續會吸引海外投資者，這些均有助本港高級樓宇的需求。因此，天后廟道的成價看來並不過高。

第一城市重整 並擬擴大股本

【本報訊】第一城市有限公司執行董事鄭宗豪昨在股東會後說，公司目前正重整內部架構，待整頓完成後，公司將擴大股本約五千萬元至一億元。

他表示，公司已在上環收購一面積二千方呎的地盤。而另一個在跑馬地的地盤仍在商談階段。他說，公司有意將該兩個地盤發展住宅物業。

鄭宗豪透露，公司擬出售嘉運及百德兩幢大樓，並有二、三個買家與他們接觸。

他說，該公司仍會集中向中級及高級樓宇租賃方面發展，現時出租業務收入佔公司盈利百分之六。

他表示公司除投資物業外，亦會集中代理建築材料上。目前，該公司已取得台灣及南朝鮮的代理權，負責向本港及內地推銷室內建築材料。

三家美國公司將在東京上市

【路透社東京二十二日電】東京股票交易所人員透露，三家美國公司——美國資訊技術公司、比爾大西洋公司和美國西方公司，將會於今年十二月中在東京股市海外股票部上市。前者由大和證券公司代為安排，後兩者則由山一證券公司安排上市。

這三家美國公司並沒有因這次在日本上市而發行新股。

美電牛皮

【本報訊】昨日美電做價牛皮，以七十九點四五收市，上升零點一。

市場人士表示，周末市況淡靜，美電升勢未能反映是否有資金流入。上周五紐約收市時，美元兌其他主要外幣上升，其中對日圓升為一六四點二，兌英鎊升為一點四二。不過，美元昨日此間對港元的表現，依然平淡。

本港金融外幣行情表（11月22日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3526		開市	378.7/379.7	
最高	3526		最高	379.5/380.2	
最低	3514		最低	378.3/379.0	
收市	3519		收市	378.8/379.5	
息價	-4.00		升降		
升降	-85.00		同業拆息行情		
場內交收數	4,100両		隔夜 5.0	一月	六月
貿易場銀價	406		長城銀價 500—506	本地倫敦銀	
飾黃金（每両）	3,680.00（-90.00）		楓葉金幣	買入 3053	賣出 3063
飾白金（每両）	4,500.00（平）		熊貓金幣	買入 3070	賣出 3085

外幣對港幣買賣價（香港銀行供給）　港滙指數 66.0（+0.20）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.30	779.30	新西蘭元	每百	395.00	405.00
美滙	每百	779.35	779.55	E.C.U	每百	——	——
英鎊	每鎊	10.98	11.08	日圓	每萬	473.60	474.60
西德馬克	每百	384.50	385.50	新加坡元	每百	355.00	356.00
瑞士法郎	每百	——	——	菲披索	每百	35.00	37.00
法國法郎	每百	117.00	118.00	泰國銖	每百	29.50	30.40
荷蘭盾	每百	339.50	340.40	印尼盾	每萬	45.00	54.00
意里拉	每千	5.40	5.50	新台幣	每百	20.80	21.10
加拿大元	每百	560.00	563.00	澳門幣	每百	95.50	96.50
澳洲元	每百	496.00	500.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2261.83	2273.17	挪威克朗	一百	49.08	49.32
比利時法郎C	一萬	887.60	892.04	荷蘭盾	一百	164.00	164.82
比利時法郎F	一萬	883.60	888.02	香港元	一百	47.56	47.80
丹麥克朗	一百	48.49	48.73	新加坡元	一百	169.32	170.16
加拿大元	一百	268.07	269.41	奧地利先令	一百	26.35	26.49
西德馬克	一百	184.49	185.41	意大利里拉	一萬	26.68	26.82
法國法郎	一百	56.36	56.64	瑞士法郎	一百	219.20	220.30
英鎊	一百	530.25	532.91	瑞典克朗	一百	53.52	53.78
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	239.69	240.89
E.C.U	一百	384.67	386.59				

汶萊調查邱德拔與星銀行界業務

【本報新加坡航訊】汶萊金融管理局正着手調查新加坡銀行和汶萊銀行（又名汶萊國民銀行）之間的業務聯繫，以了解當地銀行貸款給邱德拔家族的真相。

金融管理局是在二十一日向新加坡各銀行展開調查的，以便了解各銀行和汶萊銀行的業務往來及貸款業務上的關係。該局的調查行動是要了解汶萊銀行遭接管後對當地銀行業可能產生的影響。

據悉，汶萊銀行在新加坡共有三十多家往來銀行，包括當地及外資銀行，但皆以外匯交易為主。

當地銀行業人士認為，汶萊銀行不久前向新加坡一些銀行籌措一筆可觀的款項，這次該行面對的問題看來是錯綜複雜的。

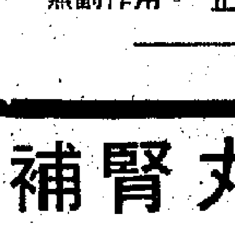
一般認為，邱德拔本人和新加坡銀行業的關係，遠較新加坡銀行業和汶萊銀行來得密切。邱德拔近期的幾宗大型收購，部分資金均來自新加坡的金融市場。

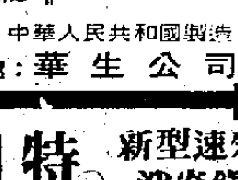
邱德拔目前仍在澳洲，他的主要助手貴寶明則在倫敦，據悉他將在日內返回新加坡。

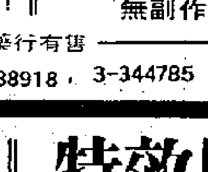
汶萊銀行董事主席邱萬福亦於二十日在汶萊初級法庭面對「串謀欺騙汶萊銀行」與「偽造文書」罪。

近期股票派息表

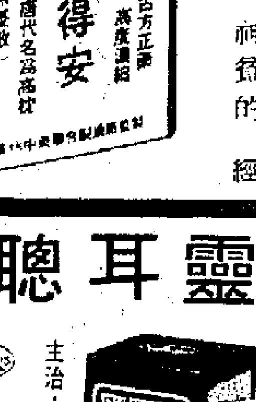
公司名稱	派息宣佈	截止過戶日期
長江製衣	末期息五角五仙	十二月二日至十二月三日
和記[illegible]	半年息六・一一五仙	十二月十五日至十二月卅一日
豐隆投資	末期息二仙	十一月二十五日至十二月五日
信和置業	末期息三仙	十一月廿五日至十二月八日
協興針織	末期息二角	十二月八日至十二月二十二日
	現金紅利一元	
依利[illegible]	不派股息　兩股供一股	十一月廿七日至十二月五日
廖創興	中期息四仙	十二月一日至十二月十日
工業投資	五送一紅股（配售後）	十二月二日至十二月三日
新世界酒店	末期息八仙	十二月六日至十二月十九日
新世界發展	末期息一角九仙	十二月六日至十二月十九日
	十股送二認股證	
瑞興公司	中期息五仙	十一月二十八日至十二月十一日
中華電力	末期息二角一仙	十一月二十九日至十二月十五日
大家樂	中期息二點八仙	十二月五日至十二月十二日
紅寶石發展	末期息九仙	十二月六日至十二月十九日
	特別現金紅利一角	
偉易達	中期息十仙	十二月九日至十二月十九日
偉華企業	中期息三仙	十二月十日至十二月十九日
香島印染	中期息七角五仙	十二月十一日至十二月廿二日
博富臨	股息二仙	十二月十五日至十二月廿九日
偉益	中期息六仙	十二月廿九日至一月九日
中華煤氣	第三中期息五仙	一月二日至一月六日
電話公司	中期息一角	十二月三日至十二月九日
中巴	末期息三角	十二月五日至十二月十二日
能達科技	一配一股	十一月廿九日至十二月一日
	每股一元二角三仙半	
國際酒樓	股息二仙	十二月二日至十二月十五日
國銀亞洲	不派中期息	
義高地產	不派中期息	
晉利地產	不派中期息	
永安集團	不派中期息	
德榮建業	不派中期息	
嘉華銀行	不派中期息	
至祥置業	不派中期息	
Crusader	不派中期息	
遠東酒店	不派中期息	
亞洲置地	不派中期息	
港澳發展	不派中期息	
遠生	不派中期息	
明輝發展	不派第二中期息	
森地財務	不派末期息	十二月九日至十二月十九日
遠東實業	不派末期息	十二月九日至十二月二十二日
信和地產	不派末期息	十二月廿五日至十二月三十一日
裕泰針織	不派末期息	十一月二十六日至十二月三日
遠東發展	不派末期息	十二月九日至十二月十二日
華光地產	不派末期息	十二月十一日至十二月二十三日

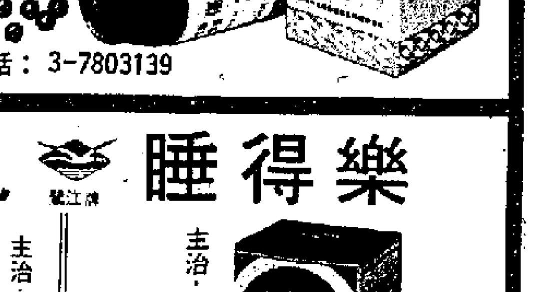
高級速效滋補强壯劑
強力蛇鞭丸

的確夠威 確係夠力 認真夠强 真正夠勁
藥力持久、無副作用。
生精血・補腰力 止夜尿・壯機能

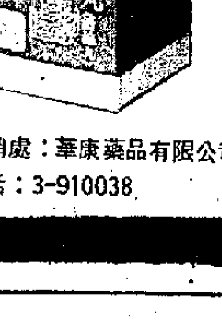
標本兼治風濕特效藥
强力蛇胆風濕丸

風濕骨痛 難頂呀！ 强力蛇胆風濕丸 頂得住。 止痛快，療效高 請快服本品啦！

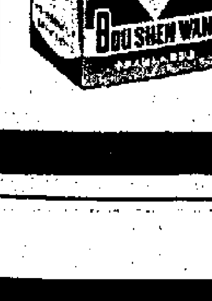
純植物新型廣譜抗菌消炎劑
特效六〇六消炎丸

功能：防毒、解毒、殺菌消炎止痛。
主治：秘尿系感染、尿管刺痛、陰道發炎。
男女合用 無副作用

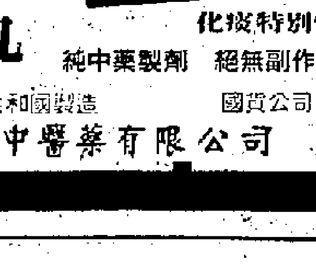
中華人民共和國製造 — 國貨公司 藥行有售
經銷處：華生公司 電話：3-338918，3-344785

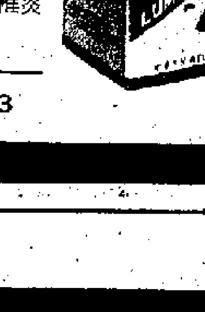
超力睡得安

（唐代名爲高枕無憂散）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
國貨公司・葯行有售
經銷處：富華醫藥公司

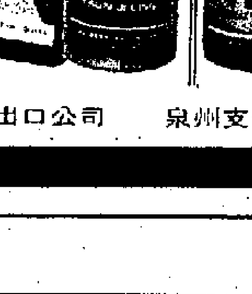
熊胆 麝香
傷濕活絡止痛丸

功能與主治：活血舒筋、驅風除濕。用於風濕骨痛、關節痹痛、肢體游走痛、手足麻木酸軟。
電話：3-7803139

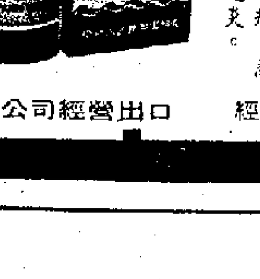
北京中藥廠 最新貢獻！
速效解結丸（濃縮丸）
（又名前列腺丸）
主治：下腹腫痛、時時發熱、自汗惡寒、小便急迫、短數澀痛等諸症。

國貨公司 藥行有售
經銷處：華康藥品有限公司
電話：3-910038

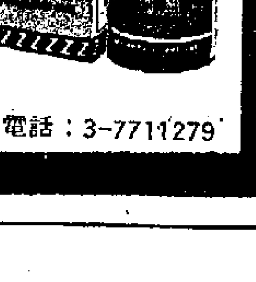
補腎丸

主治 身體虛弱 腰痠腿軟 面黃肌瘦 腎氣不足 心跳氣促 夜尿頻多

特效化痰丸
新型速效化痰 消炎鎮咳劑

化痰特別快
純中藥製劑 絕無副作用

特效腰痛丸
主治 體虛腎虧、腰腿酸痛、腰肌勞損、坐骨神經痛、風濕性關節炎、肥大性、增生性脊椎炎、頸椎炎、胸椎炎、腰椎炎等。

中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

聰耳靈

主治：由於虛火上升，腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水激、奇癢等耳病。

牙週炎丸

主治：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急、慢性牙週炎。

鷺江牌 睡得樂

主治：神經衰弱性失眠、貧血、頭痛、頭暈、多夢、煩燥不安、驚悸等，並治療神經分裂症。

福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口 經銷處：閩昌行 電話：3-7711279

廿二家大規模公司

在傳統上，郵件和小包裹的傳送是經郵政方式投遞，但在一個講求高速運作的商業社會，以及急需補充零件供作工業生產之用的工業地區，重要文件或小包裹的傳送，便不再單是依賴上述傳遞速度較慢的方法，而是可以拜托一些專門提供速遞服務的私營公司代勞。

全球各地工商業發達的地區，對速……

超過正常處理數量

這些公司雖然只是從事小包裹的運送，但規模並不小，分佈網亦相當廣。像日本一家速運公司，其運送網遍及一百六十五個國家和地區，在七百五十個城市設有分支部，營業額從七八年的四億零六百萬日圓，增加至一百億五千萬日圓，營業增長之快，充份反映了這種服務行業發展之速。

利用這種私營速遞服務運送的小包裹，主要是製造商即時寄送零件、貨樣或貴重消費品給海外的廠商，零售商或甚至私人用家。運送所需時間通常是五、六天內，快速運送可以在四十八小時內完成。無論托運目的地在哪個海外地區，收貨與送貨均是到門服務。這種服務的最大優點，是快速而利便，雖然費用會較郵政為貴，但可稱得上物有所值。

日本的新興行業

設置電腦加強競爭

除了工商業機構利用速遞服務之外，郵購消費品方式在歐、美、日大行其……

七日談

港府新近發表對二百家大廠的調查報告顯示，預測第四季業務多有進展，其中包括製衣業看穩，塑膠製品業則會銷差。每年第四季和翌年首季，都是玩具業的產銷淡季，所以該業本季生意稍差不足為奇。值得注意的是，部分工業現已感到……

金市動態

美國金鷹金幣在十月二十日起於全球推出上市，由於在兩日之內把美國鑄幣局準備的八十四萬五千五百枚金幣全部售光，成為佳話。

查實這八十多萬枚金幣，因為有不同大小（四種重量），實際共為五十五萬八千安士。不過在一個星期後，又銷出了十三萬四千安士，即在十月底前已售出了六十九萬二千安士。

由於市場需求大增，超過原來的預算，美國鑄……的加百分之九。

不過，市場表現出來的是另一幅圖畫。由於人們爭相搶購十分一安士（首批只推出二十一萬枚），一些收藏者認為，既然這是一種潮流，買一個一九八六年的小金鷹來配藏，不是很有個性嗎？因為明年的金幣有一整年生產，供應量大自然就少了一種「特殊性」的意義。這款小金幣的升水，由原來的百分之九炒高到一倍也不止，高達百分之二十二至二十五。

金鷹金幣推出之後

	西區	永裕
	B17	招商局
北太平洋	現代橋	川崎
貨	現代橋	新興

表

	停泊處	公司
	A14	馬力高
	B1	五洋
	西區	招商局
	A7	金鋼
	B6	五洋
	A13	招商局
	A45	華運
	招商局碼頭	招商局
	招商局碼頭	招商局
	B19	新興
	B	華夏
	A16	川崎

話表

電話
5—249428
5—411851-3
5—8258211
5—438388
5—837222
5—286111

本周股市可樂觀

胡信

還有一周，十一月份的股市就告結束了。迄今為止，十一月份股市的表現較為平淡，主要是消化十月份的巨大升幅，而有跡象顯示，回吐貨已沽得七七八八，大市已證實在二千二百點找到了調整市的底點，因而有甚大的機會向二千三百點挑戰。

對於十一月份最後的一周股市，是有理由較為樂觀的。理由有三：

一是十一月份股市由二二五八點起步，到十一月廿一日的二二七三點，一共經歷十五個交易天，而恒指的波幅也只是由最低的二二〇三點到最高的二二七三點而已，波動七十點，屬於反覆打橫市，以建立再升的月台。這一基礎是比較穩的。

二是基金已重新部署入市，尤以倫敦、東南亞、美國的資金最積極。近日銀行股帶動上升，就是基金重行吸納偏低的銀行股所致。

三是大市已進入例常旺季，人心傾向吸貨、持貨，以迎接八七年二、三月的末期息宣佈高潮。

如果十一月份高收，則十二月份的走勢也可看好。說不定十月廿八日所創的二三五五點歷史高峯，有機會在十二月份內衝破，再創新的高點。

經濟周刊　第一二三二期

從兩方面看港美貿易

李浩明

上周初抵港活動的美國國會代表團，聲言日本、南朝鮮、台灣等地如不開放市場，則美國勢將會加緊推行「保護主義」，即用限制入口來削減美國的外貿逆差。在這種情形下，一貫奉行自由貿易原則的香港，也將不免受累。

在美國國會代表團發表上述談話後，此間官商人士多數表示失望和不安。失望是因為美國國會雖然口頭上讚揚香港的自由貿易政策，但實際上仍以「保護主義」的加緊推行，來威脅港貨對美國市場的出口。不安是因為「保護主義」勢力在美國國會抬頭後，對入口貨徵收附加費和撤銷港、台、南朝鮮產品輸美享受普及特惠稅等提案，都可能成為法律。同時，在民主黨議員聲聲說要加強限制廉價紡織品入口的今天，現行的港美紡織品貿易新協議，也難保在今後五年多內不再中途變卦。如果真有這種不幸情形出現，則港貨輸美當會備受影響了。

但是，在里根總統在任的最後兩年內，只要他堅持反對「保護主義」貿易法案的立場，看來「保護主義者」還是不易為所欲為的。不久前，美國的貿易特使尤達就說過，里根總統對於一些過份「保護主義」的貿易法案，仍將會繼續行使其否決權。同時，香港的入口市場完全開放，現在以平均人口計算，香港購買美國貨的總值，比諸歐洲共市和澳洲等還超出一倍，美國政府對此自是心中有數的。現行的港美紡織品貿易協議共執行六年，有效期比美國與台灣、南朝鮮簽訂的協議都長，而且港貨配額的平均年增率為百分之一，比台灣貨的年增率也稍高。可見在處理紡織品貿易的問題上，美國政府已多少都給予香港以一些「差別待遇」。

更重要的是，美國外貿逆差近期已開始轉減。美國政府預計明年的外貿逆差還會再減。而低油價、低通脹、低利率和低美元等因素，也將會刺激到明年的美國經濟增長率升高。在這種情形下，「保護主義」的氣燄就會受到抑制，至少是支持者將減少。就目前香港工業的接單情況來看，明年港貨輸美應會比今年再有增長。美國國會代表團的談話固可注視，但卻無須過於憂慮，因為並非他們所講過的話就是算數的。

日本的新興行業　小包裹速運蓬勃發展

梁萍

廿二家大規模公司

在傳統上，郵件和小包裹的傳送是經郵政方式投遞，但在一個講求高速運作的商業社會，以及急需補充零件供作工業生產之用的工業地區，重要文件或小包裹的傳送，便不再單是依賴上述傳遞速度較慢的方法，而是可以拜托一些專門提供速運服務的私營公司代勞。

全球各地工商業發達的地區，對這種速遞服務的需求日益增加。特別是在日本，由於速遞服務需求的興起，於過去三、四年間，提供小包裹速遞服務的公司，如雨後春筍般紛紛成立。不過，這些公司的遞送範圍，並不限於日本國內，而是遍及全球各地的工商業地區。

據日本運輸省透露，目前，日本共有二十二家大規模公司，專門提供運送小包裹往世界各地的服務，其中十家是外資公司。在這二十二家公司中，九家是於一九八二年之前開業。六家於八三年成立，八四年和八五年分別有兩家和三家成立，其餘兩家於今年成立。可見這項新興行業的發展蓬勃。

超過正常處理數量

這些公司雖然只是從事小包裹的運送，但規模並不小，分佈網亦相當廣。像日本一家速遞公司，其運送網遍及一百六十五個國家和地區，在七百五十個城市設有分支部，營業額從七八年的四億零六百萬日圓，增加至一百億五千萬日圓，營業增長之快，充份反映了這種服務行業發展之速。

這種國際小包裹與速遞服務，所處理的小包裹數量，在日本已超過於郵政所處理的數量。據運輸省統計顯示，在一九八五—八六年度內，共有一百六十二個小包裹郵寄付往外國，總重八千噸，通過私營托運公司遞送的包裹則有二百二十萬份，總重三千三百噸，總重量及不上前者，是由於每包托運的包裹，重量是在三十公斤以下。

利用這種私營速運服務運送的小包裹，主要是製造商即時寄送零件、貨樣或貨直消費品給海外的廠商，零售商或甚至私人用家。速送所需時間通常是五、六天內，快速遞送可以在四十八小時內完成。無論托運目的地在哪個海外地區，收貨與送貨均是到門服務。這種服務的最大優點，是快速而利便，雖然費用會較郵政為貴，但可稱得上物有所值。

設置電腦加強競爭

除了工商業機構利用速運服務之外，郵購消費品方式在歐、美、日大行其道，也促使私人速運服務發展。一些公司在收到客戶郵購貨品通知後，除了以郵政付寄產品外，也有不少轉由私人速運公司代送。小包裹速遞服務的競爭也日益激烈，一些公司在提供更快速廉宜的運送，來增強競爭力，一些更設置電腦，統籌包裹的運送，以改善經營方面來爭取更多生意，一些則在廣闊客戶和提供運送新類別包裹方面動腦筋，如即時運送新鮮食品包裹等。

無論廠商、企業或私人，在需要急速付寄包裹之時，除卻郵投之外，不妨也考慮一下利用這種國際小包裹的速運服務。

皮草成衣重見好景

郭宜

本港皮草成衣業經過去年的「淡風」後，今年重見好景，無論出口或本銷額，均有顯著的增長。據業內人士預測，今年全年皮草成衣的出口總值，可高達廿五億元，最少比去年增加百分之三十六，而本銷額亦高達四億至五億元，比去年增長一成。

可是，雖然出口及本銷表現俱佳，但皮草成衣製造商的利潤卻沒有相應提升。據一些廠商表示，過去皮草成衣外銷的毛利，可達百分之四十，而本銷毛利更達百分之一百至二百，但現在外銷的毛利已降至約百分之十，本銷毛利則降至百分之六十至七十。銷量的增加，只能填補毛利的下降，為什麼？

據廠商表示，近年本港皮草製衣店越開越多，而皮草成衣零售店，亦集中在尖沙咀一帶，同業之間競爭激烈，皮草商遂將售價降低，以圖薄利多銷，爭取出口和本銷額。與此同時，成本上漲亦為廠商利潤停滯不前的因素。成本上漲包括兩方面，一是皮草原料格價上升，其二則為工人工資的提高。

眾所周知，本港並非原料生產地區，所有製造皮草成衣的原料，如水貂皮、狐皮和生皮，都要依賴歐、美國家入口。近年由於美國和歐洲多個國家提倡「反殺牲」運動，皮草原料的供應量亦較為減少，在求過於供的情況下，價格因而上升。據廠商指出，在今年多次國際皮草原料拍賣會中，平均價格最少比去年上升百分之十至十五。

資料顯示，歐洲國家如丹麥、挪威、芬蘭、英國等地，為本港皮草原料的主要入口市場，佔總入口額七成，而由中國內地入口的皮草原料，近年亦有提升，約佔總入口額二成。至於美國和加拿大，由於價格太貴，近年的入口額已經說減。

在工人工資方面，由於皮草成衣屬高價產品，技術比較依賴熟手工人，但從事該行業的工人，近年卻有青黃不接的情況出現，所以工資比一般製衣業工人為高。據業內人士稱，今年從事皮草製衣業的工人，平均工資比去年增加一成。

對皮草商而言，近年南朝鮮皮草製衣業的崛起，為他們多添了一層不輕的壓力。由於南朝鮮工人工資較低，生產成本較香港為輕，出口價格亦比香港便宜，皮草成衣在歐、美國家很具吸引力和競爭力。資料顯示，去年南朝鮮的皮草成衣出口總值，達一億六千餘萬美元，為繼香港後最大的出口市場。為了爭取市場，維持一向的出口優勢，香港廠商唯有削低售價，利潤亦因而減少。

七日談

工業產銷本季續好

施進

港府新近發表對二百家大廠的調查報告顯示，第三季業務多有進展，預測第四季還會好一些。其中包括製衣業，塑膠製品業則會銷差。每年第四季和翌年首季，都是玩具業的產銷淡季，所以該業本季生意稍差不足為奇。

值得注意的是，部分工業現已感到不易請到足數的熟練技工進行生產。一些電子業廠商即有此意見。這其實是反映出訂單續增的一種好現象。記得在前年第四季到去年中這段期間，當時多數工廠所遇到的主要難題，都是出口訂單不足。這與現時缺乏工源的現象重新出現，可說是相差甚遠了。

調查報告又顯示，今年整個下半年內，工業的主要難題有二：一是原料價格上漲；二是同業間的生意競爭激烈。但只要出口訂單多，足以維持正常生產，則上述困難是不難解決的。港元兌日、歐貨幣跌價，部分原料來價報升，自屬無可避免。但來自內地、台灣、南朝鮮和美國的原料，價格多仍企定，此中就有可供廠商選擇之處。同業間的生意競爭，只要不變成惡劣，則反可起到力求上進的作用。在出口生意轉旺時，一般工廠最多是薄利多銷，而決不會做蝕本生意的。這一點，也是經濟復甦期和經濟衰退期的最大分別。工廠開工足和工人實際入息提高，已使百貨商對今年的聖誕節生意看好。

貨運競爭趨白熱化

鍾乃文

南朝鮮「韓進海運」和「現代商船」兩大船公司，終於在本月先後向「亞洲—北美東向運費協會」提出退會，顯示出遠東與北美洲的貨運競爭，會趨於白熱化。

自踏入九月後，在本港航運界已經有不少消息傳出，這兩間南朝鮮公司有意退出該協會，但到了本月前仍未成為事實。此外，又有消息傳出，只要這兩間南朝鮮公司有什麼風吹草動，可能引致日本的船公司亦採取行動，因而再導致其他成員退會。到時，「亞洲—北美東向運費協會」的成員就會越來越少，甚至可能要面對解體的威脅。

因此，各國行走香港、遠東至北美的船公司，對於「韓進海運」和「現代商船」的動向極之關注。

結果到了本月，這兩間南朝鮮船公司都先後宣布退會，其他在協會內的船公司立即蠢蠢欲動。因為這兩間公司在南朝鮮是最具實力的，而且在遠東及北美市場的表現亦十分積極，一旦脫離了協會，對於各會員公司就會構成威脅。

日前，一間船公司就為了探聽各日本船公司的動向，曾致電其中四間詢問詳情，所得到的答案是「不會退出」。因為在傳統上，日本的船公司是行動一致的，若不經過共同協商，很少會採取行動。只要有大部分日本船公司願意留會，其餘的多數不會有異議。

在本月十九日，該協會在東京舉行船東大會，結果「現代商船」沒有船東出席，而「韓進海運」的代表亦在會議時中途退出。顯示已經無意繼續留會。

在會議時，大會亦曾詢問過其餘會員船公司的去留問題，但沒有任何一間表示「去意」。

不過，本港部分航運界人士認為，雖然留會，但面對遠東與北美航線的船位嚴重過剩，現時又開始踏入淡季，究竟有多少船公司能支持到明年的旺季來臨，就難以估計了。

目前該航線的船位過剩問題已經越來越嚴重。因為在這一兩年內，還有大批新式巨型貨櫃船投入服務。除非未來兩年的貨量，與船位達到供求平衡，否則難保再沒有船公司退會。

美日協議各有所得

文清

日本對美國的減息要求，經過了一段頗長時間的拖延抗拒之後，終於妥協，於十月三十一日宣佈把中央銀行貼現率從三厘半減為三厘。使美國在壓迫日本和西德減息回合中贏了半個回合，因此美國更能集中力量去壓西德。

暫時制止日圓扳升

日本這次同意減息，也有所獲。日本大藏相宮澤喜一與美國財長貝克同日簽訂了兩國貨幣匯價協議，穩定了日圓兌美元匯價，暫時制止了日圓繼續扳升，使日本財經官員鬆了一口氣。

美國要求日本和西德減息，目的在於希望日本和西德放寬貨幣政策，導致內部需求增加，從而可以多進口美國貨，幫助美國減少對外貿易赤字。然而減息半厘，刺激作用有限。故美國的主要目的恐怕是在於為自己的再一次減息舖路。因為美國面對目前增長緩慢的經濟，有需要再來一次減息。但如日本和西德不減息，美國獨減，對美國吸引外國短期資金就不是那麼有利，而美國的財政赤字是有賴於短期資金的流入來彌補的。

在日本方面，這次減息換來了美國貨幣當局，暫時制止住日圓的升勢，也是除笨有精的做法。在此之前，日本中央銀行行長澄田智曾一再表示，日本不考慮減息，可能是向美國討價還價的姿態。一旦爭取到有利的條件，便馬上改變態度同意減息。

減息可謂一石二鳥

日本這次減息，可謂一石二鳥，既穩定了日圓對美元匯價，又緩和了國內對經濟呆滯的焦慮。日本經濟在「圓高」的打擊下日趨嚴重，首當其衝的是製造業。為了維持銷量，它們不得不把利潤降至最低，因此需要裁員減薪，連五十鈴、三菱、日立、新日本鋼鐵這些大企業也不能倖免。日本經團連研究部近期調查顯示，鑒於日圓高企，日本製造業各大公司一般都會面對一段相當長期的灰暗前景。今年九月份，日本企業倒閉有一四〇四家，十月份增至一六四二家。企業倒閉大都是由於消費者收入減少，消費能力減弱而使企業銷售放慢，業務一落千丈。

為了緩和製造業和工商企業的困難，日本極希望能夠制止日圓的繼續扳升。日本首相中曾根說，倘若日圓兌美元匯價高逾一百七十至一百八十日圓，日本出口商將難以賺取利潤，日本工業界領袖認為，日本大部分出口的無賺無蝕匯率，為一美元兌一七〇日圓。在「圓高」打擊下，日本工業生產停滯不前。今年九月份工業生產指數為一二二點一，比七月份之一二二點三還低。日本失業率現達百分之二點九，估計在年底前還會超過百分之三。這個失業率與其他工業國家比較雖很低，但在日本已很嚴重，成為戰後以來最高的失業率。

日圓不需要再升值

日本和美國這次達成的兩國貨幣匯價協議，有沒有訂定匯價變動許可範圍，引起市場的極大關注和猜測。日本「每日新聞」在十一月六日報道，協議是訂有匯率目標的，這個目標可能是一美元兌一五四至一六〇日圓。它的根據是，日本大藏相宮澤喜一在十一月五日在日本議會上的談話。宮澤說，他與美國財長貝克於今年九月開始商討，到十月底達成美—日匯率聯合聲明，因此，可以這樣想，在這段時期內的美元兌日圓匯價，是美日協議所認為的一個穩定匯價水平。「每日新聞」指出，在這個時期，美元兌日圓匯價水平是一五四至一六〇。從美國財長十一月十日在華盛頓的談話，也使人感覺到美日協議是有訂定匯率範圍的。貝克說，近期美元兌日圓匯價關係，暗示了它已穩定在適當範圍內，「我說的穩定範圍是參考水平」，他又說，美國聯邦儲備局及日本中央銀行會作出干預，以避免美元兌日圓匯價偏離兩國接納的範圍。自從美日協議宣布以來，美元兌日圓匯價一直徘徊在一六〇至一六四之間，日本方面對此表示滿意。日本首相中曾根十一月十日在日本參議院的預算委員會上說，日圓應維持在目前的一六二至一六三日圓範圍之內，他認為，這匯價已足以反映經濟基本條件，日圓不需要進一步上升。

按規律美元應續跌

美日達成協議後，美國態度也有一百八十度的轉變。美國財經高級官員不再唱淡美元，而改口說「理解到日圓過去的大漲，已損害日本經濟。」「日圓如進一步扳升，將有損現時促進日本經濟增長率的努力。」

人們現在仍然懷疑美日協議可以穩定美元日圓匯價多久。正如美國商務部長布烈治早些時候所說的，美元下跌是經濟規律，美國的巨額赤字已解釋了美元下跌的原因。現在美國的外貿赤字即使有所改善，也是極少。今年全年外貿赤字，估計仍達一千五百億美元，按照經濟規律，美元應該繼續下跌。人為的穩定是不能長遠支持下去的。如果一旦出現美國外貿赤字減不下去和經濟指標沒有多大改善，美元可能又恢復下跌了。

香港的創業基金

羅宏達

中小型工業在本港工業中佔很大比重，而資金不足及資金流轉困難一向是基本問題。

由於中小型企業的資產有限，得到銀行貸款也有限，因此，創業基金對協助這些企業擴展業務或研究發展新產品方面，扮演了積極角色。

首個針對技術轉讓的創業基金自今年一月成立以來，目前共收到二百份建議書，其中本港公司約佔四分之一，即五十份。

該基金由香港科技投資有限公司及美國Advent International Corp.of Boston聯合管理，這間美國公司過往曾為三百間歐美公司提供創業基金，對協助有發展潛質的公司有一定的經驗。香港科技投資有限公司主席唐裕年表示，由於高科技產品的國際利潤較高，因此，該公司的創業基金將集中投資於三類技術：資訊技術、生物工藝學及微型電子業。唐裕年認為，香港人的適應力強，很快便可接受新事物、新概念。他說，如果中小型廠家認識創業基金這個概念，而他們本身有集資的需要，創業基金在本港應大有發展。

除有組織的創業基金外，國際投資公司對投資於有潛質的中小型企業是甚感興趣的。事實上，整個亞太區存在的中小型企業，也存在資金不足的困難。

Arral & Partners Ltd.副總裁香樹輝認為，亞太區是快速成長地區，區內國家及地區人民的收入增長率，在過往十年來每年都穩定在百分之四至五的水平，因此，國際投資公司考慮在亞太區投資於一些收入需求彈性較高的產品及行業。

由於本港具備一些優越的投資條件，如對外開放、簡單的稅制、資訊方便等，在投資氣候良好的情況下，本港一些中小型企業亦能吸引一部分外國投資基金。

金市動態

金鷹金幣推出之後

蕭玲

美國金鷹金幣在十月二十日起於全球推出上市，由於在兩日之內把美國鑄幣局首批的八十四萬五千五百枚金幣全部售光，成為佳話。

查實這八十多萬枚金幣，因為有不同大小（四種重量），實際共為五十五萬八千安士。不過，在一個星期後，又銷出了十三萬四千安士，即在十月底前已售出了六十九萬二千安士。

由於市場需求大增，超過原來的預算，美國鑄幣局主席當娜菲說：「我討厭它的銷售成功，我們原來已經估計到需求會很大，但怎樣也估計不到有這麼大」。目前，在西點的工廠每周七日二十四小時不停加班，希望能滿足市場需求。

在市場需求量甚大的情況下，金鷹一面世時，在美國的升水率被炒高至百分之七。目前經過了一個月，開始回降至百分之五點五、百分之五點二，但仍未回復到較為合理的水平。美國鑄幣局原定是以倫敦下午定盤價之上加一定的升水發售。例如一安士的加百分之三，半安士加百分之五，四分一安士加百分之七和十分一安士的加百分之九。

不過，市場表現出來的是另一幅圖畫。由於人們爭相搶購十分一安士（首批只推出二十一萬枚），一些收藏者認為，既然這是一種潮流，買一個一九八六年的小金鷹來配藏，不是很有個性嗎？因為明年的金幣有一整年生產，供應量大自然就少了一種「特殊性」的意義。這款小金幣的升水，由原來的百分之九炒高到一倍也不止，高達百分之二十二至二十五。

由於金鷹的面世，目前連帶楓葉金幣的升水率也好起來。原來這款金幣也有頗佳的市場潛能，去年加拿大楓葉金幣受惠於美國禁止南非富格林金幣入口，全球銷量由八四年的一百萬零二千四百安士猛增至一百八十七萬八千安士。不過，美國方面估計，當推出金鷹之後，加拿大楓葉金幣將會面臨一個對手。一些樂觀估計說，預期美國金鷹金幣可以在一年內銷出超過五百萬安士。為了滿足國內需求，美國鑄幣局在本月初已透過國內五家黃金經紀商分批買入五十萬安士黃金（約合十五點五公噸），作為生產之用。看來，美國金幣市場的熱潮正方興未艾。

運豐 M.S."YUN FENG" V.16
十一月廿四日下午由大連抵港　十一月廿六日直放大連

華航 M.S."FAREAST PILOT" V.16
十一月廿六日由上海抵港

金虎泉 M.S."JIN HU QUAN"
十一月廿六日上午由青島抵港　十二月二日直放青島

◀請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▶

華夏企業有限公司

閩外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 3"
十一月廿三日由福州抵港

◀請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▶

華潤運輸倉儲有限公司

定期客貨班輪

駿山 M.S."JUN SHAN"
十一月廿三日由上海抵港　十一月廿七日直放上海

馬蘭號 M.S."MALAN"
十一月廿五日由廣州抵港　十一月廿六日直放海口三亞

立山 M.S."LI SHAN"
十一月廿五日由天津抵港　十一月廿八日直放天津

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓　電話：440555、440557、447402。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3(上午)	福州	油蔴地	華運
華寧河	HUA NING HE(下午七時)	巴生	B	招商局
聖胡安	SAN JUAN(上午六時)	新加坡	A32	太古
錦江	KEUMGANG GLORY(上午八時)	釜山	B12	東發
晨惠	MORNING GRACE(上午十時)	新加坡	A41	大阪
通洋	MILD OCEAN(上午八時)	上海	B7	輝騰
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(上午九時)	歐洲	國際橋	寶隆
天龍	TIAN LONG(上午一時)	天津	A18	輝騰
漢城	HANJIN SEOUL(上午七時)	美國	現代橋	天祥
基隆	HANJIN KEELUNG(上午六時)	美國	現代橋	天祥
世界之獅	WORLD LION(下午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
宇宙天使	COSMO ANGEL(下午三時)	釜山	B	東發
幸輝丸	KOKI MARU(半夜)	日本	B	嘉信
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午八時)	宿務	現代橋	新興
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
駿山	JUN SHAN(下午九時)	上海	B	招商局
蘭利力馬士	RENEE RICKMERS(下午四時)	歐洲	A39	捷成
萬春	WAN CHUN(半夜)	台灣	B	大榮
恒昇	WISING(上午八時)	台灣	古列島	聯航

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
聖胡安	SAN JUAN(下午)	基隆	A32	太古
高山	GAO SHAN(下午)	上海	B6	招商局
中華瑞祥	R.R.RATNA(下午)	雅加達泗水	國際橋	港郵
泰國琥珀	THAI AMBER(下午)	曼谷	國際橋	港郵
明春	MING CHUN(上午)	高雄日本	A25	大榮
明富	MING FORTUNE(上午四時)	達打歐洲	國際橋	華海
新華二號	XIN HUA 2(下午)	曼谷	B26	三寶
前正丸	SEISHO MARU(下午)	新加坡巴生庇能	B19	中央
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	雅加達新加坡	B12	東宇
北野丸	KITANO MARU(下午)	歐洲	現代橋	日郵
門羅總統	PRES.MONROE(下午十一時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
前進	ASIAN PROGRESS(上午)	高雄日本	國際橋	港郵
基隆	HANJIN KEELUNG(下午十一時)	紐約	現代橋	天祥
漢城	HANJIN SEOUL(下午六時)	西北太平洋	現代橋	天祥
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
韓國長壽	KOREAN CHANCE(上午)	歐洲	國際橋	朝陽
馬士基紅桃	MAERSK PINTO(上午一時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
晨惠	MORNING GRACE(下午)	日本	A41	大阪

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(中午四時)	美國	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
山邦丸	YAMAKUNI MARU(上午七時)	日本	B	山下
長俊	EVER GIFTED(下午一時)	台灣	國際橋	利達
小石口	XIAO SHI KOU(上午十一時)	澳洲	西區	遠運
木星	JUPITER	釜山	油蔴地	港興
蘇德蘭	SOHLAND(下午)	歐洲	A	東亞
列治門橋	RICHMOND BRIDGE(上午三時)	美國	現代橋	川崎
長宇	EVER GLOBE(下午五時)	新加坡	國際橋	利達
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(中午)	澳洲	A	香島
東方特使	ORT.DIPLOMAT(上午二時)	美國	國際橋	港郵
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(下午四時)	橫濱	海廈	太古
海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
美上美	BOONKRONG II(晨早)	曼谷	B	振盛行
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	利亞	黃埔塢	天祥
海泉瑪瑙	NEP.AGATE(上午八時)	馬尼拉	國際橋/現代橋	港恒
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
珊瑚星	CORAL STAR(中午)	日本	B	中央
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(下午五時)	南非	A	亞聯
遼河	LIAO HE(上午二時)	上海	西區	招商局
海裕	MARINE GRAND(上午)	高雄	西區	永裕
汶河	WEN HE(下午八時)	天津	B	招商局
運豐	YUN FENG(下午一時)	大連	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
世界之獅	WORLD LION(上午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午八時)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
宇宙天使	COSMOS ANGEL(下午)	釜山	B	東發
萬春	WAN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
東方特使	ORT.DIPLOMAT(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
士必快	SPECO EXPRESS(下午)	汶萊古晉詩巫	油蔴地	國光
多沙灣	SANDYS BAY(下午)	曼谷	海陸橋	海陸
金星	GEMINI STAR	印尼	B1	五洋
長俊	EVER GIFTED	歐洲	國際橋	利達
通洋	MILD OCEAN	上海	B7	輝騰
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
復活灣	EASTER BAY(上午)	智利	海廈	日郵
國利二號	KUO LIE 2	高雄	油蔴地	永裕
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
海裕	MARINE GRAND(下午)	高雄	西區	永裕
	NAM PENG(下午)	蛇口	B17	招商局
列治門橋	RICHMOND BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	菲律賓	現代橋	新興

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
必士得	PISTIS	A14	馬力高
金星	GEMINI STAR	B1	五洋
洛伽	LUO JIA	西區	招商局
通江二號	TONG JIANG 2	A7	金輪
印度巴魯那二號	INDOBARUNA II	B5	五洋
浙昆	ZHE KUN	A13	招商局
新海利	NEW HAILEE	A45	華運
舟山六號	ZHOU SHAN 6	招商局碼頭	招商局
洛川	LUO CHUAN	招商局碼頭	招商局
時威	SITTWAY	B19	新興
有恒二號	YU HENG I	B	華夏
雅庇發	ARAFAT	A16	川崎

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
協成	KYOSEI	5—249428
利洲	LICHU	5—411851-3
利達	LIDA	5—8258211
金輪	LP SHIPPING	5—438388
馬士基	MAERSK	5—837222
邁契	MAK SHUI CHO	5—286111

工業投資

……必須增加固定資本的投資，使出口產品繼續向多元化和高質化謀求發展，藉以增加出口收入。香港廿多個主要出口市場購貨均告增加，一些大中型廠甚至已接到明年六月和第三季的出口訂單，出口前景續好，是刺激工業界增加投資的最大助力。利率低、通脹低和幣值較穩，加強了廠商再投資的信心。港府如能接納工商界的要求，減低公司利得稅和提高廠房設備折舊的免稅額，應會對刺激工業投資更有好處。

工業樓宇市場續向好

發展商傾向於興建小型廠房，這與港工業結構及規模有密切關係

本報記者　劉玉霞

……可從本港出口數字反映出來。據統計處日前發表的貿易總值數字，今年首九個月的出口總值比去年同期增長百分之十四，轉口貨品總值增加百分之九。由於本港工業表現佳，對廠房需求殷切，空置率自然下降。

仲量行工業部主管雷禮祖曾表示，本港面積二萬至三萬平方呎的大型工業廠房嚴重供不應求，而小型廠房的供應量及消化率均頗佳。

小型廠房的供應量充足，主要由於一般發展商所提供的廠房均以小面積單位為主。據仲量行的研究數字顯示，今年提供的……百分之十三點九。

雷禮祖指出，工業樓宇折舊快，維修費龐大，而興建小型廠房的成本較大型廠房低和容易出售，為了能於短期內賺取利潤，發展商均傾向於興建小型廠房。

小型廠房消化率高的原因，與本港的工……

……有些訂單甚至已排到明年第二、三季付運。由此看來，本港的出口前景甚為樂觀，工業樓宇的需求仍會保持殷切。

不可忽略的是，外資在本港設廠亦會刺激本地廠房的需求。近期來港設廠較積極的是日本資金，據一位行內人士透露，明年約有二十多家日本公司到本港設廠。事實上，海外投資者一向對本港市場深感興趣，因為他們可透過香港開拓中國內地市場。從本港出口前景向好，香港繼續吸引外資到港設廠，預料工業樓宇市道應有不錯的表現。

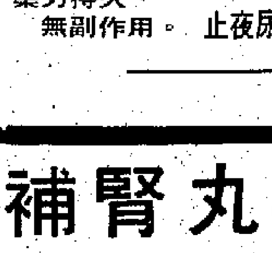
……複雜的。一般認為，邱德拔本人和新加坡銀行業的關係，遠較新加坡銀行業和汶萊來得密切。邱德拔近期的幾宗大型收購，部分資金均來自新加坡的金融市場。邱德拔目前仍在澳洲，他的主要助手黃寶明則在倫敦，據悉他將在日內返回新加坡。汶萊銀行董事主席邱萬福亦於二十二日在汶萊初級法庭面對「串謀欺騙汶萊銀行」與「偽造文書」罪。

至祥置業	不派中期息
Crusader	不派中期息
遠東酒店	不派中期息
亞洲置地	不派中期息
港澳發展	不派中期息
明輝發展	不派第二中期息
森地財務	不派末期息
遠東實業	不派末期息
信和地產	不派末期息
裕泰針織	不派末期息
遠東發展	不派末期息
華光地產	不派末期息

十二月九日至十二月十九日
十二月九日至十二月二十二日
十二月二十五日至十二月三十一日
十一月二十六日至十二月三日
十二月九日至十二月二十二日
十二月十一日至十二月二十三日

高級速效滋補強壯……

強力蛇鞭丸



的確夠……
確係夠……
認真夠……
真正夠……

藥力持久、無副作用。
生精血．補腦……
止夜尿．壯……

經銷處……

補腎丸

主治
身體虛弱
腰痠腿軟
面黃肌瘦
腎氣不足
心跳氣促
夜尿頻多

——中華……

經銷處：……

萬里江山金甌

——介紹錢萬里《中國風光攝影集》

賀里

讀者文摘遠東有限公司出版的錢萬里《中國風光攝影集》面世不久，已暢銷東南亞。這是該公司為華人攝影家出版的第一本個人攝影集，由資深的中文版書總編輯李勉民主編，全冊集作者精品一百九十八幅，編排講究，彩色精印頗為壯觀。

錢萬里的攝影素有獨特之風格，六十年代初以其畫意攝影馳名於世，晉身世界攝影十傑之首，而此本影集則是錢萬里在近十多年的創作歷程中，運用畫意與寫實相結合之手法進行創新之結晶。

不同題材取不同技法，是此本影集之鮮明特色。有人說，錢萬里把中國風光拍活了，誠然，他近年利用假期走過大半個中國，把祖國的山水草木盡收鏡底，或雄偉，或優雅，或秀麗，或神秘，各具特色，富有神韻，一幅幅躍然紙上，令人神往和贊嘆！

影集首頁《草原曙光》就是一幅奇妙之作，在晨曦中，有兩個拉着駱駝上路的人，前面一隻小狗，似乎在為主人引路，後面是幾座蒙古包的暗影。這一切，勾畫出了草原的特色，而佔畫面四分之三的空間，是紅色的曙光和深藍色的頂空，襯托出遼闊無際的草原大地。讀者欣賞它，也彷彿親臨其境，心曠神怡，呼吸到這草原上的清新空氣，看到朦朧的曙光！作品在意境、構圖和設色上，都顯示了作者高深的藝術造詣和純熟的表現技巧。

錢萬里擅長拍攝花鳥，是一位用相機捕捉飛禽的專家。他不論走到哪裏，都會抓拍到飛鳥的佳作。影集中的《鶴鳴》、《歸程》等，就是他的得意之作。《鶴鳴》拍攝於黑龍江丹頂鶴的故鄉，表現了在日出的一刹那，一隻仙鶴在沉睡一夜之後，展翅欲飛，引吭高歌，好像宣布晨光的來臨。它的同伴轉過頭來，欣賞它的歌舞，晨曦中天空紅紅的色調，為這一對情侶造成一種令人陶醉的氣氛。《歸程》同前幅作品有異曲同工之妙。太陽西下，仙鶴回巢，日落前低色溫的天空背景中，五隻仙鶴遨翔天際，一個個伸着長長的脖子和兩隻後腿，迎風前進，歸心似箭，前景中的蘆葦隨風搖弋，作品給人以舒展、靜謐和美好的感受，不禁令人想起落霞與孤鶩齊飛的名句。這些作品據說是作者僅用兩天時間在黑龍江省的丹頂鶴自然保護區拍攝的，而許多人在該處等十天半個月還沒有什麼大收穫，這足以說明作者功底之深。

在這兩本影集內，畫面上有鳥的作品為數不少。作者善於抓取刹那即逝的瞬間，將這些大自然的驕子，點綴在萬里江山之中，這是極其難能可貴的。如青海湖邊的《送別》，一對鸕鶿展翅離去，同伴們引頸話別，彷彿一個歡送式，作者拍攝這個瞬間，把它們人格化了，十分生動。《石寨雁影》和《飛渡枝橋》，也是難得之作。石寶寨位於長江三峽，十二層木結構塔形樓亭，是中國古建築的典範，在這樣一個特定環境中，作者抓拍一羣掠過的飛雁，整齊的行列在晴空勾勒出優美的線條，靜止的古建築與飛成行的大雁，集於一個畫面之中，增添了作品的情趣和活力，真可謂「萬里無雲落雁天」。《飛渡枝橋》亦如此，鳥羣從水面飛來，掠過長江上的枝江大橋，在迷漫的朝霧中，別有一番景色，把祖國山河裝點得更加生動好看。再如《丹霞晨歌》，山間晨霧、遠方依稀可見山巒，三隻小鳥在禿枝間飛躍，洋溢着生命活力，晨霧、山巒、小鳥，譜寫出一曲丹霞之歌。作者正是借助這些動與靜的組合、巍峨的巔峯與活潑小鳥的穿插，把中國的風光拍得情趣盎然、生機勃勃，從而抒發自己的情懷。

《中國風光攝影集》作品中，有作者妙手偶得的逸品，也有經過深思熟慮的藝術構思並運用多種造型手段創作的精品。影集中主要是風光作品，也有民族風情、人物作品等，如風光作《山在虛無縹渺間》、《山色空濛》等，表現了四時不同、瞬間即異、千變萬化的黃山景色，作者或在雲煙裊裊、像片輕紗飄逸過山的刹那按下快門，或利用黃山雲霧造成的山色空濛奇景，拍下具有中國畫韻味的山川秀色。而《國色天香》、《映日荷花別樣紅》、《嬉水》則是另外一番情調，作者全部使用白背景，拍出了牡丹花荷花的嬌艷美姿，拍攝了金魚嬉水的美姿，如同畫國畫一樣，作者在白色的相紙上，用攝影機勾畫出幅幅精品。影集中還有《江南水鄉》、《柯橋人家》一類描述江南民居古樸的建築以及特有的生活情調的作品。其中《船娘》一幅，頗能勾起濃郁的鄉情，其實這是蘇州婦女的普通形象，經過作者精心塑造，船娘樸實含蓄的造型，給人留下了難忘的形象。據說這幅作品在美國一家旅遊公司的導遊手冊中刊出後，曾吸引了大批遊客到中國旅行。

錢萬里在創作中有自己的訣竅，用以營造特殊的氣氛和韻律，在這本影集中也得到充分的反映。譬如拍月色就是他的一絕，影集中月夜之作竟有六幅，把風光、景物、人物甚至飛禽置於月色籠罩之下，就產生了種種完全異樣的效果。如《交河月缺》，月色下把古城景物的細節淡化，突出堅勁的意態，看上去似模糊空幻，但又真切玄妙！《峽門秋月》，把長江的月夜表現得十分靜謐，可是江面的行船又不乏生機。這些作品都是用兩次曝光法攝得，第一次用長鏡拍月亮，第二次在同一底片上角拍攝所要的景物。

錢萬里的足跡踏過中國二十多個省市，作品表現出來的有晨、昏、夜、雨、冰雪、炎夏、高山、草原和沙漠，創作作風嚴謹刻苦，全集凝聚了作者的心血，抒發了自己的情懷，希望有更多的讀者來分享他的藝術成果。

攝影　第五四五期

船娘

錢萬里

影聯會聯歡會 新界風情影賽

影聯攝影學會六週年聯歡會定於本月三十日（星期日）假尖沙咀海洋皇宮夜總會舉行，下午五時開始。

荃灣攝影學會主辦「新界風情」攝影比賽。舉凡有關新界風土人情，風俗習慣，風光景貌皆為合適。拍攝地點必須為新界，範圍包括荃灣、沙田及離島，照片規格為八乘十或以上黑白及彩色照片均可，必須裝裱。截止日期為十二月十日（星期三），十二月十三日（星期六）晚八時假荃灣大會堂三樓文娛廳進行公開評選。

此外，荃灣體育節執行委員會及荃灣攝影學會聯合主辦「荃灣第八屆體育節攝影比賽」。作品題材只限在一九八六年十一月二日至十二月六日所拍攝的荃灣第八屆體育節。截件日期為十二月十九日，並於十二月二十日在荃灣雅麗珊社區中心公開評選。

藝與技

放大機翻拍技術

慧子

翻拍照片或底片，一般是用普通拍照的相機，專門一點的則有翻攝機。普通拍照用的相機用於翻拍時，會受到一定的限制，例如原件的面積太細小時（原件幅度只比底片略大），則普通標準鏡頭的相機就應付不來了（因距離太近而超出有效對焦範圍）。

業餘拍友通常只有一三五或一二〇相機，未必配備專門用的翻攝機，也未必有適合翻攝用的配件。即使有拍照用的相機，如果要應付翻拍一些幅度較小的照片或文件、底片等，不妨嘗試採用放大機。因為能夠自行放大照片的，放大機倒是一件現成的工具。

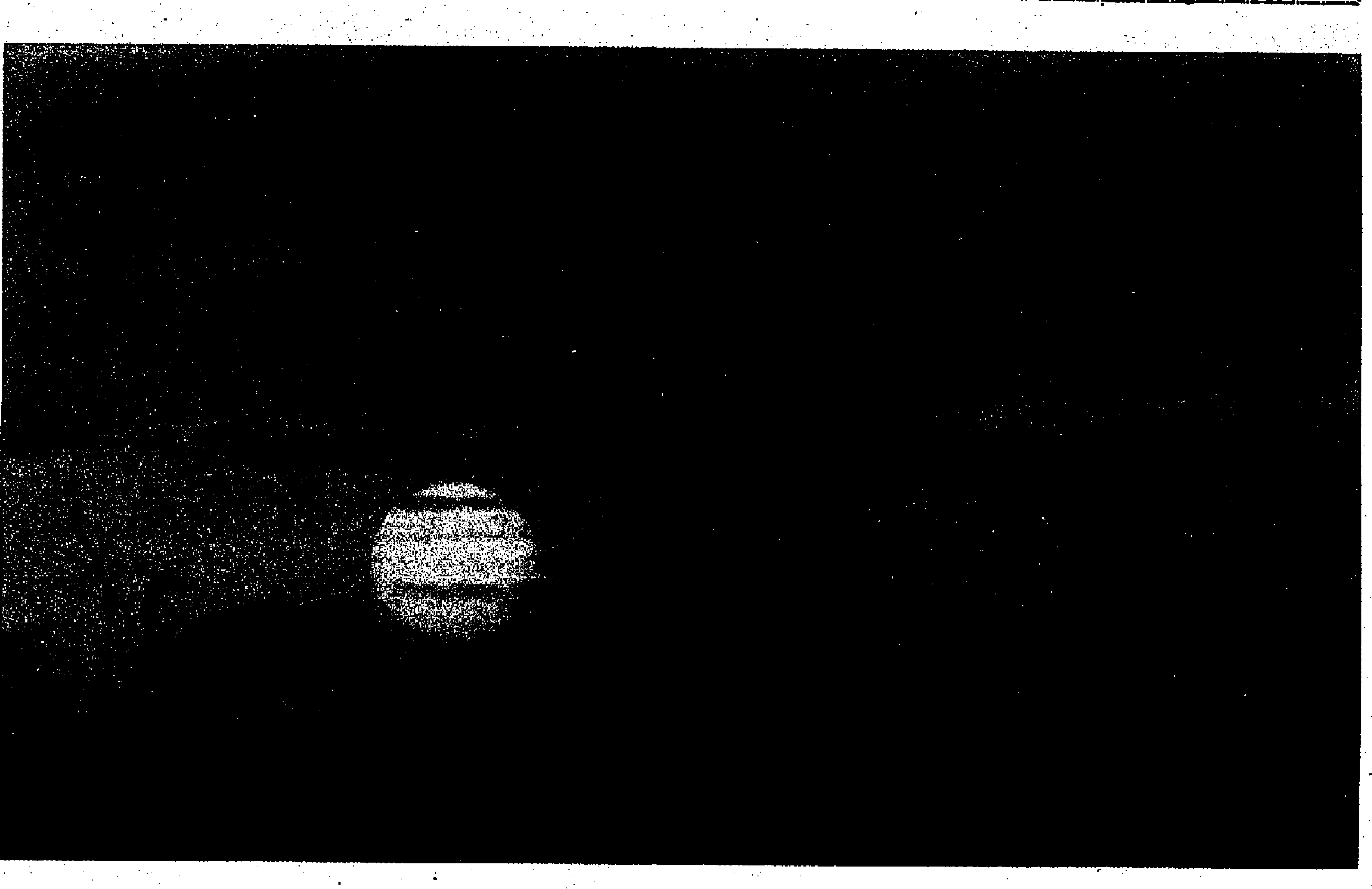
放大機之所以能夠成為翻拍用的工具，道理非常簡單，因為放大機的構造與攝影機是十分相似的。只不過相機是將原本立體性的景物攝成平面的影像，而放大機則是將平面的底片上的影像放大成平面的畫面而已。相機有快門，放大機則不設快門，相機鏡頭與放大機鏡頭同樣有可調整等級的光圈，可以控制曝光量，可以獲得清晰細緻的畫面。只要在原本插放底片的位置裝上菲林，就可以利用放大機鏡頭攝得影像了。此外，放大機通常裝有伸縮皮腔（俗稱風琴者），只要調節皮腔的長度，即使作一比一的翻攝（即成像大小與原件相同），亦可勝任。

假如有一張咭士大小的照片或文件需要翻拍時，可把照片安放在承像板上，如果需要拍成一三五度的底片，可在底片夾上裝上一張黑白影像的底片，開亮放大機的燈泡，將投射下來的影像調整到與被翻拍照片同一大小的尺度，並且校好焦點。然後由底片夾上取下黑白底片，到了進行拍攝前，將色盲片或全色片，甚至彩色頁裝負片（一般彩色頁裝負片並無一三五度供應，可用大幅的裁成一三五度應用）裝入底片夾內，以作翻攝成底片之用。有些放大機配有翻拍片夾或片盒的，只要裝上菲林，不愁漏光。但普通鐵片空心片夾或玻璃片夾，當裝上菲林後，因照明時的燈光仍然可以透入，必須想辦法解決此一問題。簡單的辦法是黑膠紙將片夾周圍密封，並要試驗，證實不會漏光才可應用。如用黑膠紙封邊未夠安全，還可以用厚黑布包裹放大機上部，以策萬全。

照明用的燈光，本來最好是用兩盞同一火數的鎢絲燈由左右兩方以同等距離照射，但如果是用色盲片或全色片翻拍，則普通裝在室內天花板上的日光管也派用場，這是因為由高處散射下來的光線比較均勻，而且不必再費心籌措燈枝，雖然日光管的色溫會偏高和光線較弱，但對於黑白片來說是影響不大的。光線弱，可以用延長曝光時間解決之。曝光時間的多少，視乎光線強弱和光圈大小如何而定。通常不會用太大和太細的光圈，經過試驗之後，便可測出正確的曝光時間了。由於放大機鏡頭沒有快門設備，所以控制曝光時間是用開啓燈光的時間決定的。

曝光完成後，從底片夾中取出已攝有影像的菲林（當然要在黑暗中進行，如果是色盲片，則在紅色安全燈下會感方便）取出，便可進行沖洗了。

用放大機進行翻拍，對於特技製作，同樣適用。例如我們要製作一張有人物的局部浮雕、套色……等特技照片，因為是局部性的特技處理，要保留人物部份以本來面目，就要進行人物部分的局部塗紅。如果在底片上人物的成像太小，則用毛筆塗紅是有一定的困難的。（往往筆觸會塗出人物的輪廓界線），如用放大機翻拍，可以避免這一缺點。辦法是先將原底片插入放大機內，調整好準備放大的照片的幅度和焦點之後，用一塊白色薄咭紙平放在承像板之上，開亮放大機燈泡，白咭紙上可以清楚見到人物的成像，用幼鉛筆在白咭紙上沿着人物輪廓描下線條，然後，關掉放大機燈，用毛筆圍繞着人物輪廓線塗成黑像，從放大機取出原底片，採用翻拍辦法，將承像板上白咭紙的黑像翻拍，便可得到人物的正確影像，用翻拍後的底片與原底片密切重疊，便可進行浮雕製作了。這是一種最準確的局部塗紅變化處理法，靠一部放大機便可解決問題了。



起舞朝陽

錢萬里

令我懷念的學會

專欄

我踏入攝影圈後，於一九六〇年間先後參加了香港攝影學會，香港卅五米厘攝影研究會及中華攝影學會，以關係最密切的是麥柱發和香港會和卅五會，原因是在兩間學會裏都參加過月賽，所以都稱得上在學會裏打過月賽穿「紅褲子」出身，可能是這些關係，最值得欣慰的，我也是最早期考獲香港會的「F」級會員，論資排輩，亦算為老資格的一員，回顧廿多年來，香港會無論舉辦沙龍和名銜考試都保持傳統和嚴謹的作風，在我廿多年會齡的老會員來說也感安慰。至於卅五會真使我百感交集，如果真的由頭至尾講出來，相信三日三夜也講不完，這個學會是我把精神和時間放得最多的，記得六三—六四年間，我與一羣小型機的忠實擁護者，為保持該會之優良傳統。「無所不談齋」之精神，不分等級，不分彼此為推廣卅五米厘攝影，想盡辦法，搞了不同形式的攝影活動，如經常性之技術講座，分為黑白、彩色和彩色幻燈片三種形式，使攝影活動之多樣化，可以說是創香港先河。野火會與攝影同時舉行，參加者與工作人員均打成一片，我們擔任的工作人員雖然辛苦，但心底裏感覺，為會友們抱着為大家做一點事，而不需有什麼報酬的，亦不需在學會裏取回什麼代價，所以當年會內上上下下，委員與會友都是十分溶洽和打成一片，這樣的光景一直維持了很多個年頭，最勁的一次，我們全體委員們與沙龍委員共同努力下，搞了一個深獲廣大初學影友讚賞的，在沙龍展覽同時舉辦了一個「攝影知識展覽」內容圖文並茂，當時可稱為攝影界之創舉，由葦甚澤先生之贊助，還出版了一本特刊，在廿一年前有此完整和系統之攝影技術資料，對初學之影友猶如帶他走進了一個攝影知識寶庫。卅五會為何會搞出如此多姿多采的活動呢？說來就是一字那麼淺的，因為參與學會做事的朋友，心底裏只有為大家做事最關心，完全沒有為個人打算的「私心」。當年卅五會真是很興旺的。

時代在變，跟着人也在變，有很多位與筆者在學會裏共事多年的老友先後為了自己的前途移民去了，最令我懷念的是兩年前在加去世的陳國安兄，和最近回港旅行的辜昭湖兄，想起了他們，不期然聯想起與他們在卅五會搞學會有聲有色的年代。

本港影友獲英名銜

ARPS：凌煥棠、FRPS：連登良、陳景怡、陳世豪

本港影友參加英國皇家攝影學會名銜考試，獲得ARPS名銜者有凌煥棠君，獲得FRPS者有連登良君。前者以一套十二張彩色人物照片，後者則以十八張彩色特技照片參加畫意組獲得通過。

陳景怡以十八張彩色照片，首次參加英國皇家攝影學會F1寫實組考試，獲FRPS高級會士銜。

陳世豪則以一輯十八張攝影作品，題名為《夢士》考獲該會F7畫意組高級會士銜。

影壇動態

中華會柯尼卡攝影賽

香港中華攝影學會與柯尼卡香港有限公司聯合主辦「柯尼卡菲林幻彩吐艷」3R港澳公開攝影比賽定於十二月十五日晚上七時假座中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行冬季比賽。

又，該會於十二月二十八日（星期五）晚上八時正假座會所舉行之學術講座，《燈光研討》，由該會會長馬鈞洪主持。

港大會主辦學生沙龍

香港大學學生會攝影學會將於十一月二十四日至二十九日舉行為期六日的「攝影週」。其間該會將安排一連串活動，包括書展、講座、幻燈放映、電影欣賞等。本屆「國際學生沙龍」得獎／入選作品亦會同時展出。

此外該批得獎入選作品將於十二月十二日至十八日假尖沙咀新世界中心作第二次展覽。

勁松組粵北影賽評選

香港勁松攝影組主辦，陳烘相機公司贊助，粵北乳源瑤山風光公開3R攝影比賽，定於十二月一日（星期一）晚上在中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行，由攝影家吳連城、何節全、梁波擔任評判，參加比賽作者可於比賽當晚把作品交到評選地點。

又，該組屬下組員圖友冬季比賽會亦於十二月一日晚同時舉行。

卅五會週四舉行月會

香港卅五米厘攝影研究會，十一月份月會定於二十七日（星期四）下午七時，在中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行，屆時有燈光人像，展出翁瑞祺副主席之「九寨溝秋色」作品，會員聚餐、頒發月賽獎品，幸運抽獎、3R專題評選及各組月賽評選。

又，該會本年度第二次名銜考試將於十一月廿九日截止收相。

九龍明愛會週三月會

九龍明愛攝影同學會十一月份月會定於十一月廿六日（星期三）在九龍窩打老道紅寶石餐廳內舉行，是期月會為「祿來之夜」。

又，該會活動部定於十一月卅日（星期日）舉辦一項外影活動。

九龍會生力啤大活動

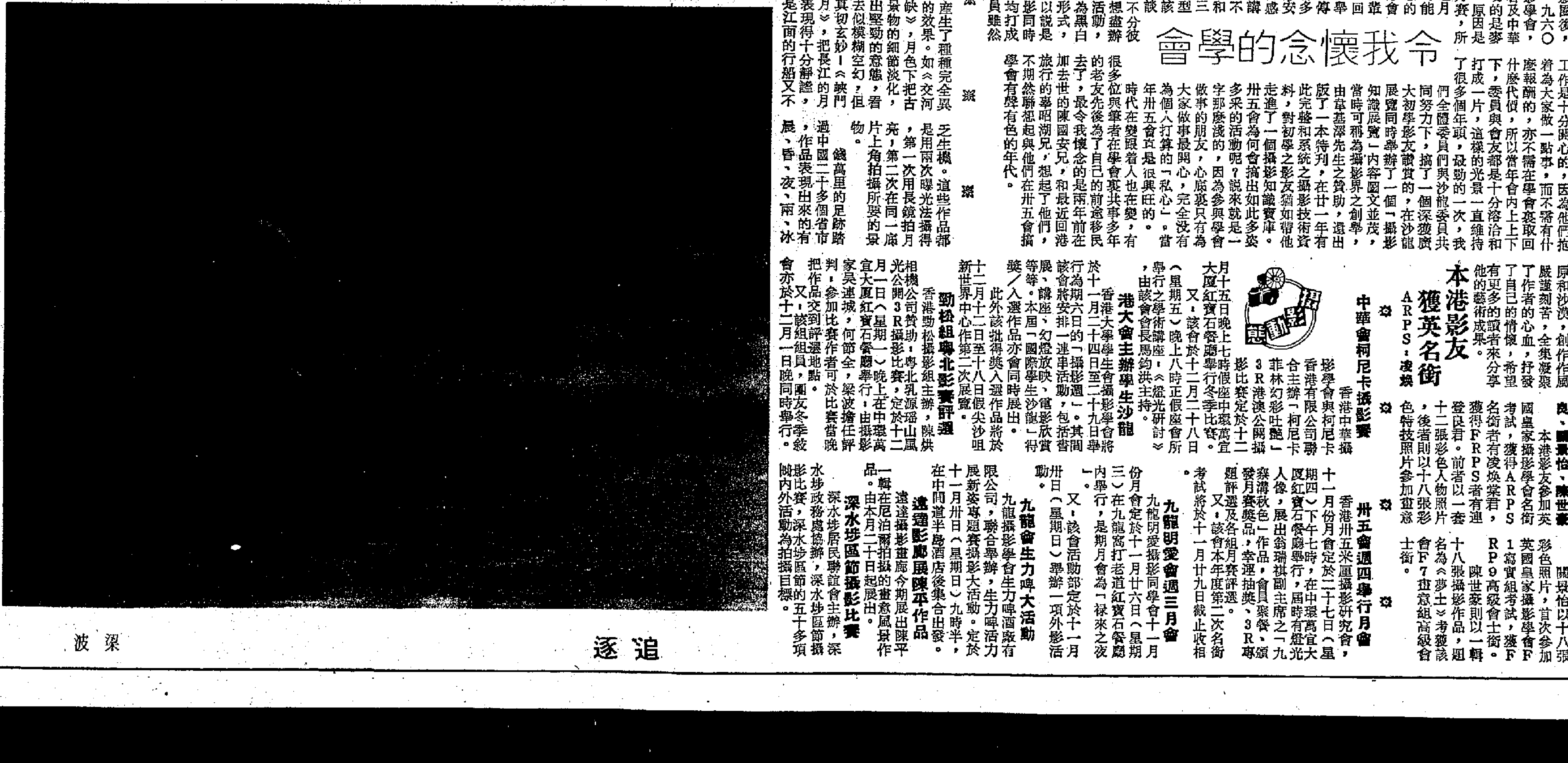
九龍攝影學會生力啤酒廠有限公司，聯合舉辦，生力啤活力展新姿專題賽攝影大活動。定於十一月卅日（星期日）九時半，在中間道半島酒店後集合出發。

遠達影廊展陳平作品

遠達攝影畫廊今期展出陳平一輯在尼泊爾拍攝的畫意風景作品。由本月二十日起展出。

深水埗區節攝影比賽

深水埗政務處協辦，深水埗居民聯誼會主辦，深水埗區節攝影比賽，深水埗區節的五十多項內外活動為拍攝目標。



追逐

梁波

第四張

兩台實行鐵腕政策 劉嘉玲率先表贊成

附加但書謂公司應慎重處理雪藏事

張瑪莉講女人味 雷安娜貪吃受罪

凌仔的笑料

新樂 大光明 今天五場 我願 你情 殺手 女 好色 環球 百麗殿

兩台實行鐵腕政策 劉嘉玲率先表贊成
附加但書謂公司應慎重處理雪藏事

兩台嚴厲執行藝員紀律，採取鐵腕政策，對工作態度欠佳藝員開刀，繼亞視開除曾偉權事件後，無線亦有藍潔瑛被雪藏事件。這兩宗事件主角都是兩台當紅小生及阿姐仔人馬，反映出電視台不會因他們特殊身份而有所姑息。電視台大公無私政策，兩台藝員均感風聲鶴唳，草木皆兵。

無線另一位阿姐仔劉嘉玲，對藍潔瑛因工作態度問題而被公司雪藏感到很奇怪，自言她不知道公司有這條規例，但既是前車可鑑，她現在也要小心為上，萬一觸犯天條導致前途盡毀，就不值得了。

莫非劉嘉玲經常掘姐仔款，遲到早退視作等閒？對此她連忙更正道：「我不是經常性，只是間中會有此等情況。」劉嘉玲贊成公司施行紀律政策，但她認為公司處分藝員之前，必須查個清楚，否則容易被送「枉死城」。

劉嘉玲指出，藝員工作時間日夜顛倒，有時開了夜班，翌日開工遲到公司應該加以體諒。至於工作態度的認真問題，相信公司可以分辨清楚，他認為公司不會因藝員一、兩次犯錯便作出處分，正是「冰凍三尺，非一日之寒」。

劉嘉玲已接獲通知，一月參演新劇《杜心五》，她在新劇與鄭少秋飾演情侶。初次與秋仔合作，她感到非常開心。因為對方是她仰慕已久的偶像，早在四、五年前秋仔在《烽火飛花》演出，已教她着迷。

梁家輝對前途乏信心 若無發展將退出此圈
他說異日會轉行做廣告工作

梁家輝昨為《學聽學講普通話》揭幕禮擔任主持，而倪匡則應邀為該活動的競技賽出任評判。倪匡於午膳時替梁家輝看掌，暗言他右手斷掌，這一世都被女人玩弄於股掌之上。梁家輝則言他以前也曾找相士看相，相士指他始終會死於女人手上。倪匡叫官乎勸他對於感情切忌過份投入。

而事實上，梁家輝的愛情生活從未終止過。現時他又結交了一位新女友，對方是圈外人，近來他工作清閒，彼此得以經常見面。

梁家輝自與師傅李翰祥鬧翻了，對今後銀色前途意興闌珊。他先前曾言若電影方面無甚發展，便會退出此圈。他強調自己意志堅定，過去圈中人給外間印象是反口覆舌，看不起他們。他不想別人以此眼光去看他，他一定會尊重自己的決定。他日離開此圈，他會從事廣告工作，他相信要混一口飯吃不會是件難事。

梁家輝、張瑪莉，昨為香港電台電視部在新城市廣場舉行的學講普通話節目揭幕禮做司儀

亞視高層赴京津
談製作春節特輯

亞視高層邱德根、李兆熊、鄭凱迎、林世昌一行四人，昨日出發往北京和天津，行程約為六天。

邱德根說此行又應內地電視藝術家協會邀請互相交流研究，又會洽談新年與內地聯手製作春節特輯。

此外，他透露畢架山正興建發射站，沙田區的電視畫面會比以往改善。

遲到惡習
旁白

近日無線和亞視對於拍戲遲到的藝員採取了鐵腕政策。而亞視和曾偉權解約，無線雪藏藍潔瑛，又對多名電視小姐提出警告，聲明如不改善則會採取進一步處理方法。電視台這樣做法，對於守時的同事，似乎就不公平了，因為沒有理由每次拍戲、工作，總要一大羣人苦候三兩位屢勸不改的人。

在香港，由於交通阻塞，開工、約會，一些人偶然遲到三五分鐘尚可原諒，但電視藝員，有某些人幾乎是有「例遲」的綽號，如「例遲乜例遲物」等，他們總不理會自已遲到浪費了別人多少時間，拍戲時也會影響別人的情緒。何況遲到總是一種惡習慣，應該可以改善，也能夠改善的。

電視精選

▲今晚八時三十五分明珠台將推出《南北亂世情續集》第二集。在南北戰爭過程中，四個西點軍校畢業生，發覺彼此站在敵對地位。

這場戰爭開始時，北軍陷在力抗之中，南軍進攻力龐大，北方付出頗大犧牲。

奧利之妹白烈（珍妮法蘭絲）和女僕試圖越過北軍防線，終可回到南方老家。而佐治要領着北軍巡邏隊，搜捕好友奧利、文思，二人單獨遇見，百感交集。

▲亞視今日播映的《康泰旅遊世界之新加坡之傳統藝人》，介紹新加坡的傳統藝術和藝人。

首先是會介紹一種新加坡的傳統民間藝術擺設——胡姬花擺設藝術。

另外，亦會介紹一個製造印度傳統金飾的金匠以及介紹傳統木偶戲藝人。

洗杞然簽約德寶 導三部片任策劃
《兄弟》上畫獲好評

洗杞然一改溫文作風，而以火爆、剛陽風格導演的《兄弟》受德寶重視，昨晚突然正片上畫，正場午夜場同時推出。洗杞然覺得匆促，但戲本身好看，也看好票房。

洗杞然拍了《兄弟》之後，德寶即和他簽約，拍三部電影和兩年策劃，但他只答應潘迪生當導演，策劃一職還在考慮。洗杞然說因為當策劃要管人事，很辛苦，因此要考慮。

他以往拍的盡是溫情片，這次突然改變戲路，拍了火爆激情電影，班底全是李修賢《皇家飯》的人馬，會否調度不來，會否影響他的製片方針，而且他又被譽為德寶成立以來最省錢又無超預算的導演。

洗杞然說，李修賢的人很合作，並沒有影響他的製作，因此，《兄弟》拍得有如此好成績。

員工台慶大聯歡 陳慶祥宣佈分紅
頒發金牌百四十個

無線十九週年台慶，職藝員大聯歡，昨晚假海城酒樓舉行，筵開二百餘席，人數超過二千，場面熱烈。

大宴會亦給員工帶來好消息，陳慶祥宣佈，由於董事局多謝及鼓勵員工的努力，今年職工增發兩個月薪金，此外撥出二百三十八萬元花紅給合約藝員平均分配，每人可獲三千多元。去年是撥二百萬元。

昨晚共發出了十年服務金牌一百四十個，每個重三錢許，約值港幣一千多元。陳慶祥以卡通片集《小飛精》的一首歌詞比喻無線的發展。這首歌詞為：「越過高山、越過山谷，身手似飛機，高空任意飛」，並望到了二十週年台慶更創出新高峯。

方逸華談及會入無線的傳說，已加以否認，表示暫時沒興趣，至於將來則難說，而且邵氏工作仍忙。她表示有興趣投標有線電視。

學聽學講普通話 今起翡翠台播映

「港台」舉辦的《學聽學講普通話》運動，於昨日下午三時在沙田新城市廣場舉行開幕儀式及名人競技大賽。

電視部製作的《學聽學講普通話》節目由今日起，每逢周日上午七時三十分及下午二時三十分在翡翠台播映。

商一二台連串活動 年杪愛心大行動
月杪辦港四台衛星聯播

商業二台昨公佈由下週一開始，展開一連串活動。

在十二月廿四日的《港日友誼放送》以四台衛星聯播，包括日本NSB、夏威夷KZOO、澳洲塔斯馬尼亞及商台，參加者有成龍、譚詠麟、許冠傑等等。

在十二月十二、十七、十八、十九日也有《愛心大行動》，由二台直播室舉行，由電台DJ及歌星如鍾鎮濤、蔡國權等訪問老人院、兒童院、盲人院、骨科醫院等。

十二月廿一日便有：劉天蘭、陳潔靈、太極樂隊及達明一派樂隊等。

陳潔靈與商台三主持。左起潘正川、陳潔靈、陳輝虹及盧業瑂

李麗珍總爲情苦惱
保子

李麗珍出席「德寶一週年回顧」圖片展覽，在旺角火車站剪綵，顯得悶悶不樂。

「有什麼心事，與男友爭吵了？」

「的確是為了這個問題，」李麗珍說：「所以心情不好。」

「吵架之後分了手？」

李麗珍緩緩的搖頭：「未至這麼嚴重，不過，這次是真的很不開心。」

與柏德烈拍拖幾年，期間分過手，李麗珍最喜歡的，便是這個男朋友，但兩人在性格、興趣、嗜好各方面，都不相投，所以衝突便不少。

「偶然的爭執，本來不是什麼問題，不過，他經常欺騙我，事情揭開之後，他又有各種藉口，根本沒有誠意。」

李麗珍為情苦惱，真教人為她着急，這個女孩子，各方面的條件都好，但卻只顧情感事，忽略了事業野心。

「我沒有呀！」李麗珍自辯：「這幾年來，我仍然是努力工作，沒有受到影響的。」

李麗珍與德寶的合約，至今年十二月底便屆滿，但近日忙於拍《最後勝利》，未暇談續約的事宜。

「條件是粗略談過的，若無意外，我會續約的。一年三部，外借一部。」

本來李麗珍有意邀請俞琤任經理人，但既然續約德寶，便覺得無此必要。

「或許到明年約滿時，我會再考慮這個問題。」

《最後勝利》在日本拍外景，李麗珍本是求之不得，可以大量購物，她亦花了超過一萬元購買服裝，但卻不慣當地食物，又有點思家，並冷得患了氣管炎，至今仍在診治並照了X光，等檢驗報告，希望並無大問題。

陳美齡擬為兒子 在港擺雙滿月宴

陳美齡的兒子在加拿大出生，有說她欲取名為金予力和平，表示其致力和平活動。但陳美齡否認其事，說只是別人開的玩笑。

她的兒子已有八磅重，但她的體重則由最胖的一百三十磅減為一百零五磅左右。因為金子力在家時經常抱着孩子，以致養成孩子愛別人抱的壞習慣，她也辛苦了很多，致體重減輕。

陳美齡的兒子十二月一日滿月，但她打算明年一月一日在港擺酒，做雙滿月宴請親友。

刻意經營驚險懸疑
談《沙膽小子》

影評

《沙膽小子》說的是一個鄉下仔出城遇險的故事，內容不算新鮮，不過經過擢目的形象包裝，又加入了一點驚險追殺情節，卻頗為熱鬧緊張。

自從「包裝」一詞流行後，一般電影的通病是在強調影片的視覺效果，卻忽略了內容，以致表裏不平衡，很多影片畫面悅目卻內容空洞，《沙》片正是一個例子。

導演李察・特高曾拍過《辣手神探沖天砲》，對於動作場面有不錯的處理，《沙》片中幾場火併追殺場面都頗有緊張氣氛，然而劇本方面卻相當單薄而缺乏說服力。

故事說一向在農莊生活的達爾（安東尼・米高・賀爾）去洛杉磯找他哥哥，希望有新的生活發展，但是他在機場卻誤取了行李，裏面裝着一批毒品，結果哥哥一家神秘被殺，而他被懷疑是兇手，被警方通緝。

影片刻意經營這樣的處境：一個被指為兇手的無辜的人，身處於一個完全陌生的大城市，陷於絕境。但是影片卻拍不出那種孤立無援的情緒，而對達爾的心理狀態也缺乏足夠的描述。達爾找他在飛機上認識的少女迪絲（珍妮・韋特）幫助，利用毒品去引出殺死他哥哥的毒販（謝夫・谷巴），其過程也有點過於輕而易舉。而達爾和迪絲所發展的戀情也是類型片的俗套，編劇在這方面的描寫也平淡得很。

影片安排兩個因貪污而革職的聯邦毒品調查員扮演黃雀在後的角色，要從達爾和毒販的交易中奪取毒品，有意製造懸疑的氣氛，但卻使情節顯得有點混亂，導演在處理多方面的支線（達爾、警方、毒販、貪污調查員）時實在有點手忙腳亂。

作為一部以娛樂性為主的影片來說，《沙》片還算拍得不錯，兩個富於青春氣息的演員安東尼・米高・賀爾和珍妮・韋特也有相當可人的表現。

嘉賓為港台户外節目玩遊戲

張瑪莉講女人味 雷安娜貪吃受罪
廣播道碎濕濕

▲張瑪莉表示「無線」邀請她在明年舉行的《十項全能太太》中任評判。她認為女人過了卅歲更有韻味，這些選舉實在有意義。

近日她為女畫家林墉聯絡一些港姐作為林的畫像模特兒，這些美女肖像會製成八八年的月曆，目的是為一本文藝雜誌籌款。

▲雷安娜笑說因為貪食，連續兩晚食牛肉乾令到嘴唇爆裂。她說下週二會拍一集《廉政先鋒》，希望屆時嘴唇愈合，上鏡靚些。她又說近日突有生小孩子念頭，覺得小朋友很可愛。

張明敏赴閩錄碟 黎燕珊不敢遲到

▲張明敏在月底到福建掛牌灌唱片事項，明年將會與內地機構合作錄碟，而版權由香港唱片公司擁有。他說最希望明年在北京舉行的春節聯歡會能參與演出。頻頻返內地工作不陪太太，會否有影響？他說與太太感情非常穩固，不怕有變，他覺得香港的樂迷始終只是接受他的國語歌，相比之下廣東歌較為遜色。

▲「亞視」近期實行鐵腕政策，藝員不敢遲到。黎燕珊也說日夜趕戲也保持準時，辛苦也不敢出聲。近日所接的通告不定時，原定《時光倒流七十年》可在十二月完成，但現在要延至一月才拍完。

▲陳潔靈忙着準備新碟，工作很忙，少與男友見面，問她有沒有結婚念頭？她說拍拖不一定以結婚作為結果，雖然與男友一樣也很喜歡小孩子，但絕不會為生小孩子而結婚。她又說最受對方影響，與男友拍拖三年多也未試過吵架，互相遷就最緊要，又可能因為思想漸漸成熟，懂得怎去遷就人。

電影電視

★★爭手 The Fighter　晚上九時三十五分　亞視英文台

越戰結束之後，美國軍人復員回國，失業率大增。本片的主角將力哥利・夏里遜與謝斯丁・羅德就是其中兩個到處求職無着青年。兩人被生活所逼，先後投身拳壇作職業拳師，以賺取獎金維生。兩人的家庭都是屋漏更兼連夜雨，一個父親有病，一個妻子待產，亟需要一筆金錢渡過難關。恰巧有一場巨額獎金的拳賽正要舉行，兩人不約而同報名參加，經過連番苦戰，兩人進入總決賽。兩個「死黨」朋友在擂圈內碰頭，被逼作一次「有你冇我」的生死戰。影片欲圖以感人情節達到催淚效果，可惜不甚成功。男主角將力哥利・夏理遜似乎很擅演為生活所逼而出賣肉體的人，在前幾晚播映的《脫衣郎》中他扮演一個「脫衣男郎」。他的近作是即將公映的《獵魔》。

勇拍

黎燕珊也怕拍遲到，認為累人己累

湊仔的笑料
梅苗

被稱作獲得法國三項奧斯卡獎的《湊仔三人組》，是個輕喜劇，顯出法國人的幽默，與英美又有所不同。

三個不同職業的老友記，租住一層樓，鈎浪漫，互訂約法，不管對方的私事。只是任職機師的同伴飛行去了曼谷，餘下兩人，一天開門準備上班，赫然發現門前放有嬰兒床，內有啤啤女一個，內有留字，謂是機師的「手尾」，她暫時寄下，日後來取。

這一下，可忙煞了這兩個寡佬，要買奶粉，嬰兒用具，又要買尿布，真是頭也大了。

一人在藥房買奶粉，售貨員的詳盡介紹與家中那個湊仔的搞手忙腳亂，成了強烈的對比，頗有笑料。只惜整個橋段，花樣不夠豐富，否則影片效果將會更好。

現實演戲皆幸運
黄英

聽說，以前《四三〇穿梭機》的主持，想做做劇集，願望一直難以得償，但是，如今的周星馳，卻幸運得很，有緣演出台慶的單元劇《哥哥的女友》，而且還戲份很重，與唐麗球幾乎由頭演到尾。

周星馳與唐麗球都幾「夾」，不會顯得一個太精一個太傻。他們在戲中都是演誤會的一對：弟弟代哥哥去接星洲來的女友，妹妹先行來港，也自認是其妹，試探對方為何他的哥哥托詞去了日本，所為何事。誤會產生喜劇，但周星馳並不害，因為他愛上了「哥哥的女友」。事實卻非如此，真相大白時，兩造歡喜收場。劇集拍得清清的，並不庸俗，倒是不錯。

陳美琪拍單元劇 馬斯晨焦姣合演

陳美琪同無線合約問題，無疾而終，而箇中原因，她守口如瓶，只謂她現時不欲受合約束縛，她要做自己認為喜歡的事情。

陳美琪最近替港台拍了一集單元劇，事前她看過劇本，覺得喜歡才接拍。她謂該劇與翁世傑、焦姣、馬斯晨做對手，面對好戲之人，她演起戲來也特別打醒精神。陳美琪修讀工商管理函授碩士課程，於明年五月畢業，她目前忙於寫論文，打算得到學位後，便積極搵錢，暫無意考取博士學位。

劉嘉玲背景報到板也倒了，真是怕了耶

南洋 5-737388｜娛樂 5-243253｜碧麗宮 5-7951500｜聯華 0-755733｜葵芳 0-208708｜順利 3-432659｜蘭宮 0-422946

港九影院聯合廣告

今天五場：在逃光人一銀河洞深時代幕現事工偉；孫中山；荷城場半十事南，早點；寡義殘場午，發酷，夜
欲不罷能 今天四場：九六三12時點點點點間正正正正：窈窕淑女；夏柯蒂德，莉；力士里夏演
禮拜八場：加早映場四夜點場午場：兄弟；李修賢主演，萬梓良
今天五場：你情我願；周潤發、鄭裕玲主演｜兄弟 早四場，點場
禮拜七場早請：兩院加場四場，早點；火力萬噸、氣概千萬；兄弟；李修賢、萬梓良主演；洗杞然導演
禮拜七場早請：兩院加場四場，早點；午場加映宵夜；火力萬噸、氣概千萬；兄弟；李修賢、萬梓良主演；洗杞然導演
今天五場：你情我願；周潤發、鄭裕玲主演｜兄弟 早四場，點場

萬年青 紫灣｜彩鳳 翠鳳｜龍華・星宿・油麻地｜寶石 富都｜美都 雅都｜金門 新聲 鴻基｜快樂 百樂｜新樂 大光明

兩院今天獻映：青春怒潮；陳雅倫、黃耀輝、黃浩義、領銜主演，蔡繼光導演｜兩院四點場：執法先鋒｜萬年青早場：小飛象與貓變了錢｜公寓場：半半推就，餘年｜彩鳳早場：瘋狂遊戲｜翠鳳早場：色情診所
沙河花巴士站；牛角口大道頭：今天六場；兩院加開四點場：色情女監獄；靚姿好鬼焦點格林菲有到暮肉萬；女勢猛狗積絡孫戲暮料條湖
今天五場：陳方編導；王寶江揚石鮑靜甘衛吳萍 祖・顧・修起・國・夏：心動；今天四點及午夜場開心鬼精靈；油麻地、林哈行動
今天五場：陳方編導；心動；今天四點及午夜場開心鬼精靈；寶石、富都、青春差館、當故事口
今天五場：陳方編導；心動；兩院四點雅都加午夜場開心鬼精靈；今早兩院：開心鬼精靈
鴻基金門 八場：加早三場四點院午場及夜；萬梓良、李修賢、義氣衝生與死共；洗杞然作品鐵鑄力作：兄弟；新聲今早：表錯七日情
今天六場：加開四點；周潤發、鄭裕玲、彭新蒲龍林黃詩曾、江・利・慶・健・裕・潤：你情我願；快樂今夜午場：開心鬼精靈；百樂：執法先鋒；快樂：性之縱放；今早
今天五場：一肉一彈流戲正好：好色女殺手；四點色白天使衣情；今天五場：周潤發、鄭裕玲：你情我願；妙不可言！；四點及夜午場開心鬼精靈；新樂：殺夫；大光明：猛鬼追人；今早場

明月｜新城 ①② 屯門 0-4512394-5｜UA6 院線｜坪洲｜華威｜華都｜金龍｜金都｜金花｜金城｜粉嶺｜金茂坪｜華富閣｜寶麗宮｜環球｜百麗殿

今天獻映：靚姿好勢女猛狗積男焦；色情女監獄；兒童不宜；四點午場：執法先鋒；早場：講數
心動①院；王祖賢、顧揚江主演；四點場映：開心鬼精靈；六場加四點：兄弟；李修賢、萬梓良主演
六月間戲院映：沙膽小子；兄弟；孫中山；青春怒潮；你情我願加開四點場；突襲真員會特；四點場映執法先鋒
七點半、九點半：國父孫中山；兒童不宜；萬梓良、葉德嫻
杜比音響；氣膽映機；弧型闊幕；寬敞座位；設計美奐美侖即將隆重開幕；華威電話：0-4925404
六場加四點：耗資千萬動員億人；孫中山；南方發行；一代偉人平生事蹟
六場加四點：張國強、溫碧霞：警賊兄弟；一個警察一個大賊一鬥法；早場：奇妙五星福計謀場
六場加四點：色情女監獄；兒童不宜；美國成片；最猛靚男女Key喘
今天五場：心動；石修、鮑起靜主演；陳方導演；早場獻映：省港旗兵；四點場開心鬼精靈
兩院今天獻映：青春怒潮；陳雅倫、黃耀輝、黃南啓、何志成、蘇演主演；執法先鋒；金茂坪四點場映
兩院今天五場：青春怒潮；陳雅倫、黃耀輝、何南啓、黃浩義主演；執法先鋒；四點
今天五場：周潤發、鄭裕玲：你情我願；兒童不宜；四點夜場午場先鋒執法
天仙配 12點半；廊蝕 兩點半；太太萬歲 五點；我一個一道早晨 七點半；石揮導演、平太太 九點

錢萬里

……放大機之所以能夠成為翻拍用的工具，道理非常簡單，因為放大機的構造與攝影機是十分相似的。只不過相機是將原本立體性的景物攝成平面的影像，而放大機是將平面的底片上的影像放大成平面的畫面而已。相機有快門，放大機則不設快門，相機鏡頭與放大機鏡頭同樣有可調整等級的光圈，可以控制曝光量，可以獲得清晰細緻的畫面。只要在原本插放底片的位置裝上菲林，就可以利用放大機鏡頭攝得影像了。此外，放大機通常裝有伸縮皮腔（俗稱風琴者），只要調節皮腔的長度，即使作一比一的翻攝（即成像大小與原件相同），亦可勝任。

……後，因照明時的燈光仍然可以透入，必須想辦法解決此一問題。簡單的辦法是黑膠紙將片夾周圍密封，並要試驗，證實不會漏光才可應用。如用黑膠紙封邊未夠安全，還可以用厚黑布包裹放大機上部，以策萬全。

照明用的燈光，本來最好是用兩盞同一火數的鎢絲燈由左右兩方以同等距離照射，但如果是用色盲片或全色片翻拍，則普通裝在室內天花板上的日光管也派用場，這是因為由高處散射下來的光線比較均勻，而且不必再費心裝描燈枝，雖然日光管的色溫會偏高和光線較弱，但對於黑白片來說是影響……

梁波

「少帥府宴」進津門

張高峯

最近聽說天津登瀛樓飯莊出售《少帥府宴》桌席，每桌十幾道菜，分三個檔次，一檔每桌人民幣七百二十元，三檔每桌二百零四元。不吃成桌，可以點菜零賣，頗受中外顧客歡迎，多有讚譽。

我真是孤陋寡聞，住在天津，且與少帥張學良的二弟學銘、八弟學銓、二妹懷英、四妹懷青較熟，不久前還與「八爺」、「二姑」、「四姑」見面，也未談到能在登瀛樓吃上《少帥府宴》這件事。

好奇之心，終於促使我把事情弄清了。《少帥府宴》的真實性究竟如何，《少帥府宴》是怎樣傳入津門的？

首先肯定《少帥府宴》的菜譜是真實的，因為是「二爺」張學銘提出的。把《少帥府宴》引進津門的媒介人是前天津市飲食業同業公會主任委員王欽賓。這兩位都是我的老朋友，張學銘不但講究吃而且會做，王欽賓曾是天津天和玉飯莊的經理，山東菜系是行家裏手。

張學銘「嘴刁」是有名的，品嘗中外大餐，味覺特別靈驗。有這樣兩個逗人的故事：一次，他在登瀛樓吃醋椒魚，據說這是帥府傳出的名菜。一口入嘴，張學銘感到味道不對，便問經理是否活鯉魚？經理說是，他說不是，並是個「漂兒」。「漂兒」是飯莊廚房的行話，即魚在水中已經漂起來，肚子朝上，快要死了。經理追問廚房，果然是「漂兒」。經理急忙認錯，表示不收錢。張學銘說下不為例，價錢照付。又一次，他在大成西餐館吃炸牛排，發現是凍牛肉，經理向廚房查問，也認了錯。

不要說國內外，單說在天津，張學銘吃過了大小有特色的飯館。談起天津著名的小吃，他都如數家珍，他曾向我敷說過恩華園的砂鍋牛肉燜餅、天一坊的扒野鴨、文華齋的罎子肉、恩玉德的燙麵餃、東門臉的羊肉包等等。

當年少帥有一位朋友叫周大文，此人也是既會吃又會做，而烹飪技術非張學銘所能。「九一八」事變後，他曾在北平開設中西餐館各一家，西餐館叫「華宮」，在東華門大街，中餐館在西單，名字忘記。周大文原是大帥張作霖的電務室主任，大帥遇難後，追隨少帥。周家的菜是很有名的，少帥常攜趙四小姐去吃飯，有時乾脆在周家請客。周大文親自上灶掌勺，請客人品嘗他的拿手菜。日本佔領北平期間，他投降做了大漢奸，解放後被判幾年徒刑。五十年代末刑滿後，在北京前門外煤市街一家私人飯館當了廚師，這家飯館的股東大半是被東北軍高級軍官遺棄的姨太。了解內幕的人多去這家飯館，吃周大文的「乾燒魚」，味美堪稱一絕。我多次約朋友去品嘗，無不讚美。那時他隨身帶着一張女孩子的戲裝照片，遇見好友便要掏出來顯示一番。那孩子俊俏、活潑，是正在北京戲校學習的他的女兒周長瑜。畢業後改母姓，就是現在的著名京劇演員劉長瑜。這個秘密尚鮮為外界所知。原來周大文也是一個有名的京劇票友。總之，陪伴少帥吃喝玩樂的少不了周大文，少帥府宴的菜餚，有的就是他設計的。

那麼，《少帥府宴》的菜譜如何被王欽賓引進天津的呢？一九八二年春，天津市政協開會，王欽賓與張學銘相遇，兩人談起吃來。張學銘說每逢年節，帥府請親友宴會時，他常審查配菜並提出設計要求，有時親自下廚房做菜，為宴會增添色彩。王欽賓當時請他開列一桌府宴的菜單，以《少帥府宴》的名義，接待海內外的遊客。登瀛樓飯莊研究，如法炮製。於是，張學銘立即動筆開列菜單：黃燒海參、清湯哈士蟆、白切鷄、燴三泥、鷄腿元魚、兩做大蝦、扒大翅、奶湯紅燒海參、口蘑扒白菜、砂鍋冬菇、酒蒸湖鴨等。經登瀛樓的著名的全國得金獎的十大廚師之一的孫元明研究，試製後，又加上核桃酪、香蕉鍋炸、三鮮燒麥、炸春卷等，於一九八四年正式掛出《少帥府宴》菜譜，迎接中外來津的遊客。

男人的悲哀

海滴

《火宅之人》當然是一部佳作，而其中小小片段都叫人拍案。例如當男人抱住一條大魚去找情人而竟落得人去樓空時，男人只有巴巴的抱住魚返家中找老婆去。老婆見到男人只是意外，但見到大魚時就雀躍了，並立刻動刀動武來割之，並說——有了這條魚便有過年的氣氛了。在旁邊的男人只是茫然而且無奈，大約連他自己都明白到，一個家如果沒有了男人，分別並不這麼大，但，若沒有了女人，則完全兩回事。

這大約是男人的悲哀。

不過，更悲哀的是大年初一男人被孩子們吵醒出來一看，竟見滿堂嘉賓，老友們都齊齊來拜年，男人意外地問——你們怎麼知道我回家來了呢？

老友狂吃之餘曰——誰來給你拜年？我們是來給嫂嫂拜年的。

你看，男人存在與否與整個社會幾乎無關。於是，他只好悄悄的躲在角落播電話給情人，飛快地趕去與情人幽會，而情人的家又多了一個男人。大家都知道，遊戲將完。當然，女人也是悲哀的。與有婦之夫相戀，結果當然也只有是這樣，黯然分手，或者永遠地做第三者。

為什麼說這是一個大男人的電影？

我以為它是一個坦誠而不虛偽的電影，一開始就寫出了男人在孩童時代目睹父親虐待母親的情形，所以當母親要與情人出走時，男孩感受至深，我寧願以為作者其實一直了解，似乎也同情而且對女性抱有更寬容的胸懷，更同情的態度，在片中，並沒有了勝利，也沒有人佔了上風。

張辛欣談創作經驗

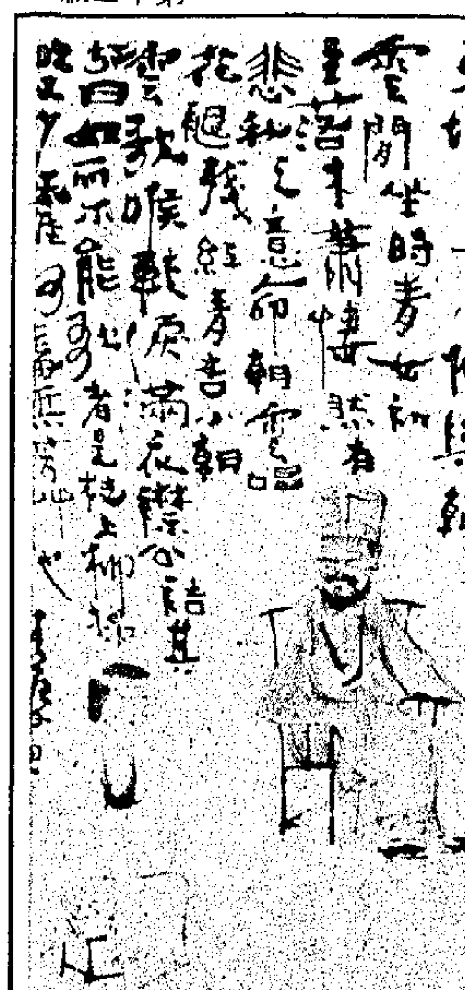
麥歇錯

國內的作家，除了在寫作方面顯得比過去自由之外，在生活方面，出國旅行或外出開會，也都較以前機會更多了。特別是這些作家在國外的講演、發言，更表現出中國作家暢所欲言、不受拘束的特點，這是我國文藝界一個可喜的現象。

在十一月號的《香港文學》上，讀到張辛欣的《漫談創作經驗——七月中旬在巴黎的發言》，感到特別欣慰。

很久以來，大家總有一種錯覺，覺得國內的作家，在講話上都是小心翼翼，不夠放。但是張辛欣這篇在西方文化之都巴黎的談話卻是如此生動，敢於揭露自己內心的想法，及對國內一些現象的感觸，使大家耳目為之一新。

特別使我感興趣的是，她談到她在作《中國的一日》徵稿時，在短短的十天內收到一萬五千份來稿，這就足見如今中國人民的文化生活的變化。老百姓的生活安定，才有空閒來欣賞文學，寫稿投稿。文學家的任務，就是給人民提供他們需要的文化，去豐富他們的精神生活。至於所謂作品一定要教育人等等，我看倒未必真確。張辛欣是這樣坦率地說：「所以當我們拿起筆時，就比如說我吧，我就很難想到怎樣告訴別人，怎麼去生活，因為我自己也不知道怎樣去生活。」作家是社會的一分子，只不過，他是用筆來勞動，來表現或揭露生活的美與醜，僅此而已。



東坡在惠州（中國畫） 李庚

拒非法移民於門外

余[illegible]

最近世界各地恐怖主義事件頻仍，非法移民到處亂竄，已使西歐國家對第三世界國家的人深懷戒心，對非法移民更是絕不客氣，擯斥門外。一向自誇「自由往來」的西歐傳統已經動搖。非洲、中東、亞洲的土耳其、印度、巴基斯坦、孟加拉、越南人一到西歐，先被投以懷疑的眼光。西歐各國的民意調查也普遍[illegible]種族歧視的心理日益濃厚。

法國相繼發生的炸彈案件，使保守的希拉克內閣大為惱火。具民主、自由傳統的法國人也支持政府的取締恐怖分子的緊急措施。今天，共同體以外國家的所有赴法國旅客，一律需事先經法國簽證，絕不通融。過去曾是法屬非洲的國家如剛果、乍得等，今天也不例外。十月十八日，法國用一架包機將來自西非馬里的一百多名非法移民全部強制遣回，有些還被加上手銬押上飛機。內政部長波斯克以鐵腕精神去取締非法移民。

自從九月十五日收緊入境管制後，法國每週平均將三百人遞解出境。這些人大部分是自覺到法國來，想碰碰運氣，但是今天此路已不通，許多過期滯留的人個個提心吊膽，一旦被捉到就難免被帶手銬押上飛機的厄運。

在英國也有類似的情事。英國政府宣佈從十月十五日起，印度、孟加拉、尼日利亞、加納等昔日英國殖民地，今日仍為英聯邦的人民，赴英國都必須取得簽證才能入境。但是這五個國家的人一時還不知道頒行了新例，他們仍然不簽證自由赴英。另外一大部分人則是企圖在新例生效之前前往英國，結果統統不准，倫敦希斯路國際機場突然擠滿了印、巴、孟等國家的旅客，收容中心四千床位全告滿溢，這些人都被打發回國。

據英國政府認為，印、巴、孟、加納等五國本身失業率就高，沒有理由有這麼多的人到英國來「旅遊」，顯然另有企圖。但是，《衛報》的看法卻不同，該報說去年上述五國到英國的人共四十五萬，但留在英國的不過二百二十人，而且其中二十人在去年已被強制遣返。

事實上，印、巴、孟一向以「輸出勞工」為解決失業的主要手段，中東產油國等地最多這類外國勞工。印度對英國不滿，看在昔日英印的「特殊關係」之情，大為不滿。總理甘地指責英國的方針是「明顯的種族歧視」。但是「鐵娘子」卻正色說：「英國的移民已呈洪水狀態」，表示維護英國大多數人不喜歡有色人的立場。

赴西德的第三世界國家難民近年也呈激增現象。僅去年一年多達十萬人。西德憲法承認政治逃亡權，凡是從東柏林到西柏林的人，被認為是「內部來往」，西德的大量難民都經由東柏林進入西德的。其中不少是亞洲和中東人。例如斯里蘭卡，本國部落內戰，民不聊生。伊朗砲火連天，伊朗誰不滿霍梅尼就是「保皇派」。這些人不滿本國現狀，希望到西歐過流亡生活，他們在英、法等國緊閉國門之餘，鑽縫一動，利用西德憲法承認政治逃亡的法律，經東柏林進入西柏林。

西德對這些人明知他們的目的是居留，按照手續進行審查。這些人就住在收容所中長期等待，西德政府每年要花近百億美元經費收養這些人，終於在最近考慮要修改憲法這一條政治流亡的規定，九月宣佈兩項措施：一、以旅遊目的的簽證，逗留期限；二、沒有第三國的入境准許，拒絕外國人在西德過境。這後一招很厲害，限制亞洲中東人逃亡西德很有效。

一向以赴外國尋生活的意大利人，今天被中東、亞洲客填補。今天有一百萬外國人在意大利，其中三分之二是非法居留者。

西班牙的外國非法居留者約五十萬。政府最近修訂了法律，嚴格檢查堵截從陸路法國入境的非法入境者，這是因為法國大量取締非法的外國人，其中不少人就乘火車進入西班牙，其實他們明知道即使順利入境，西班牙從語言到環境都還不如法國，但因走投無路，也只好冒險。

西歐國家寧願被人責罵丟失「自由來往」的傳統也要嚴格限制外國人非法入境，這不能完全怪人，正是第三世界一些國家政府施政不當，弄得本國人到國外，要寄人籬下。

六祖和衣鉢

汪澂

以「菩提本無樹，明鏡亦非台，本來無一物，何處惹塵埃」一偈而受知於五祖弘忍的六祖惠能，是中國佛教禪宗的傳奇人物，他創頓悟之說，至今他的真身仍存南華寺。惠能原籍廣東新興，出家後，在寺裏做過十來年火頭的和尚，但他憑天性穎悟而獲得禪宗教理，以上偈勝於神秀的「身如菩提樹，心如明鏡台，時時勤拂拭，莫使惹塵埃」，因而受五祖傳予衣鉢。但他人輕言微，被嫉忌者追殺，只得潛逃回粵隱匿，後來重出弘法，憑其建樹，才奠定了禪宗六祖的地位。有見及此，他決定不再將衣鉢傳下去，從此「衣鉢相傳」就成為有名無實的一句話語。

禪宗如此重視的衣鉢是什麼東西呢？原來只是袈裟和瓦鉢，即僧徒的衣食之具。不過卻有些來歷：衣是西域的木棉布所製，當時罕有，鉢是陶質，紫黑發光，是後魏皇帝賜與達摩禪師的。後人因《金剛經》說到「世尊著衣持鉢，入舍衛大城乞食」，遂附會為佛祖所傳。惠能意識到，傳衣鉢不能保證教祖地位的承襲，反而惹紛爭，所以說：「衣為爭端，汝勿傳」。他的弟子遵誡，將衣鉢供奉起來。唐代後期，曾三次將衣鉢借入宮中禮，也都有借有還。[illegible]衣鉢傳到明嘉靖年間，有個莊渠督學廣東，[illegible]他恃權令僧衆交出衣鉢，即將衣焚毀，將鉢搥碎，[illegible]傳世的「真衣鉢」也就毀滅了。後來有人寫《南華寺》詩云：「[illegible]衣鉢成煙空幻滅，經傳貝葉[illegible]」上句說的正是焚衣碎鉢之事。

宜遠觀　不宜近看

張散

最近接連出事的萊茵河，最能吸引人的是河岸兩邊山丘上的高聳堡壘。其實那就是六七百年前的古城。單是從賓根到科布倫次的六十公里河道旁邊，就有二十五座古城。

在現代人的眼中，這些各有風格的城堡很是賞心悅目，但是當年建城的時候，卻沒有從美觀打算，依山傍水，乃是另有原因。

萊茵河沿岸地區的都市化大約是在公元九世紀前後展開的，當時的「德意志帝國」處於大小群雄割據時代，爭奪領土，搶劫物資，乃是家常便飯。為了防敵，就必須在山頭上建造城堡，以保證易守難攻。至於物資輸送，就得憑藉萊茵河，它是當地的唯一交通路線，也是每個領主發財的來源之一。

一般運貨船沿河道駛來，這些領主們有兩個打算。一個是打劫，把船及物資都扣下，自己使用，一個是上稅，收到一定數目稅款才予放行。因此，住在堡壘裏面的領主們，一個個都是「賊騎士」。

築城勞務都由領土內奴隸勞動。沒有他們流血流汗，就不可能將幾噸重的石塊、幾丈長的木材運到幾百米高的山丘上。奴隸們平時居住在堡壘以外，一旦打仗，便縮入堡壘裏，保護領主一家的安全及生命財產。

那些城堡的首要任務是防衛，其次才是居住，因此房小窗窄，濕氣甚重。到了幾百年後的現在，年久失修，就是買了下來重新翻修，也無法住人，只不過是富豪人家偶然在堡壘中大擺宴席，與親朋友好、社會名流過一天幾百年前領主的日子。

女裝領帶花款多

花想容

領帶予人的印象，乃男士專用品，不過，女士卻越來越喜歡佩戴，時裝專家也經常設計一些服式，配合女性用的領帶。

[illegible]領帶的女人，就聯想到半男不女的裝扮。

最近流行的女裝領帶，已不再是那麼死氣沉沉，不單只顏色鮮艷，還印上各種不同的美麗圖案，而配襯的白恤衫，雖仍是像男裝的那樣款式簡單，但在領尖[illegible]

看完了足本《孫中山》之後，也真的感受到這句話——睇戲睇全套！

這一部原本二小時又四十五分，也就是要剪去一個鐘頭了。

[illegible]衆才是真正的市場也。戲院不過是一種市場媒介。像《孫中山》這樣一部歷史性的影片，如果製作人認為有需要拍三小時，而更重要的，是拍下來了，但卻要剪了三分一才上映，我不是當事人，我也是模糊不清的。為什麼要放映《孫中山》這部影片呢？我想，是為了讓觀衆對孫中山這歷史人物有更深切的認識，對他的為人，對他所處的時代有一個認識。然而，這樣的「濃縮」，卻完全破壞了這[illegible]完人」），我們亦真正感受到孫中山的人格，他那種越戰越奮，不屈不撓的精神。而人物與事件的互相關係，都有前後呼應。但「濃縮本」就不是這回事。[illegible]足本的時候，我是一邊看一邊嘆氣的，為了[illegible]

寒山寺鐘

吳其敏

報載中國新聞社杭州十一月十七日電訊（大略）：一口新鑄青銅大鐘於本月初運抵寒山寺。鐘高二點五米，重約五噸。鐘的正面鑄有葉聖陶所題「寒山寺」三個大字。經文則由江蘇書法家劉渚川手筆。中部為十二飄逸灑脫之「飛天」，荷葉邊的鐘沿上有兩對戲珠蛟龍。報道稱，鐘體古樸典雅，鐘聲宏亮，餘音可達兩分鐘之久。整個大鐘既存唐、明風格，又具現代藝術特點。從此，「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」的景色將可重新出現云云。

寒山寺座落蘇州閶門外楓橋鎮，初名「妙利普明塔院」。相傳至唐高僧寒山、拾得來此主持之後，始更用今名。寺屢毀屢建，最後一次重建為光緒[illegible]年乙巳（一九〇五）。嘉靖間[illegible]原鐘已失傳，相傳流入日本，[illegible]鐘之建，又[illegible]仿唐式青銅乳頭鐘[illegible]送歸，日本人未幾又告[illegible]。現在的新鑄大鐘，由一美籍華人捐款，據報道，乃[illegible]

[illegible]為七言絕句，曰：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」此詩乃唐人張繼所作。宋人王觀國《學林新編》稱[illegible]明人文徵明書碑石，清代俞樾重寫詩碑拓本，迄今仍常為遊客購回留念。此詩遠在宋季，曾挑起了一個「夜半鐘」的問題。出於歐陽修讀《楓橋夜泊》，有言謂「詩則佳，惟無夜半鐘聲之理」。陳正敏《遯齋閒覽》確認夜半非鳴鐘之時。誌之[illegible]虎臣《秋夜宿嚴維宅詩》：「昔聞玄度宅，門向會稽峯。君住東湖下，清風繼舊蹤。秋深臨水月，夜半隔山鐘。世故多離別，良宵詎可逢？」指出：「嚴維所居，正在會稽[illegible]夜半亦鳴鐘[illegible]」[illegible]

清遠飛霞洞

梁允麟

北江自北南流，到湛江口卻折向西南流。這中間有一段九公里長的地方，江水澄碧，山勢挺拔；七十二峯，聳峙兩岸；林木蒼蒼，霞蒸霧鬱。這便是有名的飛來峽，也叫清遠峽，離清遠縣城二十三公里。唐代以來，謫宦名流沿北江南來，覩此勝景，不免流連咏嘆！所謂「飛來峽裏藏千景，歷朝詩賦滿山中。」飛霞洞就是這峽中一處名勝。

由廣州乘火車北行約兩小時，到源潭，轉乘汽車，沿去年新開的公路走四十分鐘，越高山，到渡口，搭輪渡過去，便見碼頭上聳立着高大的「飛霞古洞」石牌坊。這裏所謂「洞」，不是岩溶洞穴，而是過去道教徒潛修的「洞府」。整座山頭雖叫飛霞洞，實際卻包括兩個著名洞府：藏霞洞和飛霞洞。藏霞洞建於清代同治二年（一八六三年）。洞處山坳間，附近溪澗多，水氣盛，常見雲霞冉冉升起，飄到山坳間，經久不散。遠處望去該洞彷彿藏在雲霞之中。洞後山嶺有一巨石，光滑平整。傳說唐時仙人呂洞賓雲遊粵海，在此弈棋。故藏霞洞內供奉的神龕以呂洞賓為尊，三仙像反被擺在下面，玉皇大帝和觀音皆在側室。

飛霞洞歷史稍短，而名氣更大。它是道教現存的最大廟宇，曾是道姑（女道士）最多，影響遠及東南亞的洞府。環境清幽，山澗迴環，靈氣氤氳，儼若仙境。過去宣揚儒道釋合一的教義，弘博靈活，廣吸徒衆，不少東南亞道姑曾自備生活費遠道來此潛修。最盛時，道姑多達千人，解放前後，雲散各方。現剩八人，均年逾六十，其中六人仍在寺廟工作。據自述，其中一位姓霍，南海人，十三歲時即隨其母出家。其母因丈夫娶妾，家庭失和，痛感人生無常，遂來此淨土。一位是本地人氏，早年逼於生計，來此為傭，乃委身道門。要皆各有隱痛。

古代道教曾以方術見知於帝王，以醫藥和羣衆密切結合，以清淨無為的思想和對化學、天文領域的某些探索受讚賞於士大夫。但這些和她們都隔得太遙遠了，就是世俗冀求的不老神仙也不是她們所敢想望。她們所尋求的只是在人世激流中有一個立足點。近幾年落實宗教政策，散處東南亞的一些道姑，亦曾故地重遊，見香火不輟，且已闢為旅遊勝地，不無欣慰！念舊情篤，時或匯款慰問留居洞府的姊妹。北洋軍閥時期的總統黎元洪為這兩個洞府所題匾額，今仍高懸山門。（上）

我的父親陶金

陶令昌

抗戰八年，在重慶、昆明、成都等地，爸爸主演和導演了不下六十齣戲，從街頭宣傳劇《放下你的鞭子》、《毒藥》、《東北之家》到大劇場演出的《塞上風雲》、《夜光杯》、《最後的勝利》、《民族萬歲》、《自由魂》、《重慶屋簷下》、《黃花崗》、《密支那風雲》、《孔雀膽》、《群魔亂舞》、《天國春秋》、《鑄情》、《蛻變》、《嫦娥奔月》、《螢火》、《春寒》、《芳草天涯》等等，無一不是宣揚愛國抵禦外敵的，這些劇目掀起了抗戰後方的話劇熱，造成了話劇運動的高潮。

觀衆中各界人士都有，但以年青人居多。每每戲演完了，觀衆不肯散去，留在劇場與演員一塊兒聯歡，通宵達旦。今天的歌星、明星也組織影迷會、歌迷會，抗戰時期，把演員和觀衆聯繫在一起的不單是欽慕之情，更多是愛國之心。爸爸媽媽就是這樣結識了現任南京大學教授趙瑞蕻夫婦的。他們是爸爸媽媽的忠實觀衆，逢戲必看。久而久之，成了朋友，友誼一直持續至今。

日本投降，抗戰勝利了，在大後方生活鬥爭了八年，哪一個人不是歸心似箭，飛機票早就一搶而空，黑市價以金條計算，不是這批窮演員所能問津。怎麼辦？等到哪一天？怎麼走？爸爸四處奔波，火車票、船票，什麼也買不到。在嘉陵江邊找到一條運貨的木船，與船主討價還價，最後總算同意捎帶他們到下江去。全團八十多人共乘這一條木船，過長江三峽之險，拜碼頭之難，寫起來可以拍一部驚險影片。爸爸是領隊，不好當，八十多個人的吃、喝、拉、撒全在船上，一路上一走就走了五十多天。其中還有不滿一歲的我碰巧出起麻疹來，無醫無藥，媽媽抱着我躺在被窩裏足足一個月，怕我吹風，小命兒就完了。母愛，世上有什麼能比母愛更偉大？船行到宜昌再也不能行了，船底進水，船板都爛了。他們棄船登岸，又另換船坐到南京，再從南京坐火車回到上海。「陶金率隊乘木船自重慶歸來。」一時間像神話般在上海灘流傳。（十二）

老子山上有勝迹

洪澤湖風情錄之四

李緒元

洪澤湖的南岸，與淮河的交匯處，有座久負盛名的老子山。老子山又稱丹山，相傳老子曾在此建爐煉丹而得名。

老子山為淮南衆山之宗，山周約十餘里，高數十丈，與馬狼崗東西相峙，為洪澤湖南岸的兩大丘崗。

據淮陰張煦侯在《淮陰風土記》中記述，民國初年，這裏是名勝遍布、風景秀麗的孤山。山勢由北向南傾斜，北山最高，又名鳳凰墩，墩下有仙人洞，深二丈多，洞下有二巨石，石上有金牛蹄迹，口徑六七寸，深一尺多，相傳為老子騎青牛過此足迹。墩南坡有磚塔三座，塔前有大王廟，古時香火很盛，每年九月十七日是大王廟會，更是熱鬧。廟南有三元宮和清兵觀「水師洪湖督都署」（舊址），為道光十三年（公元一八三三年）所設，署前的草場為教戰場。在三元宮東有二帝閣（為紀念文王武王而建），相當於過街樓的樓閣。在船塘北建有「猶龍書院」，頗為壯觀。在山的東北一里左右有座廟，名為「桂家庵」。相傳明代有一桂氏女姓，被皇帝選進宮去，甲申之變，她返回故里，則在此結庵奉佛。

當時山鎮街道為東西橫貫，街南為商業區，鹽販、魚販、糧販叢集，顧客盈門，生意興隆。

相傳宋朝的蘇東坡、秦少游、范成大、朱熹等騷人墨客曾到老子山一帶遊覽尋芳、咏詞賦詩。

而今的老子山，雖然古迹蕩然無存，但是那高聳的鳳凰墩，三面臨湖，峭壁險峻，山青水秀，風光旖旎，仍不失為旅遊勝地。古人云：「煉丹台莫辨東西，仙人洞徒深想象。然仙蹤雖杳，靈跡猶存。試看今日湖山，果然別有天地，是以尋猶客子，無不到此流連，拾翠遊人，多致樂而忘返。」接着，他對老子山一年四季的景色作了詳盡描述，後寫道：「竊觀此山四時之景，迥異人寰，故亦有樂不思蜀之意」。欲知老子「桃園擬之」的四時勝境，請君到此一遊，領略一番，定會不虛此行。

半吋33

女性小說　呂寧

（八四）沉入了最深最冷的湖底

扔下了電話，倒在床上，但覺好似倒在一隻灰白色的大網上。全部空間都好似變了一隻灰白色的大網，密不透風又像閉得啥也不見，像氫氣球般把我包圍在其中，不浮不沉地凝固了。

我的一切感覺也凝固了。

冷氣怎麼這樣冷？有無數的無形小蛇，在我的身體上鑽來鑽去……

不會的！不會的！不會的！我心深處有一個小小的聲音，逐漸地像沙漠跑馬，愈跑近愈變大，大得最後整個向地下的我跨過來。「劉俊達不會的！不會的！」像鯉魚一樣，我忽然蹦了出來，翻身抓了一張薄被，也不知道只要遮蓋還是要推開，反而好似流沙一般瀉了一地。

「不會的，不會的……」我除了這一句之外，再也沒什麼話可以說了。可是，聲音卻逐漸由大變小，變小……

變成了蚊蚋愈飛愈遠，變成了落水的一隻蜉蝣子，努力鼓撐着羽翅翼，卻愈往下沉。我的腦又翻轉向下，床這時變成了一個海——最好是沉向深處，最好是再也不見天日。

既然沉進了最深最冷的湖底，很自然也在寒冷中清醒過來了。

洛西說：「這年頭，只有事業還能夠建設，建設一下感情？往往沒有任何法子一加一等如二的！」

「我答應你，」劉俊達說：「咱們無論如何，必定終生為友！」這才不久之前，說得令人感動的話，好似是投資，但如今未必是可以返本或贏利的，最愚蠢的事，是把感情當投資！

彩虹乍現，好景難留，珍惜珍惜。鐵板神算居然有這樣的批語，真令我猛然坐起，抱着雙膝陷入比山洞還深的沉思。但是，我以為已經很落力地抓住一切該有，該抓的了……決定權不抓在你的手上，你要澆花、加肥，人家都要連根拔掉，有啥法子？

洛西說：「我們已經卅有幾，又自稱成熟，明白自己所做的一切，也對一切處變不驚！」

八十四　你好得意

侍應送來茶和三文治

阿成推到曼華面前，「不說那些不開心的事了，再說，你連吃東西的胃口也沒有。」

曼華綻開笑容說：「你錯了，你越說得多我越[illegible]

笑你。」

「不是笑我？」

「我笑我自己。」

「笑自己？有甚麼好笑的？」

「不能告訴你。」

「不說就不說。」

侍應送來茶和三文治，阿成又說：「你不說[illegible]

集思

忠告

有一個忠告，你作完演講之後，應該鞠一個躬，然後踮着腳尖走出去。」

「為什麼要踮着腳尖走呢？」

「這樣不會吵醒台下的聽衆。」

省力

尤利要買四磅蘋果。小販問：「先生，你喜歡選大個的還是小個的？」

「揀小個的吧。這樣拿起來省些力。」

小說林

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第二十八回：變生肘腋情何忍　禍起江心事更奇

船身漸漸下沉

那婦人在碧波中載浮載沉，仰面向蓬萊魔女打了個招呼，格格笑道：「你問我有什麼能為，現在我就把給你看。你有本領，可跳下來與我再鬥三百回合！」蓬萊魔女氣得七竅生煙，可是拿她毫無法子。轉眼間，那梢公夫妻二人已經潛入水中，不見了蹤影。

船上那支鐵篙已被蓬萊魔女削成幾截，不能使用，划船用的槳也早被梢公拋下船去，那婦人跳下去時，又把搖船用的櫓也折斷了，也即是說，駛船所需的一切用具，盡已被毀壞無遺。其實，即使完整無缺，蓬萊魔女也不懂得使用。

一個浪頭打來，船身側過一邊，蓬萊魔女連忙用千斤墜的重身法定住，剛得平衡，又一個浪頭從相反的方向打來，船身又側過另一邊，蓬萊魔女不斷的移動腳步，使船身穩定。但她的內功雖然深厚，究竟敵不過風浪的巨大威力，正是扶得東來西又倒，小船在風浪之中不住的顛簸浮沉。

蓬萊魔女舉頭縱目，但見滾滾長江，煙波浩瀚，望不盡頭，離對岸也不知還有多遠。

蓬萊魔女吸了一口涼氣，「這可如何是好，難道我柳清瑤今日竟要喪身魚腹之中？」

心念未已，在風浪中忽又聽得叮叮噹噹的鑿木之聲，蓬萊魔女大吃一驚，俯身察看，只見艙板已裂開了一個小孔，江水汩汩流入。蓬萊魔女大怒道：「下三濫的小賊，不敢明刀明槍的交戰，卻來用這等卑鄙的手段！」

那梢公露出頭來，哈哈笑道：「你要明刀明槍的交戰嗎？好，那就下來吧！咱們是各展所長，你不怨水陸兩路的本領沒有學全，卻來怪我！」

蓬萊魔女氣得柳眉倒豎，忽地拂塵一指，暗運內功，幾根塵尾如箭射出。江中風大，那梢公人又機靈，見她拂塵一起，連忙又沉入水中。饒是如此，也仍然有一根塵尾，從勁風中飛來，刺了那梢公一下。刺着的是梢公尚未完全浸入水中的耳朵。

幸而勁力已被風力對消，猶如強弩之末，但梢公的耳朵也似被利針穿過一般。那梢公猛的游開，叫道：「哎喲，好厲害！」從此潛入水中，不敢再在船邊露頭。

梢公兩夫妻加緊在船底刺鑽，船底板壁裂開的小孔漸漸擴大，片刻之間，艙中已是一片汪洋，船身漸漸下沉。（三九八）

名女人手記

諷刺小說　冷艷梅

時間文物囊

阿斤那邊來了兩個人，一進我公館大門就高舉雙手說嗨！我們是電視台來的。

呸！這年頭阿貓阿狗都說是電視人，有什麼稀罕！隨便一個花盆從樓上砸下來都會砸倒兩個，你們電視台大晒咩！

那個高個子四眼仔托托眼鏡陪笑臉說：不敢不敢！我們這趟來乃特別請夫人幫個忙。

哼！人人都上門來求幫忙，我聽膩了，你們還是請回吧！走吧走吧！

旁邊那個男人頭唔識七者，我向來連寒暄的話也懶得講。

插嘴說：這趟我們專程上門來拜候，夫人不看僧面也應看在斤先生面上，一見就下逐客令，未免太不近人情。

什麼？說我不近人情？這是我一向的習慣，隨便你們怎麼說，我的人情可不是隨便給的。

四眼仔說：請夫人無論如何伸開援助之手，我們絕對不會[illegible]

啊！來借地！我替夫人惹麻煩，只是借您九吋地土用一用。

這裏三萬呎地台，你想借九吋。借來幹啥呀？

男人頭說：借那麼九吋大小的地洞，埋下一個文物囊。這囊異常珍貴，能被選上是夫人的光榮哩！

我呸！我公館的地吋吋都是黃金土，你妄想挖爛掉放個乜乜囊，我還沒問你一頓，竟說是我的光榮？

四眼仔說：此囊不是普通囊，夫人可別小看它。

囊！是太空囊嗎？

四眼仔說：此囊比太空囊更高級，叫做「時間文物囊」，收藏現成新聞資料，埋於地下，到百年之後挖地取囊，可以重看當年文物，對歷史及考古均有用處，這些古物古董，有錢買不到，是以比太空囊有價值得多。

「哼！這些文物考古，跟你們電視台有什麼相干？跟我又有什麼相干？何必跑來煩我？」

男人頭說：不瞞夫人，我們電視台正要加強宣傳嘛！非夫人不可！

想開拍新劇「時光倒流一百年」，是以安排文物囊放地底，有意義又有宣傳價值，[illegible]

三二、孤軍奇功

「唉！何虎這回死了！」何虎忽然頓着腳叫起來。

「什麼死了？」李芙蓉說。

「北岸這下子大戰了，我卻跑到了南岸山頭上來，這兒又殺不下去的，只是乾着急。」何虎說，「卻不是死棋？」

「我們做了錯事。」李芙蓉說。

「什麼錯事？」杏姑說。

「把大炮埋了。」

「啊呀！大姐，」杏姑說，「難道把它推上山來？沒有火藥，炮彈是有幾顆，有什麼用？」

「我們有火藥呀？」李芙蓉說。

「鳥槍手裝在牛角裏的，也用得差不多了，」杏姑說，「收在一起，也不夠放一炮。」

「查一查，看夠不夠放一炮。」

「什麼？女將軍，」何虎說，「要把大炮拖上山來嗎？」

「拖上山來，能放一炮[illegible]

女裝領帶花款多

花想容

衣飾新潮

領帶予人的印象，乃男士專用品，不過，女士卻越來越喜歡佩戴，時裝專家也經常設計一些服式，配合女性用的領帶。

女裝領帶通常較男裝的為短，結起來長僅及胸口對下一點，主要是讓它能整條顯露出來，因為領帶上會有些美麗的圖案花紋。

早幾年女士流行佩領帶的時候，裝扮比較男性化，十足男士那樣，穿整套的西裝，領帶的顏色花款，甚至較男裝的更具男人味，大都是灰、黑、深啡等沉色，也沒什麼花紋。

可能由於那時女裝領帶多用以配襯西裝，因而令人提起佩領帶的女人，就聯想到半男不女的裝扮。

最近流行的女裝領帶，已不再是那麼死氣沉沉，不單只顏色鮮艷，還印上各種不同的美麗圖案，而配襯的白恤衫，雖仍是像男裝的那樣款式簡單，但在領尖加上目前最時興的金屬掛飾，一經點綴，便變得多姿多采。

現時結領帶不一定要穿西裝套，隨便襯一件毛外套，也相當好看，亦不覺得像「男人婆」，而且下面襯褲或裙，同樣好看。

且看筵席潮州菜

秀官

談飲食

早幾年，由於「美麗華」與「美心」兩大機構的努力，先後主辦了很多很多次國內的名菜來港表演，由山東開始，到仿膳、太湖，到全國冠軍名廚所率領的遼寧菜。當時我曾感嘆到，為什麼不見有粵菜，還有近這十年來在香港最受歡迎的潮州菜，也不見有。

香港與廣東近在咫尺，潮州亦近，目下僑居香港的廣東人最多，潮州人亦多。廣東菜與潮州菜的酒樓亦佔最多。近年來聽見不少做潮州菜生意的朋友，他們都不時派人回家鄉取經學藝，翻尋菜譜之外，還研究菜式的做法，可見根之所在，源之所本，仍有許多工夫是值得探尋的。

「香江樓」初開的時候，曾立下宏願，要引荐一點國內的名菜來，這次潮州菜，是由廣州華僑大廈的潮菜部門的人馬，不是猛龍不過江，應有一定的功夫。以我所知二四八〇元的一種，菜式是：七星伴月、紅燒大翅、醬焗雙乳鴿、高湯三絲官燕、生蒸大明蝦、炆三鮮鴨掌、上湯川蟹丸、生炮三星斑、火腿伊麵、清甜黃魚腦（甜品）、潮式美點。看過菜單，明眼都看得出，這個價錢，香港吃不到。

有點值得提的，我是覺得這次除了兩款筵席之外，為什麼不在午間介紹一些小菜與點心呢？潮州菜於這方面亦有特色，介紹性之高，決不下於上菜，而且，只做大的，而不做小的，亦是有點不足的地方。

泛談日本式餐枱

陳清偉

安居說住

日本式的餐枱基本上是西式的餐枱，也是中國古代的餐枱，這些餐枱是長而狹，進食之時需要將菜餚置於手長可伸及的地方，因此在六人以上一同進餐之時，同一菜餚便得分碟上菜，以便各就所需，就近取食。

席地而坐的習慣，使進餐者離枱而較遠，即使換作圓枱，進食者離枱中心仍然較遠，無助於輕易換食餚菜，大概為了這個原因，進食時大抵以跪坐為主，雙腿向後屈，使身體離枱較近。但無論怎樣，這種形式的坐法，所佔空間較大是無可置疑的，所以並不適合於地方狹窄的家庭。

無疑，在另一方面，由於日本式枱較低，所佔高度的空間較少，在視覺上不會感到它的阻礙，也就是說不感到它佔據了空間，使大廳有較寬闊的感覺，這自然，是它的優點。可惜，視覺上所佔寬闊，比不上實際上在進食時所佔的較多的空間。

所以，單為了視覺空間的擴大，倒不如以茶色透明玻璃面的餐枱，後者在比較上更加不會阻礙視線，更加適合於一般中國家庭。當然，如果你的居室不愁空間狹窄問題，希望在佈置上又採取日本形式，又希望達到既有古典的形式的美，又有流行美（潮流往往出人意表又不能不跟隨的），那麼，日本式枱，然是少不免了。

黑市換錢的竅門

周永傑

篤志勵行

消費者委員會鑑於本港一些外幣找換店手法取巧，很多遊客投訴兌換外幣時受騙，所以建議修例管制外幣找換服務。

外國遊客來港，固然有上述問題，而我們香港人作客外國，尤以在一些管制外匯的地方進行黑市換錢時，被騙的機會更多。以我個人經驗，大家之所以會跟一些當地人進行黑市換錢，主要因為當地人往往會主動搭訕，找你換錢，比自己往找銀行兌換方便省時得多，此外，黑市的匯價都比官方所訂要高，利益自然較大。不過有利有弊，大家必須注意下列兩點：

（一）只有嚴格管制外匯的國家，才有黑市換錢的現象，而此舉乃違法行為，進行交易雙方都有可能被拘控，而且必須特別防範搭訕要你換錢的人，因為他們既非善男信女，詐騙手法層出不窮，如收取你的外幣後，錢未過你手，巳藉機溜走；或換回來的數目不符，甚至可能為其他幣值極低的別國貨幣；另外，搭訕的人也可能是政府官員，存心要你掉進他的陷阱，即俗語所謂「放蛇」。

（二）到一個國家前，需對該國貨幣的幣值，分類有所了解，至少要知道其對美元的官方匯價是多少，不然無從比較對方的匯價是否合理。最佳方法是在入境前，向剛離開該國的旅客打聽，從中獲知最新匯率。當然，裝成滿不在乎、不加理睬等技巧，也可令對方不敢「吊起來賣」。

悲涼的故事

石人

色然集

報章上有這麼一則消息，說是一個七十多歲的老婦，與一個兒子相依為命，兒子在家中死掉，做母親的，竟然不相信兒子已經物化，仍朝夕與之相對，直至屍體被人搬走，這才帶着一臉惘然的神色，給送入醫院。

看到報上刊載這已經哀傷得麻木的老婦人照片，不知怎的，只覺得一陣悲涼。

「死生大矣」，死生之至大，又無過於親情的忽然被巨風吹斷。

這個做母親的，也許不是不知道她所面對的兒子，已經不復存在人世，她只不過「是耶非耶」，卻寧可選擇了「不信」。

世間有所謂「情癡」，癡而到了「至絕」，往往也就是如此。

父母之於骨肉至親，生而始終視之如在懷抱中時，死而猶只當是「睡去」，這種情感，所謂「至絕」，實際也是濃得無以化開。

一定視之為「神經錯亂」，恐怕只是無法體會這種「癡絕之念」，傷心之最」。

人寰有許多悲劇，兒女在愛中被死神攫走，或是在不可抗拒的劫運中喪失，這種哀傷一旦充塞天地，亦可說是人寰的最所不堪。

新園地

殘忍的事

陳青楓

看完了足本《孫中山》之後，也真的感受到這句話——睇戲睇全套！

這一部原本二小時又四十五分，也就是要剪去一個鐘頭了。

為什麼要拍到近三小時那麼長呢？就因為內容豐富，在原有的一般影片長度容納不了。如果硬生生地剪下來，我說一句不好聽的話，這是對攝製人的侮辱！

當然，根據市場的需要，有時候要作出調整，但市場是什麼呢？市場會不會包括觀衆的需要呢？觀衆才是真正的市場也。戲院不過是一種市場媒介。

像《孫中山》這樣一部歷史性的影片，如果製作人認為有需要拍三小時，而更重要的，是拍下來了，但卻要剪了三分一才上映，我不是當事人，我不會感到侮辱，但我卻會感到悲哀！

——一種為沒有歷史感而發出的悲哀！

有不少人就因為看了「濃縮本」而感到「矇查查」、「唔知部戲講乜」，對孫中山這焦點人物，也是模糊不清的。為什麼要放映《孫中山》這部影片呢？我想，是為了讓羣衆對孫中山這歷史人物有更深切的認識，對他所處的時代有一個認識。然而，這樣的「濃縮」，卻完全破壞了這種效果，不但沒有好好地讓羣衆認識孫中山，反而起着壞的影響。

看完了足本《孫中山》之後，我曾為導演丁蔭楠不值，從足本看來，對孫中山的刻劃是比較完整的（是「完整」，不是「完人」），我們亦真正感受到孫中山的人格，他那種憂國憂民的情懷，他那種越戰越奮，不屈不撓的精神。而人物感情的起伏，事件的互相關係，都有了前後呼應。但「濃縮本」就不是這回事。在看着足本的時候，我是一邊看着一邊嘆氣的，為丁蔭楠而嘆氣，如果我是他，不痛哭幾場才怪，由他自己操刀去剪，那是多麼殘忍之事，有如自己養出來的一個兒子，要自己去為他斬手斬腳。而手與腳卻不是多餘之物，是需要的，太如何斬起？揮刀的時候，我心痛了！

我呼籲，希望找一兩家戲院，上映足本《孫中山》。

銀行股發威

羅奇

此地有銀

銀行股終於發威了。這正合一句老話：「爛船也有三斤釘」。何況，銀行股根本不是「爛船」哩！

在上周最後三個交易天，銀行股才開始發力。在這以前，包括匯豐、恒生、東亞、永隆、友聯、嘉華等銀行在內的股份，都疲莫能興，有的甚至不停地下跌，令持有者感到十分失望。以至昨日，才在恒生、東亞率先上揚的帶動下，再由匯豐的穩定回升予以認可，銀行股的全面升勢就此展開。

有人問：這會是「虛火上升」麼？

這個問題當然[illegible]觀察，不過，就算沒有新的動力，由於銀行股已嚴重「超賣」，一旦沽壓收斂而買意加強，已足可支持一段像樣的回升了。

以恒生銀行股為例，現價卅六元七角半，雖然在一周內升了百分之八，但比去年底仍跌百分之四。可見股價是如何的被人賤視。因為去年底的恒生指數只是一七五二點，而現在則為二二七三點，升了五百二十一點。恒生股價竟然不升反降，確是令人感到費解的，除了因為過去基金沽盤大增外，就找不到更合理的解釋了。

又以匯豐為例，現價八元一角，市盈率只十一倍，周息率四厘七三，數字是相當吸引的，故投資者一旦重新重視銀行股，則這一類股份還應有一段上升的日子。

談游寶榮澄清曲解

戴公

評說馬

馬會新聞秘書游寶榮日前就發牌委員會一則新聞予以澄清，公開表示馬會絕對不會干預新聞報道的自由，此舉乃避免影響馬會與新聞界保持的良好關係。

事緣馬會發牌委員會在批准韋利信與大歷簽約的同時，向所有持有牌照的練馬師及騎師表明，「該委員會對此等協約之提早中止感到極之不滿意，因而認為騎師的策騎安排在報章所作之廣泛猜測，亦違反賽馬最佳利益」。

於是乎，馬評家緊張起來，並認為馬會干預新聞自由，且函馬會提出異議。

游寶榮因而公開澄清這件事，表明乃曲解的誤會，蓋「騎師之策騎安排在報章所作之廣泛猜測」一句，馬會實在是希望有關人士盡可能配用有協約之騎師，而不要將配搭的安排，隨便更易而引致猜測，並非指報界猜測違反賽馬最佳利益。

的確，今季賽馬，騎師配搭變動之大，乃歷屆所罕見，一是主師策騎其他馬房的馬匹，本身馬匹借用其他馬房的騎師；二是簽約的見習騎師外借，而本身馬匹則聘其他馬房的見習騎師客串，騎師的配搭，報章批評之外，馬會也有微言。

其實，馬會已有規定，馬房簽署主任騎師，該馬房出賽馬匹有一定的比例要由主任騎師策騎，此等規例，馬會應責成馬房嚴格執行。

兩種平等

唐約翰

持平篇

構成社會的是各個獨立的個人，構成國際社會的是各個獨立的國家。國際機構的組織方式，可分為兩種。

第一種如聯合國，是採取一國一票的方式。聯合國大會由全體會員國組成，每一會員國不論大小、貧富、強弱，都擁有一個投票權；重要決定均需會員國以三分之二多數通過，其他問題則以簡單多數通過。大會的主席和副主席，由全體會議選舉產生，副主席多名，按地區分配原則選出。安全理事會除五個常任理事國外，非常任理事國也是由一國一票的大會選舉產生。

第二種如國際貨幣基金組織和世界銀行，組織原則是根據經濟實力。國際貨幣基金的最高權力機關是理事會，由各會員國派理事組成，而各國投票權的大小由其所繳基金份額多少決定，這就不是一國一票了。會員國份額的大小，是根據該國的外匯黃金儲備、進出口貿易額、國民收入等幾項經濟指標確定。會員國份額越大，在這組織裏享有的權利也越大。負責管理日常業務的董事會，其中五名也是由佔份額最多的五大國派任，其他才按地域劃分的選區選派。

前一種組織方式，各國一律平等，但是如美國這樣的大國、富國，就覺得不夠公平，覺得沒有照顧到它的條件，所以有提出改變聯合國的組織方法。未改變之前，它退出了聯合國屬下的個別機構，但總的來說，還是參加和容忍着現行體制。

國際貨幣基金會認同的是金錢的平等，一份錢、一張票，出錢越多，投票權越大。雖然也有不少第三世界各國覺得這不公平，要求改組，但是總的來說，在未改組前，還是參加和容忍着現行體制。

現實世界中，有不同方式的平等。

看《孫中山》想起

公孫牛

自由港

有人說，電影《孫中山》是一部高水平的製作，又相當忠實於歷史事實，不過有一點，是隨着孫中山的革命活動，時空的跳躍相當大，不太熟悉當時情況的人，也許有些地方看不懂。據看過孫道臨編、導、演的《非常大總統》一片的朋友說，也有同樣的問題。所以，曾經為在香港上映是否賣座而擔心，並非全無道理。

公孫牛做《孫中山》座上客時，對上述的顧慮亦有所感，曾經想過，有沒有別的表現手法，使一般不太懂歷史的觀衆更容易接受一些。但是想了好半天，也許是腦筋實在不靈，似乎沒有別的辦法。人物、地點、時間、事件都是確定了的，不可以隨意改變、更動，不交代清楚也不行。一二千年前的人物，如把諸葛亮拍成「武俠」，李白拍成「劍仙」，大概還可以含混過去，近代、現代的名人，尤其是孫中山，可以符合歷史而觀衆不全懂，卻不可以為了使觀衆看得暢快而弄亂歷史。而看了之後，即使還有些不太明白，也會多懂得一些，到底是有益的。

太遠、太僻的不說，以孫中山先生時代之近，影響之大，名氣之響亮，香港還是有不少人對他的事迹，生平茫然不知，哪怕是受過中等教育的也如此。這顯出了中國歷史教育尤其是近代史、現代史教育的嚴重薄弱。有些中學生對歐洲史、美洲史由於考試的需要而塞了一些到腦子去，卻不免數典忘祖，可為慨然。

可食野菜圖譜與食療

仲慧

采葑小言

在研究食品的學問方面，目前中國和西方有共同的新趨勢，越來越重視蔬菜、果品、野生植物的特殊營養，更受到人們的青睞，身價在不斷提高。

新的城市病日益嚴重，癌症、心臟病、高血壓症、糖尿病等，病發的原因，除了與城市環境有關之外，與食品營養高脂肪分不開。現在，中國食品衞生專家已在加強研究這方面問題，大力發掘中國豐富的野生植物資源，現在已經編寫出第一部野菜圖譜，由醫學界和植物研究專家在全國六大區三十六個點，採集和篩選出一百多種可食用野菜。這批野生植物的優點，是沒有化肥污染，且有較高營養價值，還具有清熱、解毒、止血、助消化等藥療價值。這對城市居民很有參考價值。在中國民間，歷來有食用野菜的習慣。在江南一帶，每逢冬天，田間的野薺菜和金花菜（苜蓿），都是有益健康的可口蔬菜。春天，田間的「馬蘭頭」，在江蘇一帶是家常的野菜，只需用滾水泡熱切細拌食，味香，性涼，有除壓療效。這些野菜，現在已可人工培植。

花葉榕

正國居士

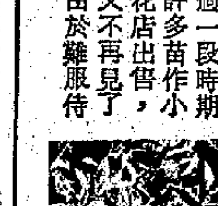
玩賞篇

十多年前，朋友自台灣跟我引入十多盆花葉榕，葉子具有白色斑紋，這是我第一次見到斑葉的榕樹。

近年外國傳入的垂葉榕中，也有斑葉品種的，不過這些斑葉垂葉榕的葉子的斑紋卻沒有花葉榕的美麗，花葉榕的白斑明顯，白斑比綠的更多。

說來很奇怪，花葉榕很早已被引進香港，但用作綠化的植物中，見到的都是純綠色居多，斑葉的幾乎沒有見到，這可能是因為斑葉品種生長緩慢，生勢較弱之故。

曾經有過一段時期，花葉榕有許多苗作小盆栽植，在花店出售，但過了不久又不再見了，可能亦是由於難服侍之故。



飛機上

簡而清

銷金術

有些人，在旅行的時候，於飛機上是不能夠睡得着的。

所以但凡乘那種跨洲的機，就吃了安眠藥，希望在飛機上可以睡一會。

但事實上，這種習慣是絕對有問題的，切勿輕試。

因為在飛機上，有許多因素可以令你根本上沒法睡得着，即使吃了安眠藥，依然是無補於事的。

假如你在機上吃了安眠藥，在機上是一樣睡不着，但到了下機，就會疲倦到不懂人事的了。

所以安眠藥替你帶來的，並不是飛機上的什麼休息，而只是下機後另加了一重疲勞而已。十分不理想。

要在機上可以憩息，第一件事就是要心平氣和，什麼也不去想。

有些人是拿着一本書躺着下去，希望看到眼倦了，不期然就睡得着。

但事實上，在飛機上看書，是越看越難入睡的，我從來沒見過有人，是因此而可以睡着的。

頂好還是將自己的情緒，盡量鬆弛到一種半睡眠的狀態下，那麼即使沒有熟睡，下機時反會覺得精神好一些。

英國空軍將領

彭光中

郵趣

英國空軍郵票曾經在戰後不久出現過，主題是「英倫之戰」，介紹噴火式飛機如何在第二次大戰時保衞倫敦天空，對抗納粹飛機來襲。

這一次發行的是「英國空軍整編五十周年紀念」郵票。那是一九三六年的事，正是第二次世界大戰前夕，對於抗擊納粹起着未雨綢繆作用。

五枚郵票每一枚都介紹了一名空軍司令官及一架飛機。英國很少以著名人物登在郵票上，只有邱吉爾、莎士比亞等享此榮譽。自從發行了查利・卓別靈、費雯麗、希治閣等著名電影人物郵票後，範圍較前放寬。這套郵票的特點是左上角的英女王肖像顏色特淡，因而原圖案更為突出。

禁煙日記事

曾參

在上班的巴士車廂內，司機座位側後一行座席的前端，有位仁兄一邊吞雲吐霧，一邊提高噪音與司機談話。如果我是執法者，這位仁兄可能被我當場告發兩條罪名——在巴士底層抽煙；干擾巴士司機安全駕駛。

回到公司所在大廈，進入電梯，同乘者共有四人，而其中一人又手夾香煙，可能是吸煙者同事的一位乘客，以笑謔的語調開玩說：「喂，今天是『不吸煙日』喎，電梯之內重吸？」吸煙者回以一句：「我夾煙，有吸也。」然後相視一笑。

臨到晚上，去影院看戲，劃的位是禁煙區，卻有煙客吹煙。孩子少不更事，出言勸曰：「叔叔，呢度係『禁煙區』，唔好吸煙啦！」對方惡狠狠，晉曰：「關你×事！」

此三則，乃是「不吸煙日」見聞。

受歡迎與乞人憎

林舒

核數署長是既受歡迎的人，又是「乞人憎」的人。

歷年來，核數署長對公共建築工程的額外開支，都有發炮轟擊。今年雖說溫和了一些，不過還是指出紅磡室內運動場，由於延遲四十一個月完工，較預期費用多了近一億元，其中一千八百萬元作為對承建商的賠償；其次，伊利沙伯體育館啓用後，地庫出現漏水，預計防水工程要多化一百一十萬元。

核數署長認為有關方面在投標時應先行審查承建商資格。

審查承建商資格和有效監督工程的進行，是急不容緩必須解決的問題。試想，二十六座問題公屋，浪費了多少公帑？不受市民歡迎之處是追稅的建議。此外，大概揭露的瘡疤多了些，所以其權力要重新界定。

新會柑

瀟心

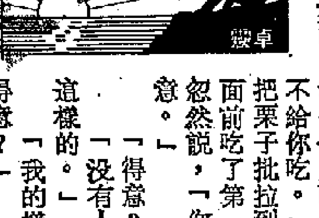
應景文章

新會柑上市，一元可以買一大袋，數一數，不下十多二十個，而且是替你剝好了皮的。初來香港的人大概會驚異，新會柑何以會如此平賤？當然老香港都知道，新會柑的皮貴過肉，可以吃的和不可以吃的，價值根本不成比例，所以小販都會「好心」地替顧客剝開，把柑皮留下來，待人收購，晒乾去做陳皮，那肉只是象徵性地收一元錢，便可拿一大袋。現在的一元，值什麼錢？買一份報紙乘一次車（除了電車）都不行，這等於是白送新會柑給你吃，事實上它的味道也並不太差，只是香港人的嘴太刁，吃慣了高質量的水果，對此不屑一顧，只有年老的，喜歡懷舊一番的人才買來一吃吧？

小說林

阿成的故事　八十四　你好得意

愛卓



侍應送來茶和三文治，阿成推到曼華面前，「不說那些不開心的事了，再說，你連吃東西的胃口也沒有。」

曼華綻開笑容說：「你錯了，你越說得多我越開心哩！」

「又會這樣的？」

「最少證明你信任我，不把我當作客人。」

阿成不好意思的笑笑，「你喜歡聽，我以後再和你說，現在，你快吃東西。」

「你呢？你不吃？」曼華又把三文治推回阿成面前，「你不吃，我也不吃。」

阿成一面倒茶一面說：「我一定吃，不吃怎麼還有氣對你說那些你喜歡聽的話啊！」

曼華笑着拿起一份三文治，阿成也跟着吃了。

曼華不再說話，邊吃邊望着阿成，阿成低下頭望了望自己，以為甚麼地方弄髒了。

曼華笑說：「我不是笑你。」

「不是笑我？」

「我笑我自己。」

「笑自己？有甚麼好笑的？」

「不能告訴你。」

「不說就不說。」

侍應送栗子批來。

阿成又說，「你不說要你一個人吃光那栗子批。」

曼華又咪咪嘴笑，「好呀，我一個人吃光它，不給你吃。」說罷把栗子批拉到自己面前吃了第一口，忽然說，「你好得意。」

「得意？」

「沒有人像你這樣的。」

「我的樣子很得意？」

「不是說你的樣子。」

「那得意甚麼？」

曼華嬌笑着。

「你吃了那栗子批再說。」

「說好一人一半的，你先吃。」

「你先吃。」曼華嬌嗔了。

阿成只好吃一口。

曼華說，「你夠一半我就說。」

名女人手記　時間文物囊

冷艷梅

諷刺小說

阿斤那邊來了兩個人，一進我公館大門就高舉雙手說嗨！我們是電視台來的。

呸！這年頭阿貓阿狗都說是電視人，有什麼稀罕！隨便一個花盆從樓上砸下來都會砸倒兩個，你們電視台大晒咩！

那個高個子四眼仔托托眼鏡陪笑臉說：不敢不敢！我們這趟來乃特別請夫人幫個忙。

哼！人人都上門來求幫忙，我聽膩了，你們還是請回吧！對三唔識七者，我向來連寒暄的話也懶得講。走吧走吧！

旁邊那個男人頭插嘴說：這趟我們專程上門來拜候，夫人不看僧面也應看在斤先生面上，一見就下逐客令，未免太不近人情。

什麼？說我不近人情？這是我一向的習慣，隨便你們怎麼說，我的人情可不是隨便給的。

四眼仔說：請夫人無論如何伸閑義助之手，我們絕對不會替夫人惹麻煩，只是借您九吋地土用一用。

啊！來借地！我這裏三萬呎地台，你想借九吋。借來幹啥呀？

男人頭說：借那麼九吋大小的地洞，埋下一個文物囊。這囊異常珍貴，能被選上是夫人的光榮哩！

四眼仔說：此囊非普通囊，夫人可別小看它。

囊！是太空囊嗎？

四眼仔說：此囊比太空囊更高級，叫做「時間文物囊」，外型似炮彈，長有一尺，直徑九吋，內裏藏着現成新聞資料，埋於地下，到百年之後挖地取囊，可以重看當年文物，對歷史及考古均有用處，有錢買不到，是以比太空囊有價值得多。

「哼！這些文物囊，我公館的地吋吋都是黃金土，你妄想挖掘掉放個乜乜囊，我還沒罵你一頓，竟說是我的光榮？考古，跟你們電視台有什麼相干？跟我又有什麼相干？何必跑來煩我？

男人頭說：不瞞夫人，我們電視台正想開拍新劇「時光倒流一百年」，是以安排文物囊放地底，有意義又有宣傳價值，要加強宣傳嘛！非夫人不可！

既然沉進了最深最冷的湖底，很自然也在寒冷中清醒過來了。

洛西說：「這年頭，只有事業還能夠建設，建設一下感情？往往沒有任何法子一加一等如二的！」

「我答應你，」劉俊達說：「咱們無論如何，必定終生為友！」這才不久之前，說得令人感動的話，好似是投資，但卻未必是可以返本或盈利的，最愚蠢的事，是把感情當投資！

彩虹乍現，好景難留，珍惜珍惜。鐵板神算居然有這樣的批語，真令我霍然坐起，抱着雙臂陷入比山洞還深的沉思。但是，我以為已經很落力地抓住一切該有、該抓的了……決定權不抓在你的手上；你要澆花，加肥，人家都要連根拔掉，有啥法子？

洛西說：「我們巳經卅有幾，又自稱成熟，明白自己所做的一切，也對一切處變不驚！」

海峽幽靈　八四：大廈將拆

向亨

魔幻小說

二叔的肚子裏不藏事的性格，到此為止。以後，任偉昌怎樣的搜索，也得不到什麼。儘管如此，他能得到一些資料，也勉強滿足了。

回到家，九點多鐘，撥電話給林珊智，自從那天他送錄影盒帶去林家，與老中醫的孫女展開交往，他有三個星期的假日，和她在一起。

他和她曾去過大埔汀角的船灣騎單車，然後蕩舟釣魚，很快樂。

他和她曾去八仙嶺爬山，很驚險，很有趣。

他和她曾去大會堂，看一個本港話劇團演出的話劇。兩人的來往，都保持客氣的友誼關係，既不手牽手、攬腰，也不親吻。沒有，他們沒有種下情苗。她是一個中國式的禮儀周周女郎。但她隨時在談話裏流露自己的識見與智慧，有深度。

說真的，以言喜愛，偉昌認為自己喜愛此珊智，比禾子多。但他不敢作什麼奢望，一個搖滿員，和一個中產家庭的女大學生，不可能會栽出愛情花果。他之和她來往，只是在追尋一個——人間究竟有沒有鬼的謎底，好奇，是追求的釣魚餌。

撥電話給珊智，他就是要問問她究竟決定去美國留學？抑或留下來做教師？陪伴中醫爺爺，照顧老人家？

電話號碼撥過一次又一次，不通，只「嗚嗚」有聲。忍不住撥個電話去電話公司查問，對方女聲說：

「這個號碼的電話，巳經割掉線路，暫時取消。」

只不過隔幾天，唔，大概一個星期沒跟珊智來往，也沒打電話，情形就變了？

好容易等到假期，他起緊走去跑馬地，老中醫診所的中藥店所屬大廈。令他驚奇的是，中藥店巳關閉，它隔壁的一家餐廳也關閉。而整幢大廈的四周，都圍搭上棚架，遭受拆卸，重新建築的命運！

抬頭往上看，那些一格格窗戶人家，都空空蕩蕩，搬清了。他不得門而入。

只好走去隔街一家服裝店，問一個女職員。她看了看他，說：「拆樓咪！早在三個月前，那大廈的各戶人家巳收了錢啦！」

「那中藥店和老中醫呢？」

女職員搖搖頭說：「大概收山　不幹了！」

武德頌　〔三二〕孤軍奇功

高旅

歷史小說

「唉！何虎這回死了！」何虎忽然頓着腳叫起來。

「什麼死了？」李芙蓉說。

「北岸這下子大戰了，我卻跑到了南岸山頭上來，這兒又殺不下去的，只是乾着。」何虎說，「卻不是死棋？」

「我們做了蠢事。」李芙蓉說。

「什麼蠢事？」杏姑說。

「把大炮埋了。」

「啊呀！大姐，」杏姑說，「難道把它推上山來？沒有火藥，炮彈是有幾顆，有什麼用？」

「我們有火藥呀？」李芙蓉說。

「鳥槍手裝在牛角裏的，也用得差不多了，」杏姑說，「收在一起，也不夠放一炮。」

「查一查，看夠不夠放一炮。」

「什麼？女將軍，」何虎說，「要把大炮拖上山來嗎？」

「拖上山來，能放一炮也好。」

「我來！」何虎又叫起來，「我去拖回來！」

杏姑查過鳥槍手和火銃手，幾人所存火藥勉強可以放一炮，火絨、藥線也有，多就沒有了。

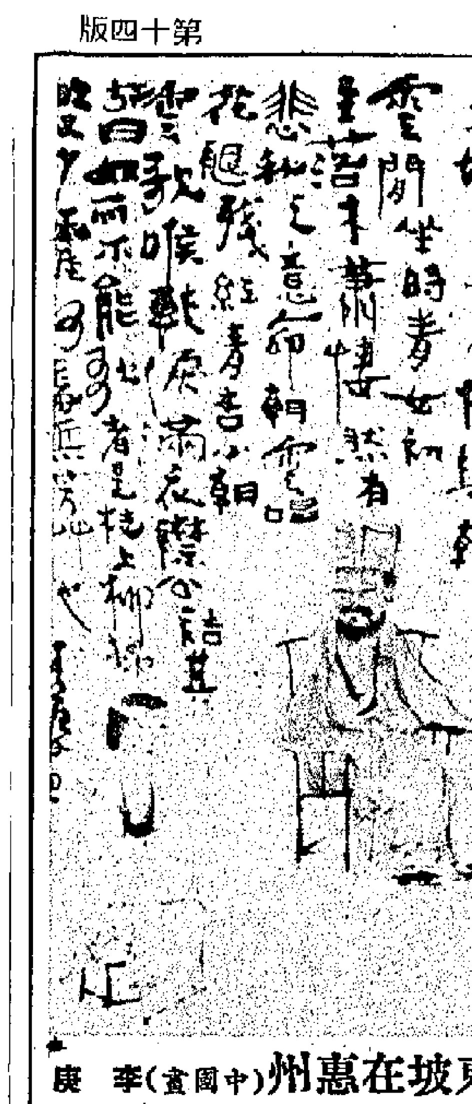
「那就好。」李芙蓉說，「何虎，快把大炮拖上山來，另外派人過江去，向總兵大營取火藥。金華裏火藥多得很，朱大典不肯發兵到城外，發火藥該不會少。」

杏姑即遣幾個弟兄下山，泅過東陽江，去領取火藥。

何虎奉命，帶了幾十個弟兄下山，回到樹林子裏，把大炮托出，可是原來裝炮的車子巳打爛了，只得用繩索綑起來，着地拖着走，何虎便叫：「好啊！張總兵那邊又開炮了。……」話猶未完，又聽得一聲炮響，接着第三響，一連開了五炮。何虎又叫起來：

「糟了！韃子在開炮了！我們快快拖了走！」

可是還有五六里路，怎麼也走不快，又不知韃子開炮之後，張總兵那邊支得住支不住，加之又聽得發了十幾炮，格外心慌，等到拖到山上，巳經天黑。（一三〇七）



東坡在惠州（中國畫）　李庚

宜遠觀　不宜近看

張散

……們流血流汗，就不可能將幾噸重的石塊、幾丈長的木材運到幾百米高的山丘上。奴隸們平時居住在堡壘以外，一旦打仗，便縮入堡壘裏，保護領主一家的安全及生命財產。

那些城堡的首要任務是防衞，其次才是居住，因此房小窗窄，濕氣甚重。到了幾百年後的現在，年久失修，就是買了下來重新翻修，也無法住人，只不過是富豪人家偶然在堡壘中大擺宴席，與親朋友好、社會名流過一天幾百年前領主的日子。

在現代人的眼中，這些各有風格的城堡很是賞心悅目，但是當年建城的時候，卻沒有從美觀打算，依山傍水，乃是另有原因。

萊茵河沿岸地區的都市化大約是在公元九世紀前後展開的，當時的「德意志帝國」處於大小羣雄割據時代，爭奪領土，搶劫物資，乃是家常便飯。為了防敵，就必須在山頭上建造城堡，以保證易守難攻。至於物資輸送，就得憑藉萊茵河，它是當地的唯一交通路線，也是每個領主發財的來源之一。

第五張

本港紀念薛覺先

金建

（藝談）

繼廣東隆重舉行薛覺先逝世三十周年的紀念活動之後，香港中華文化促進中心也於本月下旬舉行紀念活動，預計要做以下三件事情：

一、從本月廿八日起，舉行薛覺先藝術展覽，為期七天，在中心會址展出；二、本月廿七日下午六時卅分，中心舉行紀念薛覺先藝術座談會，歡迎公衆參加；三、本月廿九日，中心每月舉辦的「粵曲粵樂茶聚」在灣仔「藝術中心」舉行「薛腔示範演唱會」，有專人介紹分析薛覺先的唱腔藝術，並由本港著名的薛腔唱家靳永棠主唱薛腔代表名曲，收費一律三十五元。預計屆時將有廣東的有關人士到來參與。例如廣州粵劇研究中心的梁威會到港，藝術中心介紹薛氏名曲及其特點。廣東方面的老叔父駱津與何浪萍則特別來港參與拍和，此外，廣東劇協主席李門也將應邀來港參加。屆時並將與薛覺先夫人張德頤女士、粵劇名伶羅品超及中文大學梁沛錦博士等一道為薛氏藝術展覽主持揭幕典禮。整個活動簡單而隆重。

薛覺先應該是省港的藝人，在三四十年代，省港的粵劇並無明顯的區分，及至薛馬（師曾）爭雄時代，粵劇組成「省港大班」，省港的劇團常川來往兩地，所以廣州與香港的藝人份屬一家，無分彼此，不過，薛覺先到底是「香港人」，他出生於香港，在香港受教育，而且在五十年代省港形成藩籬之後，他卻是從香港回到廣州去的。香港人士完全有需要為這位粵劇名伶舉行紀念活動。而事實上，香港的薛氏門徒弟子也希望香港能舉行這樣的活動。

薛覺先對廣東粵曲粵劇藝術的貢獻，這是一個值得考慮的大問題。主要是：粵劇的「矩進」發展是在三四十年代「薛馬爭雄」的時期，粵劇的兩個台柱一個是薛覺先，另一個是馬師曾，應該說：三四十年代粵劇的模式便是薛馬二人主要倡導的模式。歐陽予倩曾在他的《試談粵劇》中否定了這時期的粵劇。不過，時移勢易，在今天紀念薛覺先的時候，這一問題似乎卻要重新地去考慮了。

吳麗珠對很多事情都看淡了

吳麗珠自己曉自己 難走紅未感到遺憾

（摘星錄） 唐佩英

過往無綫的藝員工作崗位劃分清楚，《歡樂今宵》藝員雖以染指劇集演出，但隨着無綫發展愈趨蓬勃，藝員人手出現不敷應用的情況，《今宵》不少藝員獲「皇恩大赦」，可獲拍劇集，吳麗珠便是在這情況下，准她演出李惠民新劇。

哪個藝員戲癮不大，吳麗珠緊守《今宵》崗位四年，終償心願，難怪她歡喜之情溢於言表：「真係想錫吳雨一啖」。事關吳雨是《今宵》的最高統帥，旗下藝員出外拍戲，必須過他這一關。

「其實近來他放了不少藝員拍劇集，如狄波拉、林建明、譚炳文等。」吳麗珠認為只要有人開先河，以後其他藝員拍劇集便會得到放寬。

目前，吳麗珠仍每週主持一晚《今宵》，劇集工作重正表示她可同時兼顧劇集演出，未知她有否希望能逐漸脫離《今宵》，全身投入話劇組發展？

「有諗過，我在《今宵》已摸熟門路，並不是一朝一夕的事，沒有想過就這樣放棄，最理想雙線發展。」

由於無線與唱協官司仍未了結，許多歌星不能亮相《今宵》，藝員逐漸成為節目支柱，大大增加表演機會，這回他們能做牡丹，士氣高昂。

「今宵近來形式也不是以純搞笑為主，不少短劇同社會息息相關，好像《金像真空顯真情》，寶思樂提供最後一集故事，更找我做女主角，雖然未拍，但看過故事挺不錯，有發揮機會。」

吳麗珠自言因很久沒有演戲，恐怕演技「生銹」，她說：「在李惠民新劇戲份吃重，同鄧浩光演一對，心理壓力很大。」

踏入十九周年台慶，吳麗珠再過四年便有資格領十年「老人牌」獎，她覺得時間不是問題，因為十年並不代表老資格。

「如果十幾歲便加入這行，十年後也不過廿多歲，這就代表老資格嗎？相信他日領取老人牌，我也沒有特別感受。」

吳麗珠的星運一直平穩，對於自己未能大紅大紫，她不覺遺憾。

「初時我也很執着，自己睇自己，當然覺得條件不差，為何總紅不起來，但做人際遇各有不同，明白得耐，看得多，且自己已比上不足，比下有餘，心裏釋然，反而很安於現狀。」

同樣說，吳麗珠對感情也看得很淡，自她與陳百樂分手後，她認為愛情只是生活一部份，她不會刻意追求，更沒有憧憬一紙婚書可保證兩人長相廝守。她笑說：「希望這想法遲些會改變吧，否則要獨身終老！」

上山安娜

（紙上談歌） 李謨如

在幾個月前，上山安娜推出過一張迷你大碟，碟內有四首歌，不過，而今這四首歌，卻完全翻錄進她的新個人大碟中，這種做法，可謂慳水慳力。

上山安娜這張處女大碟，標題為《小野貓》，走的是略帶性感的路線，所謂略帶，即仍屬保守，畢竟唱片公司亦知道本地的開放程度的。

歌曲內容方面，當然又是要盡量配合其性感，本來上張迷你大碟中的《燒到盡頭》、《火山的化身》已是這種貨色，而今新加入的《發電站》和《小野貓》亦是如此，林敏驄則更加求之不得，為上山安娜填了一首《考古》，看來，大可封林敏驄為情慾象徵派大師。

大碟中的歌曲，筆者較留意的是《美女尋人》、《今日空氣》和《三分鐘熱愛》三首歌。《美女尋人》是首中詞日曲，旋律頗有吸引力，有跳躍性的動機音型在輕快的節奏中不斷重現和變化，教人一聽就給迷住。盧永強的歌詞也寫得十分幽默鬼馬，寫出美女對未來白馬王子的諸多要求，然後煞有介事的寫道：「我作媒人我作媒，看誰家的小狗真的幸運，真的幸運，跟（在）第一版刊登（尋人廣告的）美女同行，變作情人，永遠雙雙對對又能同合襯！」很具諷刺性的一筆。

皇牌好收視

劉岐

「港台」的「十大中文金曲頒獎禮」，將於一月舉行。這是個有份量的歌曲頒選，亦頗得比較公平。

各報章刊出表格，由聽衆投票，可謂佔了一定位置，也表達了廣大聽衆的意見。

港台有立體聲廣播，在聽歌方面，佔了一定優勢；只是它沒有畫面，於是，便得要求兩間電視台以作配合。這方面，其實大家都有好處，更可予聽衆以視聽之娛。

「亞視」率先作了答應，「無線」起初搬「唔制」，及後又說，不一定會直播，播的形式仍未決定。給觀衆娛樂應是多方面的，非自己的製作，還是可予觀衆方便。風度，似不可缺也。

如今，港台這個頒獎禮，又邀請一位國際知名的人士參加做嘉賓，那是港人喜愛的體操王子李寧，主持頒獎，還會表演一些項目，或者唱歌也未定，因為他是喜愛唱歌之人，也是能唱者。

港台也算有「橋」，擬邀他與成龍合作，演出一些體操與武術揉合的花式，這更可一新港人耳目。

如此陣容，當會有好收視。電視台方面，似乎不會輕輕放過的。

阿嫻

白韻琴

《阿嫻》這個名字，放在女主角身上，真是人如其名，真是嫻靜溫柔，令人心醉。

吉永小百合演這種楚楚動人的小女子，真是不作第二人想，細細的臉龐，會說話而嬌柔的眼神，如受驚小鳥般的神情，和那均勻的身裁，真是我見猶憐。

阿嫻看來是個苦命的妻子，丈夫有了情婦，自己要退位，有了身孕還不敢說出來，靜靜等待七年，終於，等到丈夫回頭。

可是，懦弱的丈夫並不是整個人回來，而是與她幽會偷情，所以她說：「我是在與我的丈夫偷情」。

在一切好像美滿的時候，阿嫻的兒子死去，丈夫又回到情婦身邊，阿嫻的命運又是怎樣呢，她反而獨立了，難道這就是當時日本女子的命運？

這一輩子

（彩幕星雲） 康堤

這幾天，有個「石揮電影回顧展」舉辦。而「回顧展」的「開幕電影」，選的是大家熟悉的《我這一輩子》。

第一次接觸到這個片名，是五十年代中，距今已近三十年了。那時就聽兄長說，這個戲很感人，石揮演得真出色。兄長還極欣賞那個片名，說是一看到這個片名，就很有點滄桑感。

什麼是滄桑感，那時不甚了了，現在是體味到了。每個人都有自己的「一輩子」，尤其是人到中年之後，常常會與起已經過了大半輩子的感嘆。唉，這一輩子會過成怎麼樣呢？有了一定年紀的人，常會這般問自己的。

石揮演《我這一輩子》，具有滄桑感，為他的演技增添光彩，至今人們提起此片，都會記得石揮這個名字，以及石揮在影片中的形象。石揮本身的一輩子又怎麼樣？大家都知道他的被批被鬥，比文革早了很多很多年，反這反那的，把一個優秀的演員反掉了。

這樣那樣的運動，糟蹋了多少人材。石揮的一輩子，那後期的際遇，使人感到悲哀，感到可嘆。但石揮的這一輩子並沒有白過，起碼他留下了些至今人們尤在欣賞的電影，起碼仍有人為他辦「石揮電影回顧展」。人的一輩子，不怕有挫折，不怕有迫害，只怕過得渾渾噩噩。

鍾意《兄弟》

（多咀篇） 阿帆

一德寶「好怪」，剛推出《警賊兄弟》，跟着又有一部《兄弟》，兩齣都叫《兄弟》何其巧也？

《警賊兄弟》，阿帆第一時間去看了，《兄弟》沒有看過。因為只看了一個《兄弟》，所以無從比較那個《兄弟》更好一些？更出色一些？

《兄弟》是阿帆看過的洗杞然作品中最過癮的一部。

阿帆看過洗杞然導演的《情劫》和《薄荷咖啡》，對兩個戲的結尾都感遺憾。在阿帆看來，這兩個戲的結尾都多了些「書生」哲理。

但《兄弟》，阿帆再沒有這種感覺，影片的人物性格和情節演變，都很自然。阿帆和座上朋友，一開始便被李修賢和萬梓良這雙兄弟所發生的事緊緊吸引。

觀後，朋友讚賞之餘，紛紛猜此片可收多少？阿帆只說了一句，最要緊是戲好觀衆鍾意睇。阿帆我自己，則好喜歡。

文藝佳作

（銀勾） 李茵

《鬼龍院花子》首映時，聽說這是部好戲，我不辭跋涉去看了，是不錯，沒令我失望。下週三（廿六號）起，該片移師九龍大華戲院二度登場，我會再看一遍。

好的日本文藝片吸引人的地方是拍出氣氛，拍出意境，即使一個簡簡單單的故事，它都能令觀衆在細膩的描畫中體味出人性。《鬼》片因在劇情方面加以豐潤，看來更不覺沉悶。院商之樂於重映，自然有其道理在。

該片首映吸引力不夠，我想片名是個問題。《鬼龍院》是個幫會的名字，《花子》是幫會首領女兒，分開解釋一看便明，合起來便欠缺突出，甚至不夠點題，影片描述的一段悲苦人生故事或會讓《鬼龍院》三字錯引了觀衆目標，將文藝片當成黑幫火併影片，入場興趣自然減低。

石修教仔好輕鬆

（泥記） 阿泥

石修個仔視老竇為第一偶像，石修去了台灣發展嗰陣，兒子成日響電話報告：「老竇，你未去台灣時你最出名，你去咗台灣，劉德華出名過你咯！」

石修教仔好輕鬆，一直主張活動啟發教學法，個仔讀幼稚園時已有性教育，有一趟，乖仔對石修講：「爸爸，我知你地點解可以生我出嚟，因為爸爸身上有粒『栗』子，走咗入媽媽身體，於是變咗我啦。」兒子讀書冇乜壓力，石修話：「阿仔六十分合格佢就OK，事關每個細路資質唔同，唔可以一律咁高要求。其實石修自己本身鬆懶咗，八到十三歲做童星嗰陣冇乜讀書，老竇唔理，後來正式讀書，由小學到中學讀咗十一間學校，唔係留班就係自己嫌先生唔得民主，自行離校。所以早就係主慣了。」

鄭任情愛綿綿

（J樂） 蘇萍

鄭裕玲的殷素素，與任達華的張翠山，一直到了第十一集，才告玩完，戲份可謂不少。

姑勿論甘國亮要女友與任達華事前應多交往以便演戲時更易溝通的說法是否真確，但鄭與任在《倚》劇中的情侶至夫妻的表現，一直都是眉目傳情，恩愛有加；甚至於最後那一刻，張知妻子曾打傷了三哥，欲殺妻時的眼神，傳達出他內心既愛有恨的複雜情緒。殷在大堂得見丈夫自殺，她的傷心、自疚與仇恨，在那短短的表現中顯露無遺。

這是阿姐阿哥級的演出，因此有人擔心（當是說笑也吧），他倆死後，收視也會低跌，事關以後的戲份，除了梁朝偉，多是姐仔們的演出了。不同於舊《倚天》，後面的戲份，仍然是「大牌繼續來」。

又想談談新舊兩曲。「倚天劍何在，寶刀出鞘期待，期待劍開。問蒼茫大地上，劍伴何在？為你尋遍八方路為你心開……」這是新曲。

「情義纏心中有幾多重？仇恨又知是誰所種？情仇兩不分，愛中偏有恨，恩怨同重……屠龍刀，倚天劍斬不斷，心中迷夢……」舊曲一開始便點出了劇中要點，且旋律動聽；新曲似乎含意空泛，味道較淡，也不是那麼動聽。梅艷芳、梁朝偉聲韻不和，相信是原因之一。

兄弟是真正的兄弟

（我有意見） 林檎

《兄弟》是李修賢、萬梓良主演的新作，更是新銳導演洗杞然突破性的火爆激情的陽剛電影。為什麼用上如許誇張的形容，則是由於在試片間獲得在座的老編和專欄作者的讚許，而且同意上激情電影的形容。對洗杞然而言，實在值得驕傲值得欣慰但是也值得深思。

並非以為洗杞然過去導演的電影全是「不耐看」的影片。只是相比較之下《兄弟》所透露的是陽剛電影在一定程度上給他提高了的氣息。他用了不少大特寫去刻劃激情的憤怒的惶惑的恐懼的報復的後悔的醒悟的頹喪的失敗和勝利的心態，這些特寫，同樣產生衝激性的效果，自然也同樣達到要求，達到作為說服力的目的。

李修賢不單是越來越有個人的獨特風格的導演，同時也具有如此強調的陽剛演員。這意思是說，在他的影片中，不容易看到婆婆媽媽的愛情描寫。

萬梓良也一樣，一切全是要衝出去的樣子，一切全是那麼「勁揪」。

在這裏要介紹的是新人林偉，他該是有前途的。演反派的成奎安也該有他出頭的日子。

狄尼路新片獲獎 影評人一致讚賞

（城外影壇） 齊齊

由羅拔狄尼路、真里米艾朗主演的電影《使命》獲最佳電影獎的榮譽，在康城電影節獲得最佳電影獎，而最近在美國放映，又獲得影評人的讚譽。

羅拔狄尼路與真里米在片中飾演傳教士，儘管信仰相同，處理事件的手法卻不一樣。故事背景是十八世紀時期西班牙和葡萄牙殖民地主義對南美洲所施行的壓迫，當中涉及對宗教的壓迫。有些傳教士要保護當地的印第安人，他們要聽到和平之歌，代替血腥鎮壓，不惜與西葡直接對抗。兩國政府借用教廷的力量，企圖驅逐教士們離開殖民地。狄尼路與真里米就代表正直的傳教士一方，與惡勢力周旋。狄尼路原是奴隸商人，後來信教，他代表激進派，主張以武器對付「敵人」，而真里米堅持愛人如己，由此引發出許多很具感染力的煽情場面。

影評人評這部片時，大都給予「三粒星」，表示「好片」，也有些還給予頂點的「四粒星」，表示「上佳好片」。不知該片在港上映時又如何。

在南美地區拍外景，炎熱是夠外景人員受的，蚊蟲既多，大家得小心飲食，拍戲期間，沒有一個人是病得起的。真里米帶同太太到那裏，由太太照顧起居。他每天清晨五時工作，黃昏返回酒店，在海裏游泳，吃飯，然後睡覺，沒多餘的消遣。

羅拔狄尼路的教士形象

提名奧斯卡

（銀幕拾） 唐麗思

王正方風塵僕僕從三藩市趕來香港。兩年不見，人胖了一些。《半邊人》時，他是瘦的。我問他是不是不教書便胖了？他笑說：「老了。」說完使勁在擠他眼角的魚尾紋。

「拍電影真好，怎麼想怎麼拍，片子出來了，就是你所思所想的模式，像你的兒子一樣，總有你的臉影模樣。」王正方這樣說。他的北京話說得很動聽，清脆、幽默，如他本人執導的《北京故事》一樣。

我問他《北京故事》在美國是否很賣座？他來港正是為了它。從五月三十日紐約首映至今，半年不衰，該片此刻在三藩市上映，美國觀衆非常喜歡因而獲提名明年三月奧斯卡金像獎角逐呢！

女高音咏唱斯特勞斯抒情歌曲

（只應天上有） 史丹

里察・斯特勞斯的三組歌曲，女高音 Anna Towowa-Sintow 演唱，卡拉揚指揮柏林愛樂樂團伴奏。演唱音色美，細膩而抒情，第一組《四首最後之歌》第三首《九月》有一長段由小提琴伴奏，音樂尤見優美。

里察・斯特勞斯以交響音樂著名，但他也寫了一百多首歌曲，其中不少歌詞都是來自德國詩人的作品，如海涅、歌德、貝爾包姆（O.J.Bierbaum）、麥凱（J.H.Mackay）及希西（H.Hesse）等等，他的著名歌曲《黃昏之夢》、《明晨》，歌詞就是分來自貝爾包姆及麥凱。他根據歌德的詩譜成的合唱曲《流浪者的狂歌》（Wanderers Sturmlied）也很有名。里察・斯特勞斯的妻子安娜還是個聲樂家，結婚時斯特勞斯給新娘的禮便是四首歌曲集；而妻子也是演唱丈夫歌曲的優秀歌手。

DGG 這款製作是最新錄音。三組歌曲的第一組《四首最後之歌》，歌詞來自希西等人，這是斯特勞斯晚年之作。斯特勞斯一九四九年逝世，他逝世第二年即一九五〇年五月，才在倫敦由女高音 Kirsten Flagsted 首次演唱，大指揮家富特萬格勒指揮愛樂樂團伴奏。第二組歌詞來自海涅。第三組《隨想曲》包括兩首歌曲，《月光音樂》（Mondschein-Musik）及《伯爵夫人的獨白》（Monolog der Gräfin）。《隨想曲》是斯特勞斯的獨幕歌劇，寫音樂家與詩人為追求新寡的伯爵夫人而互相傾軋，上述兩首就是選自本劇。DGG 出品，唱片編號：419188—1GH

麗聲 總統 ／ 民樂 樂聲 ／ 嘉年華 嘉華 ／ 皇后 皇都

今天五場獻映 動心 王祖賢 江揚 石修 鮑起靜 鄭世孝主演 陳方導編 自最娛性影 鬼心開

今天六場 我你情願 ／ 今天獻映 青春怒潮 兒童不宜 ／ 執法先鋒

今天五場獻映 有青春・有前途 怒潮一浪一浪 青春怒潮 ／ 執法先鋒

泰國 ABC ／ 新都 普慶 ／ 香港仔 國際 ／ 紅磡 好運 ／ 宇宙 影都 ／ 明珠 倫敦 ／ 元朗 國華 ／ 海運 國都

今天大盛獻映 孫中山 一代偉人 你情我願 鐵膽威龍 執法先鋒

普慶加四點場 球環公司得好評之作 衰鬼上錯身 崩大山雪 ／ 開心鬼 精靈

今天五場 動心 ／ 今天五場 青春怒潮 執法先鋒

今天五場請早 青春怒潮 執法先鋒

宇宙加四點場 沙膽小子 86年全美最新驚慄動作片王 ／ 絕早滿瀉 沙膽小子 執法先鋒

兩院加四點場 兄弟 李修賢 萬梓良 洗杞然作品 赤膽忠肝生死與共 ／ 國都加四點場 兄弟

金冠 新華 ／ 利舞台 華盛頓 ／ 金聲 華聲 ／ 鴻基 鴻聲 ／ 凱旋 銀星 ／ 珠江 銀都 ／ 南華 新光 ／ 京都 凱聲

阿嫻 小百合 ／ 色情女監獄 ／ 今天獻映 三人組湊仔 ／ 殺妻計中計 ／ 你情我願 ／ 今天大盛獻映 動心 ／ 婦科診症室 你情我願 緣份 ／ 三人組湊仔 ／ 今天五場獻映 孫中山 ／ 孫中山 ／ 今天五大場盛獻映 殺妻計中計 緣份

我思我抒

動盪

周綺雲

動盪總是令人害怕的，因它意味着亂，忍喻着生命受到威脅，是以每有風吹草動的迹象，人心惶惶似乎是無可避免的必然緊隨現象，這，怪不了誰，是人的本能反應，無法抑壓。

然動盪又每每趣人成熟，尤其是有份參予其中的熱血小伙子，它讓他或她更透徹的看問題，當然這已是事過境遷的時候，把自我完全抽離再回首看事物的結果。許多曾經歷過動盪的人，都會有劫後餘生的感覺，但他們卻不得不承認，動盪令他們更清楚地認識自我，認識所應承擔的責任。相信這也是動盪唯一帶來的好處。

而每當這個令人心惶惶的時刻來臨或過後之際，都例必有一撮人趕快地逃離「亂地」，主要的理由是離不開了「怕」這個字。對於他們的反應，絕不能以錯字作判語，這所謂汝非魚，焉知魚之苦，他們的逃離是可以理解的。至於雨過天青仍留守家園的，不知是何緣故，對他們有着莫名的好感，認為他們是硬漢，經歷得風風雨雨，有他們的存在，明天自會更好。

偶爾認識一位在動盪時期曾受過苦楚的中年人，臉上過早的風霜正好說明他曾受過不少苦，但這些苦從他口裏道來卻平淡得很，似乎毫不着痕跡，對於過往的苦，這位中年人說他不在乎。「無可否認我失去了很多，但我亦得到一些，教訓就是最好的收穫。」他認為換取一個有意義的人生教訓比甚麼也重要和有意義，最令人激動的是，他說：「世界雖然大，但始終是生於斯長於斯的國土最令人舒服的，對不對？」

被他這一問，一時間也答不上來，一來從未處身過動盪時刻，不知能否承受得住它的衝擊，二來教訓後心坎根本無法預知，不過他們提問實在值得深思。

傑青天地

售貨員

黎炳昭

閱《大公報》一篇特稿《國貨售貨員面目全非》，談及本港國貨公司售貨員之態度，已從「木口木面」、「懶理懶答」、「出言不遜」等等惡劣形容詞變成有禮待人，賓至如歸的應有態度，當然是可喜的進步現象。

從這段特稿想起，內地一些售貨員的態度仍然如舊，不禁令人歎息。上月底，由於小女兩盈獲得北京當局主辦之國際和平年國際兒童給世比賽特別獎，因此藉着幾天休課，與內子一行三人隨旅行團往觀光。記得我住豐台區某賓館，飯後在賓館內瀏覽時，買點手信，當我要求售貨員給我看櫃內的《鄭板橋書畫集》，她沒有點表示，還繼續與另一售貨員閒談。我站在櫃前等候，以為她要取匙開啟，但等了兩三分鐘，還不見她來，感到奇怪，以為她不懂我的「廣東國語」，再行回她的身邊。請她拿給我看，她冷眼的望我一眼，不耐煩的說：你看現在還不到七時卅分，不到上班時間，講了兩句話，就繼續聊天了。其實當時已經是七時廿六分有多了。結果至七時卅分才施施然做成買賣，既然上班時間了，賣態度還是那麼不恭，請她拿多點出來看看，「你是不是買的，在玻璃櫃還看不清楚嗎？……」

在一間稱為國際級賓館的商店購物，由於看完文藝表演後，已是八時卅分，廿五分鐘參觀幾層樓的百貨店，當然是不夠的，我的朋友購罐可樂，在找回錢時，剛巧九時正鐘響，那位售貨員即將錢放在枱上跑了，也不數一數是否對數，下班要緊呢！場面之混亂可想而知，我們快跑出門，否則被困也有可能也。

在各店舖購物，總覺得不甚對勁，在王府井大街參觀藝術用品店時，付錢人龍之長叫人恐怕錯過集隊時間，故無法購物也。

這只怨行程太密，掌握不到時間，走馬看花的，匆匆地觀光北京名勝。

這個國都，新與舊的建築都令人神往，尤其是那些「胡同」，真希望留下來寫多點甚。但另一方面，假如為了促進貿易、旅遊業，那麼，就需要改善了。香港工商業、旅遊業能擠身世界大都會之美名，是具有很多重要因素的，我深信「售貨員」是站在最前線的一班。

課堂內外

港大改制與預科難題

仿竹

當教育統籌委員會提出要把預科統一為兩年的時候，港大宣佈原則上決定學制由三年改為四年。根據港大校長所說，這決定不是突然的。其實港大的上一任校長已曾在多次場合中提出港大改制的可能性。港大的決定必定會引起其他的大專院校進行檢討，而直接的是影響未來的預科制度。教統會所設計的預科制度基本上是配合三年制的大專課程。假若港大改制，教統會的設計可能會完全白費。由此可見，香港的教育當局制定學制時缺乏全面的考慮，各個有關機構之間沒有聯繫及默契。這是一個令人擔心的現象。

香港的大專院校都有一些法例去保證他們的運作，同時保障了他們的自主性。政府在經濟上有一定的權力去支配這些院校，但是在行政上卻沒有干預。因此在香港這細小的地方，出現了不同的大專學制。而不同的大專學制直接影響了預科制度。結果，支配整個教育制度的權力，來自不同的中心。

港大改制並不一定能解決預科的混亂問題，因為港大本身不同學院的學制不同，所以三改四後，港大是否改變其入學要求，仍是未知之數，要解決預科問題，統一大專入學要求和申請是首要條件。很多中學校長早已有此要求。可是在港大改制的時候，一位教統會委員即提出，港大改制並不一定影響預科制度，她說預科並不限於為數千位可以進入大學的學生而設，而是面對二、三萬的預科生。這使人覺得，香港教育制度在設計的連貫性上有問題。

獨立，自主是可以促進個別組織的發展和提高其效率，但是在同一制度內有多個獨立的權力中心，可能會引起混亂，甚至造成惡性競爭。在全體的角度來看是有不良的後果。我們可以看到中大、港大本身的辦學沒有混亂，但是各中學的預科生所遭受的壓力十分大，在選升預科時無所適從。我們期待有關的教育權力中心能夠互相配合，設計一套完整的教育制度，減少現存的混亂情況。否則，像現在中大、港大、教統等多個機構，互相獨立辦事，產生了多種混亂的情況。

綫衛

郎平蟬聯機會不大

鳳韓

郎平巳經退休了，轉而為教練，最佳運動員一席，她一定沒有的了，乒乓球的曹燕華，今年的成績，可能也略遜於焦志敏和戴麗麗，可能也會落選，江加良更是不濟，在亞運的團體賽中，表現較新人滕義、惠鈞為差，而且江的年紀也不少，在乒乓球壇上，頂多再打二年就應該退居幕後，看來他當選「十大」的機會也不大。

今屆的選舉，相信以在亞運中突出的運動員為主，那末，無可否認，表現最優異的，當推女子體操隊的陳翠婷，以及女子一百米蛙泳的黃曉敏了。前者年僅十五歲，在女子全能及自由體操中，奪了兩面金牌，而自由體操更獲得滿分。

黃曉敏在世界游泳賽事中，事前也未被看好，怎料一鳴驚人，在一百米蛙泳中，以一分十二秒七〇的成績，擊敗日本的大熱門女將，為中國隊奪得一面金牌，她的成就，令日本、南朝鮮的泳壇，為之震驚。（二）

期望明天會更好

丁永家

明天有甚麼事一定不會發生？

「明天香港一定不會陸沉。」真的？

「明天不會下雨。」誰說的？

「明天，違反科學定律的事一定不會發生。」哈哈，荒謬！無知。

明天，甚麼事都可能發生。

對於明天，我們完全不能了解，因為沒有人經歷過明天，沒有人可以說給你聽，明天的面貌會是甚樣。我們可以做的，唯有相信：明天與今天，總不會相差太遠罷。

但是，相信總歸相信，很多人的明天，與今天事實上會是迥然不同。

雙層巴士翻倒了，有些媽媽便失去了兒子。

幾父子逛街，給私家車撞個正着，一家升天。

工廠爆炸火災，兩父子攜手同進黃泉。

……

還有數不完的故事。對於死難者，明天與今天的差別，是整個世界的消失。對於死難者家屬，明天與今天的差別，是整個世界變得灰暗。一個一個的例子，倒令我們不常執着於明天與今天不會相差太遠的看法。

那麼，有人相信：「明天會更好。」這個想法，倒是有點意思。好與不好，在乎自己。期望明天好，明天不好，我們只有期望後天好。後天不好，我們又站在後天期望後天的明天更好……情況如果一直壞下去，而你仍有「明天會更好」的期望，你是個十足的勇者。對於那些敢於挑戰苦難，打倒苦難的人，明天就是變得如何荒謬，也不會覺得恐懼。

小生常談

誠意的背後

聽一個朋友說：對那些先進國家的大企業人員來說，要跑到大陸偏僻地區進行技術交流和商務談判，除了利潤推動外，有時也得要有點犧牲精神，或者有一股幫助中國經濟建設的熱心。

筆者曾和兩個外國朋友到國內洽談業務，一個是巳年過六十的老專家，另一個是位年青能幹的商務經理。兩人曾努力合作在國內簽了幾項合同，成績算是不錯。但是，這二人卻付出了頗大的代價。

老專家因為一向健康不佳，而且動過手術，在旅途上要捱那酷熱的火車車廂，顛簸的山路，跑到偏遠處作技術談判，已經相當辛苦，更何況談判又困難又冗長。一次，他終於在內地病倒，加上舊病復發，需由中方人員扶持登上飛機。儘管如此，老專家給我的印象還是有一份誠意幫助中國。無論如何，他仍盡力堅持，永不言退，有次他半開玩笑半認真地說：如有不測，送我的骨灰回祖國吧！

年青經理則因一次在內地某開放不久的地方，疑喝了一些未經徹底消毒的牛奶，回國時大病了一場，足足在醫院留醫了一個多月。更不幸的是在他體內發現兩種無法確認的病毒，需要長期服藥以遏制其發作。雖然如此，年青經理於病後與筆者再在內地碰頭時，並沒有提隻字呢！

泉子

大專生

大學和社會

中大 業生

三年一度的開放日已經結束了。今屆開放日的主題是「為歷史之前驅，為中華之崛起」。同學希望向外界展示中文大學和中華民族現代化的過程，究竟在香港回歸中國母體的過程中，以及在中華民族現代化的過程中，香港可扮演一個怎樣的角色。開放日的節目主要包括了學生會和各系會的展覽、綜合表演、匯演，以及設施和建築物的開放等。開放日那兩天雖然下雨，但仍然有不少遊人來參觀。開放日既然是大學、大學生與外界溝通的場合，那麼，大概也可以說，它是大學顯示自己的成績和想法的場合，大學生和社會、市民接觸、溝通的一個媒介。從此一角度對開放日加以觀察、總結，開放日才不致於成為純粹的行政、事務工作，而對大學生往後的生活取向也許會有一定的意義。

其實，在開放日之前，有些同學已通過傳播媒介為開放日作宣傳。除了報章文章之外，還有電台和電視台。報紙是較有好處的媒介，因為市民通過閱覽文字，可對中大和開放日的主題有所掌握，但當然難保編輯的刪改。至於其他的傳媒，電台和電視台都不能將開放日的訊息帶出。在這等媒介中，被突出的是中大的「大」，以及宿舍、上堂、拍拖、鬼古之類，就是連兩句口號也沒能多作解釋。

開放日開始了，人們到中大來，親身接觸到中文大學，市民所通過的媒介大抵有幾項：遊覽、展覽、綜合表演、紀念品。遊覽方面，人們通過在校園遊逛，對中大的「大」有了更感性、更具體的認識。然而，無論景色、圖書館、電腦，都只不過是讓人知道中大「勁抽一」；但這卻不是開放日的訊息，除非我們把它作為訊息……

展覽方面，筆者沒有看過所有的展覽，而那兩天又下雨，看展覽的人較少，故難下斷語，但展覽資料冊所銷不多。綜合表演方面，最能顯出大學生和社會的隔膜，三個主要部份都是戲劇，可是卻沒有照顧市民大眾的情況，從它那不知所云的宣傳文字和圖像，到演出方式和語言，都難以與觀眾溝通。筆者觀看時，在旁有人說：大學的東西，很難懂的。我想，最有效的是紀念品，因為買的人倒不少，也許一來有紀念價值，二來價錢不貴，所以遊人都樂於購買，但所銷較少的是舊籍，或許文字媒介真的不大吸引。所以，圖案設計，口號設計搞得好，能識一個「中大↑↓中國」的符號傳達開去，對於社會民眾可能已十分重要了。

再談梅鐸

劉易文

繹叢小語

梅鐸當年把《泰晤士報》這個虧損纍纍的爛攤子收購回來之後，便大肆改革，提高生產效率，採用自動化的新式器材，解僱該報的印刷工人，勢力強大的英國工會自然不肯輕易干休，於是不時發生勞資糾紛，梅鐸一不做二不休，索性另起爐灶，在東倫敦的 Wapping 興建新式的印刷廠，另聘工會以外的新工人，令工會無計可施。

梅鐸這一着已引起其他報章的東主效法，以此趨勢，英國的報業將來會脫離著名的艦隊街（Fleet Street），不再成行成市，集中在一條街上。

在梅鐸手下的《泰晤士報》，印刷更為精美，更以有獎遊戲「黃金投資組合」（Gold Portfolio）吸引讀者。此種遊戲的風格較高，不若一般報紙的「賓波拿」(Bingo)那麼庸俗。

至於梅鐸本人，同時擁有英國最暢銷的《太陽報》和聲望最高的《泰晤士報》，那種洋洋得意是可以想像的。

形象與利潤

形象篇　公關寶

看到一家公關顧問公司，以「為客戶建立形象及利潤」作宣傳句，已概括地介紹該公司的服務宗旨。公關服務是一項側重長遠目標的商業推廣策略，要在短時間達到目標及要在銷售上達到良好效果並不容易，所以該顧問公司把「形象」放在「利潤」之前，多少反映上公關行為多是「錦上添花」活動。

形象這名詞，近幾年頗為流行，雖然有了良好聲譽，優良服務，高品質商品或傑出行政人員等都可被形容為具良好形象條件的機構，但要把這種聲望及信心灌輸入大眾腦海中，卻需很長時間才可，而且不一定有實效，所以公關行為對形象建立雖是許多時有大貢獻，但亦需很長時間的運用良好表現方式才易達到，至於希望靠公關活動為機構帶來利潤，更是不容易，因為它究竟是滲透性效果強於銜擊性的宣傳策略行為，效果許多時是不夠的，這也是公關及廣告效力的明顯分野。

不過，對一些經常與大眾接觸而服務性較強於商品推銷的機構，如何建立及維持良好形象卻是一門很重要的公關課題，達到良好效果，亦會為機構帶來無窮的有形及無形收入，非牟利機構對這方面尤應留意。

稿得妙

如嫣

周末，電視裏正播着一個電視片集，是講述一位女記者的經歷的，這位女記者有一副菩薩心腸，不管是精神病者、癱瘓少女，或是貧苦家庭，她都會挺身而出，挪出一副勁強扶弱的姿態去幫助他們。

劇集終歸是劇集，有些劇情似乎過份誇張，與現實中的記者工作並不相符。經常來往於布政司署的人們，或許會見過那掛起寫着受「政治迫害」橫額，在該署門外露宿的母女吧！那天，到該處工作，仍見到她們在門外吃着飯盒，旁邊放着一綫行李，心想，真佩服她們的「耐性」，差不多一個月了，不是記者們不理會她們，而是她們確是「稿得是循」，做女兒的能說出一個有條有理的故事來，說父親離開他們赴美後，其母親經常被美國領事館派人跟蹤，弟弟也被社署拉到兒童院裏居住了……發生事件的年月日，她都記得很清楚，但怎麼也解釋不了受「迫害」的理由！——這教記者們如何去幫助她們？難道真的像劇集中的主角把「和平皇帝」也帶回家裏去？

七姊妹道

港澳同胞 捐車回鄉 ·日本摩托車·進口組裝車·國產車 香港買車 境內提車
摩托車：本田125cc及145cc、雅馬哈80cc、鈴木100cc（原裝日本貨）；
貨　車：錢塘江（進口發動機．加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝車：五十鈴(南京)三噸貨車，大發(天津)麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備．車價特廉．銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特准代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華傑商廈19字樓B　電話：5-423692　5-704809　北角
內地代銷◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號　電話：882402、883288　政府認可第一家

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、禽類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計。大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購。
景生冷凍公司　地址：九龍官塘道311號地下　電話：3-7564570　3-7567663

柚木皮　經銷處：東協建材有限公司　香港中環李寶椿大廈1305　電話：5-423483

商業

報稅　理帳　中司帳報　英法熟稅　出例稅先　入代例消　口辦公積　文件⑤417689　徐君

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行　九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓　☎3-325331～2　車場：0-772266

FIDEK飛達牌　通訊器材
手提無線對講機，車載式通話機，大、中、小型發射台及各種配備儀器，各容量程控電話總機，可提供工程技術服務。
總代理：廣信貿易公司　KWONG SHUN TRADING CO.　電話：3-7411491
香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號
TELEX: 40030 KSUM HX　CABLE: "KWOSHUITMU"

英式球枱　3-931305

現貨供應　電化鋁　五—二四九三三〇

經銷：·進口組裝車、摩托車 ·國產名牌汽車、拖拉機　納龍貿易有限公司（正大集團機構）中環德輔道中54-58號大華銀行大廈602-603室　電話：5-252281-3
名牌摩托車　上海幸福250A 和C型 本集團合資產品。日本本田CG125　上海可上牌照，免購置稅。
西德桑塔納小轎車　沈陽金杯、天津大發輕型車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車　東風、錢塘江五噸貨車　北京、天津、沈陽麵包車　北京東風、三輪車　廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優騰園(私人)有限公司　電話：7335115　泰國：友誼貿易兩合公司　電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市　汕頭特區汕納摩托車有限公司　電話：31333
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨

87年月曆　品種最多　款式最新
加印廣告、送禮佳品、設計彩圖、製作海報、聖誕賀咭、記事簿藉、日曆枱曆、枱墊月曆
香港美利貿易公司　香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室　5-418005　5-416618

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。
——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面　電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號　電話：5640　電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。　歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下　電話：0-780889　0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下　電話：0-908276　0-917331

全自動　電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯絡，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌貨豐街25－31號豐大廈A座15樓B室　電話：0-220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

鈴木城市代步車王
GS125　四行程電打火合金輪圈，原廠電盆，電子擋位顯示　每升油行50公里。
勝利車行　旺角洗衣街175號　③969971　③966876

出口批發　0-238825

意大利乾洗設備
直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。
溫莎士牌全自動電腦乾洗機　西施牌人像整熨機　西施牌萬用夾衣機
電話：3-347417（營業部）　九龍紅磡崇志街27號地下
總代理：實力機器工程貿易有限公司

各類電化鋁及燙金機·木紋紙
恒進工程公司5-629680　香港鰂魚涌船塢里8號　華厦工業大厦十一樓B　電傳：72179 FWDEC HX

VOLCANO 火山牌實心粉　SPAGHETTI
全部在日本用美國靚麥製造
總代理：5-406021 榮興公司
28磅庄　300g×40　500g×24
（各超級市場均有代售）

●全新左軚豐田農夫車　●翻新豪華大巴士
●翻新日本加藤牌大吊機車（16－30噸）
現貨供應，歡迎試車，代辦進口國內各港口提車手續
德信汽車公司　九龍城延文禮士道577地段　電話：3-383969　3-386082

新疆葡萄乾一二級另優質元明粉硫化碱有　意電0-783404　趙洽

美國 BELTONE 瑞士 REXTON 助聽機
採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳機」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
實業公司　九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室
售價由$395-$1,690卅餘款式　③7212539

在大公報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

尖東套房　豪華裝修日租150元起　尖沙咀漆咸道29號11字　3-665922　665988

華僑旅店　日租50　九龍彌敦道地鐵口交通購物方便消遣靜安全　合國內外人士旅遊探親公幹　◎3-329011

租售

★燙金多賺得多★印咭快好世界★
★個體戶的福音★
★將生活的保障贈送給國內親友★
遠東區總代理：中厚有限公司
地址：香港九龍大角咀櫻桃街34號　富多來商場第一期一樓35-36室
電話：3-922121　3-960209　電傳：40321BESMO HX　電掛：CHINOW
CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機
最新技術　按鈕操作　高質耐用　性能可靠
價格特廉　一機二用　專利產品　歡迎垂詢

請訂閱大公報

混元易學院
敦請青城山道人李八百授徒駐壇施醫精醫男婦兒科不收診金星期一三六上午九時半至十一時半元朗大馬路元朗貿易中心502室

醫藥

寫字樓租　租寫字枱辦公通訊文件傳送秘書服務接電話日夜服務收費低有意請電◎765880

成勝廈　◎7953903

僑華旅舍　九龍旺角交通方便　酒店式套房設備　內外人士旅遊商務探親　◎3-7701801

遊客之家　◎7953903

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司　酒店設備　5-7951015

致遠住房　日租70　3-946516

診餘雜談

腦受撞擊後遺症

盧勝

在一個堅固鐵盒中放入一塊豆腐，然後一拳打在鐵盒上，豆腐是不會被打爛的。但如果將鐵盒用力搖動或顛倒，盒內的豆腐就會破爛了。我們的腦，其脆弱之程度和豆腐差不多，如果只有外層堅硬的顱骨保護，情形就和鐵盒內所裝的豆腐差不多，只能避免某種情形下頭受直接打擊的損害。然而，實際上，顱骨內還有許多微妙的保護機制，否則，即使是搖頭擺腦地念書，腦亦會給搖個稀巴爛！

腦是由一疊叫腦膜的薄膜所包圍。最外一層叫硬腦膜，是強韌的結構，襯着顱骨的內表面。最內一層緊密地包着腦，是柔軟的薄腦膜，名軟腦膜。在硬腦膜與軟腦膜之間，有所謂蛛網膜。在蛛網膜與軟腦膜之間有一種液體，名為腦脊液。這是保護腦免受重力影響的東西。腦是很軟弱的組織，其最外層百分之八十五是水，因此，如果沒有支持地放在硬的平面上，地球的重力就足以使它變形。腦脊液就是提供一種浮力，幾乎可以完全抵消重力。換言之，我們的腦是漂浮於腦脊液中，處於幾乎失重狀態。

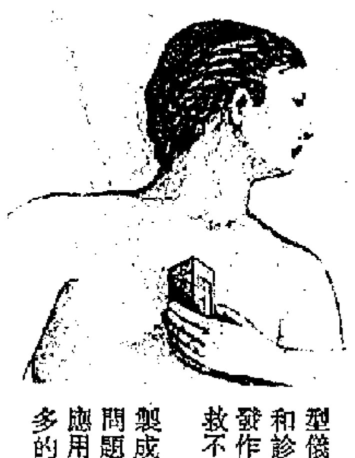
腦脊液也有抵消慣性的作用。坐在汽車中的乘客，若汽車在急馳中突然剎車，乘客身軀就會向前衝，這就是物理學上的慣性效應。假如沒有腦脊液保護，在這種情況下，腦撞向前面的顱骨壁，腦就會撞爛。又例如在拳賽或打架時，常須突然扭動或轉動頭顱，由於慣性的作用，顱內的腦，也會因慣性而撞向顱壁，這也幸虧有了腦脊液，它藏於蛛網膜與軟腦膜間，有如一軟墊，緩衝了這種衝擊，腦才得保存完整。

雖然腦有上述那麼良好的保護裝置，但如果頭部受到強烈的打擊或碰撞，比如跌倒頭撞在地上等，即使頭顱外表不見皮肉損傷，裏面的腦仍會受到很大的震蕩，輕者暫時失去知覺，重者可能立即昏迷甚至死亡。這情形現代醫學叫腦震蕩。腦受震蕩而蘇醒之後，常可能有後遺症。輕的後遺症常是頭暈頭痛，嚴重的則是失語、失憶、癱瘓或時發抽筋之類。這是腦內有少量出血而致瘀血阻塞之故。

病例：方某，三十五歲，因滑倒頭部撞傷，當時昏迷約二十分鐘。救醒後常感頭暈頭痛，往看西醫，服藥多日不見效，且覺症狀日漸加重。經人介紹乃轉來求治，視其舌苔薄白，舌質稍紫，脈弦稍數，診為氣血瘀阻，不通則痛。以活血化瘀之法治之，診治服藥七劑，頭暈頭痛稍減，續按前法加減用藥，再診治服藥二十五劑而愈。

袖珍心電圖描記器

益前



目前，常用的心電圖描記器都是笨重的大型儀器。心臟病患者要接受檢查時，需到醫院和診所才行，有時患者發作，被送到醫院時，發作急性期已過，難於準確診斷，有的甚至搶救不及，故對診病帶來諸多不便。

最近，美國柏圖大學生物醫學研究人員研製成一種袖珍式心電圖描記器，可以克服上述問題。它可隨身攜帶，當患者發作時，可當場應用，診斷出造成心律紊亂的原因。這將使更多的心肌梗塞患者得到及時救治。

據該大學生物醫學工程中心主任基德斯說，有了這種隨身攜帶的儀器，醫務人員便可即診即醫。若能及早診斷治療，可將心肌梗塞患者的存活率提高百分之五十。

心電圖描記器是用於記錄心臟發出的電流，它特別適用於心臟發生問題或懷疑它出毛病時的檢查。通過心電圖，醫者可以區分心臟突然停跳和心室纖維性顫動等。出於情況不同，就要用不同的方法治療，才能藥到病除。

這種袖珍式心電圖描記器叫個人心律監視器，其體積就像袖珍計數機那麼大，用兩節電池發動。應用時，將它按在患者胸區。其內有兩個電極，能測量心臟活動，並在液晶螢光屏上顯示出來。此外，它還有一種中央處理裝置，能貯存資料，使醫者隨時可查找，仔細加以研究。同時，它也能將貯存的資料，轉到其他電腦內，永久保存。

除了用作救治目的外，這種袖珍心電圖描記器也可用於常規健康檢查。將來醫生診所各備一部，像聽診器一樣，可隨時用它檢查患者的心臟，一個人出現心肌梗塞而立即被診斷後，及時治療是救治的關鍵。治療的目的是為了使血液恢復流向心臟，要達到這一點就要設法解除血栓使血流通暢。據米執安大學醫療中心心臟病專家多波銳，最近發現的新藥，叫組織纖維蛋白溶酶原激發劑（簡稱TPA）是迄今解除血栓最有效的藥物。這種激發劑是人體天然生成的解栓酶，目前通過遺傳工程方法已可大量生產，供研究和試驗之用。另一種有效的解栓法是血管成形術。現在心臟專家常用它來改變狹窄的動脈，若它與組織纖維蛋白溶酶原激發劑合用，效果更佳。據多波介紹，他們對卅名患者試用該激發劑治療，療效達百分之八十，與血管成形術聯用，療效在百分之九十以上。

醫藥周刊　第五六五

保健知識

勸君喝豆奶

先就

豆漿是一般中國人的傳統食品，早在公元前一六○年，漢朝淮南王劉安就創製了豆漿。豆漿是以大豆為原料所製成。而豆奶則是在豆漿的基礎上發展而來。

製做豆奶，先經過將大豆去皮等過程，然後粗磨，再經過超細磨和沉降分離；在加入精煉植物油和糖等調製以後，再經過高溫殺菌、真空去豆腥脫臭，勻質乳化工藝等諸多道工序而成。

大豆有很高的營養價值。用大豆精製而成的豆奶，其口感可與鮮牛奶比美，且更易被人體消化吸收，特別適合於老年人和嬰兒飲用。豆奶還可根據消費者不同口味的需要，強化調製出各種風味。

豆奶、牛奶、人奶的營養成分及其脂肪含量的比較是：熱量、豆奶比牛奶、人奶低；水分同牛奶、人奶相仿；蛋白質高出牛奶、人奶，脂肪、糖和鈣比牛奶低，磷比牛奶低而高出人奶，鐵高出牛奶、人奶；膽固醇是零。

豆奶的特點是：不含膽固醇，高蛋白而低脂肪。豆奶的另一個特點是脂肪中百分之五十到六十為不飽和脂肪酸，其中含量較多的是亞油酸，它能溶解人體血管壁上沉積的膽固醇，油酸對預防高血壓、動脈硬化、心臟病能起良好的作用。另外，豆奶中維生素E的含量較高，對防止人體老化能起一定的有益作用。

你知道嗎

植物人

李仕

本港杜女士，五十多歲了，係一熟練之製衣技工，因頸部生一肉瘤，去年十二月某日，到本港一醫院抽肉瘤組織作活體檢查，確定肉瘤是良性還是惡性。杜女士抽完肉瘤組織後，便覺傷口疼痛，頸部開始膨大，曾向護士申訴，但護士要她離院。但她一直感到痛楚，便繼續留在病床休息。下午兩時，杜女士表示呼吸困難，十分辛苦。她的神智雖然清醒，但情況漸趨嚴重。「我覺得頸部像被一雙手掐住，不能呼吸，好辛苦，你要告訴醫生……」說完這幾句話，杜女士旋即陷入昏迷。醫生趕來時，發現她頸部十分膨脹，立刻將她的喉嚨剪開放血，並將她送入手術室。

差不多十個月了，杜女士四肢不能活動，因不能移動，背部肌肉一度潰爛。不能進食，只能靠導管將養料輸入身體維持生命。眼睛可以睜開，但身體對外界刺激無反應。親友來訪，推動她，呼喚她，除雙眼只凝視前方，神情迷惘外，全無反應。十個月來病情全無起色。檢驗證實杜女士的肉瘤是良性瘤。

杜女士這種情況，被稱為「植物人」，或者過着「植物性生活」。它與全昏迷不同，只是失去大腦皮層的功能，相對地保留着皮層下的一些機能。例如沒有精神活動，對親友茫然，不僅聽不到，說不出，也感受不到親人的真情實意。睜眼閉眼、神情迷惘，或一些吞咽動作，純係毫無意識的被動動作，可以說患者已與整個人生世界一刀兩斷了。

為什麼會產生「植物人」狀態？最常見的原因為急性腦部缺氧，以杜女士為例，就是因為切割肉瘤組織，引起皮下大出血，壓迫了呼吸管道，缺氧引起腦細胞的變異。比較常見的是上吊後被救回，而陷入「植物人」狀態。當然還有中毒，腦外傷等也會引起。

最近消息傳來，中國一個陷入「植物人」狀態十一年的一位少女，竟然經醫生治癒醒來。希望杜女士也能早日醒來。

世界衛生組織推荐中國鐵鍋

董潔

最近，世界衛生組織（WHO）向全世界推荐中國的鐵鍋，其目的在於試圖降低全球性缺鐵性貧血病的發生。自從鋁製炊具代替鐵製炊具後，人體內鐵元素的攝入量減少，長期下去，就會出現缺鐵性貧血。

鐵元素是製造紅血球的原料，缺鐵性貧血係指體內貯存鐵耗盡，紅血球生長障礙所致的貧血。這種貧血普遍存在於世界各地，特別是生育年齡婦女及嬰幼兒中多見。患缺鐵貧血的婦女，可有面色蒼白、心悸、耳鳴等症狀，患兒有頭髮枯黃、指甲變形、眼花眩暈、偏食，甚至嗜食泥土、牆灰、石子等怪癖。

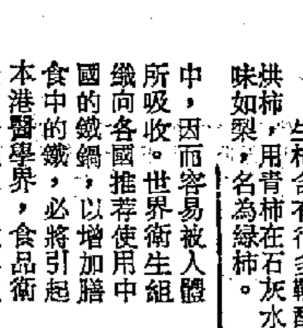
醫學實驗證明，鋁製炊具在烹調翻炒時，會有微小鋁屑脫落。當鋁屑遇酸性或鹼性物質後，將形成鋁離子，鋁離子進入人體，且體內鋁增多，可能加速人腦組織老化，誘發老年癡呆，或使幼兒智力發育遲緩、異常。

用鐵鍋鐵鏟煮飯和炒菜，可以預防缺鐵性貧血的發生。因為鐵鍋鐵鏟中的鐵是無機鐵（又稱二價鐵），炒菜時溶解在菜中，因而容易被人體所吸收。世界衛生組織向各國推荐使用中國的鐵鍋，以增加膳食中的鐵，必將引起本港醫學界，食品衛生監督機構，炊具生產廠以及廣大用戶的重視。

囊胞纖維化 肺易受感染

安福

有一種遺傳病，叫做「囊胞纖維化」或「囊胞纖維變化」，係由一種遺傳因子引起的，病最嚴重的是肺臟，它會因此積聚由粘膜分泌的粘液，受這種遺傳影響的人以及易受感染，受感染的人有半數在二十餘歲即告死亡。圖為受害人之一，以配戴特別設計的口罩，以減少肺臟受感染。



據英國《新科學家》周刊透露，在美國，大約每二千名嬰兒即有一個有這種遺傳病，受害的美國人如今有三萬，而帶有這種遺傳因子的人可能多達一千萬。

說病

尿道結石與副甲狀腺

張超

泌尿科病人中尿毒結石所佔的比例相當高，疾病發作時引起的疼痛很劇烈。它又是一種容易引起復發的疾病，復發率達百分之三十有多，復發病人常重複進行手術，加上容易受感染而終於害上腎衰竭。

這疾病自古就已為人所知，但病因很複雜，尚有許多不明之處，其中之一是原發性副甲狀腺機能亢進症所引起的尿道結石，這原因所引起的結石的治療效果好。

副甲狀腺位於甲狀腺後方外側，上下計四個，大如米粒，是一內分泌器官。它產生副甲狀腺激素，有調節鈣代謝之機能。它分泌過多的話會使骨、腸腎內鈣的再吸收增加，使血中鈣濃度也增多，腎內的濾過量也增加，而剛起高鈣質尿。這高鈣質尿就是尿道結石的原因。引起副甲狀腺激素分泌增加的常見疾病是副甲狀腺腺腫。對腺腫進行切除術以治療尿道結石的成功例是於一九三二年。

副甲狀腺機能亢進症的臨床症狀很多，除尿道結石外有消化道潰瘍、便秘、易疲勞、精神症狀。

尿道結石病人的百分之五．七是有副甲狀腺亢進症的疾病，對有尿道結石的病人要作副甲狀腺的檢查。最有效的檢查法是查血中鈣質量，或血中磷之量，若血中鈣質是五mEq／l以上或磷是二．七mEq／l以下的話，要懷疑有副甲狀腺機能亢進。

詳細診斷腺腫的部位有助手術。最近以電腦斷層X線攝影（CT）最有診斷價值。

診餘脞語

清秋話紅柿

李仁衆

柿子是柿科植物，我國各地都有出產，因為它對各種氣候多能適應，但最佳種於潮濕肥沃的土壤中，然即使稍乾旱的地方，它也能生存。它在五、六月開白花，九、十月成熟，所以現在已經是上市季節了。

柿子含有葡萄糖、果糖、蔗糖，所以味甜，但未成熟時含有很多鞣酸，所以其味酸澀，熟時鞣質減少。柿還含有很多維生素，每百克中有維生素A三三○國際單位，B_1○．○三毫克、C三十毫克、煙酸○．五毫克，其他還有瓜氨酸。最值得提出的，柿中還有豐富的碘質，高達四九．七毫克，因此對缺碘性甲狀腺病是很好的食療藥物。

日本人用柿治療腦卒中，我國醫家傳統認為柿和柿葉是可以祛痰鎮咳，並且對支氣管出血還有止血作用。漢代名醫張仲景遺留下來的用柿蒂和丁香等藥配合成湯藥，可以治療呃逆（橫膈膜痙攣一類疾病）現在我們仍在應用。

用未成熟柿子削去外皮，日晒夜露，約經一月後，放置席圈內，再經一月左右，即成柿餅，其上即析出白色粉霜，用刷刷下，即為柿霜。再經過加工製成「柿餅霜」，可供糖食小吃。本品也可治口瘡，已故名醫章次公醫師用此和中藥滑石、當歸、烏賊骨等研粉，可治消化性潰瘍。這是極為有效的處方。

鮮柿葉中維生素C極為豐富，每百克中有二七○○單位，每一克中有胡蘿蔔素七十六公絲，其他成份還有多糖、鞣酸、黃酮甙，黃酮甙中還有黃芪甙，每天用新鮮柿葉六片洗淨，加入少量食鹽拌和生食，可以治療糖尿病，連續服用一、二月後可以見效。

柿葉泡茶吃，可以通利大小便，長服有治療高血壓和防止中風的功效，並能促進新陳代謝旺盛，細胞活力增強，對血小板減少出血的病人，柿葉泡茶中有治療作用。柿葉不要煎服，用開水泡服，其中有效成份可以保全，煎服損失多了。

古代食忌中認為蟹和柿同食要殺人，這是錯誤的。柿和蟹都不是毒品，不至於殺人，但蟹是高蛋白，柿中有鞣酸，蛋白質和鞣酸結合成不消化物，可以引起腸胃病；若吃少量，體格強健者，不會有病變，但為謹慎起見，相隔四、五小時，一般不會有反應。柿忌和棗子等物同服，容易結成柿石，停留胃內，造成病變，這是可能發生的。

生柿含有很多鞣酸，用草木灰拌和放在盛器內，待其紅熟，削皮而食，其味如梨，名為烘柿，用青柿在石灰水中浸泡透後，使酸澀味去盡，其名為綠柿。

狗肝菜

民間有「本地羚羊」之稱

琴夕拾

狗肝菜別名青蛇仔，民間有「本地羚羊」之稱。它為爵床科多年生草本，分佈很廣泛，村前、屋後、路旁、溝邊之陰濕處都容易找到它，多為小片伏地披散生長。如果講「暑」、「濕」為盛夏之主要時病的話，秋高氣爽，時病入秋以來，狗肝菜又已成為搶手品種之一。

街市生藥檔售賣的生藥品種大多數是隨季節之轉變而更換的。這是長期防病治病總結出來的經驗。

病主要為「燥」、「火」。作為貴重藥材之羚羊，以善清燥火著稱，平肝息風、鎮驚而有「羚羊」之稱，當然非為大症、重症不用，狗肝菜，性寒味甘淡，微苦，入肝、心二經，能清心火、祛肝熱，藥效與羚羊相似，而具有價廉、藥源豐富、服用副作用少等多方面優點，故為秋冬季節常用的主要草藥。凡熱性病之徵候是：本品皆適用。具體症狀，都可用。發熱、口乾煩渴、肺燥咳嗽、乾品二至四兩（或鮮品四兩至八兩），用量多時代茶飲，可收到良好效果。本品用於體力勞動者，常有心之燥熱積及胸苦，清除肝火，防病有好處。

世界主要癌症分佈情況

琴舫

世界衛生組織認為全世界流行着十二種主要癌症，其分佈情況如下：

發病率居第一位和第二位的分別為胃癌和肺癌。從總趨勢來看，胃癌的發病率在下降，但在日本、蘇聯和其他東歐國家，發病率仍很高。肺癌的發病率日益增高與煙草的銷售量劇增大有關係。

發病率居第三位的為乳腺癌。在中國和日本這種癌的上升率尤其突出。不過在這兩個國家中，患這種癌的絕對人數還不算太多。

發病率居第四位的為結腸癌和直腸癌。這兩種癌在西方發達國家中是常見的癌症。

發病率居第五位的為子宮頸癌。目前，在許多國家中這種癌症正在減少，但在南美洲的熱帶地區國家和中國卻仍然不見減少，這與過早和過繁地性交生活以及夫妻對生殖器官衛生不夠注意有關係。

發病率居第六位的為口腔癌。這種癌多見於印度，多由長期嚼煙草葉和檳榔子的毛病引起，鼻咽癌在中國較多見，唇癌則多見於西方國家。

發病率居第七位的為食道癌。其中以中國為最高，在西方發達國家，這種癌與吸煙、喝酒關係密切，在其他地方則與維生素攝取量不足有關。

發病率居第八位的為肝癌和前列腺癌。這兩種癌多見的男性老年性癌症，多見於拉丁美洲的黑色人種，其次多見於美洲的牙買加人，在非洲也相當多。

現在全世界每年患癌症的人數達五百九十萬，其中有四百三十萬人因此喪命。世界衛生組織認為，在這四百三十萬人中，其中有二百萬本來是可以預防而免患癌症的，只有二百萬人是能夠治愈的。

廣西名產

廣西一行收獲豐 黃荊油丸顯奇功

我患有慢性支氣管炎已有多年了。雖經遍訪名醫，甚至中西合璧也未能見效。一直以來必須靠藥物才可減輕病痛的痛楚。直至上月初，我因公事往廣西一行，透過一位朋友的介紹下，終於找到了一種能徹底治療慢性支氣管炎的良藥。

當日，我正與一位因公事認識的當地官員一同乘車回酒店，但在途中我的老毛病突告發作，咳得我死去活來，最弊是我的藥丸又留在酒店，所以急得我如熱窩上的螞蟻。幸好我的同行朋友送上一瓶黃色透明的藥丸，並說能幫助我消除喘咳的。我細看瓶上說明才知道這是由植物提煉而成的黃荊油喘咳化痰丸，對咳嗽、多痰、喘咳等非常見效，特別是對慢性支氣管炎的有效率更高達百分之七十……對喘咳是非常有效的，於是我便照說明服了兩粒，隨即謝過了那位朋友。言談間，我已感到舒服了許多，喘咳也少了。結果，我在當地買了一大盒黃荊油回港。

經過這個月來的服用，我的老毛病也好得八九成了。而我平時食開的西藥也沒有再用。現在我還介紹它給陳伯服用，因他時常吸煙，所以常有咳嗽和多痰，他用過後也覺得有效。最近，我在國貨公司發現有這隻黃荊油喘咳化痰丸發售，是廣西地道產品，盒面還印有桂冠牌商標，以後再買時就方便得多了。最近國內已委托香港萬順行為獨家經銷商，查詢可電：五……

註冊商標

小柴胡湯丸

功能與主治：

和解表里。用於寒熱往來，胸脇苦滿，心煩喜嘔，食慾不振，口苦咽乾，頭暈目眩。

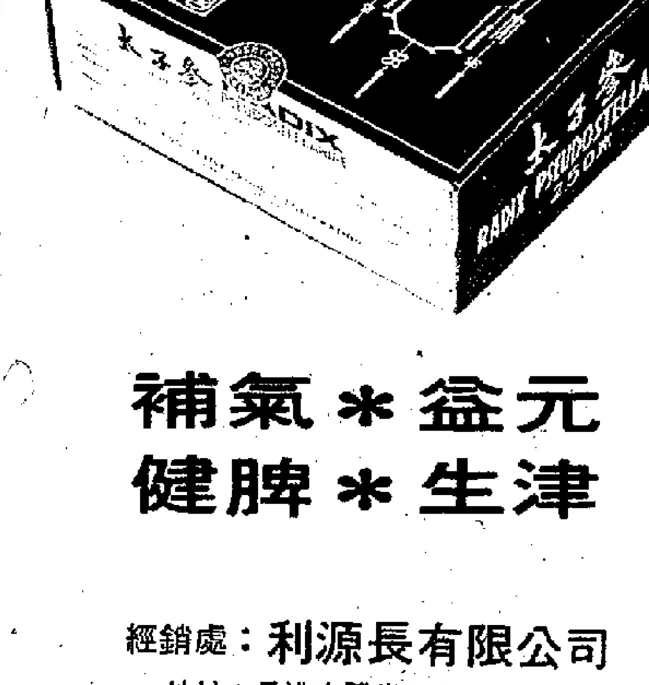
中國 蘭州 蘭州佛慈製藥廠

國貨公司 藥行有售

經銷處：佛慈藥廠有限公司　電話：5-451554 5-451802

中國名產

太子參



補氣＊益元
健脾＊生津

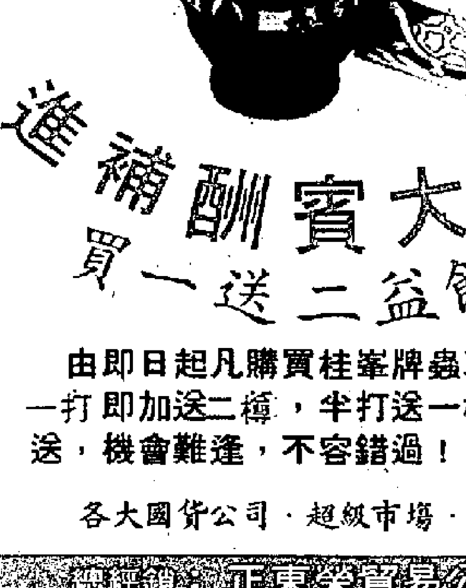
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街七十四號
電話：5-400821-2 5-400921-2

機會難逢，不容錯過！

蟲草金錢龜精

日飲一樽精神爽
滋補解毒美顏容

桂峰牌



進補酬賓大贈送
買一送二益飲家

由即日起凡購買桂峰牌蟲草金錢龜精一打即加送二樽，半打送一樽，多買多送，機會難逢，不容錯過！

各大國貨公司．超級市場．葯行有售

總經銷：正東榮貿易公司
地址：香港西環保德街六號保基大廈地下
電話：5-494306 5-494721

上海疤痕止癢軟化膏

中國首創

本品由上海中藥製藥廠與中國著名的上海第九人民醫院整容外科合作研製多年而成之外用膠布，有效率達77.1%，使用方便，無副作用。

功能：
止癢、止痛、軟化增殖性疤痕。用於燒傷或手術後的增殖性疤痕。

國貨公司．藥行有售

請認明上藥註冊商標

白蝕良藥

上海白癜風丸

專治：
白蝕、白斑、紅斑、汗斑。

本丸由雷允上藥店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良藥。

提防假冒：認明新裝璜及藥瓶封口。

經銷處：長江（中國）藥業公司
地址：沙田火炭坳背灣街世紀工業大廈18樓F座
電話：0-698430 0-606014　電掛：8715

大公報 Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報（香港）有……
第二萬九千八百三十……
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一……
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售壹……
香港有利印務有限公司……

上海春蕾錶 SHANGHAI'CHUNLEI' 中國名錶 馳名中外
……取義於這個由來久……精神也就是淵源於……美德。「雙龍」之所……信譽滿全球，亦是……
雙龍……限公司